SAMEDI

30 AVRIL 1994
Volume 59
No 258
Granby

Semaine:
50 cents.
Samedi: $1.25
(Taxes en sus)

La Voix de l'Est

UNIPRIX de Laganière
Ouvert jusqu'à
MINUIT
Livraison gratuite
35 Principale, Granby 378-6999

Un voleur de sacoche menace la vie d'un enfant

— page 3

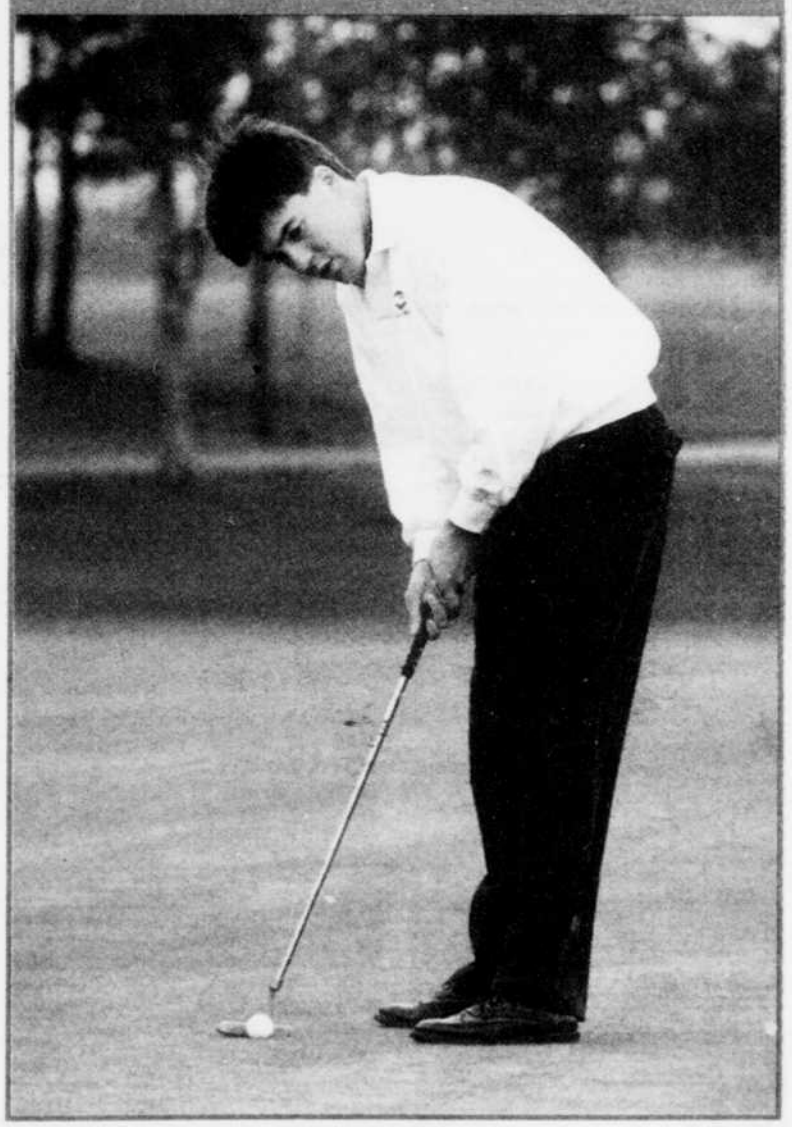
Ryan juge sévèrement l'administration de Stukely

— page 3

Talbot vise loin cet été

— page 74

photo Alain Dion



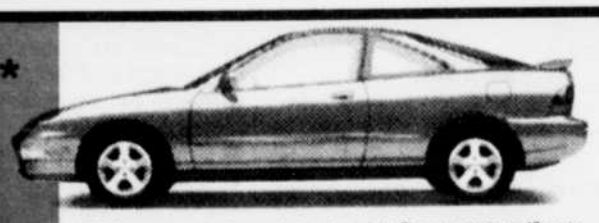
École de Frelighsburg

La CS dit NON aux parents

— page 4

photo Richard Chagnon

ACURA INTEGRA RS 1994 modèle DC433
GARANTIE
10 ANS / 400 000 km (moteur)
VIDANGE D'HUILE ET CHANGEMENT DE FILTRE À VIE DE L'AUTO**
PROLONGATION JUSQU'AU 31 MAI 1994
Financement
4,8%*
sur toutes nos Integra 94



* T.T.P. en sus, sujet à approbation du crédit. Financement sur 48 mois
** Avec léger supplément

ACURA
LES VOITURES CONSTRUITES DE MAIN DE MAÎTRE
Elegance ACURA
1325 Principale
Granby 378-4969

Bloc et CSN à la défense de la loi C-91

Pour protéger les acquis du Québec

MONTREAL
Presse canadienne

Le Bloc québécois et la CSN tombent d'accord pour défendre la Loi C-91 protégeant les brevets pharmaceutiques, au nom du maintien des activités de recherche et développement au Québec.

De plus, les deux croient que si le ministre fédéral de l'Industrie John Manley envisage la possibilité de rouvrir le projet de loi C-91 d'ici 1997, c'est pour plaire aux députés libéraux de l'Ontario, où est concentrée l'industrie des médicaments génériques.

Le chef du Bloc québécois Lucien Bouchard rencontrait hier à Montréal les trois chefs des principales centrales syndicales, soit Gérald Larose de la CSN, Clément Godbout de la FTQ et Lorraine Pagé de la CEQ. A l'issue de leur entretien à huis clos, ils ont tous rencontré la presse.

Au sujet du débat houleux soulevé à la Chambre des communes concernant ce projet de loi C-91, M. Bouchard a dit soupçonner le caucus des députés ontariens d'en être la source. "Beaucoup de députés d'arrièreban" sont mécontents, a-t-il laissé entendre. Et ce serait eux qui feraient des pressions, puisque l'industrie des médicaments génériques est concentrée dans la région de Toronto.

Le président de la CSN Gérald Larose, lui, tient non seulement au maintien de la recherche, aux emplois, mais aussi à un contrôle du prix des médicaments. "On va s'objecter à ce qu'on revise C—91 pour satisfaire d'autres intérêts tout aussi capitalistes du côté de Toronto. La CSN est en accord avec la Loi C-91 pour développer une masse critique en recherche et développement. On est parfaitement pour le contrôle du prix des médicaments."

Programmes sociaux

Le chef de l'Opposition officielle à Ottawa et les trois dirigeants syndicaux ont également abordé la réforme Axworthy des programmes de sécurité sociale. Le mouvement syndical s'apprête justement à produire un mémoire commun sur la protection des programmes sociaux.

Les gens se sentent "floués" par le gouvernement libéral qui veut aujourd'hui sabrer dans les programmes sociaux, alors qu'en campagne électorale, il promettait de protéger les démunis, de maintenir le filet de sécurité sociale, résume M. Larose.

La FTQ, la CSN, la CEQ et le Bloc comptent batailler ferme pour maintenir la protection sociale, surtout en cette ère où les travailleurs, les chômeurs et la classe moyenne sont durement éprouvés.

Le 1er mai

Cette rencontre entre le Bloc et les trois principales centrales syndicales est devenue une coutume de la Fête des travailleurs, le 1er mai. Hier d'ailleurs, M. Bouchard a eu droit aux félicitations du mouvement syndical parce qu'il ne dédaigne pas à continuer de fréquenter les syndicats, même s'il est devenu chef de l'Opposition officielle à Ottawa.

Dans le cadre de la Fête des travailleurs, la FTQ a réitéré sa demande de voir adopter diverses dispositions législatives, comme une loi anti-scab au fédéral et une protection accrue pour la travailleuse enceinte ou qui allaite.

Les centrales participeront à deux manifestations d'envergure qui ont lieu à Montréal et Québec dimanche.

C'est la première fois, indiquait le président de la FTQ Clément Godbout, que des organismes populaires et sociaux y participeront en aussi grand nombre. Pas moins de 113 groupes manifesteront, ce 1er mai.

M. Bouchard, qui sera alors à Vancouver, en a profité pour souhaiter d'avance un bon 1er mai à tous.

Le chef de l'Opposition à Ottawa, Lucien Bouchard, s'entretient avec les journalistes après une rencontre avec les principaux leaders syndicaux québécois, Lorraine Pagé (CEQ), Gérald Larose (CSN) et Clément Godbout (FTQ).

Le coroner Bouliane reçoit l'ordre de se taire

MONTREAL
Presse canadienne

Le coroner Marc-André Bouliane a récemment reçu l'ordre du coroner en chef Pierre Morin de s'abstenir de toute prise de position ou commentaire sur la question du transport scolaire, sinon il s'expose à des sanctions.

Le coroner Marc-André Bouliane qui avait mené une enquête publique en 1992 sur les 29 décès survenus dans le transport scolaire au Québec depuis 1986, se demande depuis si cette directive ne brime pas ses droits fondamentaux. Il a demandé des avis juridiques à ce sujet.

C'est la première fois que le coroner Bouliane fait l'objet d'une mise en garde formelle. Quand il menait l'enquête sur le transport scolaire, ses propos avaient soulevé bien des vagues, notamment de la Fédération des commissions scolaires du Québec et du ministre des Transports Sam Elkas. Le coroner en chef de l'époque Jean Grenier l'avait invité à quelques reprises à tempérer ses propos.

Le 13 avril dernier, le coroner Morin invitait le coroner Bouliane à s' «abstenir dorénavant de toute participation à des commentaires publics, par quelque moyen que se soit, concernant les décisions prises par les commissions scolaires, de toute participation ou commentaire publique concernant la suffisance ou l'insuffisance des ressources de même que l'utilisation de ces ressources par les commissions scolaires, de vous abstenir de vous rendre dans les assemblées de commissaires, de formuler des commentaires.

«Il est évident que lorsque que M. Marc-André Bouliane commente publiquement l'aspect sécurité du transport scolaire peu importe qu'il affirme parler à titre de citoyen ou de parent, il ne peut faire abstraction de son statut d'officier public. A défaut de respecter la présente, je suis disposé à recourir aux autres moyens disponibles», écrit M. Morin.

Le coroner Bouliane ne laisse apparemment pas indifférent. Une plainte formelle a été récemment formulée à son égard par le conseil de ville de Chicoutimi.

Il aurait déclaré publiquement que la médaille d'or de l'imbécilité revenait aux élus municipaux de Chicoutimi pour avoir autorisé un sentier pour motoneiges en plein centre-ville.

En outre, dans le dossier du transport scolaire, le coroner avait annoncé le 11 avril dernier son intention de participer à la réunion de la commission scolaire de la Jeune-Lorette devant avoir lieu le 18 avril dans le but de modifier les zones desservies par le transport scolaire.

Il n'en a cependant rien fait. La directive du coroner Morin lui est parvenue dans l'intervalle.

Après avoir accordé une entrevue à une journaliste de Radio-Canada, hier en matinée, le coroner en chef Pierre Morin a reçu l'avis juridique d'éviter de multiplier les déclarations sur le sujet afin «d'éviter tout écart de langage», a indiqué son porte-parole Bernard Duchesne.

Du côté du ministre de la Sécurité publique, Robert Middlemiss, responsable du bureau des coroners, il a été impossible d'obtenir une réaction. Son attaché de presse Jean Morin croit que le ministre n'est pas au fait du dossier et qu'il revient au coroner en chef de pas-

À NE PAS MANQUER DEMAIN

■ Dans *Le Plus dimanche*

Nombreuses sont les personnes qui doivent maintenant recourir à l'aide sociale qui n'avaient jamais cru devoir le faire. Ces prestataires, victimes de multiples préjugés, n'ont pas la vie facile. Elle doivent déployer des trésors d'imagination pour joindre les deux bouts et font face à toutes sortes de petits tracas quotidiens. À ne pas manquer demain dans *Le Plus dimanche*.

SOMMAIRE

Agenda	16
Commentaire	14
Cahier week-end	33
Décès	72
Économie	30
Jeux	47
À ne pas répéter	16
Petites annonces	52
Sports	74
Statistiques	78

LA VOIX DE L'EST

INFORMATION 375-4555

ABONNEMENTS 375-6951
Lundi à vendredi: 7h30 à 16h30
Samedi: 7h à 10h00

PETITES ANNONCES 375-8888
Lundi à vendredi: 8h00 à 17h30

PUBLICITÉ 375-6993
Lundi à vendredi 8h30 à 16h30
Délai: trois jours ouvrables

RÉDACTION 375-6850

TÉLÉCOPIEUR 777-4865

CHEF-Radio 372 ou 378-1450

MÉTÉO

■ Dégagement partiel du ciel sur l'ensemble de la province aujourd'hui, mais les températures demeureront fraîches. Demain s'annonce plutôt maussade puisqu'une autre dépression poussera nuages et pluie sur presque tout le Québec. La circulation du nord-est maintiendra les températures bien en dessous des normales de saison et un peu de neige sera même possible sur les régions du nord et de l'est du Québec.

■ Aujourd'hui: ciel variable. Ennuagement le soir.

■ Demain: pluvieux et venteux.

■ le soleil se lèvera à 5h49 et se couchera à 20h05

■ Vers le dernier quartier de lune.

■Min.: 5 Max.: 9

LA QUOTIDIENNE

296
6840

HONDA
Q deragon
HONDA AUTO CITÉ INC.
Concessionnaire Qualité Totale
l'honneur le plus prestigieux
décerné par HONDA
HONDA
L-106492
441 Principale, Cowansville 263-1800

Le voleur menace de tuer son fils pour une poignée de dollars

GRANBY

Une jeune maman granbyenne a vécu des secondes d'enfer, hier matin, quand elle a vu un bandit mettre son revolver sur la tempe de son petit, pour la convaincre de lui remettre sa bourse.

Il était 7h30 quand Mme Nicole Denis, du 645 rue St-François, est sortie de chez elle pour conduire ses deux enfants à l'école avant de se rendre ellemême au boulot. Hier, elle devait notamment quérir les chèques de loyer auprès des locataires des édifices à logements de son employeur.

Le forban croyait-il qu'elle avait déjà fait sa tournée? Toujours est-il qu'il attendait sa victime caché dans une haie de cèdres derrière sa maison.

Dès que Mme Denis eut descendu l'escalier conduisant à son véhicule, le scélérat l'a accostée, exigeant le sac qu'elle portait. Pour bien faire comprendre ses intentions, il a appliqué son arme, un revolver noir et brillant, sur la tête de l'un des petits.

Convaincue qu'il valait mieux obtempérer, Mme Denis s'est exécutée.

Le brigand, un gringalet à la casquette et à la moustache à peine naissante, a fait quelques pas avant d'enfourcher son vélo et de disparaître avec le sac de sa victime, contenant essentiellement quelques dizaines de dollars et les cartes habituelles.

Aussitôt appelés, les patrouilleurs granbyens ont ratissé le quadrilatère, sans succès. Hier soir, l'enquête policière se poursuivait.

STUKELY-SUD

Ryan tape sur les doigts des élus de Stukely-Sud

Une enquête conclut à un laisser-aller flagrant

Une grave crise de liquidités, diverses infractions au code municipal et des irrégularités dans la gestion, voilà quelques points que les inspecteurs des Affaires municipales ont relevé à Stukely-Sud et qui justifient une sévère mise en garde du ministre Claude Ryan.

Dans une lettre datée du 6 avril 1994 et qui s'adresse aux sept membres du conseil de Stukely-Sud, le ministre Ryan relève onze points qui doivent faire l'objet de correctifs rapides. Sinon, il menace de «considérer d'autres mesures prévues par la loi», c'est-à-dire la mise sous tutelle ou même la destitution des élus.

Selon le porte-parole aux Affaires municipales, Jean-Pierre Gagnon, Stukely-Sud est dans le colimateur depuis plusieurs mois, depuis que la municipalité s'est aperçue en novembre dernier qu'elle avait été victime d'un détournement de fonds de 75 000 $. Les conclusions proviennent d'une enquête effectuée par le ministère au mois de février.

Concernant la fraude, la lettre de Ryan se montre sans pitié pour les élus municipaux: c'est leur négligence qui a rendu ce détournement de fonds possible. «Les élus ont manqué à leur devoir de surveillance et de contrôle», rapporte le document.

On apprend également que les élus ont signé des chèques en blanc, qu'ils n'ont pas exigé d'avoir des rapports financiers trimestriels, qu'ils ont toléré qu'il n'y ait pas de tenue de livres en 1993 et qu'ils tolèrent le retard déjà amorcé pour 1994.

Pour clore le volet administratif, on note que la secrétaire-trésorière n'a pas été assermentée, contrevenant ainsi aux articles 165 à 198 du code municipal.

Le volet financier n'est guère plus reluisant. En date du 25 février, la municipalité avait un solde disponible de 15 000 $ sur sa marge de crédit de 300 000 $, alors que les comptes à payer s'élevaient à 64 600 $. «Une grave crise de liquidités», concluent les fonctionnaires.

La municipalité n'est plus en mesure de faire face à ses engagements financiers, explique-t-on plus loin. En fait, même en recueillant tout l'argent que lui doivent les contribuables, Stukely-sud ne pourra rembourser sa marge de crédit largement entamée.

Le ministre des Affaires municipales, Claude Ryan, n'a pas aimé ce que ses enquêteurs ont vu à Stukely-Sud. Il vient d'enjoindre les élus de corriger la situation.

Le maire de Stukely-Sud, Philippe Maroulis, tente de minimiser l'ampleur des problèmes constatés dans la gestion des affaires municipales.

Ce dernier point constitue d'ailleurs une autre infraction: «La municipalité est maintenue artificiellement en vie par le biais d'une marge de crédit, même si les lois municipales interdisent le recours à ce véhicule de financement.» Dérogation à l'article 1093 du code municipal, estimet-on.

Les comptes de taxes, habituellement envoyés en février, ne sont arrivés dans les boîtes aux lettres des contribuables qu'en avril. Le déficit réel de l'année 93 n'est toujours pas connu. La tenue des livres de l'exercice 1994 n'est pas encore commencée. Le sous-ministre Normand Bolduc a rencontré le conseil municipal de Stukelysud le 12 avril dernier et a obtenu l'engagement que des correctifs seraient apportés. Une résolution à ce sujet a été adoptée en assemblée spéciale; de plus, la lettre de M. Ryan devra faire l'objet d'une lecture publique lors de l'assemblée régulière de lundi prochain. Il s'agit là d'une exigence qui n'est pas «automatique», précise Jean-Pierre Gagnon, même si elle n'est pas exceptionnelle.

La fin de la tempête

Le maire Philippe Maroulis, en poste depuis le printemps 92, ne croit pas que la situation actuelle mérite une aussi sévère mise en garde. Selon lui, 90 % des points soulevés par le ministre ont été réglés depuis la visite des fonctionnaires en février dernier.

La secrétaire-trésorière Lise Côté a été assermentée le 12 avril, la tenue de livres a été amorcée et on a voté un règlement d'emprunt pour rembourser la marge de crédit, explique le maire.

Quant au retard dans l'envoi des comptes de taxes, il est dû à un problème «technique» qui a été réglé. La présentation de rapports trimestriels demandés par le ministère est maintenant régulière: le premier rapport a été déposé le 5 avril dernier.

«Nous commençons à mettre de l'ordre dans les affaires de la municipalité, soutient M. Maroulis. Les deux dernières années ont été très dures, nous n'avons pas eu de secrétaire-trésorier stable et la seule que nous ayons eue a eu un grave accident.»

Le redressement des finances serait amorcé depuis septembre dernier, alors qu'on a embauché Patricia Standish à titre de consultante. C'est d'ailleurs elle qui a découvert le trou de 75 000 $ dans les caisses.

Malgré ce que laisse entendre la lettre de Claude Ryan, M. Maroulis assure que lui et ses collègues connaissent bien le code municipal et qu'ils ont été formés adéquatement.

Le ministère des Affaires municipales aura l'occasion de vérifier, dans les prochains mois, si Stukely-sud est parvenue à «rétablir des règles et pratiques de gestion respectueuses des législations en vigueur», comme le demande Claude Ryan.

PANIER À SALADE

Contrebandier condamné

COWANSVILLE — Profession: contrebandier. Et c'est peu dire du job d'un Montréalais de 55 ans qui a été condamné à une amende de 13 000 $ par la chambre criminelle de Cowansville, hier matin. Bernard Beauchemin venait de reconnaître sa culpabilité à une offense de contrebande, commise le 18 décembre, dans la région de Noyan. Les gendarmes l'avaient alors trouvé en possession de quelque 800 bouteilles de spiritueux. En 1988, il avait déjà écopé d'une amende de 3000 $ pour pareille infraction. En outre, il a été surpris dans la région de Sherbrooke, avec du stock de contrebande, les 6 octobre 1993, 25 octobre 1993 et 2 décembre 1993. Ces trois dernières inculpations sont toujours pendantes devant les tribunaux. Fait à signaler, Beauchemin, qui dit être un vendeur d'autos, s'est fait saisir ses véhicules à chaque occasion. Il était représenté hier par Me Claude Hamann tandis que me Serge Champoux agissait pour la Couronne fédérale.

Gosset: pas d'appel

MONTREAL — L'affaire Gosset est désormais classée sur le plan criminel. La Couronne a pris la décision de ne pas en appeler du verdict d'acquittement rendu, le 8 avril, à l'issue d'un deuxième procès. Le procureur de la Couronne, Me Jacques Trudel, de Trois-Rivières, a indiqué qu'il en était venu à cette conclusion après avoir étudié le dossier et consulté le ministère de la Justice. Il a toutefois précisé que certaines des directives du juge Réjean Paul à l'endroit des membres du jury pourraient être discutables devant la Cour d'appel. Néanmoins, il a dit croire que la tenue d'un troisième procès n'ajouterait rien à toute la preuve entendue au cours des dernières années.

Histoire de rire

L'art de la finance consiste à faire passer l'argent de main en main jusqu'à ce qu'il disparaisse.

GUY BUSSIÈRE
OUVERT TOUS LES DIMANCHES
de 9 h à 16 h
PHARMAPRIX
Galeries de Granby C106526

La CS Davignon reste ferme

L'école de Frelighsburg sera saignée d'une quarantaine d'élèves

COWANSVILLE

L'assemblée a été longue et houleuse par moments mais les parents de Dunham et de Frelighsburg n'ont pas réussi à convaincre le conseil des commissaires de la Commission scolaire Davignon de revoir la répartition des élèves dans ses écoles.

La majorité des commissaires, dix voix contre quatre, a accepté, jeudi soir, les conclusions d'une étude sur la clientèle scolaire qui prévoit la réduction d'une quarantaine d'élèves à l'école St-François-d'Assise, à Frelighsburg, d'ici quelques années.

Les enfants du secteur du lac Selby qui commenceront leur primaire devront donc se rendre désormais à l'école St-Joseph de Dunham. Depuis 1987, ils fréquentaient l'école de Frelighsburg.

Cette décision ne satisfait pourtant pas le commissaire de Dunham, Jean-Marie Rainville, qui s'oppose toujours au nouveau découpage du territoire de la CS Davignon parce que cela est encore insuffisant et qu'il ne peut rapatrier les élèves du secteur de «Prairie Beach» situé aux limites de Dunham et de Cowansville.

Ces derniers continueront de fréquenter les écoles de Cowansville, comme l'ont demandé les parents.

Une centaine de parents, la plupart de Frelighsburg et de Dunham, ont tenté de convaincre les commissaires de la CS Davignon de revoir la nouvelle carte scolaire, mais en vain.

photos Richard Chagnon

Crainte à Frelighsburg

Le scénario qui était préparé depuis longtemps — l'étude sur les clientèles scolaires a été déposée en avril 93 — est donc maintenant entériné par la CS Davignon et le débat est clos, du moins pour l'instant.

Avant que les commissaires ne votent sur la question, les discussions, qui ont duré plus de trois heures, ont été vives. Une bonne centaine de parents, la plupart de Frelighsburg et de Dunham, étaient présents à cette assemblée spéciale pour manifester leur mécontentement.

On craint beaucoup que la diminution du nombre des élèves à Frelighsburg n'entraîne celle des services pédagogiques et éventuellement la fermeture de l'école, ce qui serait assurément un dur coup pour ce village.

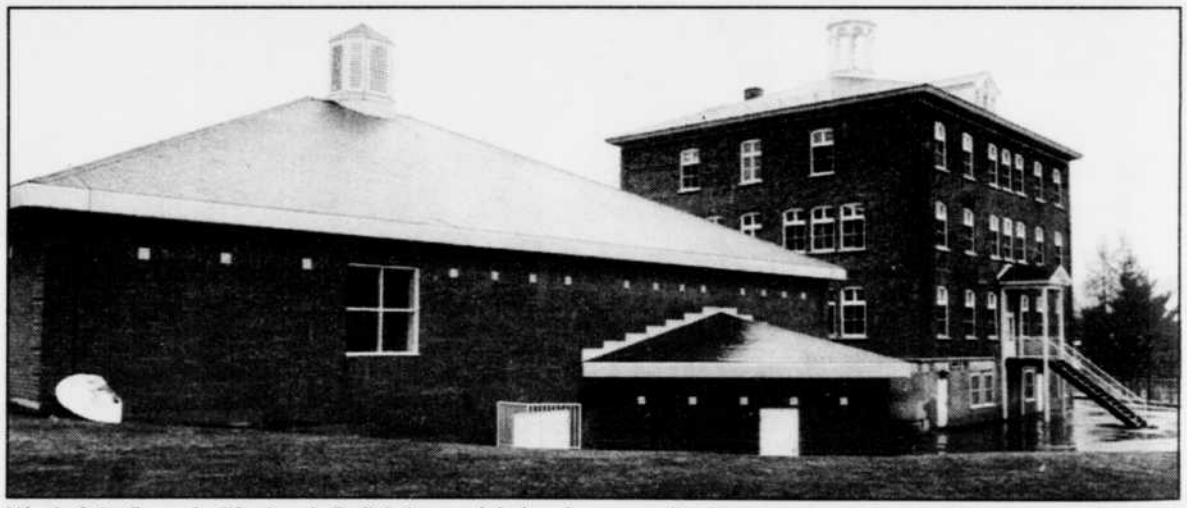
L'un des commissaires de Cowansville, Pierre Jean qui a fait partie du comité «aviseur», soutient toutefois qu'il n'est pas question de fermer d'école de village ou de quartier sur le territoire de la CS Davignon et que cela ne se fera pas «tant que le milieu ne le voudra pas».

«Nous avons réussi à garder ouverte l'école de Lac-Brome avec 70 ou 80 élèves comme ce sera le cas à Frelighsburg, explique Pierre Jean. La priorité que nous avons retenue dans le découpage de la carte scolaire est de maintenir les élèves dans la même école durant toute la durée du primaire. C'est parce qu'il y a eu trop de déplacements d'élèves chez nous que nous avons fait le réaménagement du territoire.»

La commissaire de Frelighsburg, Joanne Lefort.

Ces explications ne suffisent pas à dissiper les inquiétudes à Frelighsburg, la seule région vraiment touchée par la nouvelle carte scolaire.

«Je suis loin d'être convaincue qu'à long terme l'école Saint-François-d'Assise ne soit pas menacée de fermeture, réplique Joanne Lefort, commissaire de Frelighsburg. Compte tenu des sévères coupures budgétaires dans le monde de l'éducation, on peut très bien penser qu'on n'aura plus l'argent nécessaire pour garder notre école. Il y a dix ans, on pouvait peut-être sauver l'école de Lac-Brome mais la situation n'est plus la même.»



L'école Saint-François-d'Assise, de Frelighsburg, a été rénovée et agrandie récemment et pourtant, la CS Davignon a décidé de la vider d'une quarantaine d'élèves.

Pour sa part, la commissaire Marion D'Astou, qui a voté contre la résolution, précise que si l'école de Lac-Brome n'avait que 70 élèves à une certaine époque, c'est que des enfants de son secteur alimentaient les écoles de Cowansville.

«La commission scolaire ne nous a pas fait la charité. Elle pigeait dans notre bassin d'élèves pour les écoles de Cowansville, la même situation vécue aujourd'hui à Dunham et je crains que cela ne se répète chaque fois que Cowansville aura des besoins. Et comme Cowansville a six commissaires et autant de votes, son pouvoir est grand», explique Mme D'astou.

La CS Davignon n'est pas la seule à être aux prises avec le problème de la décroissance du nombre de ses élèves. Un peu partout au Québec se pose la question de la fermeture d'écoles et dans certains cas, comme dans la région de Drummondville par exemple, c'est presque déjà fait. En septembre prochain, quatre écoles seront fermées et deux autres changeront de vocation.

L'un des problèmes spécifiques à la CS Davignon, ce sont les investissements importants qu'on a faits à l'école St-François-d'Assise, 1,4 million pour sa rénovation et la construction d'un gymnase, des équipements qui seront sous-utilisés et plusieurs se demandent s'il s'agit là d'une bonne gestion des fonds publics.

«L'école de Frelighsburg est importante mais l'investissement que le ministère de l'Éducation y a fait a été une erreur. Je me demande encore comment cette dépense a pu être autorisée alors qu'on savait que le nombre d'élèves ne pourrait le justifier. La commission scolaire aurait pu payer la rénovation de l'école, ce dont elle avait réellement besoin. La bonne gestion des fonds publics, c'est de ne pas répéter la même erreur. La nouvelle carte scolaire stabilise la clientèle scolaire et nous permettra de l'éviter», assure Pierre Jean.

«On va surmonter cette difficulté»

Le départ de Jean Allaire n'inquiète pas Yvon Lafrance

GRANBY

Avec la retraite politique de son chef fondateur, le Parti Action Démocratique pourrait se tourner vers son seul représentant élu, Yvon Lafrance, député d'Iberville.

Le principal intéressé le sait, mais refuse pour le moment d'envisager cette possibilité. «Nous avons une réunion d'exécutif ce soir (hier) et les choses vont se passer démocratiquement. Je m'ajusterai en fonction de la décision qui sera prise.»

Le député d'Iberville ne se dit pas surpris par le départ de Jean Allaire, qui a récemment pris deux semaines de repos à cause de malaises cardiaques. «Je sais qu'il a connu des moments difficiles depuis deux ans, a précisé M. Lafrance. Mais je lui ai dit que de toute façon, l'Histoire allait lui donner raison.»

Yvon Lafrance *photo d'archives*

On ne lui a pas proposé ouvertement la succession de Jean Allaire, précise M. Lafrance, et lui-même n'a pas fait campagne en ce sens. Cette façon de faire rappellerait trop celle des «vieux» partis dont le PAQ tente de se dissocier.

La perte de son chef n'enlève rien à la pertinence de cette «troisième voie» proposée par le PAQ, estime Yvon Lafrance. «Nous avons besoin d'une pluralité de partis. Les gens sont désemparés, ils ne votent plus pour un parti mais contre des mesures qu'ils n'apprécient pas.»

Le départ du chef fondateur ne signifie donc pas la mort du parti, soutient M. Lafrance, qui assure qu'«on va surmonter cette difficulté». Il soutient que la popularité du PAQ, au moins dans son propre comté, est probablement supérieure aux 3 ou 4% d'intentions de vote que lui accordent les sondages.

«Je ne peux pas m'expliquer qu'on soit partis de 27%, et qu'on soit descendu à 4% dès qu'on a annoncé qu'on devenait un parti politique. J'ai du mal à expliquer ça, alors que je peux sentir un intérêt et un appui comme je n'en ai jamais vus dans mon comté.»

Mairie de Brigham: l'ex-conseiller Leroux a de l'opposition

BRIGHAM

L'ex-conseiller André Leroux, qui convoite la mairie depuis la démission du maire David Shuffelt et des trois membres de son équipe en janvier dernier, devra faire la lutte à Normand Franklin.

M. Franklin a attendu jusqu'à hier, date limite des mises en candidature en vue des élections municipales le 22 mai prochain, pour annoncer sa décision.

Trois des quatre sièges de conseillers nécessiteront aussi une élection. Au siège 4, Camil Lévesque a été élu sans opposition. Au siège 2, trois candidats s'affrontent soit Normand Delisle, Raphaël Fielder et Sylvie Tremblay. Au siège 4, Nicole Paquette et Réjean Racine sont en lice et au siège 6, les adversaires sont Nicole St-Pierre et Johanne Vaudry.

Les conseillers Jean Lamarche et Bernard Langevin sont toujours en place, leur poste n'étant en élection pas. Ils doivent cependant attendre l'élection du prochain conseil avant de vraiment reprendre en main les affaires municipales.

L'administration de la Ville de Brigham est assurée par deux représentants de la Commission municipale du Québec depuis maintenant près de quatre mois et ils s'en sont tenus aux affaires courantes. C'est donc dire que le nouveau conseil qui prendra place le 22 mai aura beaucoup de pain sur la planche.

Rappelons que le maire Shuffelt et son équipe, après de nombreux tiraillements avec les autres membres du conseil, avaient pris tout le monde par surprise en annonçant leur démission en bloc au début du mois de janvier dernier.

La Petite Marmite
SALLE À MANGER
CUISINE FRANÇAISE
SPÉCIALITÉS SUISSES
Table d'hôte le midi et le soir
Salons privés disponibles
77, RUE DRUMMOND, GRANBY
378-9617
L109541

FREINS EXPERT enr.
Freins garantis 100 ans
tant et aussi longtemps que vous êtes propriétaire du véhicule
TOUJOURS
20 %
sur plaquettes et sabots de freins
ESTIMATION GRATUITE
Quaker State
Réparons toutes les marques américaines et importées
L-107356
858 Cowie, Granby 777-3737

Parti Québécois du comté de Shefford
Congrès d'investiture
VOTONS GAGNANT
VOTONS JEAN-MARC SAVOIE
l'homme de la situation

Le dimanche 1er mai 1994, 13 h
Castel de l'Estrie
salle des congrès
Autorisé par Jacques Gévry, représentant officiel.
Parti Québécois
L107702

PÉPINIÈRE ABBOTSFORD

PROGRAMME 4 ÉTAPES DE FERTILISATION DE PELOUSE
Couvre jusqu'à 6 000 pi.ca.
69,99$
Aussi disponible engrais liquide couvre 5 000 pi.ca. 44,99$
CÈDRES À HAIES SEMI-CULTIVÉS
Hauteur 100 et plus 50 et plus
3' à 4' 3,25 $ 3,50 $
* Autres hauteurs disponibles
Grand Prix Mérite Pépinière Abbotsford 1er Prix Conteneurs
ACHETEZ DIRECTEMENT DU PRODUCTEUR
Nombreux autres spéciaux dans notre circulaire
OUVERT 7 JOURS
BOTANIX
605 Principale, St-Paul-d'Abbotsford 379-5777
L107237

GRANBY

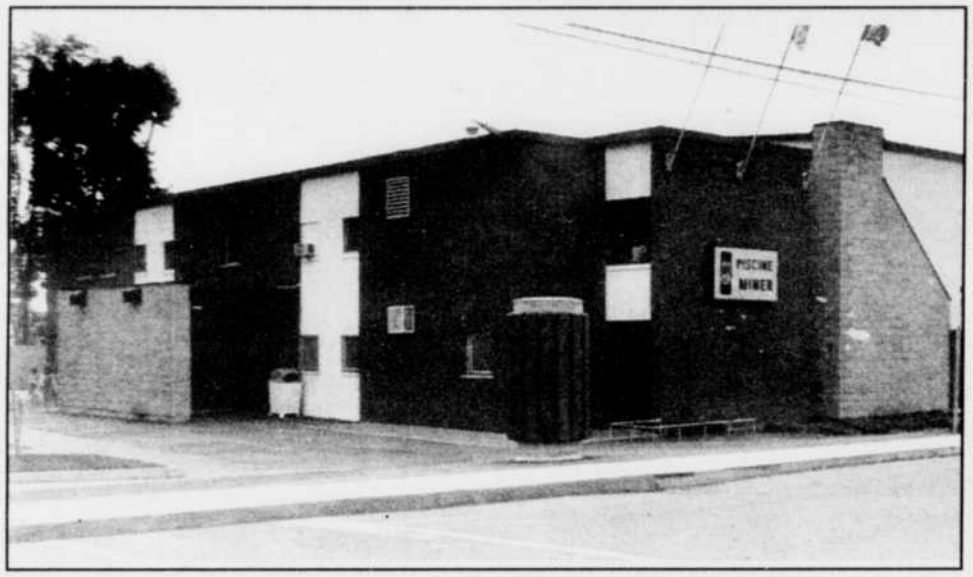
Granby procède à l'amputation du projet de la piscine Miner

Le personnel de la piscine Miner devra se passer encore longtemps des deux salles de cours pour moniteurs et instructeurs qui devaient être construites en même temps que la nouvelle section des vestiaires.

Il est maintenant certain que ces salles n'apparaîtront pas aux plans révisés du projet d'agrandissement, ce qui devrait réduire considérablement les coûts de réalisation. Des directives en ce sens ont été données hier matin aux deux professionnels attachés au projet, l'architecte Paul-O. Trépanier et l'ingénieur Claude Gravel, au cours d'une réunion à laquelle assistaient également le maire Michel Duchesneau et le directeur des services techniques de la Ville de Granby, l'ingénieur Serge Robert.

Le conseil municipal, qui avait réservé au projet d'agrandissement un budget de 320 000 $ (280 000 $ de travaux et 40 000 $ d'honoraires), a décidé de revoir le dossier dès qu'a été connu le résultat de l'appel d'offres aux entrepreneurs généraux. Pour réaliser les travaux selon les plans initiaux, le plus bas soumissionnaire, la firme Allaire & Gince, de Granby, demandait 607 000 $.

Dès que les nouveaux plans et devis seront livrés, la Ville lancera donc un nouvel appel d'offres aux entrepreneurs, lequel ne concernera que les travaux d'agrandissement des vestiaires sur une superficie de 213 mètres carrés. Si le projet d'agrandissement n'avait pas été modifié, les salles de cours auraient été aménagées à l'étage, au-dessus de la nouvelle section de vestiaires.



Le personnel de la piscine Miner devra faire son deuil des salles de cours d'abord prévues aux plans d'agrandissement.

photo d'archives

Toujours dans le but de réaliser le projet à l'intérieur du budget de 320 000 $, le système de climatisation qui devait être installé dans le bâtiment de service ne le sera pas. Cependant, les vestiaires seront dotés d'un système de ventilation.

Malgré les retards qu'entraîneront la révision du projet et le lancement d'un autre appel d'offres, la Ville espère toujours que les travaux seront terminés avant la date limite du 1er septembre.

Compte tenu que la nouvelle section de vestiaires fait partie des équipements jugés nécessaires à la présentation des Jeux d'hiver du Québec de 1995, le gouvernement allouera 128 000 $ à la Ville pour l'aider à financer les travaux d'agrandissement. Si le budget de réalisation demeure à 320 000 $, la municipalité n'aura en réalité qu'à injecter 192 000 $. La subvention de 128 000 $ constitue une portion de l'enveloppe globale de 298 000 $ qui sera versée par le gouvernement dans le cadre des Jeux du Québec. Elle couvre 40 % de la somme de 750 000 $ qui sera immobilisée par la Ville dans les infrastructures sportives, soit en principe 320 000 $ à la piscine, 125 000 $ à l'aréna (remplacement des systèmes de son et d'éclairage), et les 300 000 $ que la Ville a déjà engagés dans la construction de la nouvelle école secondaire de la rue Fournier (participation municipale pour les gymnases et vestiaires).

SURVOL

Investiture péquiste dimanche

GRANBY - Pas moins de six candidats se feront la lutte dimanche à l'occasion de l'assemblée d'investiture du Parti québécois dans Shefford, qui s'ouvrira en la salle «Citadelle» du Castel de l'Estrie à 13h30. Les candidats en lice sont Vincent Dion, Yves Laurendeau, Jean-Roch Marois, Jeannette Rainville, Jean-Marc Savoie et François Tétreault. À l'Association du PQShefford, on croit qu'environ 1000 membres pourraient assister à cette assemblée et ainsi déterminer qui succédera à Roger Nicolet à titre de candidat du Parti québécois dans le comté. Les candidats prononceront tour à tour leur discours à compter de 13h30 — l'ordre sera déterminé par tirage au sort — après quoi se tiendra le premier tour de scrutin, vers 14h45. Le leader de l'Opposition officielle, Guy Chevrette, s'adressera à l'auditoire durant le dépouillement des voix. Le reste du déroulement de l'assemblée dépendra évidemment du résultat du premier tour de scrutin.

Lucien Bouchard au souper du Bloc

GRANBY — Le Bloc québécois de Shefford annonce que le chef de l'Opposition officielle à la Chambre des communes, Lucien Bouchard, sera le conférencier invité à son prochain souper. L'événement se déroulera le 28 mai à la Salle La Grillade, de Granby, à compter de 18h. Outre Lucien Bouchard, le député du Bloc dans Shefford, Jean H. Leroux, s'adressera également aux convives.

GRANBY

Granby obtient de bons prix en matière de gestion des déchets

Même si la Ville de Granby décide d'ajouter de nouveaux services en matière d'enlèvement et de récupération des déchets en prévision de la période 1995-1999, le prix à payer ne sera pas tellement plus élevé que le montant de la facture qu'elle a dû acquitter pour la gestion des déchets ces cinq dernières années.

Dévoilés cette semaine, les prix présentés par les entrepreneurs en prévision de l'octroi du prochain contrat de cinq ans pour la gestion des déchets ont effectivement été jugés très acceptables par les autorités municipales compte tenu de tout ce qu'ils englobent.

Outre l'enlèvement des ordures ménagères, de la collecte sélective dans le secteur résidentiel et de l'enlèvement des ordures au Jardin zoologique, ce qui correspond au service actuel, les soumissionnaires devaient établir leurs calculs en tenant compte d'une éventuelle desserte des secteurs industriel et commercial (enlèvement des déchets et collecte sélective) et des édifices de la Commission scolaire des Cantons, du compostage des feuilles mortes et de la récupération périodique des déchets domestiques dangereux pour l'environnement. Ils devaient aussi calculer le coût de fourniture de nouveaux bacs communautaires de collecte sélective dans le secteur multifamilial et d'autres contenants pour les secteurs commercial et industriel.

Or le plus bas soumissionnaire, Laidlaw (Magog), a présenté pour tout cela un prix annuel de 1 692 538 $ (8,46 millions pour cinq ans), ce qui est à peine 300 000 $ de plus que ce coûte par année le service actuellement offert par Sani-Éco, soit 1 395 681 $ (le dernier contrat incluait toutefois la fourniture de 13 000 bacs de récupération).

La firme Sani-Éco pourrait perdre le contrat de la gestion des déchets au profit de Laidlaw.

photo d'archives

Laidlaw a devancé Sani-Éco, qui a fixé son prix à 1 811 193 $, de même que les firmes Services sanitaires Jarbec (soumission de 2 224 364 $) et Transvick (soumission de 2 405 530 $). Si la soumission de Laidlaw est jugée conforme au devis, c'est cette compagnie qui obtiendra le prochain contrat de cinq ans puisque les prix qu'elle a soumis sont tous inférieurs à ceux de ses concurrents, quel que soit le type de service que choisira le conseil municipal.

S'il opte pour toute la gamme des services déjà décrits à l'exception de ceux relatifs aux secteurs commercial et industriel, le coût par logement sera de 83,93 $, comparativement à 78,91 $ selon le service actuel.

Mais si la Ville décide de ne pas accentuer son contrôle dans la gestion des déchets et de conserver les mêmes services jusqu'en 1999, le coût du service par logement sera inférieur au coût actuel si le contrat va à Laidlaw puisqu'il a présenté dans ce cas un prix de 73,85 $ par logement. Cela équivaudrait à une facture annuelle de seulement 866 722 $.

En ce qui concerne le secteur résidentiel, les prix soumis l'ont été sur la base de 19 032 portes alors que le contrat actuel (1990 à 1994) fait état de 17 687 portes. Advenant que la Ville desserve à partir de l'an prochain les secteurs commercial et industriel (dans ce dernier cas, la collecte sélective ne concernera que les bureaux), qui comptent ensemble 1739 établissements, le coût par unité pour ces secteurs sera de 70,05 $, toujours dans l'hypothèse d'un contrat accordé à Laidlaw.

Le directeur des services techniques, Serge Robert, a expliqué qu'en lançant son appel d'offres très tôt en prévision de 1995, la Ville avait voulu s'assurer que le prochain éboueur aurait tout le temps de se procurer les nouveaux bacs de récupération car, assure-t-il, il faut compter un bon six mois entre la commande et la livraison.

Maintenant qu'il connaît les prix des entrepreneurs, le conseil va faire un choix parmi les scénarios de service qui s'offrent à lui et c'est ce choix qui déterminera le montant exact du prochain contrat de cinq ans.

L'avocate de Denis Lortie se plaint de la Commission nationale des libérations

COWANSVILLE

L'avocate de Denis Lortie, le tristement célèbre caporal qui avait tué trois personnes au parlement de Québec en 1984, n'a pas apprécié qu'une décision administrative concernant son client ait été rendue publique, la semaine dernière, dans les médias, avant qu'elle-même n'en soit avisée.

Me Margaret Allan, de Cowansville, est spécialisée dans les affaires concernant les prisonniers et les programmes de libération conditionnelle. Le caporal Lortie, détenu à Ste-Anne-des-Plaines, est certes son plus illustre client.

Puisqu'il devait purger dix ans de pen avant de devenir admissible à quelque forme de libération que ce soit, il a récemment comparu devant la Commission nationale des libérations conditionnelles. Il s'est fait servir un refus partiel: il pourra profiter de 72 heures par mois de semiliberté.

Cette décision a été rendue «sur le banc» par les commissaires, le 14 avril dernier, devant Me Allan et son client. Les explications, les justifications devaient suivre sous forme écrite.

Me Margaret Allan

Denis Lortie

Or, Me Allan a été très surprise d'apprendre les tenants et aboutissants de la décision par le biais des médias. «On devait me «faxer» le tout dès que c'était prêt. Et je n'ai encore rien reçu.» L'avocate entend bien sûr formuler ses doléances auprès de la Commission au cours des prochains jours.

Elle sait toutefois que cela ne changera rien à la décision même; le cas de son client sera toutefois réévalué dans six mois.

Près de 200 000 «cartes soleil» non renouvelées

MONTREAL
Presse canadienne

La Régie de l'assurance-maladie du Québec, en imposant en 1993 la «carte soleil» avec photo obligatoire, a déjà constaté que près de 200 000 cartes, sur une possibilité de 2 millions, ne sont pas renouvelées par des détenteurs maintenant jugés illégaux.

En 1996, lors que le processus de renouvellement s'échelonnant sur quatre années sera complété, la RAMQ estime à 350 000 le nombre de cartes d'assurance-maladie — soit 5 pour cent de l'ensemble — qui auront été ainsi retirées de la circulation, une économie annuelle globale de 60 millions $ pour le Trésor québécois.

Pourtant, 57 pour cent des détenteurs qui ont préféré quitter le système plutôt que de se conformer à la règle, soit plus de 100 000, avaient utilisé la carte soleil durant l'année précédant l'imposition de la photo, pour une moyenne de 82 $ chacun, selon un porte-parole de la Régie, M. Pierre Boucher.

«Il faut conclure qu'il y avait de la tricherie. Ces gens n'ont pas tous quitté le Québec», dit le porte-parole.

A la fin du mois de mars 1993, trois mois seulement après la mise en vigueur de la nouvelle carte, le ministre de la Santé de l'époque, M. Marc-Yvan Côté, annonçait que 20 000 détenteurs ne réclamaient pas de renouvellement.

Selon le quotidien montréalais «La Presse», les données les plus récentes, recueillies à la fin mars cette année, indiquent qu'un total de 1 983 507 formulaires ont été expédiés depuis janvier 1993 et 182 165 détenteurs avaient choisi de quitter le système d'assurance.

Dr Robert Fortier
Périodontiste

IMPLANTS
REDÉCOUVREZ LE PLAISIR
DE CROQUER DANS UNE POMME

Pose d'implants pour remplacement :
• d'une dent • de plusieurs dents
• de prothèses complètes

Traitement des maladies de gencives

340, boul. Leclerc Ouest, Granby 375-2455

L106976

Du 1er au 7 mai 1994
c'est la
SEMAINE DE LA VIE ANIMALE

Venez visiter
LA CLINIQUE VÉTÉRINAIRE DE GRANBY
JOURNÉE
PORTES OUVERTES
Demain, 1er mai de 12 h à 16 h

EXPOSITION DE PHOTOS ANIMALES

AUSSI

- Visite des locaux
- Échographie d'une chèvre gestante
- Démonstration d'une tonte de chien
- Jus et café seront servis
- Maquillage des enfants sur place

Clinique Vétérinaire de Granby

L107098

576 Dufferin, Granby 378-3331

Boutiques Newport

40, rue Évangéline, Granby • Galeries de Granby

Pour vous Messieurs!

BOULET
Dr AirWair Martens
ROHDE ROFLEX
FLORSHEIM

L107122

Les Peintres Unis de Waterloo

Soirée du vernissage

Ce vendredi 29 avril

à 20 h 30

Exposition

Le samedi 30 avril de 13 h à 21 h
Le dimanche 1er mai de 10 h à 19 h

Maison de la Culture
441 de la Cour
Waterloo

Les Peintres Unis de Waterloo souhaitent votre présence lors du vernissage des oeuvres récentes de

Rita Bowbrick
André Côté
Cécile Côté
Jocelyne Désautels
Pauline Forand
Pauline Fournier
Mona Gagné
Martine Gagné Perras
Bernadette Lemire
Velma Lloyd
Lise Morin Deschênes
Claudia Riendeau
Réjeanne Rousseau
Lucille Roy
Danielle Verhoef
Tom Wilkinson
France (Zara) Pelletier

En collaboration avec
LA CAISSE POPULAIRE DE WATERLOO

L107120

Caisses pop: Pierre Larivière quitte la présidence de la fédération

SAINT-HYACINTHE

Membre depuis six ans, président depuis quatre ans, Pierre Larivière quitte cette fin de semaine le conseil d'administration de la Fédération des caisses populaires Desjardins de Richelieu-Yamaska. Et il le fait avec le sentiment d'avoir fait avancer les choses.

«La présidence d'un tel organisme représente une expérience des plus enrichissantes, elle permet de toucher à des tas de sujets, de s'impliquer dans une foule de dossiers aussi bien économiques que sociaux. C'est assez fantastique», indique-t-il.

S'il a décidé de ne pas solliciter de renouvellement, c'est, dit-il, parce qu'il est de ceux qui favorisent un roulement assez rapide aux postes électifs. Et aussi parce que de prime abord, il s'était fixé un mandat de quatre ans à la présidence, «cette approche m'a sans doute permis d'être plus intense, sachant dès le départ que mes jours à la présidence étaient comptés.»

Quand il a accédé à la présidence de la fédération, Pierre Larivière avait un objectif en tête: redéfinir la mission de l'organisme et améliorer la complicité existant entre les caisses et la fédération.

«Je suis arrivé là avec la vision d'un administrateur d'une caisse de la périphérie — il était un des dirigeants de la Caisse populaire de Roxton Falls — j'avais des idées bien précises sur la façon dont les choses devaient se passer. Je voulais que la fédération soit un outil au service des caisses et non l'inverse. Faire en quelque sorte que la fédération ne soit pas rien qu'un mal nécessaire», affirme-t-il.

Il y a 50 ans, la fédération est née pour répondre à certains besoins: fournir des services techniques aux caisses, assurer la sécurité du réseau et supporter le développement des valeurs coopératives dans les différents établissements du mouvement. «Mais au fil des ans, les exigences techniques, l'élargissement du réseau, la complexité grandissante ont fait que peu à peu la fédération et les caisses en sont venues à former des entités distinctes», note-t-il.

Pour revenir aux sources, Pierre Larivière a misé sur la transparence de la fédération et sur le dialogue, l'échanges avec tous les dirigeants des caisses. «C'est grâce à cette capacité d'échanges que nous avons pu nous recentrer sur notre raison d'être, celle du tout début. La fédération n'est pas un siège social, c'est un outil que se sont données les caisses pour mieux répondre aux besoins des membres, c'est la phrase que j'ai le plus répété au cours des quatre dernières années», lance-t-il.

Le prochain défi? Celui de l'intercoopération. «A Granby, ce concept est très développé, il n'y a qu'à penser au Quatuor des caisses, mais ce n'est pas comme ça à la grandeur de la région. Il y a encore beaucoup de travail à faire. Notre vie en réseau n'aura été qu'une prélude à cette étape plus difficile encore à franchir», conclut-il.

Mais Pierre Larivière ne quitte pas pour autant le Mouvement Desjardins, ce technicien en matières plastiques est toujours président de la Caisse populaire de Roxton Falls.

UNE BOUTIQUE À DÉCOUVRIR AU COEUR DU CENTRE-VILLE

Vous voulez faire plaisir à votre maman pour la fête des Mères... Amenez-la magasiner à la Boutique Point D'or. Nous avons un beau choix de chandails et de blouses pour elle. N'oubliez pas nos certificats-cadeaux.

Boutique Point D'or

Dames
8 à 24 1/2
Petites
8 à 16

175 Principale
Granby
372-1065

PLAN MISE DE CÔTÉ - CERTIFICATS-CADEAUX VISA MasterCard

L106970

Il était une fois... la légende du totem

L'école primaire La Chantignole de Bromont a procédé hier au dévoilement de deux totems créés par l'artiste Daniel Haché — alias Coyote Rêveur... — à partir de maquettes en pâte à modeler réalisées par les enfants. Les concepteurs? Les 22 participants à «l'atelier totem», offert cette année à l'école dans le cadre du projet *Émergence de talents*, sur la réussite scolaire. Aux côtés de l'artiste-animateur, les membres de deux groupes — rebaptisés Ours Farouche, Aigle Vif, Castor Travaillant, etc. — sont partis à la découverte de «la légende du totem», inspirée de l'idéologie amérindienne, pour ensuite modeler chacun à la fin du conte leur propre personnage totémique. Et ce sont ces sculptures, assemblées les unes aux autres pour former un totem, qui ont servi de maquette à Daniel Haché pour son oeuvre: deux totems en bois hauts de plus de trois mètres «peints» par les enfants... chacun venant tremper ses mains dans la peinture avant de les poser sur «son» personnage. Ce qui s'appelle poser sa griffe... Les visiteurs pourront désormais voir dans une vitrine du hall d'entrée de l'école les maquettes des enfants, placées sous la garde bienveillante des deux totems.

photo Alain Dion

CLUB Aramis

Granby Inc. Conseil 14

INITIATION

Le dimanche 1er mai
Domaine Club Aramis
Horace-Boivin

Équipe Pinard
de Drummondville

On vous attend nombreux

Après-midi des dames au
Sabot Doré à compter de 14 h.

L107357

AU GROUPE COMMERCE, SI VOUS N'ÊTES PAS RESPONSABLE D'UN ACCIDENT, VOUS N'EN PAYEZ PAS LE PRIX.

Entre subir un accident et causer un accident, le programme d'assurance automobile Distinction du Groupe Commerce fait maintenant toute la différence. Si vous n'avez pas fait de réclamation depuis 3 ans, communiquez dès maintenant avec votre courtier d'assurances. Vous pourriez bénéficier d'une des meilleures protections pour votre automobile et d'une protection garantie contre les hausses de primes.

LE GROUPE COMMERCE
Compagnie d'assurances

Une présence rassurante

Courtier d'assurances

André Senay Inc.

- *André Senay, C. d'A. Ass. et A.V.A.*
- *Michelle G. Senay, C. d'A. Ass.*
- *Clermonte Côté, souscripteur*

• Vie • Salaire • Habitation • Automobile • Responsabilité • Etc.

Votre courtier d'assurances et le Groupe Commerce, une équipe rassurante!

La présente annonce journal n'a aucune valeur contractuelle et ne saurait accorder quelque assurance que ce soit

358, boul. Boivin, Granby
Bur. : 372-6295Téléc. : 372-6531

L107367

Nos meilleures aubaines!

Le plus important réseau de concessionnaires au Québec veut vous offrir, chaque jour, un maximum de valeur à un prix minimum.

PRIX MINIMUM MAXIMUM VALEUR

Elle vous offre ce qu'il vous faut

Firefly 3 portes 1994

- Très grande économie d'essence 5,4 L/100 km en ville (52 mi/gal) 4,3 L/100 km sur la grande route (66 mi/gal)***
- Boîte manuelle 5 vitesses
- Suspension aux 4 roues
- Servofreins
- Sièges arrière à dossiers rabattables
- Volant autobasculant
- Essuie-glace à balayage intermittent
- Désembueur de lunette arrière

PRIX MINIMUM MAXIMUM VALEUR

8 499$ Transport et taxes en sus

35 en inventaire

ou 169$*/mois pour 36 mois

Année après année, le choix populaire des consommateurs

Pontiac Sunbird LE 4 portes 1994

- Moteur 2 litres
- Boîte automatique
- Climatiseur
- Freins antiblocage (ABS) aux 4 roues
- Radiocassette AM-FM stéréo
- Verrouillage électrique des portes
- Sièges baquets inclinables
- Glaces teintées
- Rétroviseurs gauche et droit

PRIX MINIMUM MAXIMUM VALEUR

22 en inventaire

249$*/mois pour 36 mois

GARANTIE TOTAL — GM Assistance ROUTIÈRE

* Prix basé sur un bail de 36 mois avec versement initial (ou échange équivalent) de 1 200 $ pour la Firefly et de 1 000 $ pour la Sunbird 4 portes. Transport, préparation et premier paiement inclus. Dépôt remboursable de 300 $ exigé. Taxes en sus. Kilométrage limité à 72 000 km. 5¢ du kilomètre excédentaire.

Les vraies bonnes affaires, c'est chez nous!

Réal Phoenix représentant
Marcel Maheu représentant
Mario Laguë représentant
Claude Gagnon représentant
Pierre Soucy directeur véhicules commerciaux
Érik Gosselin directeur commercial
Marc Laguë directeur adjoint
Mario Girard directeur général des ventes

Le Trianon GRANBY AUTO

Chez nous, le client est N°1

922, rue Principale, Granby 378-9063

L106599

LOCATION À COURT ET À LONG TERME

GRANBY

Un paysagiste inventif à la conquête de l'Amérique

Mike Stone, de Knowlton, a mis au point un protecteur pour jeunes arbres

Un inventeur de Knowlton se prépare à conquérir l'Ouest canadien et les États-Unis armé d'un petit objet en apparence banal: un cylindre de plastique dont la vertu est d'améliorer la résistance des jeunes arbres.

Paysagiste, Mike Stone a trouvé son idée en effectuant des travaux aux condominiums L'Auberge sur le Lac, à Knowlton. «Les gens entouraient leurs arbustes d'un bout de tuyau noir. L'idée comme telle était intéressante puisque les arbres qui ont moins de deux ans sont fragiles, mais ce n'était pas tellement esthétique».

En visitant les pépinières et quincailleries de la région il a fait une deuxième découverte et pas la moindre: son produit n'existait pas encore! Il a donc commencé à en discuter avec les gens de son entourage, qui ont trouvé l'idée géniale.

Après avoir convaincu son frère Peter de l'aider à développer son produit et signé un contrat avec Richard Dorais, un professeur de marketing de l'Université de Sherbrooke, le paysagiste a fait une demande pour obtenir un brevet. Après plusieurs mois d'attente, les deux frères ont obtenu un brevet d'Angleterre, qui leur donne maintenant la possibilité de vendre le protecteur de plastique (appelé «Trimeeze») dans une soixantaine de pays.

Les protecteurs sont présentement fabriqués à l'usine Windmill Plastic, de Knowlton, et les deux associés comptent atteindre le nombre de 500 000 pièces vendues d'ici septembre prochain. « On produit pour l'instant des protecteurs de trois pouces, en noir et en vert. Nous fabriquerons prochainement des protecteurs de six et 12 pouces, qui vont protéger les arbres des rongeurs, de la tondeuse à gazon l'été et de la neige et de la glace l'hiver.

Tout semble bien aller pour les deux jumeaux de Knowlton car les pépinières de la région offrent désormais leur produit. «Nous discutons présentement avec les magasins Wal-Mart et Canadian Tire, qui semblent intéressés, indique Peter Stone.

Deux membres de la famille Stone font la promotion du protecteur auprès des commerçants de l'Ontario et de la Colombie-Britannique.

Leur entreprise, qui se nomme *Stone company*, donne présentement du travail à cinq personnes. Peter Stone estime que le nombre d'emplois augmentera au cours des prochains mois parce qu'une telle organisation nécessite plusieurs personnes. «Pour l'instant, nous devons tout faire. Il faut donc trouver des personnes pour s'occuper de la distribution, du transport et de la comptabilité.»

Les deux hommes veulent avant tout encourager les gens de la région et affirment que le protecteur qui doit être distribué au Canada sera toujours fabriqué ici. Mais les Américains exigent que la fabrication soit effectuée chez eux. Peter et Mike Stone feront affaire aux États-Unis avec la compagnie Medi-Brands et devront s'installer là-bas pour vendre leur produit.

Mike Stone, paysagiste depuis plus de vingt-cinq ans, a entrepris de commercialiser le petit cylindre protecteur qu'il a mis au point.

photo Richard Chagnon

GRANBY

1er mai: la CSN applaudit le militantisme des travailleurs de Twinpack

Sans jamais être monté aux barricades, le Syndicat des travailleurs et des travailleuses de Twinpak Inc. (Division des plastiques rigides) a toujours été reconnu pour son militantisme et son implication dans la vie syndicale régionale.

C'est à ce titre qu'il s'est retrouvé hier sous les feux de la rampe, honoré à l'occasion du 1er mai par le Conseil central régional des syndicats nationaux de Granby (CSN). Une tradition vieille de quelques années déjà.

«C'est un syndicat très militant, très impliqué aussi, qui a contribué à faire avancer la cause des travailleurs et qui n'a jamais cessé d'en promouvoir les droits. Il joue un rôle fort actif aussi bien à l'échelle régionale qu'au sein de la Fédération de la métallurgie», indique Luc Proulx, conseiller syndical.

Le syndicat de Twinpak n'a joint les rangs de la CSN qu'en 1990, après avoir d'abord évolué pendant trois ans sous la bannière des Métallurgistes Unis d'Amérique, local 346. «Ce changement d'allégeance a été un moment-clé de notre histoire sociale, ça a été un véritable tournant», note Jean Inkel, qui préside aux destinées de l'organisme depuis son affiliation à la CSN.

Dans l'ordre habituel, Jean Inkel, président du syndicat de Twinpak, Serge Gosselin, président du Conseil central de Granby (CSN) et Jean-Claude Ménard, vice-président de la Fédération de la métallurgie.

photo Michel St-Jean

Épaulé par une équipe forte et dynamique, Jean Inkel a fait de la formation des officiers du syndicat une de ses premières priorités, y consacrant des montants importants d'argent. «Pour lui, c'était essentiel qu'un officier puisse saisir et comprendre le fonctionnement de la CSN jusque dans ses moindres rouages, une question d'efficacité et de compétence. Et ça donnait encore plus de poids à chaque intervention faite auprès de l'employeur», précise Luc Proulx.

Mais parallèlement à cet apprentissage syndical, Jean Inkel avait un autre défi d'envergure à relever: la négociation d'une première convention collective à l'enseigne de la CSN, qui devait être signée au printemps 1991.

Préoccupé d'assurer la crédibilité du syndicat, l'exécutif se donne comme ligne de conduite de consulter ses membres à intervalles réguliers, toutes les questions d'importance sont débattues démocratiquement, avec comme résultat que la participation aux assemblées générales passe de 20 à 80 pour cent.

«Twinpak, qui à Granby fabrique des contenants de plastique pour des produits cosmétiques, a été frappé par la crise économique, à tel point que la compagnie a ouvertement parlé de fermer l'usine granbyenne et d'en transférer la production vers Toronto. Mais là aussi, le syndicat a bien réagi et s'est battu pour la survie de l'entreprise», mentionne le conseiller syndical CSN.

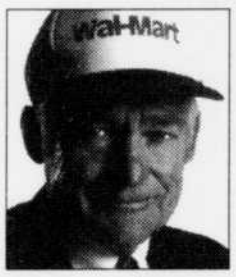
Par le biais d'un comité d'adaptation de la main-d'oeuvre (CAMO), le syndicat prend une part des plus actives à l'implantation d'un programme d'amélioration continue, afin de permettre à l'usine de Granby de décrocher la norme ISO 9002.

En 1993, le syndicat a, à l'occasion du renouvellement de la convention collective, réalisé des gains intéressants et consolidé ses assises comme sa crédibilité. «En moins de quatre ans, l'équipe de Jean Inkel a réussi à assurer à ses membres une qualité de vie au travail ainsi que le respect de l'employeur. C'est pas mal de chemin de parcouru en si peu de temps», conclut Luc Proulx.

Ce que nous vous offrons: une philosophie.

Un nouvelle ère du commerce de détail s'est amorcée le 17 mars dernier lors de l'achat des 122 succursales Woolco canadiennes par Wal-Mart. Et maintenant, nous aimerions vous parler un peu de nous et ce que nous avons l'intention de faire dans les prochains mois.

En créant Wal-Mart Canada, nous voulons transmettre la philosophie de notre fondateur, Sam Walton. Cette philosophie consiste à offrir le meilleur service à la clientèle qui soit, à présenter un vaste assortiment de marchandise de qualité et ce au plus bas prix possible à tous les jours.



Sam Walton
fondateur
Wal-Mart Stores, Inc.

Wal-Mart Canada s'identifie au Canada.

N'en doutez pas... Wal-Mart Canada est une compagnie canadienne dirigée par des Canadiens et composée d'employés canadiens.

L'engagement premier de Wal-Mart au Canada a été d'offrir des emplois à 16 000 employés de Woolco. Nous ne leur avons pas seulement offert des emplois... nous avons offert des promotions à plusieurs d'entre-eux et parfois même des augmentations bien méritées. Notre objectif est de créer des emplois dans le marché canadien.

L'engagement de Wal-Mart envers les Canadiens nous permettra de stimuler l'économie tout en s'approvisionnant chez des fournisseurs locaux, si possible. C'est sans doute une bonne décision pour l'économie canadienne et pour nous... et nous savons très bien que ce qui est bon pour le Canada l'est aussi pour Wal-Mart Canada.

Nous misons sur le futur et sur les communautés que nous desservons.

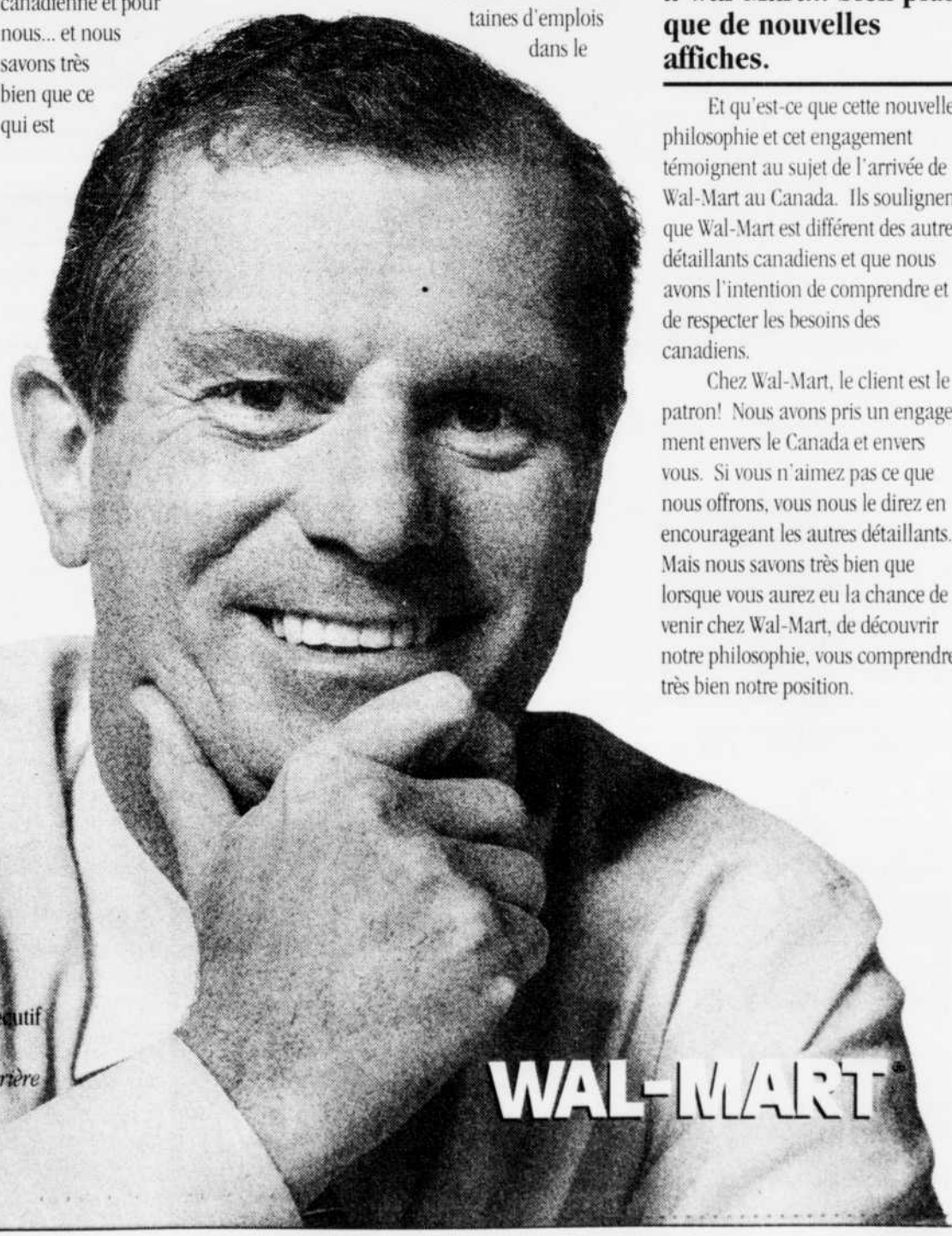
Wal-Mart s'est déjà engagé à respecter un programme d'investissement au Canada. Avant la fin de l'année, nous entreprendrons des rénovations majeures dans les 122 Woolco, créant ainsi des centaines d'emplois dans le secteur de la construction. Dans le futur, nous construirons de nouvelles succursales Wal-Mart. Toutes les succursales seront dotées d'équipement de pointe et les employés ont déjà entrepris un nouveau programme de formation.

En résumé, nous créons des emplois, stimulons l'économie et nous injectons des centaines de millions de dollars dans le marché canadien.

La transition de Woolco à Wal-Mart... bien plus que de nouvelles affiches.

Et qu'est-ce que cette nouvelle philosophie et cet engagement témoignent au sujet de l'arrivée de Wal-Mart au Canada. Ils soulignent que Wal-Mart est différent des autres détaillants canadiens et que nous avons l'intention de comprendre et de respecter les besoins des canadiens.

Chez Wal-Mart, le client est le patron! Nous avons pris un engagement envers le Canada et envers vous. Si vous n'aimez pas ce que nous offrons, vous nous le direz en encourageant les autres détaillants. Mais nous savons très bien que lorsque vous aurez eu la chance de venir chez Wal-Mart, de découvrir notre philosophie, vous comprendrez très bien notre position.



Bruce West, président et chef de l'exécutif Wal-Mart Canada
Natif du Québec, Bruce a passé sa carrière dans le secteur du détail.

WAL-MART®

ALARMES
GILLES GODBOUT INC.

PENSEZ SÉCURITÉ

Gilles Godbout
technicien
15 ans d'expérience

Alain Chagnon
technicien
4 ans d'expérience

ESTIMATION GRATUITE
- Commercial - Résidentiel
- Feu - Vol
- Caméra - Intercom
- Produits ULC
- Diplôme de l'Institut Teccart
- Licence Recq

261 Trois-Pistoles
Granby 378-8088

L107052

MOBILIER DE JARDIN EN CÈDRE

Garanti 5 ans
Directement du manufacturier

- Balançoires
- Tables
- Chaises longues inclinables sur roulettes
- Chaises sur billes intérieur et extérieur
- Tables de pique-nique
- Bancs
- Gazebo (Belvedère)

LES ENTREPRISES
L. GARNEAU & FILS inc.
260, boul. Industriel
Waterloo
Usine 539-4805 ou 539-3744 (rés.)
Téléc. : 539-4807

L106645

À Waterloo

ADAM

Depuis 1923

Matériaux de construction et de rénovation
- Quincaillerie
- Plomberie
- Électricité
- Peinture
- Portes et fenêtres
- Bardeaux d'asphalte
- Outillage

Fabricant des poutrelles ajourées et des fermes de toit sur mesure

SERVICE DE LIVRAISON

L106576

48 Allen
539-1945

50 Allen
539-1858

Marc-André Gauthier en récital à Granby

GRANBY

Les amateurs de Schubert et de Ravel sont invités à prendre part au récital du jeune violoniste Marc-André Gauthier, qui est de passage à Granby ce soir, dans le cadre du Concert classique organisé par le Club optimiste.

Accompagné de Lorraine Prieur au piano, le violoniste de Longueuil interprétera quelques sonates de Schubert, un concerto de Saint-Saëns ainsi qu'une composition de Ravel. Le musicien, qui a commencé l'étude du violon à l'âge de six ans, a obtenu plusieurs distinctions depuis 1988.

Boursier de l'académie Mount Royal College de Calgary, Marc-André Gauthier est le grand gagnant du Concours du Canada. Il a alors obtenu la plus haute note jamais attribuée à un musicien. Le violoniste s'est également illustré à l'extérieur du pays en remportant le premier prix du Concours de Musique française en 1992 ainsi que la bourse de Georges Perlman et Betty Haag-Kuhnke au Steins Institute de Chicago en 1993.

Le violoniste Marc-André Gauthier.

Les amateurs de musique classique sont donc invités à venir entendre le jeune musicien samedi le 30 avril à 20h00, à l'école secondaire Sacré-Coeur.

Isabeau et Mélisandre Corriveau de même que Johanne Bégin assureront l'ouverture de cette onzième édition du Concert classique, sous la présidence d'honneur d'Yves et Francine Bessette.

BABILL-ART

Le mikado à Lac-Brome

LAC-BROME — Le mikado, vous connaissez? «Empereur du Japon», explique le dictionnaire Larousse, qui nous renvoie aussi à un «jeu de jonchets». C'est également le titre de l'opéra comique le plus populaire de Gilbert et Sullivan que présentera le 7 mai au Théâtre Lac Brome le Montreal West Operatic Society. Deux représentations en anglais auront lieu, l'une à 14h et à 20h30, de cet opéra qui se déroule au Japon et constitue une joyeuse parodie de la bureaucratie britannique. Pour informations et réservations, communiquer au (514) 243-0361.

Concert à J.-H.-Leclerc

GRANBY — Les élèves de l'option musique et du stage band J.-H. concert présenteront un concert le mardi 10 mai, à 19h30, à l'auditorium de la polyvalente. Les billets sonnt en vente au local de musique, auprès des participants et à la porte, le soir du concert, au prix de 2$. Les fonds recueillis serviront à combler divers besoins au département de musique.

Spectacle annuel des Mariniers

GRANBY - L'Ensemble folklorique les Mariniers présentera son 37e spectacle annuel, *L'espace d'une année*, ce soir à 20h et demain après-midi à 14h au théâtre Palace. Plus d'une centaine de danseurs âgés de 3 à 20 ans monteront sur scène pour entraîner l'assistance à la découverte du folklore québécois et international. La France, l'Angleterre, l'Italie, les États-Unis, le Chili et Israël seront visités, alors que les musiciens du groupe les Copains folkloristes accompagneront les danseurs pour le volet québécois. Les billets seront en vente à la porte au prix de 5$. Un tarif spécial de 3$ a été établi pour les enfants de moins de 12 ans et pour l'âge d'or pour la représentation de dimanche.

Les artistes à l'école

GRANBY - Les créateurs et créatrices qui souhaitent contribuer à l'éveil artistique des jeunes en réalisant des projets en milieu scolaire ont jusqu'au 13 mai pour s'inscrire au programme *Les artistes à l'école*, du ministère de la Culture et des Communications. Cette année, le programme s'adresse aux artistes professionnels et aux organismes artistiques sans but lucratif oeuvrant dans le domaine de la production. On peut obtenir tous les détails sur le programme, les critères et les modalités de sélection en s'adressant au ministère de la Culture et des Communications, Direction de la Montérégie, 100, rue Richelieu, bureau 230, St-Jean-sur-Richelieu, J3B 6X3, ou en téléphonant au (514) 346-1468 (les appels à frais virés sont acceptés.)

SUPER VENTE FOLIE DU PRINTEMPS

1993 CADILLAC DE VILLE
int. de cuir, digitale, 29 600 km, comme neuve,
28 995 $

1987 MERCEDES 560 SEL
noire, int. de cuir, «mags», automatique, SPÉCIAL

1993 MAZDA 626 ES CRONOS
V-6, air, t. équipée, 17 500 km,
17 995 $

1992 TOYOTA PASEO
5 vit., toit, «mags», régulateur de vitesse, aileron, radiocassette, bal. de garantie prolongée, km illimité

1993 TOYOTA CAMRY LE
V-6, aut., air clim.

1992 VOLKS JETTE
diesel, 4 p., 5 vit., un bijou, 46 000 km,
11 495 $

1992 TOYOTA COROLLA LSX
bourgogne, 4 p., aut., 24 000 km

1991 PONTIAC FIREFLY
4 portes, automatique,
5 695 $

1989 TOYOTA CAMRY LE
4 roues motrices, aut., 85 000 km,
10 995 $

1989 SUZUKI SWIFT GT
blanche, 16 valves, aut., 94 000 km,
4 995 $

1991 VOLKS PASSAT GL
bleue, 5 vit., 66 000 km, t. équipée,
11 995 $

1991 TOYOTA COROLLA
familiale, 4 roues motrices, rouge, 5 vit,
11 495 $

1991 TOYOTA COROLLA LS
blanche, 5 vit., 4 portes, très propre,
8 995 $

1993 PLYMOUTH SUNDANCE
2 p., aut., 30 000 km,
SPÉCIAL 8 995 $

1991 TOYOTA CAMRY LE
4 cyl., aut., air clim., t. équipée, bal. de garantie Toyota, km illimité, 1 seul proprio

1988 TOYOTA TERCEL SR5
familiale, 4 roues motrices, noire, 5 vit., «mags», 2 tons

1989 FORD AÉROSTAR
aut., or, 6 995 $

1989 TOYOTA PICK-UP
club-cab, 5 vit., «bed-liner», SPÉCIAL 5 695 $

1993 TOYOTA PREVIA
démonstrateur, 7 pass., aut., air clim., 15 000 km

1990 HYUNDAI SONATA GLS
bleue, V-6, air clim., vitres électriques,
SPÉCIAL 7 995 $

1993 CHEVROLET ASTRO EX1
8 pass., air., aut., portes élec., régulateur de vitesse

1992 TOYOTA CAMRY LE
Vert foncé, 4 cyl., aut., air., bal. de garantie Toyota, km illimité.

1990 NISSAN MICRA
5 vit., or,
SPÉCIAL 2 995 $

1989 GMC SAFARI
aut., 7 pass., 2 tons., t. équipée, comme neuve

1992 TOYOTA CAMRY LE
4 cyl., 5 vit., t. équipée,
14 395 $

1986 BUICK LE SABRE
2 p., aut., air clim., très propre

1989 MERCURY SABLE
aut., V-6, vitres électriques, propre

1993 MAZDA MX6 MYSTÈRE
rouge, aut., V-6, 11 600 km

1992 TOYOTA TERCEL DX
vert, 4 p., 5 vit., AM-FM

1993 TOYOTA CELICA GT
rouge, 15 000 km, 5 vit., toit, vitres électriques

COWANSVILLE TOYOTA

397, rue Rivière
Cowansville 263-8888

L107262

COMMENTAIRES

Valère Audy

L'Université de Sherbrooke

L'Université de Sherbrooke a repoussé le projet de développement que l'administration municipale de Sherbrooke lui proposait de concrétiser au centre-ville avec l'aide des gouvernements dans le cadre du programme fédéral d'investissement dans les infrastructures. L'Université, dont les besoins sont réels, mais qui est à court des fonds nécessaires pour les satisfaire, voudrait se développer sur ses propres terrains. Elle a cependant d'autres raisons de dire non au projet de la ville. Des raisons liées au sentiment d'appartenance du personnel et des étudiants, à l'efficacité opérationnelle, à une utilisation rationnelle de ses services que ne favoriserait pas la dispersion de ses installations. Et puis, il y a ses projets d'expansion à l'extérieur, en Montérégie par exemple.

Des maires de la région de Sherbrooke, qui n'ont pas apprécié ce refus, reviennent à la charge. Ce qu'ils craignent, c'est que l'Université se développe à l'extérieur, en Montérégie tout particulièrement, et que la région de Sherbrooke en souffre. Pour eux, l'Université, comme levier et partenaire économique, doit se développer dans leur région et s'impliquer dans la revitalisation du centre-ville de Sherbrooke.

Ce débat nous intéresse, nous de Granby. Pas pour dire à l'Université quoi faire à Sherbrooke. Pas pour nous objecter au projet de la Ville de Sherbrooke qui cherche tout autant, à travers celui-ci, à régler son problème de centre-ville qu'à combler les besoins de l'Université. Si ça nous intéresse, c'est que de nombreuses personnes de Granby et des alentours fréquentent cette université et que nous ne saurions accepter qu'on nous refuse un jour l'organisation de cours chez nous dans les matières où cela pourrait se justifier pour des considérations économiques n'intéressant que Sherbrooke.

Mme Lucienne Robillard a déjà dit à Granby, alors qu'elle était ministre de l'Education, qu'elle était ouverte à l'expansion des services universitaires dispensés chez nous. Selon ce qu'on a alors compris, la nature de ces services pourrait cependant varier selon les besoins. C'est de cours qu'il était question, cela avec les locaux et les équipements requis.

L'Université de Sherbrooke est par ailleurs présente dans plusieurs villes de la Montérégie et il n'est pas impossible que le Collège militaire de Saint-Jean en fasse éventuellement partie. Ca inquiète les gens de la région de Sherbrooke. Ce qui se comprend. Mais si Sherbrooke ne tente pas sa chance du côté de Saint-Jean, c'est une autre université qui prendra avantage des installations qu'on y trouve et Sherbrooke n'obtiendra aucune compensation pour cela.

Enfin, offrir des cours ailleurs qu'à Sherbrooke, à Granby et en banlieue de Montréal par exemple, surtout lorsque la demande le justifie et que les équipements le permettent, c'est rendre les études supérieures et universitaires accessibles à plus de gens. C'est d'ailleurs là un objectif vers lequel il faut tendre... surtout à l'ère de la formation continue. Pourquoi faudrait-il que des Granbyens, des Johannais, des Longueuillois aillent étudier à Sherbrooke lorsqu'ils sont suffisamment nombreux pour obtenir des cours chez eux? Pour des considérations économiques n'intéressant que Sherbrooke et sa région immédiate? Voyons donc!

Que l'Université de Sherbrooke se développe à Sherbrooke pour desservir la population de sa région et qu'elle y accueille même des gens de l'extérieur dans ses spécialités, nous sommes bien d'accord. Mais qu'on n'essaie pas de bloquer au bénéfice de Sherbrooke tout développement justifiable à l'extérieur. D'autant plus que les Sherbrookois ne sont pas seuls à payer pour leur université. De leurs taxes et impôts, les gens de la Montérégie y contribuent également et beaucoup.

La Voix de l'Est

Journal du matin fondé en 1935 et quotidien depuis 1945, publié par La Voix de l'Est, 76, rue Dufferin, Granby, J2G 9L4, 375-4555 et imprimé par La Tribune, division de Les Journaux Trans-Canada (1982) Inc.

La Presse canadienne est seule autorisée à diffuser les informations publiées dans La Voix de l'Est Courrier de seconde classe. Enregistrement no 0679.
La Voix de l'Est est membre du Conseil de presse du Québec.

Pierre Gobeil, *président et éditeur*
Réal Marchessault, *directeur de l'information*
Valère Audy, *éditorialiste*
François Thouin, *vice-président, finances et administration*
Sylvain Denault, *directeur de la publicité*
Jean-Nil Laplante, *directeur du tirage*

LES LECTEURS

L'encadrement scolaire doit-il être un carcan?

Je dois, à mon tour, réagir aux propos de Guy Vézina au sujet du basketball à Granby.

Il est indéniable que l'école secondaire Joseph-Hermas-Leclerc, comme école hôtesse, pouvait nommer n'importe quelle équipe, compétitive ou pas, pour la représenter dans le tournoi provincial AA. On peut questionner, par contre, la logique et surtout la pédagogie de condamner deux équipes, une à une victoire et l'autre à une défaite, de l'ordre de 108 à 4. Que cela soit «parfaitement conforme à notre philosophie», comme propose M. Vézina, en dit surtout beaucoup sur ce bureaucrate.

Il est vrai que l'école J-H Leclerc n'a pas d'équipe juvénile fille évoluant dans la ligue dirigée par M. Vézina. Mais pourquoi? Avec ses 2300 étudiants, ce n'est pas par manque de joueuses.

Un étudiant de l'école J-H Leclerc, qui veut avoir le plaisir de représenter son école, doit renier les Phénix et le basketball AAA. À l'école J-H Leclerc, un étudiant doit choisir entre jouer pour son école ou rencontrer la meilleure compétition de la province. Comment peut-on justifier cette discrimination vis-à-vis la crème des athlètes qui demandent seulement la chance de s'améliorer, d'exceller et de s'épanouir?

Pourquoi l'encadrement scolaire doit-il être un carcan?

Pourtant, dans les autres sports à l'école J-H Leclerc, tels que le volleyball, on permet et même on encourage les jeunes à évoluer dans les ligues civiles, tout en représentant leur école.

Qu'un adulte limite le potentiel des jeunes est répréhensible. Que le responsable du basketball à l'école J-H Leclerc le fasse est anti-pédagogique. Qu'il le fasse au nom de son école, en employant l'argent du public, est scandaleux.

Claude Avakian
entraîneur-bénévole du club Phénix

Les précisions des éducatrices d'une garderie

Le Syndicat des travailleuses et travailleurs en garderie de la région de Granby (CSN) désire apporter quelques modifications à l'article paru dans le quotidien La Voix de l'Est, le 22 avril 1994.

Contrairement à ce qui est écrit au premier paragraphe de l'article en question: «La quinzaine d'employés de la garderie le Papillon bleu, à Cowansville, la seule à être affiliée à la CSN dans la région.», nous ne sommes pas l'unique garderie affiliée à la CSN, car dans la région, trois garderies y sont déjà affiliées. De plus, nous n'avons pas fait la grève le 21 avril pour la simple raison de notre isolement. De ce fait, l'impact aurait été moindre dans notre région.

Un autre point à éclaircir au quatrième paragraphe: «... Ils ont en effet accepté de verser 6,5% de leur salaire à un fonds de grève.» Cela est également faux, car nous ne versons pas 6,5% de notre salaire au fonds de grève, mais 0,6%. Il y a une différence n'est-ce pas!

En dernier lieu, il est vrai que nous avons subi une perte en salaire et avantages sociaux il y a trois ans, mais pas de 20%, contrairement à ce qui est mentionné au 7e paragraphe de l'article du 22 avril. (...)

Guylaine Leclerc pour le Syndicat des travailleuses et travailleurs en garderie de la région de Granby (CSN)

Félicitations

M. Bernard Latour, directeur
Sûreté municipale
Granby
Monsieur,

Le 14 mars dernier, je me faisais voler ma voiture à l'arrière de la Piscine Miner. J'ai rapporté l'incident aux alentours de 9h45. Moins d'une heure plus tard, ma voiture était retrouvée dans un stationnement du centre-ville.

J'aimerais féliciter et remercier les deux policiers qui se sont occupés de mon cas. Ils ont été d'une très grande politesse et d'une très grande efficacité. Il s'agit de Messieurs Robert Riel et Réal St-Onge.

Bravo, continuez votre bon travail!

Jacques Tremblay, Granby

Une opinion?

Avez-vous une opinion à exprimer sur les sujets qui sont d'actualité dans votre ville ou votre région? Couchez-la sur papier. Soyez le plus bref et le plus clair possible. Et signez votre lettre en y ajoutant votre adresse et votre numéro de téléphone qui ne sont cependant pas pour publication. Mettez-la à la poste ou laissez-la en passant. La Voix de l'Est l'attend... pour la diffuser.

Point de vue

Jean-Guy Dubuc

Mariage homo

Il est question qu'Hawaï devienne le premier état américain à reconnaître la légalité d'un mariage entre deux personnes du même sexe. La Cour suprême de l'état vient en effet de stipuler qu'interdire le mariage aux couples homosexuels était «contraire à la constitution hawaïenne». Comme le Sénat local a manifesté son désaccord avec cette décision de la Cour, on s'attend à de virulents débats sur la question dans les semaines à venir.

Au Québec, certaines personnes réclament cette même reconnaissance légale, mais leur argumentation se fait principalement au plan des avantages sociaux réservés aux gens mariés. Et on entend des universitaires, sociologues, psychologues ou autres, qui considèrent que la notion traditionnelle de la famille n'a plus sa place dans la société actuelle à cause de l'éclatement des valeurs et de l'apparition de nouveaux concepts sociaux.

C'est vrai que la société québécoise a bien changé depuis quelques années. Les «chums», les «blondes» et les «conjoints» ont remplacé les époux ou les compagnes d'autrefois. Les divorces créent des relations nouvelles entre les enfants et le reste de la famille. Il faut s'habituer à une définition élargie des noyaux familiaux d'autrefois. Le mariage aussi a changé: il n'oblige plus les couples à s'y conformer pour partager la vie commune. Et la loi protège de mieux en mieux les conjoints de fait qui sont de plus en plus nombreux, surtout au Québec.

Alors, pourquoi faudrait-il un mariage pour homosexuels?

D'accord pour accepter l'évolution des moeurs et les changements de modèles sociaux. Mais changer la notion de mariage entre homme et femme, même quand elle exclut la possibilité ou la volonté d'avoir des enfants, c'est mêler le droit à la différence et un fondement de la société. Il n'est pas nécessaire de détruire l'un pour respecter l'autre.

Toutes les personnes sont égales dans leurs droits. Mais les droits des unes ne sont pas nécessairement ceux des autres dans une société qui respecte les différences; l'égalité ne signifie pas l'uniformité. Même la Cour suprême d'Hawaï ne semble pas avoir compris cela.

LES LECTEURS

Un projet de société contre la crise de l'emploi

NDLR: Le texte qui suit émane du service des communications de l'évêché du diocèse de Saint-Hyacinthe.

Devons-nous, pouvons-nous, voulons-nous créer de l'emploi et diminuer le chômage en partageant le temps de travail?

C'est la réflexion que proposent cette année les évêques du Québec dans leur message du 1er mai qui coïncide annuellement avec la fête des Travailleurs. En conférence de presse, la semaine dernière, l'épiscopat québécois lançait le document: «Partager le travail entre nous».

L'évêque de Saint-Hyacinthe, Mgr Louis Langevin, précise que ce message, novateur et porteur de promesses, s'inscrit dans la foulée de la déclaration «Sortons le Québec de l'appauvrissement», rendue publique il y a quelques semaines, et qui évoque le partage du travail comme une voie de solution pour désamorcer la crise de l'emploi au Québec.

Les données concernant l'emploi sont alarmantes. Si on ajoute aux personnes actuelles en chômage, les personnes qui ont cessé de chercher un emploi de même que celles qui sont sous employées, le nombre de sans-emploi représente près du quart de la force de travail. Une personne sur quatre est à la recherche d'un emploi au Québec.

«Il faut trouver des alternatives sans plus tarder», d'affirmer le responsable de la pastorale sociale du diocèse de Saint-Hyacinthe, Jean-Paul St-Amand. La situation est urgente et aggravée par le fait que l'économie est en restructuration et la révolution technologique conduit à de nouvelles mises à pied. On peut produire plus avec moins de personnes. Il ajoute que la piste du partage du travail est une des alternatives à débattre dans les communautés chrétiennes en offrant une prise de parole prioritaire aux sans-emploi.

Mgr Pierre Morissette, évêque de Baie-Comeau et président du comité provincial des affaires sociales de l'A.E.Q., est d'avis que la responsabilité du partage du travail ne peut être assumée uniquement par les travailleurs et les travailleuses. C'est d'abord et avant tout une responsabilité collective.

«Nous aurions une vision trop limitée du concept si nous nous contentions de nous adresser aux seuls titulaires d'un emploi. C'est vers un changement en profondeur des mentalités où la recherche du mieux-être collectif prime sur le «plus pour soi» qu'il nous faut désormais nous engager: les travailleurs bien sûr sont interpellés par notre message qui est une invitation à questionner notre propre système de valeurs, tant comme individus que comme société, et à cheminer ensemble dans le sens d'une meilleure justice sociale».

Pour une réglementation plus stricte des armes

M. Patrick Kenniff, vice-recteur
Université Concordia
Montréal
Monsieur Kenniff,

Je vous écris pour faire suite à votre lettre (...) concernant votre pétition en rapport avec la réglementation des armes de poing au Canada.

Je désire profiter de cette occasion pour vous aviser que vous aurez mon entière collaboration dans toutes démarches concernant une réglementation plus stricte des armes de poing adressées au Parlement du Canada. (...)

Jean H. Leroux, député de Shefford
à la Chambre des communes

Mercedes-Benz

CLASSE E 320 MERCEDES-BENZ 1994

Location 36 mois

Comptant/échange 11 250 $,
24 000 kilomètres/année
Excédent 11¢/km.
Transport et préparation inclus,
taxes en sus.

699 $/mois

Comme tous les modèles Mercedes-Benz, ceux de la classe E sont couverts par une garantie de 4 ans ou 80 000 km. De plus, toutes les Mercedes, peu importe l'année, bénéficient du programme d'assistance routière Mercedes-Benz en vigueur 24 heures sur 24.

LA CLASSE C MERCEDES-BENZ AMASSE LES PRIX
Au Canada, l'Association des journalistes Automobile du Canada (AJAC) a décerné à la classe C 1994 deux des prix les plus prisés: Voiture de l'année 1994 et Meilleure nouvelle voiture de luxe (de plus de 28 000 $). Pourquoi payer une voiture neuve 34 000 $ quand vous pouvez vous offrir une Mercedes neuve pour le même prix ?
LA NOUVELLE CLASSE C À PARTIR DE 34 350 $

prestige

335 St-Valier, angle Cowie, Granby

Mercedes-Benz 378-2212

L107375

À NE PAS Répéter

Vous voulez maigrir? consultez **Nicole Dion** du CHG. Son truc: s'acheter des pantalons trop petits... Tiens bon Nicole! Cultiver un espoir, c'est le début de la réussite...

●

C'est bien vrai qu'il n'était pas évident pour **Paul Labrecque** que son interlocutrice voulait de son jeu de mots faire allusion à sa nouvelle moustache en lui disant: «Moustaché un char»... Maintenant, il a compris... «Poils au nez»!

●

Félicitations à **Monique B. Beaudry** pour son élection au comité d'administration de l'Antenne universitaire du troisième âge à Granby (AUTAG)... de la part de ses amies actives de l'organisme qui, en plus, la remercient de son implication et lui disent: «Vieillir: non, merci!»

●

Aldéi Brosseau, qui a récemment célébré ses 89 ans, se sent apparemment plus en forme que son fils **Jan-O.**

●

Quelqu'un a-t-il des outils de trop? Si oui, **Michel St-Jean** serait sans doute preneur, lui qui vient de s'acheter une maison, mais qui n'a rien pour bricoler... A bien y penser, vaudrait peut-être mieux fournir les bras avec si on ne veut pas qu'il s'écrase les doigts et qu'il compromette ainsi sa carrière de photographe...

●

Le retraité **Jacques Massicotte** n'a pas l'air de s'ennuyer. Il fait du bénévolat et, au nombre de ses oeuvres, il y a des gâteaux qui, parait-il, sont délicieux...

●

Les organisateurs de la soirée hommage aux bénévoles ont enfin reconnu les très grands mérites de **Nicole Brosseau** depuis ses 30 ans de vie commune avec **Jan-O Brosseau.**

●

Jean Lajeunesse a un nouveau look. Il s'est fait couper les cheveux et, quand il a vu tomber sa couette, il a dit: «Ma jeunesse est partie»...

●

Demandez à **Marie Finnerty** lequel de **Patrick Roy** et **Jacques Villeneuve** aura un trophée cette année. Une bonne façon de tester ses connaissances en sports!

●

André Cyr a été vu lavant le trottoir devant son commerce cette semaine... ou, si vous aimez mieux, un gérant d'estrade a été vu au travail...

●

La réaction de **Denis Grondin** quand il a vu sa photo dans un hebdo de Granby en fin de semaine dernière: «Dis-moi pas que j'fais aussi dur»... Il est vrai que ce n'était pas sa meilleure photo, que c'aurait été dur pour le moral de n'importe qui...

●

Gisèle Hade se souviendra de ses... 40 ans. Après avoir été fêtée par une cinquantaine d'amis et de parents, sa petite famille célébrait le tout mercredi dans un restaurant lorsque, par un pur hasard, sa cousine **Sylvie Ducharme** l'invite à venir voir **Alain Choquette** au Palace. Était-ce pour chasser l'illusion de ses 40 ans?

●

Lors de la soirée du Club Richelieu, **Serge Patenaude** s'est amusé à parier quelques dollars sur son nom. Pas chanceux, son nom est sorti dans les premiers. Résultat: une colonne de gens attendait pour se faire payer rubis sur l'ongle. Comme quoi, le bonheur des uns fait le malheur des autres.

●

Jean Provost a quitté rapidement une réunion pour se rendre également à la soirée du Club Richelieu. Un déplacement rentable, il a gagné quelques paris et a mérité un prix de 100 $. Pour un gars dans le besoin, ça valait bien la peine.

●

Lors de cette soirée, **Vincent Dion** était le marqueur officiel. Drôle de coïncidence, cet immense tableau ressemblait étrangement à un tableau d'élection. Certaines personnes en ont profité pour passer la remarque et «tâter» le terrain. Mais aucun commentaire.

Exécutif des jeunes Péquistes

Les jeunes Péquistes de Shefford se sont donné un comité exécutif de neuf membres lors de leur toute première assemblée générale, laquelle a eu lieu au cégep de Granby - Haute-Yamaska le 24 avril. La soixantaine de jeunes gens qui y assistaient ont élu à la présidence Sébastien Côté, que l'on aperçoit ici entouré de Thérèse Bonin, présidente du PQ0-Shefford, et de Denis Barsalou, trésorier de l'exécutif des jeunes Péquistes. Étudiant en secondaire IV au collège Mont Sacré-Coeur, Sébastien Côté est celui qui avait lancé l'idée de créer un groupe jeunesse du Parti québécois dans le comté. Le nouvel exécutif est complété par François Thibault, vicepresident, Sylvain Sorel, secrétaire et par cinq conseillers: Philippe Forand Aubut, Mélanie Wilcotte, Geneviève Savoie, Jean-François Gauthier et David Boulé.

photo Michel St-Jean

AGENDA

Aujourd'hui

Soirée d'animation du **Café d'accueil chrétien**, de 19h30 à 21h30, au 18 StAntoine Nord. Invité: Groupe Arc-en-ciel Jeunesse, Longueuil.

Soirées rencontres tous les samedis à 21h, à la Brasserie 112, au 1040, route 112, à St-Césaire.

Entraide Ste-Trinité, tous les samedis de 13h30 à 16h, chez les Pères Trinitaires, 200, boul. Robert, Montplaisant.

Bingo au profit de la **Fabrique Notre-Dame**, tous les samedis à 19h, au sous-sol de l'église.

Soirée des roses du **Club d'Âge d'Or Granby**, à 20h30, au sous-sol de l'église St-Benoit. Orchestre: Les Delta.

Soirée de danse organisée par le **Club d'Âge d'Or Princesse**, à 20h. Musique: Welly Lepage.

Vente de bric-à-brac à l' **Église Unie**, de 9h à 11h30.

Soirée de danse organisée par la **Légion royale canadienne de Cowansville**, à 20h30, au 120, boul. Davignon.

Soirée de danse du **Club d'Âge d'Or de Marieville**, au centre récréatif, situé au 400, rue Dr Poulin.

Défilé de mode, spectacle et soirée dansante au profit de l'**Association des techniciens ambulanciers de Waterloo**, à 19h30, au 251 Western.

Vente de vêtements usagés organisée par les **Filles d'Isabelle, de Farnham**, de 8h à 11h, au sous-sol de l'église St-Romuald.

Exposition locale du **Cercle des Fermières St-Eugène de Granby**, de 13h à 21h et demain de 10h à 16h, au sous-sol de l'église St-Eugène. Entrée rue Notre-Dame.

Expo-vente organisée par le **Cercle des Fermières d'Adamsville**, 12h à 21h et demain de 11h à 16h, au sous-sol de l'église St-Vincent-Ferrier, au 133, rue Adamsville Bromont.

Soirée organisée par **Dansotek**, à 20h30, au Centre d'art, 135, rue St-André Sud à Farnham. Musique: Marcel Rainville.

Vente de bric-à-brac organisée par les **finissants en soins infirmiers**, à partir de 9h, dans le stationnement du cégep, rue St-Jacques.

Soirée de danse organisée par le **Club d'Âge d'Or de Bromont**, à 20h, au centre communautaire, rue Compton à Bromont. Disco.

Aujourd'hui Dimanche

Bingo au profit des **Petits Chanteurs de Granby**, tous les dimanches à 19h, au sous-sol de l'église NotreDame.

Parties de cartes organisées par le **Petit Café du Dimanche**, tous les dimanches de 13h à 16h, à l'église Notre-Dame.

Le groupe **Regain de Vie** Al-Anon se réunit tous les dimanches à 10h, au soussol de l'église Notre-Dame, local 3.

Le groupe **Retrouvailles** Al-Anon se réunit tous les dimanches à 20h, au soussol de l'église Ste-Thérèse, Cowansville.

Déjeuner-causerie pour gens seuls, tous les dimanches à 9h30, au Castel de l'Estrie, salle Citadelle.

Bingo tous les dimanches au profit du **Club de natation Nataskouach de Granby**, à 13h30, au 288 rue Bourget.

Rencontre avec chants et enseignement biblique à 10h15, à l'église **Salut et délivrance**, au 52A, rue Centre, à Granby.

Bingo organisé par la **Chambre de commerce** et les **Loisirs Mont-Rouge**, tous les dimanches à 19h, au Palais de l'Agriculture, à Rougemont.

Déjeuner organisé par la **Légion royale canadienne, filiale no 158, de Sutton**, à 10h, au 2, rue Curley. Inf.: 538-2210.

Exposition locale du **Cercle des Fermières St-Eugène de Granby**, de 10h à 16h, au sous-sol de l'église St-Eugène. Entrée rue Notre-Dame.

Expo-vente organisée par le **Cercle des Fermières d'Adamsville**, de 11h à 16h, au sous-sol de l'église StVincent-Ferrier, au 133, rue Adamsville Bromont.

Club d'Âge d'Or Princesse: déjeuner causerie. Conférencier invité: M. René-Jean Fournier, directeur de la Fondation Jules Crevier.

Voyage organisé au Vieux Munich, à Montréal, pour le Festival de Mlle GervaiseMarie Leroux. Inf.: 5482184.

Dîner de la fête des Mères organisé par le **Club d'Âge d'Or d'Upton**, à 12h. Inf.: 549-5303 ou 549-4523.

Ça coûte pas plus cher

de faire affaire avec quelqu'un qui connaît son affaire...!

Shefford
CHRYSLER PLYMOUTH - GRANBY
947 Principale, Granby 378-9051
Rés. : 378-2771

JEAN FORAND
représentant

L107111

pour une estimation gratuite de la valeur de votre propriété.

12 ANS D'EXPÉRIENCE

RE/MAX professionnel inc. courtier

• Achat
• Vente
• Échange

CLAIRE G. BEAULAC

378-4325
378-4120

C13347

PRÉ-MATERNELLE MUSICALE
automne 94

Inscrivez-vous dès maintenant!

ÉCOLE DE MUSIQUE
AUX PETITS OISEAUX

Notre GARDERIE est ouverte

331 Principale, Granby
378-0352

L107110

BONNE FÊTE

30 AVRIL:
- Lucie Beauregard, 26 ans;
- Jean-François Brouillard, 23 ans;
- Pauline Bédard;
- France Desjardins, 36 ans;
- Micheline Denault Tardif;
- Lorraine Guay;
- Daniel Bessette, de Waterloo, 44 ans;
- Catherine Goyette, 15 ans;
- Christian Inkel;
- Catherine Newell, 90 ans;
- Maurice Ducharme, 53 ans;
- Réal Dostie, 51 ans;
- Chantal Désautels, 22 ans;
- Philippe Ménard, 6 ans;
- Francine Davidson, 39 ans;
- Annie Farley, 60 ans;
- Laurent Deschambault, 57 ans;
- Céline Touchette;
- Louis Ménard, 32 ans;
- Patrick Beauchemin, 22 ans;
- Mélanie Beaucage, 16 ans;
- Gilles St-Hilaire;
- Claire Patenaude;
- Jeannine Poirier Paquette;
- Jean-François Levreault, 9 ans;
- David Catudal, 19 ans;
- Rosaire Laplante, d'Acton Vale, 53 ans;
- Jérémy Couture, 9 ans;
- Clémence V. Girard, 38 ans;
- Mélanie Viens, 12 ans;
- Donat Casavant, de St-Valérien;
- Stéphane Longpré, 31 ans;
- Ginette Brunelle;
- Mario Denys, 28 ans;
- Yvette Desbois Riendeau, 52 ans;
- Joanne Théberge, 34 ans;
- Serge Grondin, 42 ans;
- Yvonne Robert;
- Rosaire Boivin, de Farnham, 40 ans;
- Madeleine Choquette, 39 ans;
- Micheline Denault Tardif
- Marie-Pier Legrand, de Ste-Angèle-de-Monnoir, 4 ans;
- Simone Blanchard-Harnois, 60 ans;
- André Giroux, de St-Germain-de-Grantham, 31 ans;
- Louis-Philippe Pérusse, 2 ans;
- M. et Mme Bertrand Fortin, 28e anniversaire de mariage;
- Cyrille et Jocelyne Beauregard, de Farnham, 39e anniversaire de mariage;
- Nathalie Lefebvre et Gilles Trottier, 2e anniversaire de mariage.

Faites échec aux coûts de l'énergie !

ACHETEZ UNE MAISON
LES MAISONS Alouette
LIVRAISON EN 1994

ET POUR UN TEMPS LIMITÉ
OBTENEZ:

OPTION A — ou — OPTION B

REMBOURSEMENT DE 50% DE VOTRE FACTURE D'ÉLECTRICITÉ PENDANT 18 MOIS

L'ENSEMBLE DES ÉQUIPEMENTS SUIVANTS:
- ☑ ÉCHANGEUR D'AIR AVEC RÉCUPÉRATION DE CHALEUR VENMAR
- ☑ VERRE «THERMOS LOW-E-GAZ» À RENDEMENT ÉNERGÉTIQUE SUPÉRIEUR
- ☑ CHAUFFAGE DE SALLE DE BAINS, MODÈLE CALYPSO DE CONVECTAIR
- ☑ THERMOSTATS ÉLECTRONIQUES À HAUTE PRÉCISION
- ☑ UN CHAUFFE-EAU ÉCONOMISEUR D'ÉNERGIE

LES MAISONS Alouette — UNE VRAIE GARANTIE

Clés en main disponible — Émérite Garantie

RÉGION DE L'ESTRIE — STE-ANNE — OUVERT 7 JOURS
316, rue Principale Ouest, Route 243, Ste-Anne-de-La Rochelle, Québec, J0E 2B0
HORAIRE: Sem. 8 h 30 - 17 h 30, Sam. - Dim. 10 h à 16 h
Bur.: (514) 539-3100 Télec.: (514) 539-0335

RÉGION DE MONTRÉAL — ST-LUC
1146, bd St-Luc, Rte 104, St-Luc, Québec, J0W 2G6
HORAIRE: Lun. - mar. - merc. 8 h 30 à 17 h 30, Sam. - dim. 10 h à 16 h
Bur.: (514) 348-4951 Télec.: (514) 348-7106

L108596

Vous voulez CHANGER D'AIR ?

Traitez l'air que vous respirez!

ATMOSTAT
Le seul vrai ioniseur,

recrée chez vous,
dans l'auto ou au bureau,
le bien-être que procure l'air pur de la montagne
... ou de la mer.

Venez savourer gratuitement

Venez savourer GRATUITEMENT un café-dessert et voir COMMENT vous pouvez goûter au plaisir de l'air ionisé!*

(Nous avons prévu un coin-garderie pour vos enfants)

LE DIMANCHE 1er MAI 1994
à 14 H
à
l'HÔTEL LE CASTEL DE L'ESTRIE
901 PRINCIPALE, GRANBY

* Gracieuseté de Promotions R.A.S. et de la Pâtisserie Langevin de St-Joachim-de-Shefford

L107133

1 MAI
- Serge Patenaude, 53 ans;
- Gérard «Casémire» Cournoyer, d'Acton Vale, 71 ans;
- Ben Cadorette, de Waterloo, 50 ans;
- Claude St-Germain, 50 ans;
- Suzanne Delorme, de Waterloo;
- Aimé Labrecque, de St-Valérien, 50 ans;
- Nathalie Houde, 28 ans;
- Carole Bessette, 37 ans;
- Adrien Paquette;
- Suzie Inkel;
- Philippe Sirois, 8 ans;
- Janel Casoni, 47 ans;
- Marielle Claude Vachon, 34 ans;
- Jean-Luc Vallée;
- Jacques Charbonneau, 55 ans;
- Daniel Pelletier, 37 ans;
- Michel Dupuis, 47 ans;
- Suzelle Lapierre, 37 ans;
- Jacques Rainville, 44 ans;
- Maxime Gingras, 12 ans;
- Emmanuelle Casavant, 19 ans;
- Micheline Lacasse Maurice;
- Mario Barabé, 37 ans;
- Jean-Louis Hudon, 72 ans;
- Gilles Trottier, 42 ans;
- Carl Ménard, 4 ans;
- Adrien Paquette;
- Diane Tétreault, 33 ans;
- Angèle Dupuis, 48 ans;
- Anne-Marie Carreau, 4 ans;
- Hélène Ostiguy, d'Ange Gardien, 53 ans;
- Yolande Robitaille Senay;
- William «Bill» Shufelt;
- Gilles Pontbriand;
- Bertrand St-Martin, 42 ans;
- Sonia Laramée, 11 ans;
- Yves Gamache, 39 ans;
- Francis Paquette, 37 ans;
- Christine Van Doorn;
- Suzanne Bricault;
- Josée Phaneuf;
- Monique Arès;
- Rita et Rolland St-Pierre, de StPie, 40e anniversaire de mariage;
- Madeleine et Jean-Louis Gazaille, 46e anniversaire de mariage;
- Jeannine et Maurice Choinière, de Bonsecours, 29e anniversaire de mariage.

25 MAGASINS D'USINE

JUSQU'À 70% DE RÉDUCTION

Des marques hot à un prix d'enfer!

Les Versants de Bromont ne font pas semblant de baisser les prix : ils les font fondre. Venez voir! Des marques renommées mondialement à des prix petits, petits, petits.

Cette semaine, ça bourgeonne en démon!

BIENVENUE AUX ENFANTS!

PARADE invite vos enfants à venir faire les petits démons dans l'univers de Mickey et de Bugs Bunny!
2 000 objets différents.
Des films continus de bandes dessinées.
ATTENTION! BEEP-BEEP ARRIVE!

PARADE Produits licenciés

PAM PAM VOUS OFFRE... **LES PLUS GRANDES MARQUES SOUS UN SEUL TOIT!**

NUAGE · POINT ZERO · PRESIDENT STONE STONED BASIC · utex

100% COTON
ROBE DE CHAMBRE
PRIX SUGGÉRÉ 100,00 $
29,99 $
EN SPÉCIAL

La Lingerie Passion
Jusqu'à 70 % de rabais sur toute la marchandise

Les VERSANTS de BROMONT
FACTORY OUTLETS

OUVERT 7 JOURS SUR 7
lun. mar. mer. sam. dim.: 10 à 18h
jeu. et ven.: 10 à 21h

120, boulevard Bromont, Sortie 78 de l'autoroute 10

125 GRANDES MARQUES

L-106256

Brunch de la Fête des Mères

Au Château Bromont

Le dimanche 8 mai de 11 h 30 à 14 h 30

RESTAURANT "LES 4 CANARDS" ET L'ATRIUM DU CHÂTEAU

Une multitude de plats chauds et froids préparés par notre chef vous seront servis.

Des musiciens ainsi que deux joyeux personnages animeront l'événement.

Adulte 22 $
Enfant 12 $
R.S.V.P.
534-3433

90, rue Stanstead, Bromont 534-3433

Le Château Bromont HÔTEL SPA

L107621

AUJOURD'HUI À CHEF AM 1450

Le samedi 30 avril

- 6h00 - 8h00: *Les super bonjours* avec**Gilles Baron**.
- 8h00 - 8h30: *Samedi bricole* avec **René Lafrenière**.
- 8h30 - 9h00: *Le comptoir d'aubaines* avec **Gilles Baron**.
- 9h00 - 10h00: *La chronique horticole* avec **Réjean Genest**.
- 10h00 - 11h00: *Le journal étudiant* avec **Marie Hébert** et **Isabelle Dupuis**.
- 11h00 - 12h00: *Magazine sport* avec **Yves Guérard**.
- 12h00 - 17h00: *Week-end rock'n roll* avec **Gaétan Bacon** .
- 17h00 - 19h00: *Parlons sports* avec **Ron Fournier**.

25 % à 40 % de rabais sur tous les compacts et cassettes en magasin

Rock

Pantera

Nouvel Âge

Yanni

Classique

Pavarotti

CASSETTE 9,99 $

DISQUE COMPACT 18,99 $

Francophone

Gerry Boulet

Instrumental

André Gagnon

328 Principale, Granby 378-6963

STUDIO DE MUSIQUE ANDRÉ COUTURE LTÉE

L107601

Des élections d'été? Une idée pas écartée

QUEBEC
Presse canadienne

Le premier ministre Daniel Johnson n'écarterait pas la possibilité de briser la tradition et de tenir des élections générales en plein été.

Selon le député libéral Jean-Claude Gobé, «le caucus a discuté de la possibilité, à sa dernière rencontre, de tenir le scrutin le (lundi) 22 août». Le représentant de Lafontaine à l'Assemblée nationale a tenu ce propos au cours d'une conversation avec l'éditeur Jacques Lanctot, de VLB, au Café de la paix, un établissement du Vieux-Québec fréquenté par la faune politique.

Pour le député de l'Est de Montréal, il y a de nombreux avantages à faire campagne pendant la belle saison. Même qu'une «majorité» de parlementaires libéraux seraient séduits par cette hypothèse. Dans sa candeur et son enthousiasme à vouloir illustrer son propos, le député Gobé n'a pas remarqué la présence à la table de M. Lanctôt d'un journaliste de la Tribune de la presse.

Au bureau du Directeur des élections, Mme Lise Dallaire signalait hier que pour se tenir le 22 août, l'appel au peuple devra être fait entre le 30 juin et le 6 juillet.

Au demeurant, un scrutin estival ne causerait pas de difficultés d'organisation au parti de la majorité puisque les libéraux ont réussi, dans la plus grande discrétion, à rejoindre ou même dépasser le Parti québécois quant au nombre de candidats choisis en vue du scrutin, qui doit de toutes façons se tenir d'ici la fin novembre.

Au Parti libéral, Mme Denise Lajeunesse indiquait hier que «74 candidats auront été choisis» demain, 1er mai. Si on ajoute plusieurs autres députés qui feront de nouveau acte de candidature, les libéraux se retrouvent virtuellement à égalité avec le PQ. Selon le porte-parole Diane Lavallée, 87 candidats avaient été choisis jusqu'à présent.

Pour le Québec, un scrutin estival constituerait une rupture avec la tradition établie depuis la fin de cette période qualifiée de «grande noirceur», qui a débouché sur la Révolution tranquille des années 1960.

Au cours de son premier siècle d'existence, il était fréquent d'en appeler au peuple entre juin et septembre. Des 34 élections générales organisées au Québec depuis le début de la Confédération, 13 l'ont été à cette période.

Règle générale, un vote estival favorise le gouvernement sortant de charge, qui a beaucoup plus de chances de gagner son pari et d'obtenir un renouvellement de mandat (majorité des cas). Sauf s'il est libéral puisque c'est un premier ministre de ce parti, M. Adélard Godbout, qui a perdu deux des trois scrutins tenus en août (en 1936 et 1944).

Par contre, les «bleus» conservateurs ou unionistes s'en tirent beaucoup mieux. Par exemple, les quatre élections remportées par l'unioniste Maurice Duplessis l'ont été à l'occasion d'un scrutin d'été. Son long règne à la tête du Québec n'aura d'ailleurs été interrompu que par la victoire du libéral Gobdout le 25 octobre 1939. (D'ailleurs, c'est également un 25 octobre, il y a deux ans, que les gouvernements du pays se faisaient dire Non par la population au cours du référendum sur l'entente de Charlottetown.)

AVIS
à toute la clientèle de
LINDA CHAGNON

Linda Chagnon
à compter du 3 mai, Linda aura le plaisir de vous accueillir à sa nouvelle adresse :
Salon Linda Chagnon et Sylvie Ducharme
395, rue St-Jacques, Granby
Linda 777-0300
Sylvie 375-2448
L107235

POMPAGE DE BÉTON MASKOUTECH INC.
• SPÉCIALITÉ •
Location POMPES À BÉTON
de 2 po à 3 po et plus avec opérateur.
Efficace pour couler coffrage, plancher, patio, balcon, rampe d'accès, piscine, etc.
INDUSTRIEL, COMMERCIAL, RÉSIDENTIEL ET AGRICOLE
Ouvert le samedi
Réjean Lecours, Rés.: 799-4376
Répondeur pagette
1-553-4929
Serge Jodoin
Répondeur pagette
1-553-4828
L106846

Stores de TOUT GENRE
OUVERT LE DIMANCHE!
VERTICAUX • HORIZONTAUX • PLISSÉS • STORES de TOILE
vendus
Direct
AU
Public
à Granby!
Maintenant le PLUS GRAND FABRICANT de stores au PAYS, Le Marché du Store vous offre tout ce que vous cherchez: le plus grand choix et la meilleure qualité AU PLUS BAS PRIX ...GARANTIS!
TOUS NOS PRODUITS SONT GARANTIS à 100%
EXEMPLE DE NOS BAS PRIX À TOUS LES JOURS!
STORES HORIZONTAUX EN PVC 1" 1re QUALITÉ!
Blanc ou ivoire

Larg. ▼	Haut. 45"	Haut. 64"	Larg. ▼	Haut. 45"	Haut. 64"
20 x	2.75	5.99	40 x	6.49	10.75
22 x	2.99	6.19	44 x	6.99	10.99
24 x	2.69	6.25	48 x	7.75	11.25
26 x	2.99	6.69	54 x	8.99	12.99
27 x	4.25	6.75	60 x	9.75	13.75
30 x	3.99	7.25	64 x	11.99	14.99
33 x	5.49	7.99	72 x	12.49	17.99
36 x	5.49	8.25	porte patio 78" x 84"		28.99

COMMANDES PRÊTES en 24 HEURES ...ou moins!
PROFITEZ DU PLUS GRAND CHOIX DE STORES AU PAYS... 15,000 STYLES et COULEURS!
À TOUS LES JOURS, vous ne payez EN PLUS... PAS DE TAXE!
Succursale no. 16 OUVERT au PUBLIC sur la rue Évangéline
• Succursale No. 16 • Granby • Succursale No. 16 • Granby • Succursale No. 16 • Granby
39, rue Évangéline à Granby
(Place Évangéline, face aux Galeries de Granby)
777-1099
LE MARCHÉ DU STORE

OUVERT
Lundi au mercredi: 9-18h
Jeudi, vendredi: 9-21h
Samedi: 9-17h
Dimanche: 12-17h
• VISA • MASTERCARD • AMERICAN EXPRESS • PAIEMENT DIRECT INTERAC • CHÈQUES ACCEPTÉS •
E-106525

Protection Scotchguard ½ prix

Depuis 1947

A.B. Horner INC.

PLAN MOBILE DE NETTOYAGE DE TAPIS

SPÉCIAL NETTOYAGE INTÉRIEUR D'AUTO
A partir de: 65$ (Shampooing)
A partir de 75 $ (A la vapeur)

NOS SERVICES:

- Tapis
- Mobiliers
- Draperies (à domicile)
- Stores verticaux
- Petits points et pièces murales
- Grand ménage
- Intérieur d'auto
- Traitement antibactérien
- Protecteur Scotchguard
- Tous genres de sinistres
- Contrôle des odeurs
- Lavage murs et plafonds

Brian Horner
Propriétaire
technicien diplômé en textile
32 ans d'expérience

32 Lansdowne, Granby 375-0990

Réservez tôt pour votre grand ménage du printemps et profitez de nos spéciaux.

Quand notre camion usine arrive, la saleté disparaît.

C13234

PRO-BOIS ENR.

Distributeur de rampes et poteaux tournés de marque POTOTYPE
Pour l'intérieur et l'extérieur

AUSSI : GAZEBOS
Choix de grandeurs et de couleurs

ESTIMATION GRATUITE
372-3865
Richard Laflamme

L106850

Selon un sondage effectué en mars, M. Chrétien était plus populaire que n'importe quel autre premier ministre au Canada. Il obtenait un taux d'approbation de 66 pour cent, huit points de plus que le titulaire du deuxième rang, Frank McKenna, du Nouveau-Brunswick.

La confiance envers les politiciens en hausse grâce à Chrétien

OTTAWA
Presse canadienne

Après avoir dégringolé comme jamais auparavant, il y a un an, le degré de confiance des Canadiens envers les politiciens a miraculeusement remonté. Selon Michael Adams, de la maison de sondage Environics Research Group, c'est principalement à cause du premier ministre Jean Chrétien.

De récents sondages indiquent que les Canadiens étaient plus portés à dire que l'instance dirigeant leur pays (ici, le Parlement) exerçait une bonne influence que les citoyens des Etats-Unis, du Mexique, de France, Grande-Bretagne, Espagne, Italie ou Allemagne, a dit le président d'Environics.

M. Chrétien jouissait du taux le plus élevé de crédibilité des leaders de ces pays après le président mexicain Carlos Salinas.

Au Canada même, selon un sondage effectué en mars, M. Chrétien était plus populaire que n'importe quel autre premier ministre. Il obtenait un taux d'approbation de 66 pour cent, huit points de plus que le titulaire du deuxième rang, Frank McKenna, du Nouveau-Brunswick.

M. Adams a fait part des résultats de ces sondages sur les attitudes des Canadiens à une réunion du Conseil pour l'unité canadienne.

Un an plus tôt

Il y a un an, les Canadiens étaient parmi les gens les plus cyniques, en colère, pessimistes et méfiants à l'égard des politiciens, a déclaré M. Adams.

Maintenant, au dire de M. Adams, on décèle des signes encourageants de satisfaction à l'égard du gouvernement et de confiance accrue dans l'économie.

M. Adams basait ses commentaires sur plusieurs sondages effectués récemment au Canada et à l'étranger. Au moins un millier de personnes ont été interrogées dans le cadre de chaque consultation, ce qui assure des marges d'erreur n'excédant pas deux ou trois points de pourcentage, 19 fois sur 20.

La performance de M. Chrétien est mirobolante par comparaison avec celle de Brian Mulroney, dont le taux de popularité avait chuté aussi bas que 12 pour cent en 1991, ce qui lui avait valu de battre "toutes sortes de records mondiaux», a lancé M. Adams.

EN BREF

Travailleurs en colère

HALIFAX (PC) — Le budget de la NouvelleEcosse a été présenté vendredi, mais n'a pu être lu à l'Assemblée législative en raison d'une manifestation de travailleurs de la construction en colère. Ceux-ci s'en sont pris physiquement au premier ministre John Savage et à d'autres ministres alors qu'ils étaient escortés par la police à l'extérieur de l'édifice. La séance d'hier a dû être ajournée. Les travailleurs de la construction n'en avaient pas contre le budget, dont ils ignoraient la teneur, mais plutôt contre une récente décision provinciale d'autoriser des travailleurs non syndiqués à oeuvrer sur des chantiers de construction syndiqués.

DE LA TOUTE PETITE AVENTURE...

CAMP D'ÉTÉ POUR LES 4 À 12 ANS

DÉCOUVRIR APPRIVOISER EXPLORER S'AMUSER

...AUX GRANDES DÉCOUVERTES !

Séjours variés:

- 2 jours: mini-camps de sensibilisation et activités récréatives
- 5 et 7 jours: de l'initiation aux grandes découvertes
- 12 jours: camp pour les aventuriers
- Camp des leaders (10 à 12 ans)
- Camp des bourlingueurs (10 à 12 ans)
- Camp de bouquineurs (8 à 10 ans)

VENEZ NOUS RENCONTRER aux GALERIES DE GRANBY du 28 avril au 1er mai
DEMANDEZ NOTRE DÉPLIANT

10% de rabais pour une 2e inscription

C'est tout pensé!

VAL-ESTRIE
WATERVILLE

ACCRÉDITÉ: ASSOCIATION DES CAMPS DU QUÉBEC

1-800-667-3923

Chrétien minimise les chicanes entre Ottawa et les provinces

OTTAWA
Presse canadienne

Débordant d'optimisme au sujet de l'avenir du pays, le premier ministre Jean Chrétien a tenté de minimiser hier la portée des chicanes de compétence entre le gouvernement fédéral et les provinces.

«Bien sûr, il y a des tensions au sein de la fédération et elles vont probablement exister aussi longtemps que Dieu existera», a reconnu le premier ministre au cours d'une allocution devant le Conseil pour l'unité canadienne. Mais quel pays n'en connaît pas?»

Selon le premier ministre, l'heure n'est pas aux chicanes de pouvoir et aux querelles incessantes entre Ottawa et les provinces. Il a d'ailleurs félicité l'ouverture d'esprit du premier ministre ontarien Bob Rae. Après avoir attaqué les visées centralisatrices du gouvernement fédéral au sujet de la réforme de la sécurité sociale, M. Rae a adouci le ton depuis quelques jours, en évoquant la nécessité d'une coopération fédérale-provinciale.

Sous la menace de boycottage de plusieurs provinces dont le Québec et l'Ontario, le gouvernement fédéral a dû reporter sa réunion des ministres de la sécurité du revenu qui devait avoir lieu le 18 avril dernier à Ottawa.

Le premier ministre Chrétien a pris soin de souligner que les Canadiens pouvaient encore être des bâtisseurs de pays. La réforme de la sécurité sociale est, à son avis, un projet unificateur tout comme l'ont été la construction du chemin de fer national et la création d'un système d'assurance-maladie.

«Les grandes réalisations de mes prédécesseurs ne se sont pas faites facilement. Ils se sont heurtés à une opposition farouche. Mais tous et chacun ont réussi à surmonter des obstacles insurmontables», a lancé le premier ministre.

Selon M. Chrétien, «nos problèmes découlent dans l'ensemble de l'évolution normale des choses et de nouveaux développements très intéressants».

Et c'est aux Canadiens et aux provinces d'en tirer profit, a-t-il ajouté.

«Selon moi, les pays de l'Europe de l'ouest ont bien compris l'enseignement à tirer du 20ième siècle. Pour eux, le problème fondamental qui se pose n'est pas d'affirmer leurs nationalismes régionaux mais plutôt de trouver les moyens de bâtir une société pluraliste. Il ne s'agit pas de fragmenter leur pays mais bien plutôt de les unir dans un même effort visant à renforcer l'économie et le tissu social, a poursuivi M. Chrétien. Le Canada est en ce sens une source d'inspiration qui fait encore l'envie du monde entier.»

Sans évoquer sa recette pour l'unité, M. Chrétien a promis un Canada prospère et uni à l'aube du vingt et unième siècle.

«Je ne suis pas un pessimiste. Je suis un optimiste. Les problèmes auxquels nous faisons face sont considérables, mais ils ne sont pas insurmontables. Je pense que nous pouvons les résoudre parce que je crois en le Canada», a-t-il défendu.

Le ton du discours du premier ministre tranchait avec celui emprunté par plusieurs de ses ministres cette semaine aux Communes.

Pour sa part, le ministre des Transports Doug Young a traité le chef de l'Opposition Lucien Bouchard «d'hypocrite» deux fois en Chambre, puis aussi à l'extérieur des Communes. Le ministre de l'Industrie John Manley en a fait de même. Il a aussi traité le whip du Bloc Michel Gauthier «d'idiot.» Tous ces propos ont été retirés à l'insistance du président de la Chambre.

Malgré l'appel à la paix constitutionnelle, les rivalités entre Ottawa et Québec semblent avoir repris de plus belle. Mercredi, le ministre de l'Emploi Serge Marcil a accusé le gouvernement fédéral d'aider la cause souverainiste au Québec en insistant sur la centralisation des pouvoirs.

Le premier ministre Chrétien n'a pas semblé apprécier.

«Je n'ai pas de commentaires à faire», a-t-il lancé vivement aux journalistes qui le pourchassaient.

MEILLEURS PRIX DE LA REGION!!!

Un air de printemps À LA MODE...

Plus de 800 manteaux en magasin

NOUS PAYONS LES TAXES ou vous obtenez 25$ DE RABAIS

En affaires avec vous depuis 20 ans
UNE VALEUR SÛRE

BOUTIQUE Joseph & Margot INC.

87 Robinson Sud, Granby 372-0719
(angle Ste-Thérèse)

L-107412

ROGER DION & FILS INC.

VENTE DE TERRE À PARTERRE, GRAVIER, SABLE, PIERRE, ETC. ET NIVELLEMENT

NOUVEAU

VENTE DE PONCEAUX

(Tuyaux de calvette) d'acier et de plastique

Vente et installation de fosse septique et champ d'épuration

115, rue Authier, St-Alphonse de Granby 375-4751

L-107312

La Voix du COEUR

Comment répondre à une annonce

1. Notez le numéro de 4 chiffres apparaissant au bas de l'annonce qui vous intéresse.
2. D'un téléphone à clavier, composez 24 heures par jour le **1-976-9119**
3. Suivez les instructions pour écouter les annonces et laisser des messages. **N'oubliez pas de donner une description physique de vous-même**
4. Des frais de 1,98 $ la minute seront portés à votre compte de téléphone.

Comment placer une annonce

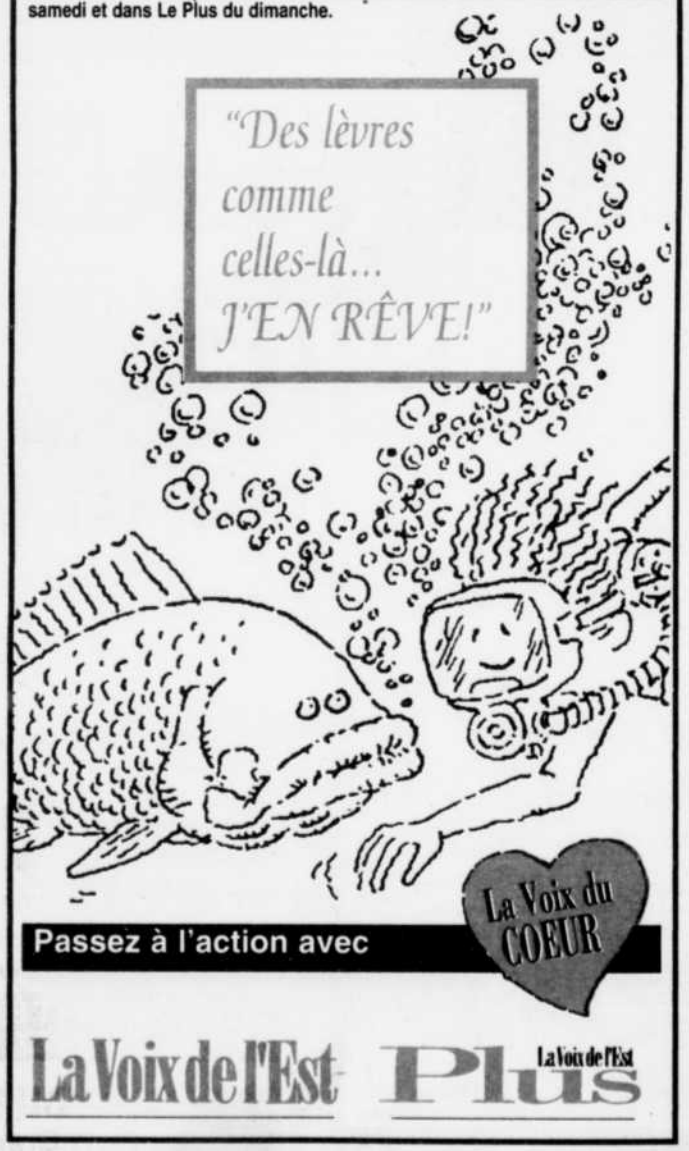
1. Composez sans frais le **776-1555**
2. Notez le numéro de boîte vocale et le numéro de code de sécurité qui vous seront attribués.
3. Suivez les instructions pour enregistrer votre annonce.
4. Dans votre annonce, donnez une description physique de vous-même, mentionnez vos goûts et décrivez la personne recherchée.
5. Placer une annonce, c'est tout-à-fait **gratuit!**

Pour une période limitée, le résumé de cette annonce vocale sera publié gratuitement dans les prochaines éditions de La Voix de l'Est du samedi et du Plus paraîssant le dimanche. Les lecteurs intéressés par votre annonce pourront alors laisser des messages dans votre boîte vocale et vous pourrez récupérer ces messages gratuitement.

Comment récupérer vos messages

1. Composez sans frais le **776-1555**
2. Suivez les instructions pour récupérer vos messages.
3. Récupérer vos messages, c'est tout-à-fait **gratuit!**

La Voix du coeur ne s'adresse qu'aux particuliers. Les services de rencontres, les clubs de célibataires et les commerces ne sont pas acceptés par ce service.
La Voix du coeur est destinée aux personnes âgées de 18 ans et plus à la recherche d'une relation sincère. Les annonces à caractère sexuel seront refusées.
Les annonces sont publiées à toutes les semaines dans La Voix de l'Est du samedi et dans Le Plus du dimanche.



Femme cherche homme

CANCER, 36 ans, 5'3", 120 lbs, rech. H de 30 à 40 ans, honnête et de belle apparence, but: sérieux. BV-1361.

F, 33 ANS, mère d'un garçon de 9 ans, sensible, fidèle, romantique, ch. H de 30 à 37 ans doux et honnête, pour une relation stable. BV-1356.

CÉLIBATAIRE, 30 ans, autonome, sportive, romantique, rech. un professionnel de 30 ans pour des sorties amicales. BV-1360.

JF DE 18 ANS, ch. H de 25 à 35 ans affectueux, romantique et sensible. BV-1362.

JULIE, 26 ans, ch. br., yx perçants, monoparentale, sportive, autonome, j'aime le plein air, lecture, ch. H de 30 à 35 ans, propre et de belle apparence, but: sérieux. BV-1351.

MARTINE, 5'7", chev. noirs, yx noirs, j'étudie à Sherbrooke, j'attends vos messages messieurs. BV-1315.

26 ANS, 5'3", 110 lbs, chev. longs châ., je suis indépendante, romantique, sentimentale, j'aime les restos, spectacles, ciné, ch. H doux, respectueux, grand et mince de 26 à 36 ans. BV-1332.

PETITE FLEUR, 5', 98 lbs, blonde, yeux noisette, romantique, sensible, honnête, fidèle, rech. H de 35 à 43 ans, qui saura me découvrir. BV-1334.

51 ANS, 5'4", sérieuse, franche et honnête, rech. H franc, fidèle, tendre, j'aime la danse, le plein air, la famille, but: sérieux. BV-1337.

CÉLIBATAIRE, 36 ans, chev. br., yx noisette, sensible et fleur bleue, rech. H de 6' et plus de 34 à 29 ans, doux, sobre, sensible, capable d'écoute, pour une relation stable. BV-1339.

42 ANS, 5'5", libre, désire renc. un H fier de 40 à 50 ans, fumeur, honnête, sincère, fidèle, j'aime les restos, ballades, musique, but: sérieux. BV-1243.

40 ANS, 5'5", mince, chev. br., rech. l'âme soeur, tu dois être grand, affectueux, romantique, sportif, aimant les voyages, non fumeur, bon danseur un atout. BV-1277.

CAROLE, 32 ans, mère d'un bébé de 11 mois, 5'6", 130 lbs, chev. et yx br., j'aime la musique et le plein air, désire partager les bons moments de la vie. BV-1288.

NANCY, 22 ans, monoparentale d'un garçon de 10 mois, franche, honnête, romantique, rech. H non fumeur, qui aime les enfants. BV-1046.

ÉLIANE-MARIE, 36 ans, 5'3", 120 lbs, je suis d'origine Haïtienne, j'adore danser, le vélo, soirées tranquilles, je rech un H célibataire, affectueux, grand et beau. BV-1286.

C'EST À TRENTE ANS que les F sont belles, 31 ans, 5'7", cultivée, ambitieuse, rech. H de 28 à 40 ans, grand et mince, qui sera mon homologue. BV-1101.

SYLVIE, verseau, 36 ans, 5'4", ch H romantique, bien ds sa peau, tendre, qui aime partager et communiquer, j'aime le ciné, théâtre, les voyages. BV-1302.

JF 20 ANS, professionnelle, 5', 115 lbs, désire connaître JH de 20 à 25 ans, qui est franc, honnête, beau, qui aime la moto et ballades en auto, but amical et plus. BV-1307.

DÉBUT 40 AINE, grande et mince, de bonne compagnie, ch H de 5'8", sobre, ayant le sens de l'humour, obèses s'abstenir. BV-1196.

J'AI 32 ANS, brunette aux yx noisette, 5'6", 130 lbs, affectueuse, chaleureuse, mère d'une fillette, j'aime le plein air, vélo, ciné, musique, ch. H simple, sincère, pour partager les bons moments. BV-1288.

DIVORCÉE, de 37 ans, 5'3", grassette, chev. br., yx verts, mère de 2 ados, douce, compréhensive, fidèle, j'aime la campagne, ch. H de 37 à 49 ans sérieux. BV-1170.

LYNE DS LA 40 AINE, 5'5", 130 lbs, jolie, j'aime tout ce qui est beau, je suis bien mise la semaine et décontractée les fins de semaine, ch. un ami non fumeur, bien ds sa peau. BV-1299.

24 ANS, 5'1", 135 lbs, j'aime les restos, les sorties et plein air, ch. H de 26 à 33 ans bien ds sa peau, doux, sensible et qui aime les enfants. BV-1321.

GRAND COEUR, 39 ans, 5'5", travaillante, j'aime les restos, les quilles, la danse et les voyages, ch. H de 35 à 47 ans, honnête, sincère, fier de lui, but: amical au début. BV-1297.

JULIE, 41 ans, secrétaire, 5'5", 190 lbs, chev. blonds, yx bl., rech. compagnon de 35 à 50 ans, libre, sobre, qui aime rire, le ciné, théâtre, ballades en auto et soupers en tête à tête. BV-1304.

ÉDUCATRICE, 24 ans, 5'2", 110 lbs, chev. br., yx pers, j'aime le ciné, lecture, restos, ch. H de 25 à 30 ans, autonome, romantique, honnête, pour une amitié sincère et plus. BV-1300.

SYLVIE, monoparentale, 5'8", 140 lbs, chev. blonds châ., j'aime les restos, voyages, sorties, ch. H de 35 ans et plus, stable, fidèle, but: sérieux. BV-1301.

MICHÈLE, veuve, 43 ans, sans enfants, 5'6", 150 lbs, chev. roux pâle, yx noirs, positive, autonome, ricaneuse, ch. H de 35 à 45 ans, très doux, pour partager temps libres. BV-1306.

JULIE, célibataire de 38 ans, pharmacienne de profession, 5'4", 100 lbs, j'aime le vélo, le plein air, la marche, les arts, rech. professionnel sensible et intelligent, pour partager de bons moments et peut-être ma vie. BV-1253.

42 ANS, 5'5", libre, désire renc. un H fier de 40 à 50 ans non fumeur, honnête, sincère, fidèle, j'aime les restos, ballades, musique, but: sérieux. BV-1243.

45 ANS, chv. br., yx bl., 1 m 73, 90 kg, je rech. un ami pour partager un cheminement spirituel. BV-1264.

54 ANS, j'aime la danse, le camping, les ballades en auto, ch. H de 54 à 59 ans, honnête, franc, sincère. BV-1263.

GINETTE, divorcée, 5', 106 lbs, yx. bl., chev. blonds, sportive, rech. un H plutôt grand, sobre, sans enfants, but: l'avenir le dira. BV-1260.

CÉLIBATAIRE, 35 ans, 5', 115 lbs, ch. br., yx noisette, de belle apparence, j'aime les bonnes choses de la vie. BV-1236.

NATHALIE, 20 ans, 5'5", 113 lbs, yx verts, chev. noirs, rech. H de 23 à 28 ans, qui aime les enfants, but sérieux. BV-1167.

33 ANS, 5'2", yx bl, douce, romantique, j'aime les spectacles, théâtre, restos, ballades en auto, ch. H de 35 à 45 ans, sans enfants et non sportif. BV-1244.

37 ANS, 5'3", douce, compréhensive, j'aime la campagne, rech. H de 37 à 49 ans, doux, affectueux, sérieux, pour refaire sa vie. BV-1170.

SAGITTAIRE ds la quarantaine, de belle apparence, ch. H, pour soupers en tête à tête, sorties et autres. BV-1181.

YOLANDE, monoparentale, affectueuse, sensible, j'aime la passion et les grandes amitiés. BV-1180.

JOLIE COEUR DE 20 ANS, 5'5", 113 lbs, chv. br., yx verts, ch. H de 22 à 27 ans, but: sérieux. BV-1167.

JEUNE F DE 24 ANS, 5'4", 130 lbs, chev. châ., yx pers, je suis sincère, fidèle, affectueuse, j'aime le ciné, le plein air, les restos, ch. un complice respectueux avec ou sans enfants. BV-1220.

VEUVE ds la 60aine, 5'2", blonde, très propre, sincère, honnête, ch. H de 68 a 71 ans, non fumeur, sincère, but: sérieux. BV-1162.

DÉBUT CINQUANTAINE, 5'3", 127 lbs, belle apparence, autonome, ch. JH ds la cinquantaine, de 5'7" et plus, mûr, sobre et non fumeur. BV-1222.

JOLIE JF, de 27 ans, chevelure abondante châtaine, yx verts pétillants, ch. H de 25 à 35 ans, optimiste, apparence soignée, un brin cultivé. BV-1223.

DEMOISELLE, 19 ans, de belle apparence, désire entretenir une amitié sincère et durable avec un H de 20 ans et plus. BV-1188.

POISSON, 23 ans, 5'1", chev. br., yx bl., dynamique, ch. H de 23 à 30 ans qui aime les sports et les sorties. BV-1194.

JF ds la 20aine, rech. JH ds la 30aine, qui aime la lecture, le plein air et les douces soirées. BV-1217.

JF de 31 ans, 5'7", cultivée, très ambitieuse, j'aime les choses raffinées, rech. H grand de 28 à 40 ans, avec beaucoup de chaleur ds le coeur. BV-1101.

IRÈNE, 38 ans, libre, 5'5", 115 lbs, ch. cow-boy libre de 38 ans 43 ans, 5'8", sportif, sensible avec ou sans enfants. BV-1208.

JULIE, 21ans, étudiante en biologie, rech. JH ds la 20aine, qui aime le dialogue, s'amuser et le plein air. BV-1218.

PETITE FLEUR DE 35 ANS, ch. H de 33 à 40 ans qui aime le vélo, les restos, le plein air et les enfants. BV-1236.

BÉLIER, 42 ans, grande et mince, autonome, ch. H de 5'9" et plus de 38 à 44 ans, autonome, simple, qui aime la musique, voyages. BV-1196.

SAGITTAIRE, 5'6", yx bl., ch. compagnon de 35 à 45 ans, aimant la nature, souper et danser. BV-3181.

NATACHA, JF grande, mince, intelligente, sensuelle et douce, ch. un très bel homme, de 32 à 42 ans, raffiné, cultivé et autonome, pour sorties occ. BV-1160

47 ANS, 5'5", chev. chât., ch. H entre 50 et 60 ans, apparence soignée, pour amitié et partager sorties. BV-1147.

FLEUR DU PRINTEMPS, 29 ans, belle apparence, sportive, aime la nature et la vie, ch. H simple, romantique, respectueux, but amical et davantage. BV-1136.

SCORPION, modèle 47, 5'7", 190 lbs, brune, yx bl., bien ds ma peau, spirituelle, sobre, j'aime ciné, balades en auto, nature, restos, danse. BV-1111.

SYLVIE, mère d'une fille de 5 ans, sensible, fidèle, ch. H de 30 à 38 ans, doux, fidèle, autonome et honnête, pour complicité. BV-1130.

NANCY, monoparentale de 22 ans, franche et honnête, fidèle, romantique, ch. H non fumeur pour un but sérieux. BV-1046.

J'AI 38 ANS, rech. un H pour partager différentes activités, ds un but amical et plus. BV-1009.

MICHÈLE, 47 ans, 1m72, 64 kg, rech. un H grand, indépendant, original, cultivé et créatif, pour grandir ensemble. BV-1114.

JF DE 35 ANS, 5'6", 135 lbs, ch. br., yx bl., ch. âme soeur pour partager temps libre. BV-1117

PETITE FLEUR, ch. JH de 35 à 45 ans assez grand et mince, qui aime la musique et la danse. But: l'avenir le dira. BV-1120.

C'EST À TRENTE ANS que les femmes sont belles, 31 ans, 5'7", autonome, versatile et déterminée, rech. mon homologue. BV-1101.

FEMME DE 33 ANS, sincère, aimant le plein air et les bonnes bouffes, ch H ds la trentaine sans enfants. BV-1097.

MONIQUE, 5'3", 125 lbs, pratique sports de raquettes, j'aimerais partager de bons moments avec un compagnon de 45 à 50 ans. BV-1066.

GÉMAUX, 34 ans, 5'3", 120 lbs, ch. noirs, recherche un copain, célibataire, honnête, sincère, déterminé et un peu autoritaire. BV-1048.

JE SUIS UNE PETITE ROSE ÉPANOUIE, qui a envie de piquer et de faire rêver ton coeur. BV-1080.

BONJOUR, j'ai 40 ans, douce, calme, autonome, ch. compagnon de 5'10" et plus, sobre, joyeux, qui aime les enfants. BV-1082.

TRÈS BELLE GAMINE de 39 ans, 5'6", 115 lbs, sensible, tendre, ch. H. beau, humble, de 5'9" et plus, non fumeur, sensuel et doux. BV-1083.

GRAND COEUR de 24 ans, chev. longs, yx pers., ch. H. de 25 à 32 ans, sobre, aimant les enfants. BV-1078.

Homme cherche femme

JH ds la 20 aine, 5'6", sportif, romantique, j'aime la nature, la musique et le ciné, ch. F ds le but d'établir une complicité et bâtir quelque chose de fantastique. BV-1216.

CHRISTIAN, 31 ans, 5'7", 160 lbs de belle apparence, j'adore la nature, ch F ds la 30 aine mûre, but: amical. BV-1363.

NORMAND, 27 ans, 5'10", 135 lbs, chev. noirs, yx br., affectueux, fidèle, honnête, ch F de 21 à 33 ans, avec ou sans enfants, pour amitié et plus. BV-1354.

42 ANS, 5'7", 145 lbs, chev. chât., yx verts, autonome, respectueux, propre, ch. F de 35 à 50 ans, pour partager des activités diverses, but: amitié. BV-1353.

44 ANS DE GRANBY, 5'10", 175 lbs, sincère, doux, affectueux, autonome, je rech. F de 30 à 40 ans, de préférence avec enfants ou ados, aventurière, obèses, alcolos: s'abstenir. BV-1355.

GRAND VOYAGEUR faisant escale, recherche amarre solide, début 20 aine, intelligente, mûre et sportive. BV-1240.

SYLVAIN, 23 ans, 5'11", 155 lbs, rech. F simple et mince, pour des sorties et peut-être plus. BV-1349.

RÉJEAN, 37 ans, 5'7", yx bl, ayant le sens de l'humour, sportif, j'aime les ballades en auto, théâtre, voyages et restos. BV-1343.

MAX, 38 ans, 6'1", je suis mince, propre, tendre, ch. F belle et spirituelle, but: sérieux. BV-1316.

H, 40 ANS, ch. F de 34 à 42 ans, douce et compréhensive, j'aime la nature, les voyages, restos, je suis à l'aise financièrement et de belle apparence. BV-1333.

H marié rech. F mariée pour des renc. occ. BV-1317.

ROCH, 25 ans, 5'8", 155 lbs, chev. br, yx verts, rech. partenaire de 18 à 28 ans qui aime la musique et les soirées romantiques. BV-1323.

H RECH. JF d'origine asiatique mince, aux chev. longs, moins de 5'6", j'aime le plein air et le ciné. BV-1323.

PROFESSIONNEL, 39 ans, monoparental, libre, 5'8", 140 lbs, sportif, bien ds sa peau, aimant la nature, ch F de 28 à 40 ans sérieuse, qui aime la vie. BV-1310.

GHISLAIN, bélier, 6'2", 165 lbs, ch. F de 18 à 34 ans. BV-1312.

JH, 26 ans, 5'9", 140 lbs, chev. blonds, yx bl, non fumeur, j'aime le plein air, ch JF sérieuse, franche, sincère, qui aime le dialogue. BV-1314.

DENIS, divorcé, 5'7", 155 lbs, belle apparence, propre, distingué, sportif, bien ds ma peau, ch. F de petite taille, douce et affectueuse. BV-1313.

ÉRIC, 21 ans 5'8", de belle apparence, j'aime la danse, restos, ciné, voyages, ch F de 20 à 25 ans qui aime la vie, pour établir une belle complicité. BV-1193.

DANIEL, 28 ans, 5'7", 135 lbs, rech. JF de 28 à 35 ans, sportive, aimant le vélo et les sorties, BV-1340.

23 ANS, 5'10", 160 lbs, belle apparence, en forme, sincère, timide, ch F de 18 à 26 ans, simple, belle, honnête, pour une relation stable. BV-1303.

BJH DE 40 ANS, grand et mince, chev. br. et yx bl., non fumeur, romantique, chaleureux, ch. JF vivante et entreprenante, pour une relation stable. BV-1283.

JAMES DEAN, 25 ans, rech. désespérément ma Marilyn pour un grand film passionné. BV-1291.

5'7", de belle apparence, propre, autonome, je rech. une JF de nationalité étrangère, mince, souriante, affectueuse. BV-1293.

MARCEL, 48 ans, 6', 170 lbs, bilingue, retraité, ch. compagne pour une relation stable. BV-1290.

MICHEL, 36 ans, ch. F sérieuse de 25 à 36 ans. BV-1296.

MICHEL, 22 ans, 6'3", sportif, j'aime les sorties, ch. F de 18 à 23 ans, pour une relation stable. BV-1256.

JEAN-FRANÇOIS, 20 ans, 5'9", 135 lbs, chev. noirs, yx noirs, ch. JF de 18 à 22 ans, qui aime le dialogue et sortir ds les bars. BV-1324.

CÉLIBATAIRE, 39 ans, 5'5", ch. F entre 25 et 40 ans, qui aime la musique, les spectacles et les voyages, pour amitié sincère. BV-1325.

JEAN-PIERRE, 29 ans, célibataire, 5'11", 155 lbs, yx bl., chev. br., je suis sérieux, doux, autonome, ch F de 22 à 28 ans autonome, avec ou sans enfants, pour une relation stable et tendre. BV-1327.

38 ANS, 5'8", 135 lbs, monoparental d'une fillette, je suis honnête, fidèle, affectueux, j'aime les voyages, ciné et la bonne bouffe, ch. une compagne pour refaire ma vie. BV-1328.

JH, ds la 30 aine, ch JF pour des renc. occ. et aventures. BV-1330.

CHARLES, 33 ans, 5'11", 175 lbs, chev. et yx br., rech. F de 24 à 32 ans, jolie, simple, aimant la nature et les sorties. BV-1331.

DÉBUT DE LA 50AINE, autonome, affectueux, sincère et ordonné, rech. JF, entre 35 et 45 ans, compréhensive, douce, sensuelle, cultivée, pour des renc. occ. et potentiellement permanentes. BV-1275.

FRANÇOIS, 29 ans, 5'8", 147 lbs, je rech. une F minimalement jolie, j'ai un faible pour les femmes rondelettes. BV-1011.

PROFESSIONNEL DE LA SANTÉ, près de 45 ans. 5'10", 170 lbs, aimant les voyages, la natation, vélo, resto, théâtre, discussions, tendresse, rech. F non fumeuse, poids prop., capable de simplicité, spontanéité et communication, pour vivre une amitié et peut-être plus. BV-1249.

JH DS LA 30 AINE, 5'7", 130 lbs, chev. et yx br., autonome, j'aime le ciné, la danse, la campagne, la plage, ch. F de 23 à 35 ans, mince, sincère, fidèle. BV-1271.

FRANÇOIS, 29 ans, comptable de profession, 5'10", 165 lbs, chev. et yx br., j'aime le ciné, musique, spectacles humoristiques, rech. F jolie et élégante. BV-1269.

LUC, 34 ans, célibataire, 5'8", 180 lbs, chev. noirs, yx br., sans enfants, sportif, aimant nature, ballades en auto, ch. F de 26 à 34 ans bien ds sa peau, qui veut un ami pour la vie. BV-1250.

L-106774

CLAUDE, 28 ans, 5'8", 145 lbs, chev. châ., ch. F de 22 à 32 ans, aimant le ciné et le plein air. BV-1267.

DANIEL, 45 ans, 5'6", 220 lbs, honnête, travaillant, rech. F de 45 à 48 ans. BV-1257.

MARCEL ds la 40 aine, 5'4", d'apparence et de coeur jeune, disponible, sentimental, rech. dame pour une relation sérieuse. BV-1265.

CLAUDE, 27 ans, étudiant, sportif, non fumeur, j'adore le dialogue, désire communiquer avec une F de mon âge. BV-1247

MICHEL, 22 ans, 6'3", sportif, rech. JF de 19 à 23 ans, qui aime les sorties, pour une relation sincère. BV-1256.

19 ANS, ch. JF de 18 à 22 ans, franche, honnête, douce, compréhensive qui aime les sorties. BV-1212.

JH, 26 ans, 5'8", 160 lbs, belle apparence, yx br., ch. F de 35 à 40 ans, pour sorties aux cinés, restos, danser. BV-1172.

CÉLIBATAIRE, 33 ans, 5'7", 130 lbs, rech. F, de 20 à 30 ans qui est sobre, aimable, honnête, qui aime le vélo, les quilles, but: sérieux. BV-1174.

43 ANS, 5'11", 165 lbs, j'aime le vélo, la marche, la campagne, je suis honnête, fidèle, à l'écoute de l'autre, ch. F mince, douce, autonome, but: sérieux. BV-1179.

BEAU JEUNE H ds la 20 aine, rech JF ds la 30aine qui aime la musique, le plein air et les soirées romantiques. BV-1200.

JEUNE H, de 21 ans, chev. frisé, yx bl., j'aime les sports, musique et équitation, ch. JF de 18 à 21 ans de belle apparence. BV-1201.

H rech. F de 45 à 55 ans, simple, douce et honnête, but: sérieux. BV-1202.

MARIO, universitaire, directeur d'une PME, 6'3", mince, chev. br., yx verts, ch. F grande, jolie, avec ou sans enfants, un brin malicieuse. BV-1128.

PATRICK, 24 ans, ch. F de 18 à 20 ans, de belle apparence, pour amitié et plus. BV-1187.

BRUNO, 26 ans, 5'6", 170 lbs, chev. br., rech. F sérieuse, fidèle et honnête. BV-1087.

ARC-EN-CIEL, 38 ans, 6'1", mince, chev. châ., yx bl., non fumeur, intello, aime le vélo, resto, ch. compagne joyeuse et spirituelle. BV-1210.

PROFESSIONNEL DE 25 ANS, j'aime les sorties et le romantisme, ch. F de 22 à 27 ans, ayant le sens de l'humour. BV-1213.

MARIO, 35 ans, 5'11", 180 lbs, chev. et yx br., autonome, sportif, ch. F de 26 à 38 ans, pour une relation stable. BV-1214.

25 ANS, 5'6", non fumeur, sportif en santé, j'aime les arts, le ciné, la nature, rech. demoiselle semblable. BV-1216.

CLAUDE, 38 ans, chev. châ., yx bl., doux, gentil, romantique, sentimental, ch. F de 28 à 38 ans, pour amitié et plus. BV-1219.

29 ANS, 5'7", 190 lbs, sportif, j'aime la nature, ch. F non fumeuse. BV-1221.

STEVEN, 25 ans, chev. blonds, yx bl., ch. F de 22 à 30 ans, habitant à Granby. BV-1184.

SAGITTAIRE DE 38 ANS, veuf, monoparental, 5'7", 175 lbs, chev. châ. yx pers, ch F ds la trentaine avec ou sans enfants. BV-1185.

SERGE, 35 ans, 6', 180 lbs, chev. châ. yx bl., sportif, bien ds sa peau. BV-1189.

PACO, 5'9", 180 lbs, chev. et yx br., désire renc. F sociable, qui aime les sorties, je suis indépendant et romantique. BV-1190.

JH, chv. blonds, yx pers, 5'7", 135 lbs, je suis tendre, attentif, romantique, j'adore l'écriture et les sorties diverses. BV-1209.

JESSIE, 19 ans, 6', 175 lbs, chev. blonds, yx bl., rech. douce princesse de 18 à 25 ans. BV-1255.

BÉLIER DE 33 ANS, fonceur, débrouillard, fidèle, doux, sympa, sportif, ch. F de 25 à 35 ans, pour partager complicité. BV-1037.

31 ANS, chev. châ., yx bl., belle apparence, rech. F de 22 à 35 ans douce, honnête, qui désire refaire sa vie. BV-1192.

JH ds la trentaine, de grandeur moyenne, poids proportionnel, désire renc. JF monoparentale ds la même situation que moi. BV-1163.

CÉLIBATAIRE, 40aine, j'aime les sports de plein air, ch. F simple et affectueuse, pour renc. occ. ou but sérieux. BV-1155.

JE SUIS CÉLIBATAIRE, 36 ans, 5'10", 160 lbs, doux, calme, responsable, sans enfants, rech. F de 30 à 35 ans, non fumeuse, habitant à Granby ou environs. BV-1156.

40 AINE, grand, bien de sa personne, éduqué, discret, rech. F sensuelle, bien porportionnée, bien ds sa peau. BV-1157.

JEAN-PIERRE, 33 ans, grand, mince, ch. châ., curieux, j'ai le sens de l'humour, désire renc. JF de mon âge, pour faire un bout de chemin ensemble. BV-1124.

CANCER DS LA 50 AINE, autonome, ch JF de 38 ans et plus, sans enfants, authentique et romantique, pour relation stable. BV-1152.

40 AINE, ch. F 30 à 40 ans, libre, aimant la nature, les sports, pour renc. occ. ou sérieuse. BV-1154.

VALET DE COEUR DE 28 ANS, 5'7", enthousiaste, ch F de 22 à 30 ans, sans enfants, mince, belle apparence et belle personnalité un atout. BV-1149.

GUY, 38 ans, 5'8", 140 lbs, chv. br., yx verts, autonome, père d'une fillette de 8 ans, j'aime les restos, vélo, ciné, natation, voyages. BV-1143.

CÉLIBATAIRE DE 40 ANS, 5'9", 165 lbs, honnête, doux, bien ds sa peau, ch F de 30 à 40 ans. BV-1144.

BJH À LA RECH. DE JF de 18 à 30 ans, aime sortir et faire des sports. BV-1151.

JH DE 29 ANS, ch. F de 18 à 35 ans, qui aime le ciné, resto, danse et passer de belles soirées. BV-1150

37 ANS, 6', 190 lbs, ch. châ., simple, honnête, affectueux, fidèle, j'aime restos, ciné, vélo, plein air, rech. JF simple, de 32 à 38 ans, avec ou sans enfants. BV-1137.

POISSON DE 35 ANS, 6'2", 215 lbs, autonome, sobre, ch F de 25 à 35 ans, avec ou sans enfants, but sérieux. BV-1127.

MARIO, Franco-Espagnol, ch F de 28 ans et plus d'origine étrangère. BV-1133.

SINGE HUMAIN DE 26 ANS, 6'1", 220 lbs, ch. maîtresse ds la vingtaine, non fumeuse. BV-1123.

UN BRIN TAQUIN, 6'3", mince, ch. F ds la trentaine, ayant le sens de l'humour. BV-1128.

JEUNE HOMME SÉRIEUX, rech. femme sérieuse pour une relation durable. BV-1087.

JEUNE HOMME ds la trentaine, chv. blonds, yx pers. 5'7", 140 lbs, ch F romantique, affectueuse, aimant les enfants. BV-1088.

PIERRE, 29 ans, 5'11", 180 lbs, yx verts, chev. courts, rech. femme de 18 à 35 ans pour une relation sincère. BV-1089.

JH, 25 ans de Granby, 5'8", 145 lbs, chev. noirs, yx br., autonome, responsable, attentif, ch. F simple, autonome, sans enfants, but sérieux. BV-1121.

PIERRE, 35 ans, célibataire, 5'9", 170 lbs, chev. noirs, moustachu, ch. dame gentille. BV-1119.

LOUIS, 39 ans, 5'10", 190 lbs, chev. châ., yx verts, ch F de 35 à 45 ans. BV-1116.

MICHEL, 36 ans, 5'11", 210 lbs, ch. F de 25 à 35 ans, sincère et fidèle. BV-1110.

31 ANS, autonome, non fumeur, facile à vivre, j'aime laisser aller les choses à leur rythme. BV-1107.

LOUIS, 5'9", 185 lbs, chev. châ. yx pers, aime le ciné, les ballades, ch. F de 35 à 45 ans, avec ou sans enfants, but sérieux. BV-1118.

JEAN-PIERRE, 33 ans, célibataire, grand et mince, chev. châ. foncé, doux, curieux, ch F de 25 à 35 ans qui aime la vie. BV-1124.

5'9", 160 lbs, de belle apparence, ch. F petite et de belle apparence. BV-1108.

HOMME SÉPARÉ ds la trentaine, père d'un petit garçon, ch. F de 20 à 30 ans pour une relation stable. BV-1099.

VERSEAU, 46 ans, 5'8", sentimental, romantique, autonome, mince et doux, ch. F de 34 à 42 ans pour une relation stable. Obèses s'abstenir. BV-1100.

CÉLIBATAIRE, 33 ans, 5'6", 165 lbs, yeux pers, doux, sincère, timide, ch F de 25 à 40 ans avec ou sans enfants, pour une relation stable pouvant mener au mariage. BV-1079.

JE PROFITE DE LA VIE, j'ai 40 ans, j'aime les tête à tête et plus encore. BV-1081.

34 ANS, 5'9", chev. châ. yx verts, ch F 18 à 34 ans qui aime le dialogue et la vie. BV-1086.

MON NOM EST FRANÇOIS, 5'8", 140 lbs, de belle apparence, yeux pers, je désire rencontrer une jeune femme qui aime la littérature et le cinéma. BV-1011.

Homme cherche homme

JEAN, 40 ans, 5'6", 160 lbs, rech. une relation stable, je suis expressif, honnête, passionné, ouvert, ch. copain similaire. BV-1284.

JH ds la trentaine, ch. copain gay ou bisexuel, entre 20 et 30 ans, pour des renc. occ., sorties diverses et aventures. BV-1318.

BJH, ds la 20 aine, 5'9", 140 lbs, chev. châ., yx bl, ch. H de 18 à 30 ans, pour des renc. occ. ou une relation sérieuse. BV-1311.

GRANBY, 31 ans, 6'2", 175 lbs, chev. br., yx bl., ch. H de 25 à 35 ans, pour relation stable, s'abstenir: drogués, mts, obèses. BV-1273.

BONJOUR, j'ai 31 ans, je rech. H professionnel de 28 à 35 ans de style classique, alors prenons un café ensemble et qui sait? BV-1171.

CÉLIBATAIRE, 59 ans, 5'11", 160 lbs, en forme, j'aime la musique, les restos, les voyages, ch. compagnon pour développer une amitié. BV-1234.

31 ANS, 5'11", 195 lbs, ch. H de 18 à 35 ans pour des renc. occ. BV-1232.

Femme cherche femme

NICOLE, 44 ans, rech. F gay pour activités culturelles et plein air. BV-1285.

FEMME ds la 30 aine, ch. F pour amitié, tendresse et plus, discrétion assurée. BV-1292.

J'AI 36 ANS, 5'3", 105 lbs, sérieuse, ch F de 30 à 45 ans, autonome, douce, alcolos et bisexuelles s'abstenir, but: sérieux. BV-1298.

F DE 40 ANS, rech. une amie sincère, pour une relation amicale et plus, j'aime le dialogue, les restos, le ciné, la musique. BV-1347.

FEMME GAY, 30 ans, 5'5", 135 lbs, ch. copine sérieuse pour relation stable, bisexuelles et alcolos s'abstenir. BV-1191.

26 ANS, ch. JF de 18 à 26 ans, pour amitié, vivre toutes sortes d'aventures et d'expériences. BV-1254.

L-106798

Parizeau s'interroge: le Canada est-il en train de se séparer du Québec?

MONTREAL
Presse canadienne

Les récentes querelles Ottawa-Québec en matière de téléphonie, de formation professionnelle et de brevets pharmaceutiques montrent que le fédéral «déshabille graduellement le Québec», au point où le chef péquiste Jacques Parizeau se demande si le Canada n'est pas en train d'organiser son propre pays sans le Québec.

Le chef de l'Opposition officielle à Québec a prononcé un discours hier devant des représentants du Syndicat des communications de l'énergie et du papier. Celui-ci regroupe quelque 45 000 membres au Québec dans des entreprises de la téléphonie, de la câblodistribution, de la pétrochimie, des appareils électriques et autres secteurs.

M. Parizeau voit un ligne directrice entre les récentes querelles Ottawa-Québec sur la formation de la main-d'oeuvre, les subventions fédérales en éducation, les brevets pharmaceutiques, la téléphonie et la câblodistribution. Tous ces dossiers démontrent «les visées centralisatrices» d'Ottawa et prouvent que le Québec est en train de «se faire déshabiller». Le fédéral «tasse le malheureux gouvernement du Québec».

Jacques Parizeau

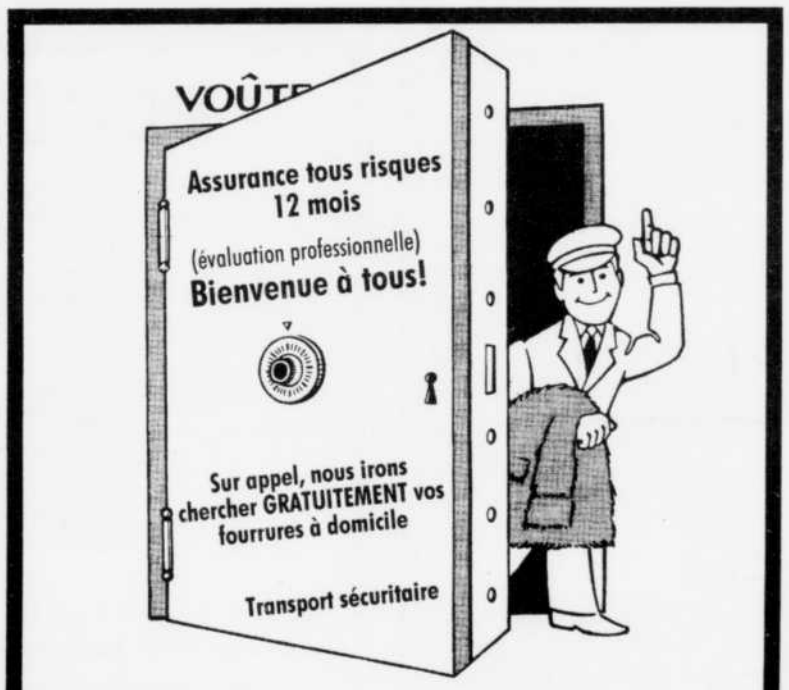
Et pendant que Québec «se fait dire non», déplore-t-il, les Canadiens sont en train d'organiser leur pays sans le Québec dans ces domaines. «Ce qui me frappe, c'est de voir des ministres anglophones, sans référence au Québec, dire: 'nous pensons que le Canada devrait fonctionner de telle façon'. Ce sont des gens qui se situent déjà dans une perspective post-référendaire», affirmait M. Parizeau aux journalistes, après son allocution.

Et si les ministres québécois Gérald Tremblay, Liza Frulla, Jacques Chagnon et Serge Marcil poussent les hauts cris devant les «invasions» d'Ottawa, dit-il, «ça ne dure que 24 heures».

De toute façon, ces ministres ne doivent guère se surprendre des interventions d'Ottawa puisqu'elles étaient prévues dans le livre rouge des libéraux fédéraux. Et ces libéraux provinciaux appuyaient les libéraux fédéraux aux dernières élections.

Il avoue que ça ne lui déplaît pas du tout de voir ainsi les libéraux fédéraux et provinciaux se chamailler. «Ca ne me déplaît pas du tout de voir tous les souverainistes, comme on s'entend bien, et de voir les fédéralistes fédéraux et provinciaux se botter le derrière à tous les trois jours.»

Devant les représentants syndicaux, M. Parizeau s'est attardé à démontrer que la réglementation, comme celle en matière de communications ou de brevets pharmaceutiques, «ça crée ou ça défait des emplois». Or cette réglementation repose entre les mains du fédéral, déplore-t-il.



Vos fourrures vous protègent de l'hiver, vous devez les protéger l'été!

Nous entreposons votre fourrure, quel que soit l'endroit où vous l'avez achetée

Réparation, nettoyage et remodelage.

fourrures Denis Ouvon inc.

L106840

69 Drummond, Granby 372-3434

Toujours PLUS pour nos clients !

Maintenant
LIVRAISON GRATUITE
à Granby, les lundis, mardis et mercredis

Commandes téléphoniques acceptées
375-1742

Tirage d'un superbe B.B.Q. Thermos de 42 000 BTU Le samedi 4 juin

"Une vraie boucherie qui fait toute la différence"

OUVERTE LE LUNDI

BOUCHERIE DU ROI
501, rue Guy, Granby

L107707

Là où TOUT est fait maison!

Le P'tit Belge

Boulangerie, pâtisserie et chocolaterie
Salon de thé

Une savoureuse différence à un prix qui ne vous laissera pas indifférent!

«C'est beau, c'est bon... C'est belge!»

412 Principale, Granby 372-2120
Jean-Marie et Lyndie Serwier

L106639

GRANDE VOYANTE FRANÇAISE
LECTURE PAR TAROTS MARSEILLAIS

* RETOUR D'AFFECTION
* AFFAIRES
* TRAVAIL
* PROTECTION

293-3473
(ANGE-GARDIEN)

L106984

pizz plus 777-1150

Plus de variété! Plus de saveur!

NOUVEAU

LE MEILLEUR POULET EN VILLE

Pour accompagner la meilleure pizza

Salle à manger, au comptoir, livraison

Cuit sur broche

POULET

* Choix du chef

5.39 $ taxes incluses

servi avec frites, sauce, pain, salade de chou crémeuse

* 2 par 2

9.99 $ taxes incluses

PIZZA EXTRA LARGE

Garnie, végétarienne, pepperoni

16.79 $ taxes incluses

Chez pizz

on vous sert avec le sourire!

Richard Degré René Lord Serge Baribeault

725 Principale, Halles de Granby
(Face à la pharmacie Jean Coutu)

Le Riverain

PERSONNES ÂGÉES EN PERTE D'AUTONOMIE

LE RIVERAIN dispose maintenant de 20 places en occupation simple ou double pour accueillir des personnes en perte d'autonomie ou en convalescence.

- Personnel infirmier EN PRÉSENCE 24 heures par jour
- Visites médicales au besoin
- Chambres spacieuses et spécialement aménagées
- Systèmes d'appel dans chaque chambre et salle de toilette
- Salon et salle à manger sur l'étage

Chambres aussi disponibles pour période de convalescence

Faites vite si nos chambres régulières vous intéressent car LE RIVERAIN est présentement occupé à 90 %

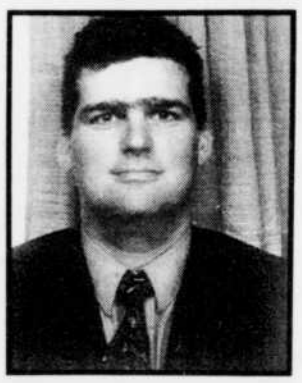
Votre sécurité nous tient à coeur

Le Riverain

INFORMEZ-VOUS GRANBY
34 Principale, Granby 375-3660

L107413

NOMINATION



Beneficial Canada Inc est heureux d'annoncer la nomination de **M. Maxime Boudreau** au poste de directeur de la succursale de Granby.

M. Boudreau a 5 ans d'expérience dans diverses succursales de la compagnie ainsi qu'au département du marketing.

Les principales fonctions de M. Boudreau sont de développer le marché hypothécaire avec les immeubles Beneficial, le service au marchand avec Bencharge et le prêt à la consommation avec Beneficial Canada Inc.

N'hésitez pas à venir le rencontrer, il vous assure d'un service exceptionnel.

Beneficial Canada Inc.
354 Principale, Granby
372-3326

L107329

Attention enfants armés!

TORONTO
Presse canadienne

Les Canadiens devraient se réveiller et réaliser que de plus en plus d'enfants «gentils et normaux» sont en train de s'armer pour l'école, a déclaré vendredi un expert de la police sur la violence chez les jeunes au cours d'une conférence sur la prévention de la criminalité.

Le policier spécialisé tenait ces propos dans la Ville reine, alors des centaines de citoyens assistaient, à Chatham, aux funérailles d'un bambin battu à mort la semaine dernière.

«Si deux enfants sur 10 portent une arme pour leur propre protection, cela ne me surprendrait pas du tout», a affirmé le détective John Muise de la police de Toronto.

Dans une école secondaire fréquentée par 1000 étudiants, cela voudrait dire qu'environ 200 d'entre eux sont armés quand ils passent dans les couloirs.

«Ce sont des jeunes gens gentils et normaux qui portent une arme.»

Les enfants se sentent menacés par les bandes d'adolescents et s'arment en conséquence pour aller à l'école, a souligné M. Muise, qui a ajouté que ceux qui sont le plus susceptibles d'être victimes de la violence des bandes sont les autres enfants.

Les couteaux demeurent encore l'arme de choix, mais il y a de plus en plus de pistolets dans les salles de classe, a rappelé M. Muise.

«Ils sont ici, il y en a dans le commerce du crack. Et les dealers de crack ont des frères et des soeurs qui vont à l'école.

«Ca va être notre prochain problème, des armes à feu dans les mains des enfants. C'est quelque chose qu'on va voir au cours des prochaines années.»

Le problème n'est pas confiné aux grandes villes, a soutenu M. Muise, qui tenait un atelier sur la criminalité chez les jeunes et dans la rue.

«Ce qui se produira à Toronto se produira également dans les villes moins importantes.

A Chatham, dans le sud-ouest de l'Ontario, on a entendu cette semaine des habitants effrayés demander la création de groupes d'autodéfense afin de mettre fin aux agissements de bandes d'adolescents qui sont en train de terroriser cette localité.

Danny Miller, 7 ans, qui a été retrouvé battu à mort le week-end dernier, a été inhumé vendredi dans un cimetière de cette petite localité. La police a indiqué que le meurtre n'était pas lié aux bandes mais certains résidants de l'endroit ne sont pas d'accord.

Le maire de Chatham a raconté jeudi que sa voiture avait été lapidée par des gens qui apparemment étaient à la poursuite des membres d'une bande de jeunes.

Selon M. Muise, les Canadiens ont raison de s'inquiéter de la hausse de la criminalité due aux bandes d'adolescents, mais les habitants de Chatham devraient plutôt compter sur la police pour leur protection.

«Lorsque les gens commencent à lancer des pierres sur la voiture du maire et à parler de se faire justice eux-mêmes — c'est exactement ce que nous sommes en train de dire aux enfants de ne pas faire.»

Et le criminologue Ross Hastings, de l'Université d'Ottawa, estime que la peur qui règne à Chatham est la preuve que les gens ne s'y sentent plus en sécurité.

Loi C-91: Johnson rassuré par les précisions de Manley

MONTREAL
Presse canadienne

Le premier ministre Daniel Johnson se dit rassuré par les précisions du ministre fédéral de l'Industrie dans le dossier des brevets pharmaceutiques, mais estime que John Manley aurait dû faire preuve de plus de célérité.

«Les représentants de l'industrie pharmaceutique sont rassurés, alors je ne peux pas être plus rassurés», a-t-il indiqué hier à Montréal. «Il s'agit maintenant de savoir depuis quand M. Manley pouvait donner à l'industrie pharmaceutique des assurances que les investissements pouvaient être faits en toute sécurité.»

La Loi C-91, adoptée par le gouvernement conservateur en 1993, portait à 20 ans la protection des nouveaux médicaments développés par les entreprises pharmaceutiques qui investissent dans la recherche. Pendant cette période, les fabricants de produits «génériques» ne peuvent mettre sur le marché des médicaments semblables à moindre coût.

Mais voilà que le ministre Manley annonçait au début de la semaine que la Loi C-91 serait réévaluée, comme le prévoit le «livre rouge» du Parti libéral du Canada, la plate-forme électorale du parti lors des dernières élections générales. Jeudi, lors d'un point de presse, le ministre Manley déclarait finalement qu'il n'avait pas l'intention de modifier la loi avant la date prévue de 1997.

«J'ai cru comprendre que M. Manley a finalement accepté de rassurer l'industrie: il était temps», a expliqué M. Johnson, qui venait de prononcer un discours devant quelque 200 membres de l'Association des économistes québécois, où il s'en est tenu à des généralités, vue l'imminence du dépôt du budget.

«Mais en attendant, il aura fallu une tempête pour qu'il le fasse.»

Minimiser l'affaire

Le premier ministre Johnson a tout de même tenu à minimiser toute cette affaire - et les quelques autres irritants apparus au cours de la semaine dans les relations fédérales-provinciales - en rappelant les dossiers où prévaut un climat de bonne entente.

«On note une coopération remarquable dans des dossiers comme celui de la contrebande de cigarettes, du programme d'infrastructures, de la dépollution du Saint-Laurent ou de l'ALENA, dont le secrétariat à l'environnement sera basé à Montréal.

«Nous avons des désaccords dans d'autres dossiers aussi importants mais tant que nous représentons les intérêts du Québec et que nous réalisons des progrès mesurables, tout ira bien», a-t-il estimé.

Son ministre de l'Emploi, Serge Marcil, accusait pourtant les libéraux d'Ottawa, jeudi, de fournir des armes aux indépendantistes du Québec en bloquant les demandes du gouvernement québécois.

«Je ne crois pas,», a indiqué hier M. Johnson, comme s'il envoyait ses ministres au front dans leurs dossiers tout en gardant, lui, un ton conciliant. «Nous avons conclu des ententes dans plusieurs dossiers importants.»

Quant à la téléphonie, jugée de compétence fédérale par la Cour suprême, cette semaine, M. Johnson a indiqué que les ministres de la Justice et des Communications étudieraient les effets du jugement pour l'industrie québécoise.

«Pour ce qui est du caractère technologique, il n'y a aucune firme québécoise que je connais qui domine son industrie et qui se plaigne que ce soit du régime fédéral», a-t-il dit.

«Au niveau du contenu - culturel, société distincte - si on conclut qu'on doit maintenir ou acquérir des compétences, on fera les demandes qu'il faut pour assurer une participation du Québec.»

Nos meilleures aubaines!

Le plus important réseau de concessionnaires au Québec veut vous offrir, chaque jour, un maximum de valeur à un prix minimum.

PRIX MINIMUM MAXIMUM VALEUR

Elle vous offre ce qu'il vous faut

Firefly 3 portes 1994
169$/mois
pour 36 mois
• Très grande économie d'essence 5.4 l/100 km en ville (52 mi/gal) 4.3 l/100 km sur la grande route (66 mi/gal)***
• Boîte manuelle 5 vitesses
• Suspension indépendante aux 4 roues
• Servofreins
• Volant autobasculant
• Essuie-glace à balayage intermittent
• Désembueur de lunette arrière

Année après année, le choix populaire des consommateurs

Pontiac Sunbird LE 2 portes 1994
199$*/mois
pour 36 mois
• Moteur 2 litres
• Boîte manuelle 5 vitesses
• Freins antiblocage (ABS) aux 4 roues
• Radiocassette AM-FM stéréo
• Verrouillage électrique des portes
• Sièges baquets inclinables
• Vitres teintées
• Aileron arrière
• Rétroviseurs gauche et droit
• Chauffe-moteur

Pontiac Sunbird LE 4 portes 1994
249$*/mois
pour 36 mois
• Moteur 2 litres
• Boîte automatique
• Climatiseur
• Freins antiblocage (ABS) aux 4 roues
• Radiocassette AM-FM stéréo
• Verrouillage électrique des portes
• Sièges baquets inclinables
• Vitres teintées
• Rétroviseurs gauche et droit

GARANTIE TOTAL
Assistance ROUTIÈRE

PONTIAC BUICK GMC

Les vraies bonnes affaires, c'est chez nous!

Offres d'une durée limitée réservées aux particuliers, s'appliquant aux véhicules neufs 1994 en stock comportant les équipements décrits ci-dessus. Photos à titre indicatif seulement. Les prix des concessionnaires peuvent varier. *Prix basé sur un bail de 36 mois, avec versement initial (ou échange équivalent) de 1 280 $ pour la Firefly, de 1 100 $ pour la Sunbird 2 portes et de 1 000 $ pour la Sunbird 4 portes, transport, préparation et premier paiement inclus. Dépôt remboursable de 300 $ exigé. Taxes en sus. Kilométrage limité à 72 000 km. Le coût du kilométrage excédentaire est de 5 ¢ par kilomètre. Sujet à l'approbation du crédit. **Selon la première éventualité. ***D'après le Guide consommation de carburant de 1994 de Transports Canada. L'Assistance routière est offerte sur les modèles GM 1994. Durée : 3 ans ou 60 000 km selon la première éventualité. Voyez votre concessionnaire pour les détails.

LAVAGE GRATUIT*
*À l'achat de tout véhicule neuf chez Bernard Pontiac Buick (période d'un an). Voir concessionnaire pour plus de détails.

BERNARD PONTIAC BUICK
Le super service que vous méritez!

120, rue Bell
Cowansville
266-3000
L107041

Pour réussir son secondaire...

Le Collège de Saint-Césaire
POUR EXTERNES ET PENSIONNAIRES

JOURNÉE PORTES OUVERTES
Le mercredi 18 mai de 16 h à 20 h (Prière de confirmez votre présence)
1390, rue Notre-Dame, Saint-Césaire J0L 1T0
447-8747 (MTL) et 469-3143
L107201

Mlle Sarah Cliche

Félicitations à Mlle Sarah Cliche de Granby, qui travaille depuis quelque temps à Ottawa pour le chef de l'Opposition, au service de la recherche et de la documentation. Son père, Michel, doit être particulièrement heureux qu'enfin un membre de sa famille fasse de la politique.

107507

Profitez de nos spéciaux du printemps!

MOTOROLA DISTRIBUTEUR AUTORISÉ

• Système FM
• Radios mobile et portative

MC Radius

• Service public
• Construction
• Déneigement
• Industrie
• Ferme
• Excavation
• Etc.

COMMUNICATION PLUS

Information :
Thérèse Prévost
1-800-305-0133

Depuis plus de 20 ans à votre service !

SPÉCIALISTE EN RADIO COMMUNICATION

L107614

Cégep de Granby Haute-Yamaska

Place et valeur du contremaître/superviseur

Vous êtes constamment sur la ligne de feu ! Le Cégep de Granby-Haute-Yamaska vous offre une session de formation d'une journée conçue spécifiquement pour vous. Venez recharger vos batteries !

Quand? **Jeudi, le 12 mai 1994.**
Ici même à Granby. Vous n'avez pas à vous déplacer et il vous reste un peu de temps pour vous rendre à l'usine le matin et en fin de journée.

Coût ? **115 $,** incluant le dîner.

À quel endroit? Hôtel le Castel de l'Estrie
Salon la Forteresse
901, rue Principale
Granby

Inscription et information? **François Leduc** Service de formation aux adultes et aux entreprises
378-9370

Date limite d'inscription: lundi le 2 mai 1994

L107364

Les Malaroï émus, heureux et de retour à la maison

VANIER
Presse canadienne

«Un gros merci à tout le monde...».

Émue par l'accueil triomphal qu'elle a reçu à son retour des États-Unis, hier à Vanier, en banlieue de Québec, et heureuse que tout soit enfin terminé après «70 jours de souffrance», la famille Maraloï n'arrêtait pas de remercier tous les gens et les organismes qui l'ont aidée, lors d'une rencontre avec la presse.

Peu après 15 heures, une soixantaine de personnes, surtout des jeunes compagnons de classe des deux garçons Florin et Aurélien, ont souligné par des cris et des applaudissements l'arrivée de la famille roumaine qui a évité la déportation.

Plusieurs dignitaires étaient présents, dont le député bloquiste de Québec-Est, Jean-Paul Marchand (qui n'a pas ménagé les efforts dans le dossier controversé), le maire, Robert Cardinal, et le curé de la paroisse, M. Pierre Gingras. Le député libéral, Jean-Guy Lemieux, était à l'extérieur du pays.

Mmes Andrée Juneau, du groupe AMIE (Aide médicale internationale à l'enfance), et Liliane Delisle, des Soeurs du Bon Pasteur, étaient également prises par l'émotion. Les deux femmes ont largement publicisé l'affaire au cours des derniers mois.

«Nous avons maintenant les mêmes droits que tout le monde. Nous voulons rester une famille unie et mener une vie normale, a lancé Craciun Maraloï en brandissant le certificat de résidence permanente du Canada qu'il a reçu. Merci aux Vaniérois, aux Québécois et aux journalistes pour leur soutien», a-t-il ajouté en présence de son épouse, Mariana.

L'avocat de la famille, Denis Gingras, a admis que la pression des médias avait facilité la tâche mais il a tenu à préciser que les Maraloï n'ont pas bénéficié d'un traitement de faveur quand on a fait remarquer que plusieurs immigrants dans la même situation qu'eux sont déportés sur une base régulière au pays.

«Après trois ans d'intégration à la culture québécoise, on devrait privilégier l'aspect humain sur les rigueurs de la loi. On a accordé des permis ou des autorisations spéciales dans des cas moins probants que celui des Maraloï, a-t-il souligné. Je respecte le jugement des fonctionnaires mais on estimait que leur décision était injustifiée, comme l'opinion publique d'ailleurs qui a appuyé notre cause.»

ATTENTION AGRICULTEURS...

Nous sommes concessionnaire des pièces de tracteurs

FIAT • WHITE • RENAULT • HESSTON • VICON • PZ

Nous effectuons la réparation de machinerie agricole, de scies à chaîne, de tondeuses, etc. à un

TAUX DES PLUS CONCURRENTIELS: 28 $ / heure

Nos mécaniciens, Mario et Marc Gousy ainsi que Gérald Fontaine, se feront un plaisir de vous servir !
Venez voir en magasin nos débroussailleuses, taille-haies et scies mécaniques **Jonsered** à des PRIX TRÈS COMPÉTITIFS

NOUVEAU! ***Alignement pour votre automobile***

ATELIER MÉCANIQUE M & M Gousy Enr.
Mario et Marc Gousy, propriétaires
24, rue Taylor Waterloo 539-4572

Réparation d'équipements agricole, d'automobiles, de scies à chaîne, de tondeuses, et service de remorquage

L107147

Jouez au BINGO

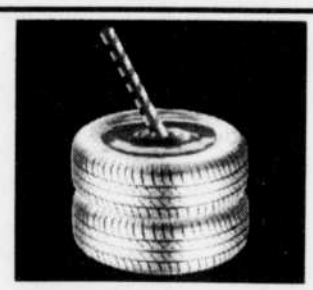
avec La Voix de l'Est

Les Pneus Ovila Bernard Inc — le géant du pneu

CARTE PLEINE — Nous jouons avec la carte grise

DÈS LUNDI
Les cartes sont disponibles dans le télé-horaire

MICHELIN



Le pneu qui évacue plus de 8 litres d'eau à la seconde

Le radial 4 saisons MX4 de MICHELIN

MICHELIN Parce que les pneus, c'est important.

Les Pneus Ovila Bernard Inc — le géant du pneu

1015 Principale, Granby
378-7488
378-7968
378-7969

L106336

Les Maraloï...suite

Interrogés au sujet du système canadien de l'immigration, l'avocat et les Maraloï ont évité la question. On est davantage préoccupé de retrouver un rythme de vie normale. Les parents seront de retour sur le marché du travail et les enfants retourneront à l'école la semaine prochaine.

Arrivés au Québec en mai 1991, les Maraloï ont défrayé la manchette pour la première fois en février dernier après s'être vus refuser le statut de réfugiés et avoir reçu l'ordre de quitter le pays. Quelques personnes, dont Mme Juneau, dans l'entourage de la famille roumaine ont «alerté» l'opinion publique.

On a ensuite assisté à une partie de bras de fer entre les gouvernements du Québec et du Canada. On s'est renvoyé la balle de part et d'autre, avant de conclure une entente: le dossier serait traité avec diligence si les Maraloï quittaient le Canada et formulaient une nouvelle demande pour obtenir le statut de réfugiés. Le gouvernement américain a accepté d'émettre des visas de visiteur aux Maraloï.

Cracium Maraloï brandit fièrement le document officiel qui lui permet, à lui et à sa famille, de résider au Canada. À ses côtés, sa femme, Mariana, à leur arrivée à Québec, hier.

Les quatre membres de la famille n'étaient cependant pas au bout de leurs peines. On leur a refusé le droit d'entrer aux Etats-Unis (terre d'asile) le 1er avril dernier parce qu'ils n'avaient pas d'adresse permanente au Canada ni une lettre des services canadiens garantissant qu'ils pourraient revenir au Canada.

Après une semaine de pourparlers entre les services canadiens et américains de l'immigration, les Maraloï ont traversé la frontière américaine pour se rendre à Biddeford, au Maine, où les Soeurs du Bon Pasteur de l'endroit, à la demande des religieuses de Québec, ont veillé sur eux.

AUX PROPRIETAIRES DE CHIENS

PROMOTION SPÉCIALE
du 9 avril au 16 juillet 1994

- Dépistage du ver du coeur
+ Médicaments préventifs
+ Vaccination (D.H.L.P.P. + rage s'il y a lieu)

	Prix régulier	PRIX PROMOTION
- Chiens de moins de 11 kg	70 $	55 $ (taxes en sus)
- Chiens de 12 à 22 kg	80 $	65 $ (taxes en sus)
- Chiens de 23 à 45 kg	90 $	75 $ (taxes en sus)

Veuillez prendre rendez-vous en composant le 378-7712

CLINIQUE VÉTÉRINAIRE PRINCIPALE
1515 Principale
Granby
Dr Pierre Bonin M.V.
Dr Yves Cloutier M.V.

L106729

FORMULES D'AFFAIRES DATA

Conforme à la norme internationale ISO 9002

Publi-Reportage

Reconnue pour ses hauts critères de qualité, l'usine de Granby de Formules d'affaires Data a récemment obtenu la certification de gestion de la qualité conforme à la norme internationale ISO 9002 et devient ainsi au Canada la première usine dans l'impression de formules d'affaires à se conformer à cette norme.

La direction de Data désire rendre un hommage particulier à TOUS SES EMPLOYÉS pour leur dévouement et leur implication dans le processus d'amélioration constante de la QUALITÉ du produit et du service à la clientèle.

L107402

LIQUIDATION de PASSAT DIESEL 93

De 0 à 1100km en 1,0 plein de réservoir. L'incroyable Passat Marathon roule mieux, plus longtemps et à moindre coût. Son nouveau moteur turbodiesel de 1,9 litre, est sportif, propre, silencieux, imbattable (consommation de 7,7L/100km en ville et de 6,3L/100km sur la route*). Elle possède une autonomie de 1100km par réservoir* en plus de l'air climatisé, du verrouillage central et d'une direction assistée. Faites-en l'essai.

00 000$**

Passat CL

Garantie prolongée 8 ans/160 000 km (groupe motopropulseur)

GRATUITE

19 700$ T.T.P. inclus

Géré P.P.P. #3643

Volkswagen Passat Marathon

* Basé sur une consommation routière de 6,3 L/100 km, une estimation obtenue à partir d'essais routiers approuvés par Transports Canada et un réservoir d'une capacité de 70 litres. Votre consommation peut varier. ** Prix basés sur le prix de détail suggéré par le constructeur pour une Passat Marathon CL avec transmission manuelle de 5 vitesses. TPS, options, transport et pré-inspection en sus. Les détaillants peuvent vendre moins cher.

Granby Volkswagen

Les Automobiles Gran-Mont Inc.
1133, rue Principale
Granby 372-4763

L107473

$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$ÉPARGNEZ$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$
ISOLEZ
votre maison
Isolation
Jacques Dostie
378-0326
Estimation gratuite

Les Entreprises Jacques Dostie et fils inc.
349 Domaine Fruitier, Granby (R.R.7)
APCHQ
L107096
$$$$$$$$$$$$$$$$$$$

L'Afrique du Sud respire mieux!

Le scrutin est terminé en Afrique du Sud. On doit maintenant passer au dépouillement, qui doit débuter samedi à 6h00 locales (4h00 GMT). Ce vote historique devrait mener le président de l'ANC, Nelson Mandela, aux commandes du premier gouvernement de l'après-apartheid.

JOHANNESBURG
Reuter

Le soulagement était de mise vendredi en Afrique du Sud après les premières élections multiraciales, qui se sont déroulées pendant quatre jours.

«Globalement, c'est un succès éclatant», a dit à la presse Johann Kriegler, président de la Commission électorale indépendante (IEC) chargée de l'organisation du scrutin.

«J'ai bon espoir que nous pourrons proclamer ces élections libres et honnêtes», a déclaré pour sa part Nelson Mandela, qui sera probablement le futur président du pays.

Le ministre sortant des Finances, Derek Keys, a estimé de son coté que ce scrutin allait rassurer les investisseurs potentiels qui hésitaient jusqu'ici à investir dans le pays.

Les organisateurs sont d'autant plus soulagés que les violences n'ont pas atteint l'ampleur redoutée malgré des attentats meurtriers juste au début des élections.

Pour les cinq premiers jours de la semaine, 34 morts ont été recensés alors que les violences politiques faisaient des dizaines de victimes par jour pendant la campagne électorale.

Plus de 15 000 personnes ont été tuées en quatre ans dans l'ensemble du pays. En un an, les violences ont fait quelque 2000 morts dans la seule région du KwaZulu-Natal.

Johann Kriegler a invité le pays à la patience en attendant le dépouillement - qui doit débuter samedi à 6h00 locales (4h00 GMT) - et à surmonter la frustration née des problèmes logistiques rencontrés au cours du scrutin.

«Conservons l'ordre et la patience qui ont prévalu jusqu'ici dans le pays», a dit le chef des opérations électorales.

Sur recommandation de l'IEC, le président sortant Frederik de Klerk a prolongé d'une journée le scrutin dans six des 10 anciens bantoustans noirs créés au temps de l'apartheid: KwaZulu, Venda, Lebowa, Gazankula, Transkei et Ciskei.

Cette décision était particulièrement attendue dans le KwaZulu, où le chef du parti Inkatha, Mangosuthu Buthelezi, avait, après plusieurs volte-face, accepté de participer au scrutin. Dénonçant les problèmes logistiques, il avait menacé mercredi de sortir du processus électoral avant de parvenir à un compromis sur l'IEC sur l'acheminement de nouveaux bulletins.

Des hélicoptères ont été mobilisés pour acheminer les cartes d'identité et le matériel électoral dans le fief zoulou.

Par ailleurs, une tension était perceptible dans la région du Cap. L'ANC a accusé le Parti national (NP) de Frederik de Klerk d'une campagne d'intimidation contre ses militants.

CUISINE
GROUPE LAURENDEAU

QUALITÉ ET DISTINCTION
327, RUE DÉCELLES, GRANBY
TÉL.: (514) 777-5657
FAX: (514) 777-4299

PARIS+QUÉBEC
Granby Cuisine française
SUPER BRUNCH
Tous les dimanches à partir de 11 h
À VOLONTÉ
Servis à votre table
Prix spécial pour les enfants
INFORMATION - RÉSERVATIONS
1560 Principale, Granby
378-7531 L106821

Une attention spéciale pour la fête des Mères!
Pour 2 jours seulement!
Vendredi 29 avril et samedi 30 avril
Dans tous les Centres de Beauté Yves Rocher
50 %
sur toutes les eaux de toilette
Offre de lancement
Désir de Nature
Eau de toilette, 100 ml ~~30 $~~
Eau de toilette vapo., 60 ml ~~26 $~~
9,95$ chacun
Yves Rocher
La beauté par les plantes
Galeries de Granby 777-3142
L107466

ENTREPOSAGE DES FOURRURES
Confiez votre fourrure à un vrai spécialiste
378-8484

Voûte moderne frigorifique

- Nous entreposons vos fourrures **quel que soit l'endroit** où vous les avez achetées
- Cueillette **gratuite** à domicile
- **Nettoyage antibactéries lustrant** EXCLUSIF
- Assurance valeur à neuf disponible Aucun déductible
- Remodelage et réparations
- Généreuse allocation d'échange possible

MANUFACTURIER Laflamme Fourrure inc
L107221
GRANBY - SHERBROOKE - MONTRÉAL
328 Principale, Granby 378-8484

Jouer ses atouts devant la menace Wal-Mart

MONTREAL
Presse canadienne

La venue de Wal-Mart au Canada ne signifie pas nécessairement la disparition des petits détaillants situés près des nouveaux sites d'exploitation du géant américain.

S'ils savent s'y prendre, les commerçants indépendants de petite taille peuvent lutter de manière efficace contre le colosse américain du commerce de détail.

C'est du moins l'avis de Leonard Kubas, un consultant torontois dans le domaine du commerce de détail, qui s'intéresse particulièrement au cas Wal-Mart. M. Kubas a prononcé plus tôt cette semaine une conférence à Longueuil à l'invitation de l'Association des détaillants de matériaux de construction du Québec.

Malgré la force exceptionnelle de Wal-Mart, les petits détaillants conservent quelques atouts dans leur jeu pouvant garantir leur survie, à condition de bien savoir s'en servir, estime M. Kubas.

Contrairement à ce que le public est porté à croire, il n'est pas vrai que Wal-Mart offre toujours les plus bas prix disponibles sur le marché, fait d'abord remarquer M. Kubas.

«Sur les 35 000 produits offerts dans ses rayons, 600 sont réellement offerts au meilleur prix disponible sur le marché. C'est sur ces articles que Wal-Mart met l'emphase pour laisser croire aux consommateurs qu'il a toujours les meilleurs prix sur le marché», signale M. Kubas.

Le consultant torontois note néanmoins que Wal-Mart offre des prix compétitifs sur l'ensemble de ses articles, même si ce n'est pas toujours les plus bas disponibles.

Un petit détaillant est donc en mesure d'offrir à sa clientèle des prix souvent relativement compétitifs avec Wal-Mart. Mais attention, celui-ci ne doit pas chercher à combattre Wal-Mart sur son propre terrain, c'est-à-dire sur les 600 produits autour desquels la société concentre ses efforts de promôtion.

«Il n'est pas possible pour un petit détaillant de rivaliser avec Wal-Mart sur ces articles. En raison de son immense pouvoir d'achat, Wal-Mart peut négocier auprès de ses fournisseurs un coût d'approvisionnement inaccessible à un petit commerçant», souligne Leonard Kubas.

Pour obtenir de bons prix, M. Kubas encourage les détaillants à développer un rapport de collaboration avec leurs fournisseurs, et éviter les affrontements.

Il est impératif, insiste d'autre part M. Kubas, que le service offert par les commerçants indépendants soit hors pair. «Etudiez et connaissez vos clients. Sachez ce qu'ils veulent, d'où ils viennent. C'est absolument essentiel, avertit-il. Ayez une vraie politique de service à la clientèle».

Cette préoccupation à l'endroit du client doit notamment passer par une prolongation des heures d'affaires, soumet Leonard Kubas.

Le détaillant indépendant doit aussi affirmer sa différence, et miser sur celle-ci pour marquer des points contre Wal-Mart, poursuit Leonard Kubas. Cette différence peut se mesurer par une surface de plus petite taille, une approche client plus personnalisée et des produits de marques distinctes de celles qu'on retrouve chez Wal-Mart.

Leonard Kubas met également en garde les petits détaillants contre la tentation de réduire leur budget publicitaire. Ces derniers doivent au contraire demeurer agressifs à cet égard. Wal-Mart, précise-t-il, consacre peu d'argent en publicité (l'équivalent de 0,3 pour cent de ses ventes). Cette timidité se trouve à renforcer indirectement l'efficacité des efforts publicitaires des commerçants indépendants. «Vous devez faire savoir à vos clients les rabais que vous offrez sur vos produits», conseille M. Kubas.

BOURSE DE MONTRÉAL

Titres	Ventes X100	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
ABL Can.	2000	5.125	5.000	5.125	+0.125
ADS	400	2.150	2.150	2.150	
jAur Res	5600	4.150	4.050	4.050	-0.150
Abti Prce	12596	16.500	16.375	16.375	-0.125
Abti Pr.ir				(voir plus bas)	
Agnico E	15040	15.250	15.000	15.125	
jAgritek	500	8.500	8.500	8.500	+0.250
Air Canda	42311	6.625	6.500	6.500	-0.125
AirCan.wt	69600	2.370	2.300	2.300	-0.100
Alta.energ	22048	20.125	20.000	20.125	
Alta E. ir				(voir plus bas)	
Alta N Gs	150	16.750	16.750	16.750	
Alcan Alu	54365	29.375	29.000	29.000	
jAldona M	6500	1.000	0.940	0.990	-0.010
Algo.A	154200	1.810	1.600	1.600	-0.400
Allelix	1000	7.000	7.000	7.000	-0.250
Am.Barric	5860	32.000	31.750	31.750	+0.250
jAmisk.A	29003	1.600	1.350	1.600	
Ashton	7000	2.600	2.550	2.550	+0.100
Ashton.wt	7950	1.140	1.120	1.120	-0.020
fAstral.A	200	17.500	17.500	17.500	+0.250
fAtco I	1306	15.000	14.750	15.000	+0.250
Audrey	7000	1.350	1.260	1.350	+0.050
Ault	z80	15.750	15.750	15.750	
Autostock	150	4.800	4.800	4.800	
Avenor	3264	21.250	20.875	21.000	-0.250
Avenor.ir				(voir plus bas)	
BC GAS	16250	15.500	15.375	15.500	-0.125
BC Telec	3931	25.750	25.500	25.625	
BCE wt	500	5.875	5.875	5.875	-0.250
BCE Inc.	28583	49.500	49.125	49.250	
BCE Pc				(voir plus bas)	
BCE Mbl	1720	38.000	37.875	37.875	-0.250
Bgr.pm.A	700	14.500	14.500	14.500	
jBakertalc	75500	0.900	0.800	0.800	
Bq.Laur	20750	16.250	16.000	16.000	-0.500
Bq.lau.sr6	500	26.625	26.375	26.625	+0.375
BqLaur.wt	335	1.150	1.150	1.150	
Bque Nat	150753	9.125	9.000	9.000	
Bq.na.sr10	800	26.000	26.000	26.000	-0.375
Bq.na.sr11	1150	24.875	24.875	24.875	
Bq.Nat.sr9	2400	26.750	26.625	26.750	+0.250
Bq.na.sr12	1700	21.875	21.875	21.875	
Bq.gld.US				(voir plus bas)	
Bq Royale	197822	27.500	27.125	27.500	+0.125
Bq.Ry.srJ	1300	25.875	25.875	25.875	+0.125
Bq.Ry.srK				(voir plus bas)	
BqRy 1.45	4950	20.375	20.125	20.250	
Bq.Ry.srF	3800	28.000	28.000	28.000	
Bq.Ry.srG	200	27.000	27.000	27.000	-0.500
Bq.Ry.srI				(voir plus bas)	
B.TD.SrG				(voir plus bas)	
Bq. T-D	99048	21.375	21.125	21.125	-0.250
B.TD.srF	1000	26.875	26.875	26.875	+0.125
B.imp.sr10				(voir plus bas)	
B.imp.sr11	1300	27.750	27.750	27.750	+0.500
B.imp.sr13	25000	26.000	26.000	26.000	-1.375
B.Imp.sr8	500	27.000	27.000	27.000	+0.125
B.Imp.sr6	5500	26.625	26.625	26.625	
Bq.C.Imp	224244	30.000	29.375	29.875	+0.125
Bque Mtl	231066	25.750	25.500	25.750	-0.125
BMO sr2				(voir plus bas)	
Bq.Mtl Sp				(voir plus bas)	
Bq.N.Ecos	26142	26.875	26.500	26.875	-0.125
B NE sr1	1000	22.750	22.750	22.750	-0.250
B NE sr3	1500	19.750	19.750	19.750	-0.125
B NE sr4	700	26.750	26.625	26.625	-0.125
B NE Sr5	400	27.500	27.500	27.500	-0.250
B NE Sp				(voir plus bas)	
Bai..n	27788	7.875	7.875	7.875	
Beau Can	80787	2.260	2.250	2.260	-0.030
Benvest	200	2.320	2.320	2.320	-0.180
Biochem	104000	12.375	12.125	12.375	+0.375
Biomira	4000	7.000	6.625	6.625	-0.625
Bionaire	1000	3.650	3.650	3.650	-0.050
Bomb A	479	21.000	20.875	20.875	-0.375
fBomb B	68211	21.125	20.750	21.000	+0.125
Brascan.A	3250	17.875	17.500	17.875	+0.125
Bruncor	400	25.000	25.000	25.000	-0.125

— C —

Titres	Ventes X100	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
C-MAC	5000	6.375	6.375	6.375	-0.125
CAE Inc.	48178	7.875	7.750	7.875	+0.125
fCCL In.B	1000	8.500	8.250	8.500	+0.375
fCFCF Inc	3000	16.125	16.000	16.000	-0.250
fCGI Gr.A	2700	2.870	2.850	2.870	+0.120
CS Res.	1200	5.875	5.750	5.750	-0.250
CS Res.wt	160	1.950	1.950	1.950	-0.200
CT Fin.	z3	18.250	18.250	18.250	
Cabano	3100	0.850	0.850	0.850	
Call-Net	1000	10.000	9.750	9.750	-1.125
fCall-N.B	700	9.375	9.250	9.250	-0.750
Cambior	15675	17.750	17.625	17.750	
Cambio.wt	145	6.000	6.000	6.000	
Cambridg	500	16.125	16.125	16.125	
Camdev	z47	4.900	4.900	4.900	
Cameco	9100	23.375	23.125	23.250	
Camp Res	15350	0.720	0.710	0.710	+0.010
fCanWest	700	34.000	34.000	34.000	+1.250
Can Malt	875	15.625	15.625	15.625	
Can.Frac	1000	11.875	11.875	11.875	+0.375
Cdn Oxy	9500	28.500	28.250	28.250	-0.500
CP Ltd	37046	22.625	22.375	22.375	-0.250
Canbra	6800	12.750	12.625	12.750	
fC Tire A	10400	24.625	24.250	24.250	-0.625
fC Utilit.A	18700	5.000	4.850	5.000	+
fCmnac.A	23000	2.630	2.500	2.630	+0.030
Canam.wt	300	12.500	12.500	12.500	+0.250
Canstar	4850	5.625	5.625	5.625	
Cantrex	5000	25.500	25.375	25.500	+0.125
Cnutil7.75	3600	4.000	4.000	4.000	-0.050
fCaraOp.A	4000	1.830	1.800	1.800	-0.060
Carena	9084	8.000	7.875	7.875	-0.125
Cascades	2400	23.500	23.000	23.000	
Casc.sr.1	8000	1.950	1.750	1.750	-0.200
Casc.wt.a				(voir plus bas)	
Cascd s.a.	3400	19.000	18.250	18.250	-0.750
Chauvco	1900	11.000	11.000	11.000	
fCimStL.a	900	8.500	8.500	8.500	-0.125
Cinar	1300	10.875	10.875	10.875	-0.125
Cinram	5000	0.760	0.760	0.760	+0.010
Circo.wt	1000	27.000	27.000	27.000	
fCo-Steel	4200	4.750	4.650	4.700	
CocaCBev	500	11.500	11.500	11.500	-0.125
fCogeco	1100	1.750	1.750	1.750	+0.050
fColortchA	285	21.250	21.125	21.125	-0.125
Cominco	2000	2.650	2.500	2.650	+0.050
fCPCI.A	1000	2.700	2.700	2.700	+0.200
CPCI.B	3400	37.125	37.000	37.125	+0.625
Corby A	7900	30.125	29.500	30.000	+0.125
Cott	5000	0.770	0.770	0.770	-0.080
jCovitec	100	24.250	24.250	24.250	-0.010
Crwn.Pr.1	30488	8.125	8.000	8.000	
fCrowrtx.A					

— D à F —

Titres	Ventes X100	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
fDMR.grA	8550	5.000	4.950	5.000	+
DMR.wt	z225	0.150	0.150	0.150	
Datamark	1000	3.250	3.250	3.250	+0.250
jDenbridg	1350	71.375	70.000	71.375	-0.125
Denison.A	11022	0.170	0.170	0.170	+0.010
Denisn.B	148558	0.080	0.070	0.070	-0.010
Desj.pr.A	250	17.375	17.375	17.375	
fDesjar.A	621	6.375	6.375	6.375	+0.125
fDevtek	1000	3.000	3.000	3.000	
Dofasco	5400	22.000	21.750	22.000	+0.375

— G —

Titres	Ventes X100	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
Genec.sr1	5900	0.400	0.400	0.400	+0.050
fGentra	1150	0.460	0.460	0.460	-0.010
Gentr srQ	425	2.450	2.400	2.400	-0.100
Goyette	15400	2.600	2.550	2.550	-0.050
jGranisk.a	565	3.450	3.450	3.450	+0.050
G.W.lifeco	2550	23.000	22.000	23.000	+0.010
G.W.lif7.45	200	26.125	26.125	26.125	-0.125
G.W.lif7.5%	2100	26.000	26.000	26.000	-0.125
Grilli B	500	6.625	6.625	6.625	
Gulf Res	1937	4.600	4.600	4.600	

— H à J —

Titres	Ventes X100	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
Hartco	2518	7.125	7.000	7.000	+0.500
Hawker	820	23.375	23.000	23.375	-0.625
Hees.Int	4700	14.875	14.875	14.875	+0.125
Hemlo	2200	12.500	12.375	12.375	-0.125
Heroux	700	1.950	1.850	1.950	+0.100
H Bay Co	8000	28.875	28.750	28.750	+0.125
Ideal Mtl	1000	1.500	1.500	1.500	+0.200
Imasco.ltd	38040	36.375	35.875	36.000	-0.250
Imper.Oil	23421	43.875	43.500	43.750	
fImpr.Qbr	47350	27.500	27.250	27.375	-0.125
Inco Ltd	26775	33.625	33.125	33.500	+0.250
Interprov	2587	30.875	30.625	30.875	+0.125
Intrawest	200	17.000	17.000	17.000	+0.250
Inv Grp	500	19.250	19.250	19.250	+0.250
Ivaco A	3110	7.000	6.750	7.000	+0.125
Ivaco.sr1	700	19.875	19.750	19.750	
Ivaco.sr3	300	22.000	22.000	22.000	
Ivaco.sr4	800	22.875	22.875	22.875	+0.125
Ivaco.Wt	5000	2.850	2.850	2.850	+0.050
Jannock	1300	18.875	18.750	18.750	
fJean.Ct.A	4100	8.375	8.250	8.250	
Jordan.A	1600	9.875	9.750	9.750	

— K à M —

Titres	Ventes X100	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
Kaufel.B	2700	7.750	7.500	7.500	
fMarit Tel	8823	24.625	23.750	24.500	-0.125
Markbrgh	2000	2.700	2.700	2.700	
Marleau	28300	3.950	3.900	3.950	
Matco	1000	1.450	1.450	1.450	+0.100
Mazarin	28901	1.300	1.270	1.290	
Methanex	23400	15.000	14.875	14.875	-0.125
Methnx.ir				(voir plus bas)	
fMetroR.A	12900	11.875	11.625	11.875	+0.125
M.Tempus	4400	3.700	3.650	3.700	+0.050
Mdlnd.wal	5220	11.250	11.000	11.125	-0.250
Mitel Corp	86075	5.125	4.850	5.125	
Mitel 2.00	200	23.750	23.750	23.750	-0.125
fMolson A	3000	23.875	23.500	23.500	-0.625
Molson B	2000	25.750	25.000	25.750	+0.750
jMonter.A	z30	0.350	0.350	0.350	
Mtsco pC	2000	89.000	86.000	89.000	
Moore	11300	25.500	25.250	25.375	+0.125

— N à Q —

Titres	Ventes X100	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
Nor.Forst	3900	13.125	13.000	13.000	-0.125
Noranda	7000	24.250	23.875	24.250	+0.250
Norand.6%	5700	24.375	24.125	24.375	+0.375
Noran.7.75	200	24.375	24.375	24.375	
Norcen	5428	16.250	16.000	16.000	-0.125
Nor Tel	11173	41.375	40.750	41.125	-0.125
Nova Albt	21575	10.750	10.500	10.625	+0.125
Nova Sp				(voir plus bas)	
N.S.Power	16625	11.875	11.750	11.875	+0.125
jNovic	4700	3.750	3.600	3.750	+0.100
Numac	11900	8.250	8.000	8.250	+0.125
Numac.wt	2000	0.600	0.600	0.600	
Ondaatje	7600	3.000	2.950	2.950	-0.050
fOsha A	500	21.625	21.625	21.625	+0.125
Pacif.For	2000	15.875	15.500	15.875	-0.125
jPark.Med	3050	3.650	3.550	3.550	-0.150
Peerless	1000	5.000	5.000	5.000	
Pegasus	6950	23.000	22.625	22.750	+0.500
Perkins.P	300	3.600	3.550	3.600	+0.050
Petro Can	9050	13.625	13.500	13.500	-0.250
Pla.Dome	30613	29.375	28.500	28.625	-0.375
Plastibec	4500	6.750	6.625	6.750	
Poco Petr	500	10.500	10.500	10.500	-0.250
fPowr Cr	22100	21.625	21.125	21.125	-0.500
Power.Fin	20400	33.500	33.125	33.500	
Premdor	6700	14.625	14.625	14.625	-0.625
Premier.a	200	1.200	1.200	1.200	
QUNO	1000	23.750	23.750	23.750	-0.250
Que Tel	7813	24.250	24.000	24.000	
QuebecoA	2000	20.500	20.250	20.250	-0.250
fQuebecoB	10705	20.500	20.125	20.125	-0.250

— R et S —

Titres	Ventes X100	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
RangerOil	248848	9.000	8.875	8.875	-0.250
Renaisnce	6950	31.625	31.125	31.375	
fRepap	28500	4.550	4.450	4.500	-0.050
Richelieu	200	9.250	9.250	9.250	-0.250
Richmont	7800	5.125	5.000	5.000	-0.125
Rigel	3000	20.375	20.000	20.375	-0.125
Rio Al. wt	1000	3.000	2.950	3.000	+0.050
Roctest	6300	2.100	2.100	2.100	
fRCantel.b	20000	34.000	34.000	34.000	
RogersC.A	200	23.500	23.500	23.500	+0.010
fRogerC.B	45700	20.250	19.675	20.000	-0.125
Roger.wt	41125	3.750	3.050	3.450	-0.150
Royal.Avi	600	4.750	4.750	4.750	
Royal.Lpg	500	4.000	4.000	4.000	-0.150
SHL Syst	3700	9.500	9.375	9.375	-0.125
fSNC.A	8163	20.000	19.500	19.875	+0.375
SR.telcom	9452	13.375	13.250	13.375	
San.Fra.A	500	5.625	5.625	5.625	+0.375
jSaturn.S	1700	9.375	8.875	9.375	
Sceptre	400	13.500	13.500	13.500	+0.125
Seagram	36900	41.000	40.625	40.625	-0.375
Shell Can	1500	41.000	41.000	41.000	+0.125
Shermag	1700	2.050	2.000	2.050	+0.100
Sico	3900	11.000	11.000	11.000	
fSodrcanA	500	2.600	2.600	2.600	-0.050
Southam	3300	19.000	19.000	19.000	+0.125
Spar Aer	3020	18.375	18.250	18.250	+0.250
Stelco A	15084	8.875	8.750	8.875	+0.250
Stone	15800	17.000	17.000	17.000	+0.125
jStratm.A	30000	0.470	0.470	0.470	-0.020
SumnerSp	1650	0.550	0.550	0.550	-0.010
Suncor	100	31.125	31.125	31.125	
Synergs.A	2000	6.500	6.250	6.500	

— T à Z —

Titres	Ventes X100	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
TVX Gold	27100	8.125	7.875	8.000	
Talisman	73250	31.875	31.750	31.875	+0.125
fTeck B	10000	23.875	23.500	23.875	+0.125
jTelSoft	3000	1.300	1.300	1.300	
Telglobe8%	500	49.625	49.625	49.625	
Teleglobe	5050	20.500	20.250	20.250	-0.250
Telglo5.4%	1700	22.500	22.500	22.500	
fTmedia.A	970	5.125	5.125	5.125	-0.250
Telsof.Sr3	5000	1.600	1.600	1.600	+0.050
Telus	159200	17.500	17.250	17.375	
Tembec.A	10000	9.375	9.250	9.375	-0.125
fTherat.B	14800	3.750	3.550	3.700	-0.050
ThomCor	61785	17.625	17.375	17.500	
Tolgeco	500	0.900	0.900	0.900	+0.150
fTorstr B	1552	25.500	24.500	25.500	+0.750
Total Pete	1200	23.500	22.750	23.500	
TrAlta.Co.	21294	14.750	14.500	14.750	
TrAlta 8.4	300	26.000	26.000	26.000	-0.750
TrCan Pl	23593	18.750	18.500	18.625	+0.250
TrCan 2.8	z50	42.000	42.000	42.000	
Transat	26275	3.050	2.950	3.000	-0.100
Transwest	1000	2.550	2.550	2.550	+0.050
Tridel Ent	3500	1.300	1.200	1.300	+0.050
Trimac	25400	16.875	16.875	16.875	
Trimark	2000	37.000	36.500	36.500	-0.500
fTrizec A	162050	0.610	0.590	0.600	
Trizec B	49500	0.600	0.600	0.600	-0.050
Uni-Selct	1100	9.000	9.000	9.000	-0.250
fUnican.B	100	21.875	21.875	21.875	
fUniges B	2400	0.700	0.600	0.700	+0.050
Un.Domin	2155	27.500	27.125	27.500	-0.125
U.dom.Sr2	200	25.250	25.250	25.250	-0.250
Un.Wstbrn	6635	9.875	9.625	9.875	-0.125
Univa	12044	5.875	5.750	5.750	-0.250
Univa Sr1	1800	24.625	24.500	24.500	+0.125
Univ.Info	600	4.850	4.850	4.850	
fVideotron	134818	14.500	14.250	14.500	+0.250
Wascana	2600	10.125	10.000	10.125	
Westcoast	56600	24.375	23.375	23.750	+0.750
Westr I U				(voir plus bas)	
fWise.A	1500	3.250	3.250	3.250	-0.050
20-20	1500	12.750	12.750	12.750	-0.500
Total Sales : 4,892,517					
US Funds					
Bq.Ry.srK	1400	25.625	25.500	25.625	+0.500
Bq.Ry.srI	1100	27.750	27.375	27.750	+0.500
B.TD.SrG	1150	24.750	24.750	24.750	+0.125
B.imp.sr10	5150	27.625	27.375	27.625	+0.375
BMO sr2	800	26.750	26.625	26.750	
EDC.note	900	11.000	11.000	11.000	+
Total Sales : 10,500					
Debentures (in 000's)					
cStone.8%d	0	128.000	128.000	128.000	-0.010
Total Sales : 200					
Derivative Securities					
PEAC and SPEC					
BCE Pc	845	43.625	43.500	43.625	+0.125
Bq.Mtl Sp	1000	3.500	3.500	3.500	-0.150
B NE Sp	1400	4.000	4.000	4.000	-0.150
Nova Sp	500	2.200	2.200	2.200	+0.040
Total Sales : 3,745					
Partially Paid Securities					
Abti Pr.ir	51200	7.500	7.250	7.250	-0.250
Alta E. ir	10600	10.625	10.375	10.625	
Avenor.ir	3700	9.250	9.250	9.250	-0.125
Labatt.ir	2900	13.875	13.625	13.625	-0.375
McMil ir	250	9.250	9.250	9.250	-0.250
Methnx.ir	158600	8.875	8.750	8.750	
Total Sales : 227,250					
Trust Units					
EnpFnd.G	14700	4.450	4.400	4.450	+0.050
Westr I U	700	6.375	6.250	6.250	-0.125
Total Sales : 15,400					
Special Warrants					
Bq.gld.US	200	5.625	5.625	5.625	+0.250
Total Sales : 200					
Partnership Units					
Gaz Metro	14940	12.875	12.750	12.875	+0.125
Total Sales : 14,940					
Junior					
Achates	2578	0.080	0.080	0.080	-0.000
Amer res	10000	0.060	0.060	0.060	
Armist.rt	s13103-74	0.040	0.020	0.040	+0.020
Armistc	1133950	0.320	0.290	0.315	+0.010
Augyva	25000	0.200	0.200	0.200	-0.030
Aurizon	6000	0.840	0.820	0.840	
Aylmer	5500	0.300	0.290	0.300	+0.030
Barexor	44100	0.200	0.180	0.200	+0.020
Brookline	z42	0.440	0.440	0.440	
Cache Ex	28000	0.580	0.570	0.570	+0.020
Cambiex	6750	0.760	0.760	0.760	+0.010
Canaco	15000	10.500	10.000	10.500	+0.000
Canspr.A	957	0.350	0.350	0.350	-0.050
Charlim	33000	0.220	0.190	0.220	+0.030
Chesbar	5000	0.750	0.750	0.750	-0.040
Coleraine	5000	0.260	0.260	0.260	+0.000
Con Abit.	1356	0.430	0.430	0.430	+0.040
Con Oas	50067	0.350	0.320	0.340	-0.010
C.Ojibw	2000	0.800	0.800	0.800	
Contin pr	10500	0.750	0.740	0.750	+0.090
Denyvan	15000	0.810	0.800	0.800	
Dumont	z300	6.500	6.500	6.500	
Dynacor	30280	0.620	0.610	0.620	+0.010
Ecudor	12460	0.650	0.620	0.620	-0.040
Fairlady	33000	0.540	0.450	0.540	+0.040
Fairstar	62000	0.700	0.650	0.700	+0.050
Freewest	7500	3.400	3.250	3.250	-0.150
Garde.A	49000	47.500	44.000	47.500	+0.040
Gothic	z181	0.600	0.600	0.600	
Int. Rock	15150	0.780	0.750	0.780	+0.060
Intermon	4500	0.400	0.400	0.400	+0.010
Jilbey	10000	0.150	0.150	0.150	
KWG Res	31500	2.400	2.200	2.320	-0.030
Lexam	4764	0.450	0.400	0.450	+0.050
Lixor	25100	0.790	0.750	0.750	-0.040
Loubel	42500	0.400	0.390	0.400	+0.010
Louvem	141400	0.380	0.370	0.380	
LyonLake	970	0.270	0.270	0.270	
Mimka.M	13507	0.070	0.065	0.070	+0.000
N.Gldcor	33500	0.800	0.750	0.800	+0.050
Nora exp	8000	0.560	0.560	0.560	-0.040
Orb ex.A	6000	0.330	0.300	0.300	+0.020
Orco	2000	0.600	0.600	0.600	
Orient	49500	10.500	10.500	10.500	
Radisson	15500	0.490	0.470	0.470	-0.010
SEG	1935	0.400	0.400	0.400	
Scarlett	2038	0.900	0.900	0.900	-0.010
St.Genev	500	0.480	0.480	0.480	-0.020
Tandem	7000	0.220	0.220	0.220	-0.030
Temisca	23500	0.340	0.340	0.340	+0.020
Tiomin	300	2.250	2.250	2.250	-0.100
William	2000	0.630	0.630	0.630	+0.030
Wrightbr	5000	0.280	0.280	0.280	+0.030
Total Sales : 3,351,059					
Total Market : 8,515,611					

Je peux vous aider.

Chez Investors, nous vous aiderons à réaliser vos objectifs financiers grâce à des placements solides et à une planification financière judicieuse.

Gilles Montour

Groupe Investors

Une société du Groupe Power Corporation
LES SERVICES INVESTORSLIMITÉE

375-0797

L106694

INDICES

NEW YORK

Dow Jones ..... 3681.69 Chang. net: +13.38

MONTRÉAL

Composé ..... 1984.73 Chang. net: -5.29

TORONTO

TSE 300 ..... 4267.12 Chang. net: -3.66

Valeurs les plus actives

Bq. de Montréal ..... à 25.75$ Chang. net: -0.13

Ranger Oil Ltd ..... à 8.88$ Chang. net: -0.25

Videotron Grp. ..... à 14.50$ Chang. net: +0.25

Biochem pharma ..... à 12.38$ Chang. net: +0.38

Bq. Imperiale ..... à 29.88$ Chang. net: +0.

FONDS MUTUELS

ABC Funds	
ynFully Mgd	7.52
ynFund-Value	10.15
Admax Regent Group	
aA AmerPort	5.10
aA Asset All	12.19
aA Cdn Incom	5.02
aA Cdn Port	6.02
aA Glolnth	5.59
aA Poly Port	5.02
aA US Poly	5.37
yaR Dragon B	8.88
yaR Europe	10.59
yaR Intl	7.40
yaR Korea	13.07
yaR Nippon	12.14
yaR Tiger	14.79
aR World Inc	12.49
AGF Group	
aAmer Equ Gl	19.17
aaCdn Bond	10.52
aCdn Equity	12.97
aGlo Balance	13.49
aGlo Equity	16.96
aGlo Real Es	10.00
aGlo SmallCo	15.91
aaOne Decisio	13.24
Bullock Group	
aAmerican CS	20.58
ouAmerican U	14.90
aAsset Strat	11.58
aCIF	6.99
aGrowth	3.73
clA AsianDyn	10.75
clA EmergMkt	10.08
clA GlobiBon	9.63
clA OptimaxU	10.24
gclB AsianDy	10.73
gclB EmergMk	10.09
gclB GlobiBo	9.60
gclB Optimax	10.23
nclC AsianDy	10.74
nclC EmergMk	10.18
nclC GlobiBo	9.61
nclC Optimax	10.23
Caldwell Securitie	
ygAssociate	5.89
ygInternatio	5.50
-Calpo	
nGyro Bond	9.96
nGyro Equity	12.63
-Camef	
ynCamef	10.56
Canada Trust	
ynCTIF Equit	72.70
ynCTIF Incom	10.18
ynAsia Pacif	15.71
nBalanced	13.38
nBond	12.17
nCapital Gwt	13.10
nDiversifd	11.67
nEquity	28.57
nEuropean Eq	11.47
nGlobal Bond	10.06
nGth & Inc	7.46
nIncome	7.24
nRecovery	11.72
nResource	15.25
nST Global I	12.18
nSelect Amer	21.18
nSpecial Gro	16.47
nUS Larger C	11.27
AMI Private Capita	
nEquity	12.78
nIncome	9.63
nOptimix	12.10
-A.P.P.Q.	
ynEquilibre	12.00
Associate Investor	
nAssoc Inv	7.66
Bank of Montreal	
nFC Allocati	11.06
nFC Bond	11.12
nFC Equ Inde	12.30
nFC Growth	10.04
nFC Intl Gth	14.72
nFC It! Bond	10.04
nFC Mortgage	11.91
nFC Resource	9.89
nFC SpecGth	10.07
nFC US Gth	10.77
-Barreau Du Quebec	
ynEquilibree	10.50
ynObligation	10.05
Bestel Goodman	
nAmer Equity	7.99
nBalanced	11.47
nCdn Equity	11.81
nIncome	10.26
nIntnl Equity	6.79
Bissett	
ynAmer Equit	18.51
ynBond	10.92
ynCdn Equity	21.17
ynDividend	11.44
ynRetirement	11.77
ynSmall Cap	20.67
BNP (Canada) Funds	
ynActions	29.31
ynObligation	10.00
Bolton Tremblay	
xBT Bond	5.17
xBT Income	9.32
ol.dmk Ame	6.75
oL.dmk Bal	5.25
xol.dmk Bond	5.14
oL.dmk Cdn	6.90
oL.dmk Intl	8.24
oL.dmk NTA RS	4.99
oL.dmk Resour	23.92
oL.dmk SmCap	7.97
oL.dmk WTA RS	5.69
BPI Capital Manage	
aAmer Equ Gl	19.17
xaCdn Bond	10.52
aCdn Equity	12.97
aGlo Balance	13.49
aGlo Equity	16.96
aGlo Real Es	10.00
aGlo SmallCo	15.91
aOne Decisio	13.24
Bullock Group	
aAmerican CS	20.58
ouAmerican U	14.90
aAsset Strat	11.58
aCIF	6.99
aGrowth	3.73
clA AsianDyn	10.75
clA EmergMkt	10.08
clA GlobiBon	9.63
clA OptimaxU	10.24
gclB AsianDy	10.73
gclB EmergMk	10.09
gclB GlobiBo	9.60
gclB Optimax	10.23
nclC AsianDy	10.74
nclC EmergMk	10.18
nclC GlobiBo	9.61
nclC Optimax	10.23
Caldwell Securitie	
ygAssociate	5.89
ygInternatio	5.50
-Calpo	
nGyro Bond	9.96
nGyro Equity	12.63
-Camef	
ynCamef	10.56
Canada Trust	
ynCTIF Equit	72.70
ynCTIF Incom	10.18
ynAsia Pacif	15.71
nBalanced	13.38
nBond	12.17
nCapital Gwt	13.10
nDiversifd	11.67
nEquity	28.57
nEuropean Eq	11.47
nGlobal Bond	10.06
nGth & Inc	7.46
nIncome	7.24
nRecovery	11.72
nResource	15.25
nST Global I	12.18
nSelect Amer	21.18
nSpecial Gro	16.47
nUS Larger C	11.27
AMI Private Capita	
nEquity	12.78
nIncome	9.63
nOptimix	12.10
-A.P.P.Q.	
ynEquilibre	12.00
Associate Investor	
nAssoc Inv	7.66
Bank of Montreal	
nFC Allocati	11.06
nFC Bond	11.12
nFC Equ Inde	12.30
nFC Growth	10.04
nFC Intl Gth	14.72
nFC It! Bond	10.04
nFC Mortgage	11.91
nFC Resource	9.89
nFC SpecGth	10.07
nFC US Gth	10.77
-Barreau Du Quebec	
ynEquilibree	10.50
ynObligation	10.05
Bestel Goodman	
nAmer Equity	7.99
nBalanced	11.47
nCdn Equity	11.81
nIncome	10.26
nIntnl Equity	6.79
Bissett	
ynAmer Equit	18.51
ynBond	10.92
ynCdn Equity	21.17
ynDividend	11.44
ynRetirement	11.77
ynSmall Cap	20.67
BNP (Canada) Funds	
ynActions	29.31
ynObligation	10.00
Bolton Tremblay	
xBT Bond	5.17
xBT Income	9.32
oL.dmk Ame	6.75
oL.dmk Bal	5.25
xol.dmk Bond	5.14
oL.dmk Cdn	6.90
oL.dmk Intl	8.24
oL.dmk NTA RS	4.99
oL.dmk Resour	23.92
oL.dmk SmCap	7.97
oL.dmk WTA RS	5.69
BPI Capital Manage	
aAmer Equ Gl	19.17
xaCdn Bond	10.52
aCdn Equity	12.97
aGlo Balance	13.49
aGlo Equity	16.96
aGlo Real Es	10.00
aGlo SmallCo	15.91
aOne Decisio	13.24
Bullock Group	
aAmerican CS	20.58
ouAmerican U	14.90
aAsset Strat	11.58
aCIF	6.99
aGrowth	3.73
clA AsianDyn	10.75
clA EmergMkt	10.08
clA GlobiBon	9.63
clA OptimaxU	10.24
gclB AsianDy	10.73
gclB EmergMk	10.09
gclB GlobiBo	9.60
gclB Optimax	10.23
nclC AsianDy	10.74
nclC EmergMk	10.18
nclC GlobiBo	9.61
nclC Optimax	10.23
Caldwell Securitie	
ygAssociate	5.89
ygInternatio	5.50
-Calpo	
nGyro Bond	9.96
nGyro Equity	12.63
-Camef	
ynCamef	10.56
Canada Trust	
ynCTIF Equit	72.70
ynCTIF Incom	10.18
ynAsia Pacif	15.71
nBalanced	13.38
nBond	12.17
nCapital Gwt	13.10
nDiversifd	11.67
nEquity	28.57
nEuropean Eq	11.47
nGlobal Bond	10.06
nGth & Inc	7.46
nIncome	7.24
nRecovery	11.72
nResource	15.25
nST Global I	12.18
nSelect Amer	21.18
nSpecial Gro	16.47
nUS Larger C	11.27
AMI Private Capita	
nEquity	12.78
nIncome	9.63
nOptimix	12.10
-A.P.P.Q.	
ynEquilibre	12.00
Associate Investor	
nAssoc Inv	7.66
Bank of Montreal	
nFC Allocati	11.06
nFC Bond	11.12
nFC Equ Inde	12.30
nFC Growth	10.04
nFC Intl Gth	14.72
nFC It! Bond	10.04
nFC Mortgage	11.91
nFC Resource	9.89
nFC SpecGth	10.07
nFC US Gth	10.77
-Barreau Du Quebec	
ynEquilibree	10.50
ynObligation	10.05
Bestel Goodman	
nAmer Equity	7.99
nBalanced	11.47
nCdn Equity	11.81
nIncome	10.26
nIntnl Equity	6.79
Bissett	
ynAmer Equit	18.51
ynBond	10.92
ynCdn Equity	21.17
Chou Associates	
Associates	28.49
RRSP	11.37
CIBC Funds	
nBalanced	12.29
nCap App	17.17
nCdn Bond	10.78
nCdn Equity	11.55
nxCdn Income	9.55
nEquity Inc	11.58
nFar East	9.94
nGlobal	15.10
nnMortgage	11.73
nUS Equity	11.01
Clean Environment	
aBalanced	6.93
aEquity	6.97
aIncome	10.16
aIntl Equity	5.30
Concorde	
yaCroissance	5.72
yaHypotheque	10.49
yaRevenu	10.28
Confederation Grou	
Growth	8.76
Mortgage	5.12
-Cornel	
yActions	10.00
yEquilibre	11.29
-COTE 100	
nAmer REER	16.06
nAmerique	13.33
nEXP	10.03
Croissance Quebec	
Crois Quebec	9.25
-CSA Management Lim	
Goldfund	9.24
Goldtrust	9.09
Cundill Group	
Security	15.61
Value	16.77
Desjardins (Fonds)	
ynActions	20.87
ynCroissance	9.38
ynDividende	9.40
ynEmiro	11.66
ynEquilibre	11.96
ynHypothEque	4.49
ynInternatl	28.10
ynObligation	4.88
-Dominion Equity	
ygDominequity	11.71
Dynamic Group	
aDyn Amer CS	8.09
ouDyn Amer U	5.86
aDyn Cdn Gro	10.33
aDyn Div Gro	4.70
xaDyn Divide	5.53
aDyn Europe	11.58
aDyn Fd Cda	17.14
aDyn Glo Bon	5.90
Dyn Govt Inc	9.37
xaDyn Income	5.30
aDyn Intl	6.97
aDyn Mgd Ptf	9.05
aDyn Partner	7.86
aDyn Prec Me	2.25
Elliott & Page	
aEP AmerGth	12.59
aEP Bal	10.71
aEP Bond	8.08
aEP Equ	10.92
Ethical Funds	
aBalanced	11.19
aGrowth	7.24
aIncome	9.67
aN.A. Equity	15.64
Ficadre (Fonds)	
ygActions	7.39
ygEquilibre	10.41
ygObligation	9.88
Fidelity Investmen	
aAsset Mgr C	11.59
ouAsset Mgr	8.39
aCap Builder	17.59
aEmMktsBond	8.70
ouEmMktsBond	6.30
aEuropGth CS	13.81
ouEuropGth U	10.00
aFarEast CS	21.93
ouFarEast US	15.87
aGlo Bond CS	9.46
aGlo Bond U	6.85
aGov't Bond	10.95
aGr & Inc	14.18
aGthAmer CS	19.10
ouGthAmer US	13.83
aIntl Ptf CS	17.68
ouIntl Ptf U	12.80
aJapanGth CS	11.56
ouJapanGth U	8.27
aLatinAmer C	8.87
ouLatinAmer	6.42
aN.A.Inc CS	10.24
ouN.A.Inc US	7.42
aSm Cap CS	10.20
ouSm Cap US	7.38
Finaco Funds	
Global	15.38
JF Bal	9.79
JF Bond	9.67
JF Cdn Equ	11.37
JFAmerEq CS	14.71
uJFAmerEq US	10.65
First Marathon Sec	
nMarathonEqu	8.09
-Friedberg Commodit	
yDouble Gold	3.74
yzPrec Metal	8.61
-GBC Funds	
ynBond	10.57
ynCanada	13.12
ynInternat'l	12.22
ynN.A. Growt	5.73
-Global Securities	
ygGlo 1 Fut	3.84
Global Strategy	
yaAsia	7.22
aBond	5.91
aCanada Gwth	18.57
aDivr Amer	11.59
aDivr Asia	5.85
aDivr Bond	11.26
aDivr Europe	17.20
aDivr Gold P	7.94
aDivr Growth	11.02
aDivr Japan	6.00
aDivr Latin	6.00
aDivr Saving	10.04
aEurope	11.48
aGlobal Fund	20.23
aIncome Plus	17.69
aJapan Plus	15.31
aLatin Ameri	6.00
aReal Estate	8.53
aUS Gth CS	15.65
ouUS Gth US	11.33
aWorld Bond	10.65
Guardian Group	
yaAmer Equit	10.04
yaBalanced	17.53
yaCanada Bon	9.90
yaCdn Equity	5.85
yaEnterprise	10.74
yaGlo Equ EA	5.64
yaGth Equity	7.76
yaIntl Bal	5.76
yaIntl Incom	9.59
yzNorth Amer	8.62
yzPacific Ri	21.77
yaPfd Div	8.81
yzVantage US	4.75
-Guardian Timing Se	
yaCdn Protec	10.58
ygFirst Amer	10.83
yaProtect Am	10.03
Hercules Funds	
ynEur Value	10.79
ynuEur Value	7.80
ynGloShTerm	9.91
ynuGloShTerm	7.17
ynLatinAmer	9.37
ynuLatinAmer	6.78
ynN.A.Gthinc	9.82
ynuN.A.Gthin	7.10
ynPacBasin C	10.34
ynuPacBasin	7.48
ynWorldBond	9.59
ynuWorldBond	6.94
Hodgson Roberton L	
nHRL Balance	11.08
znHRL Bond	9.33
nHRL Canadia	9.67
nHRL Oversea	15.11
Hongkong Bank Can.	
ynAsian Gth	10.50
ynBalanced	12.71
ynEquity	14.99
ynMortgage	10.50
Hyperion Funds	
aHyp Asian	19.44
aHyp Aurora	9.27
aHyp Euro	13.26
aHyp Fixed	9.59
aHyp Mngd	11.80
aHyp Val Lin	15.09
-Integra Cap	
nBalanced	11.90
InvesNat Banque Na	
nAct-Equ Cdn	6.48
nAct-Equ Eur	12.44
nuAct-Equ US	10.25
nEqu-Bal	5.70
nHypo-Mort	10.32
nOblig-Gouv	5.34
Investors Group	
AssetAllocat	4.81
nCdn Growth	5.53
nGlobal	11.21
nUS Fund	19.55
-O.J.Q. Perique	
ynActions	33.80
ynEquilibre	38.25
ynInternatio	10.16
ynMM	34.26
ynObligation	36.00
OHA Group	
ynBalanced	10.89
ynBond	10.07
ynCdn Equity	7.59
ynForeign Eq	11.34
Ontario Teachers G	
ynBalanced	12.43
ynDiversifie	10.94
ynGlobal Val	12.72
ynGrowth	12.31
ynMortgage	11.32
-Optima Strategy	
aEquity	6.62
aIncome	4.99
aShTerm	5.13
-Orbit Group	
yWorld	6.82
PHN Group	
ynBal Penn T	12.10
ynBalanced	11.51
ynBond	8.68
ynCanadain	26.30
ynDiv Inc	18.16
ynN.A. Equit	12.99
ynPooled	42.26
ynRRSP	14.45
ynST Bond Mt	9.48
ynUS Equity	41.93
ynUS Pool PE	162.49
ynVintage Fd	22.67
-Prenat Trust	
yzTeach RSP	159.61
-Pret et Revenu	
ynAmericain	42.09
ynCanadien	11.39
ynFonds H	5.21
ynObligation	10.59
ynRetraite	31.71
-Princor Funds	
yuGrowth	29.37
yuWorld Inc	7.17
-Private Investors	
gPFI	10.97
-Prosperity Capital	
aAmer Perf	10.90
Prudential Group	
Diversified	6.45
Dividend	5.70
Growth	10.15
Income	5.09
Naturel Res	8.99
Prec Metals	8.65
Pursuit Group	
yaAmerican	6.70
yCdn Equity	14.59
yIncome	10.29
-REA Inc (Fonds d'I	
ygIDEM	11.60
-Research Cap Corp	
yzEuro	9.26
Royal Trust Group	
nAdv Balance	12.54
nAdv Growth	13.20
nAdv Income	11.49
nAmerican CS	11.69
nAmerican U	8.46
nAsian Growt	12.27
nBond	9.75
nCanadian	13.91
nCdn Sp Gth	14.74
nEnergy	13.21
nEuro Growth	11.66
nGth & Inc	9.63
nIntl'l Bond	11.92
nJapanese	17.96
nMortgage	10.60
nPrec Metals	12.84
nReal Estat	8.43
nZweig Gth C	14.30
nuZweig Gth	10.35
Roycom Group	
ygSummit RF	12.38
ygSummit TDF	12.03
RoyFund Group	
nBalanced	7.09
xnBond	5.29
nCdn Growth	14.66
nDividend	11.82
nEquity	26.45
nIntl Equity	14.08
nIntl Income	11.06
nxMortgage	10.92
nU.S. Equity	15.18
Sagit Group	
aCom Ame Gro	5.40
aCom America	11.06
aCom Balance	8.26
aCom Global	8.27
aCom Growth	9.46
aCom Pacific	5.99
aCom Resours	3.99
aCom Spe Equ	9.32
aTC Bon	9.46
aTC Equ	8.17
aTC Inc	5.19
aTC Pen	14.66
Saxon Group	
nBalanced	9.85
nSmall Cap	11.54
nStock	9.97
nWorld Gwth	15.36
Sceptre Funds	
nAsian Gth	14.75
nBalanced	13.87
nBond	10.97
nEquity	16.70
nInternat'l	25.01
Scotia Funds	
nAm Eq Gth	9.87
nxCanAm Gth	9.76
nuCanAm Inc	9.88
nCdn Eq Gth	12.78
xnDiF	10.29
nGlo Grth	10.86
xnIncome	9.90
nMortgage	10.29
nPrec Metals	10.32
nStock Bond	11.05
Spectrum	
oLdn Equity	11.47
oDiversified	11.03
xoDividend	11.55
oGovt Bond	11.00
xolotsreal	9.61
oIntl Bond	10.86
oIntl Equity	13.22
Standard Life	
ynBalanced	10.36
ynBond	9.51
ynEquity	11.44
-Stanley Investment	
oResolute Gr	10.58
Strata Funds	
nCanadian	10.72
nGovt Bond	9.48
Growth	13.07
Income	13.15
Strata 40	11.52
Strata 60	12.14
nTactical	10.42
Talvest Funds	
aBond	10.47
aDiversified	6.74
aForeign Pay	5.54
aGlo Divrs	8.20
aGlo Growth	6.48
aGrowth	10.72
aIncome	10.89
aWorld	4.77
aUS Divers	5.69
aUS Growth	19.58
TD Green Line	
ynAsian Grow	9.12
nBal Growth	10.99
nBal Income	11.49
nBlueChip Eq	11.29
nCdn Bond	10.96
nCdn Equity	13.96
nCdn GwtBon	10.56
nCdn Index	6.60
nDividend	12.83
ynEmrg Mkts	15.78
ynGlo GovBon	10.68
ynGlo RSPBon	9.82
ynGlo Select	10.85
ynIntl Equit	14.10
ynMortgage	10.93
ynMtg-Backed	10.44
nN.A Growth	10.34
nResource	10.79
nSci & Tech	10.32
xnShTerm Inc	9.59
nuUS Index	8.21
nValue	9.95
Templeton Group	
Balanced	6.25
aEmerg Mkts	8.34
ouEmerg Mkts	6.04
aGlo Small C	9.14
nuGlo Small	6.67
aGlobal Inc	9.95
ouGlobal Inc	7.20
yaGrowth CS	8.10
youGrowth US	5.87
oHrtge Bond	5.14
oHrtge Retrun	5.94
olntl Stock	9.48
ouIntl Stock	6.86
Top 50 Group	
yTP50 Cdn Eq	10.78
yTP50 T-B/Bn	4.86
yTP50 US Equ	11.07
-Total Return	
Caminas Hedge	4.97
Global Telco	4.86
yaTotal Retu	6.3
Tradex	
ynBond	9.57
ynEquity	8.94
Trimark Group	
aAmericas CS	5.71
ouAmerican U	4.13
TRIMARK CS	17.80
uTRIMARK US	12.87
TRi Cdn	15.83
TRi InvSth	6.41
gTRi RSP Equ	7.56
oTRi SelGth	9.17
ouTRi SelGth	6.63
oTri SelBal	6.75
oTri SelCdGt	6.73
xoTrim Govtl	4.81
Trust General	
ynAct Amer	30.54
ynAct Cdn	27.47
ynCroissance	18.56
ynEquilibre	11.03
ynHypotheque	11.24
ynInternat	17.56
ynMM	10.10
ynObligation	10.44
20/20 Group Financ	
aAggr Growth	11.97
aAmerican	13.94
aAsia Pacifi	13.15
aCdn Asset A	4.52
aCdn Growth	15.54
xaDividend	11.97
aEmerg Mkts	5.00
aEuro AA	5.51
aFar RSP Bon	4.84
xaIncome	9.22
aLatin Amer	4.42
aRSP Agg Equ	4.65
aRSP Intl	4.93
aUS Growth	24.74
aWorld	14.77
xaWorld Bond	10.03
20/20 Group Financ	
ouAggr Gth U	8.66
ouAmerican U	10.09
ouAsia Pac U	9.52
ouEmerg Mkts	3.62
ouEuro AA US	3.99
ouLatin Am U	3.20
ouUS Gth US	17.91
ouWorld US	10.69
ouWorld Bond	7.26
United Group	
uAmer Equity	13.21
uAmer Gth CS	9.85
ouAmer Gth U	7.13
uCdn Bond	4.49
uCdn Equity	16.01
uCdn Growth	17.81
xuCdn Mortga	5.18
uCdn P'folio	12.98
uGlo Equity	13.73
uGlo Growth	11.19
uGlo P'folio	13.26
uGlo Telecom	10.00
University Avenue	
nBond	10.03
nCanadian	14.78
nGrowth	11.15
-Vision Europe (For	
gVision Euro	13.12
-Western Growth	
yzWestrn Grt	6.19
MONEY MARKET FUNDS	
Cur - current yield.	
EH - effective yield.	
EH includes compounding.	
Yields will vary.	
Fund	Cur EH
Admax Regent Group	
yaA Cash	3.39 3.45
AGF Group	
MMF	3.96 4.04
uUS MMF	2.94 2.98
AMI Private Capita	
nMMF	4.12 4.20
Bank of Montreal	
nFC MMF	3.21 3.26
nFC T-Bill	3.21 3.26
Beutel Goodman	
nMMF	4.53 4.63
BNP (Canada) Funds	
nMM	3.60 3.66
nuMM US	2.29 2.32
Bolton Tremblay	
BT Mon	3.83 3.90
ol.dmk ST	3.25 3.30
BPI Capital Manage	
gMMF	3.65 3.72
Canada Trust	
nEv MMF	3.73 3.80
Canadian Int'l Gro	
nMMF	4.17 4.26
-Capstone Group	
nCash	3.05 3.10
CIBC Funds	
nCdn TBil	3.29 3.34
nMMF	3.41 3.47
nPrem TBi	3.91 3.99
nuUS MMF	2.75 2.79
Concorde	
yuMM	3.78 3.85
Desjardins (Fonds)	
ynMM	3.52 3.58
Dynamic Group	
aDyn MMF	4.59 4.69
Elliott & Page	
aEP Mon	5.01 5.14
gI-Bill	4.33 4.42
Ethical Funds	
aEmerg Mkts	3.16 3.21
Ficadre (Fonds)	
ynMM	3.80 3.87
Fidelity Investmen	
aShrt Ass	3.91 3.99
Finaco Funds	
MMF	4.39 4.48
T-Bill	3.29 3.35
uUS MMF	2.60 2.63
-GBC Funds	
ynMMF	4.08 4.16
Global Strategy	
gT-Bill	5.08 5.21
gaUS Savi	3.12 3.17
Guardian Group	
yaCdn MMF	4.05 4.13
youUS MMF	3.00 3.04
Hodgson Roberton L	
nHRL Inst	4.36 4.45
Hongkong Bank Can.	
ynMMF	3.51 3.57
InvesNat Banque Na	
nMMF	3.82 3.89
nuUS MMF	7.14 7.16
Investors Group	
nMMF	3.65 3.72
Laurentien	
nMMF	3.23 3.28
M K Wong Group	
ynIncome	3.87 3.94
Mackenzie Industri	
CS Mgt	4.08 4.16
oSh Term	3.09 3.14
Mackenzie Ivy	
oSh Term	4.57 4.67
Mackenzie Sentinel	
nMMF	4.93 5.05
Manulife Cabot Fun	
nMMF	3.15 3.19
Marathon Brokerage	
G.O.C MMF	3.25 3.30
Montreal Trust Gro	
nMMF	3.90 3.98
Mutual Group	
nMMF	4.36 4.46
Natcan Banque Nati	
nT-Bill	3.79 3.86
National Trust	
ynMMF	3.48 3.54
N. Amer Trust/Corn	
nGovt M	3.16 3.21
OHA Group	
ynSh Term	3.91 3.98
Ontario Teachers G	
ynFixVal	4.20 4.29
PHN Group	
ynMMF	3.74 3.81
ynuUS MMF	3.04 3.09
-Pret et Revenu	
ynMM	3.89 3.97
Prudential Group	
nMMF	4.36 4.45
Pursuit Group	
ynMMF	5.05 5.18
Royal Trust Group	
nSCdn MMF	3.81 3.88
nuSUS MMF	2.24 2.26
nCdn T-Bi	2.97 3.01
RoyFund Group	
nCdn T-Bi	3.77 3.84
nMMF	3.59 3.65
nuMMF US	2.60 2.63
Sagit Group	
aTC MMF	4.75 4.86
Sceptre Funds	
nMMF	4.02 4.10
Scotia Funds	
nGoLT-B	3.86 3.93
nMMF	3.80 3.87
nPremTBil	4.26 4.35
Spectrum	
oCash	3.46 3.52
oSaving	3.64 3.71
Standard Life	
ynMMF	5.89 6.06
Strata Funds	
nMMF	3.21 3.26
Talvest Funds	
MMF	3.72 3.79
TD Green Line	
nCdn MMF	4.13 4.22
nCdn T-Bi	3.81 3.89
nuUS MMF	2.30 2.32
Templeton Group	
nT-Bill	3.63 3.70
Trimark Group	
Trimark I	4.44 4.54
20/20 Group Financ	
oMMF	3.92 4.00
United Group	
oCdn Inte	4.04 4.12
ouMMF US	3.28 3.33

SECTEUR

UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

APPARTEMENTS SUR LA MONTAGNE
À DEUX PAS DU CAMPUS

2 1/2 3 1/2 4 1/2 5 1/2

à partir de 340$/mois

Domaine
Le Montagnais

LE MONTAGNAIS, 1970, rue le Montagnais, Sherbrooke (Québec) J1K 2X9
INFORMATION : (819) 348-1254 (819) 822-7807

NOUVEAU

INTER CAP MD

Tel que vu à la TV

ne dites plus...
POURQUOI MOI ?

Réagissez face à la calvitie.
Vous n'avez qu'à prendre rendez-vous pour une consultation privée sans obligation avec un spécialiste HAIRFAX

Greffe
Intégrateur
Traitement préventif de la calvitie

André Fleury
Hygiéniste capillaire
et propriétaire

HAIRFAX
GRANBY

320, boul. Leclerc Ouest, Granby
(Centre d'achats Frontenac)
372-0377 777-2130

Analyse du cheveu avec traitement préventif
Prix compétitifs
Discrétion assurée
Permanent et durable
Greffe
Financement disponible

L106567

AP et Reuter

L'AICF lance un SOS pour Haïti

L'organisation Action Internationale Contre la Faim a attiré hier l'attention «sur la dégradation alarmante de la situation à Haïti, où la terreur s'amplifie de jour en jour».

«L'absence totale d'électricité depuis un mois oblige les habitants à se barricader dans leurs maisons dès que la nuit tombe. La circulation est rendue impossible faute de carburant. La faim touche de plus en plus de familles», précise l'AICF dans un communiqué.

L'organisation dénonce «les effets pernicieux» de l'embargo, dont le durcissement vient d'être demandé au Conseil de sécurité des Nations-Unies par les pays amis d'Haïti (dont la France et les Etats-Unis). Les Haïtiens les plus touchés par l'embargo sont, selon l'AICF, «les populations des bidonvilles et des campagnes, désormais privées de tout: nourriture, eau potable, soins de santé, carburant, travail, écoles... L'aide humanitaire d'urgence ne parvient plus à pallier des difficultés grandissantes».

«Un drame majeur, politique et humain, menace l'île la plus pauvre du monde, risquant d'aboutir à un bain de sang», conclut l'AICF, qui appelle la communauté internationale à réexaminer les modalités de l'application de l'embargo.

Boutros-Gali

De son côté, le secrétaire général des Nations unies, Boutros Boutros-Ghali, a déploré hier que les efforts pour rétablir la démocratie et le respect des droits de l'homme en Haiti n'aient toujours pas abouti, a déclaré un porte-parole de l'Onu.

«Le secrétaire général continue de juger essentiel que le rétablissement de la démocratie soit le résultat d'un accord entre toutes les parties haïtiennes», a-t-il précisé.

Jeudi, l'ambassadeur américain aux Nations unies, Madeleine Albright, a déclaré que les militaires haïtiens devaient quitter le pouvoir sous peine d'un embargo total.

Elle a dit aux journalistes qu'elle espérait que le Conseil de sécurité adopterait la semaine prochaine un projet de résolution américain en ce sens.

Le projet américain demande aux militaires de prendre «les mesures appropriées» conformes à l'accord signé à New York en juillet dernier. Les militaires auront 15 jours pour s'exécuter avant que l'embargo soit effectif.

Le Salon de la mini-fourgonnette

AEROSPORT
17 995 $

Avec moteur V6 de 3 litres, climatiseur, boîte automatique 4 vitesses, freins antiblocage aux roues arrière, servodirection et groupe Décor Sport incluant : jantes en aluminium, becquet avant, marchepieds et bandes décoratives sport.

VILLAGER GS
369 $ Par mois** Pour 24 mois

Avec moteur V6 de 3 litres, traction avant, freins antiblocage aux 4 roues et radio AM/FM stéréo avec lecteur de cassettes.

LE TOUT NOUVEAU WINDSTAR GL 95
399 $ Par mois*** Pour 24 mois

Avec moteur V6 de 3,8 litres, traction avant, freins antiblocage aux 4 roues et coussins de sécurité côtés conducteur et passager avant.

36 GARANTIE pare-chocs à pare-chocs 60 SANS FRANCHISE

ASSISTANCE ROUTIÈRE

Pour tout renseignement, 1 800 561-FORD

Chez vos concessionnaires Ford et Lincoln Mercury

ENCORE PLUS POUR VOUS!

* OFFRE D'UNE DURÉE LIMITÉE APPLICABLE AUX MODÈLES 1994 VENTE AU DÉTAIL À PARTIR DU STOCK DES CONCESSIONNAIRES SEULEMENT. PRIX ÉTABLI SELON LE PDSF DE L'AEROSTAR XL 1994 (4 X 2) 5 PASSAGERS, AVEC GROUPE D'ÉQUIPEMENTS PRÉFÉRÉS 631A ET GROUPE D'OPTIONS DÉCOR SPORT 552. REMISES DU CONSTRUCTEUR ET DU CONCESSIONNAIRE INCLUSES DANS LE PRIX. **LES MENSUALITÉS DE LA LOCATION S'APPLIQUENT À UN VILLAGER GS 1994 NEUF. LES MENSUALITÉS DE 369 $ S'APPLIQUENT EN VERTU D'UN CONTRAT DE LOCATION DE 24 MOIS ET LE VERSEMENT TOTAL EST DE 8 856 $. UN ACOMPTE DE 2 290 $, LA PREMIÈRE MENSUALITÉ ET UN DÉPÔT DE SÉCURITÉ DE 450 $ SONT EXIGÉS. AU TERME DE 24 MOIS VOUS POUVEZ SOIT RETOURNER LA VOITURE, SOIT EN DEVENIR PROPRIÉTAIRE MOYENNANT UNE SOMME SUPPLÉMENTAIRE DE 14 348,04 $. *** LES MENSUALITÉS DE LA LOCATION S'APPLIQUENT À UN WINDSTAR GL 1995 NEUF. LES MENSUALITÉS DE 399 $ S'APPLIQUENT EN VERTU D'UN CONTRAT DE LOCATION DE 24 MOIS ET LE VERSEMENT TOTAL EST DE 9 576 $. UN ACOMPTE DE 2 085 $, LA PREMIÈRE MENSUALITÉ ET UN DÉPÔT DE SÉCURITÉ DE 475 $ EXIGÉS. AU TERME DE 24 MOIS VOUS POUVEZ SOIT RETOURNER LA VOITURE, SOIT EN DEVENIR PROPRIÉTAIRE MOYENNANT UNE SOMME SUPPLÉMENTAIRE DE 14 503,20 $.
OFFERT UNIQUEMENT AUX PARTICULIERS SUR APPROBATION DE CRÉDIT. DES FRAIS DE 0,06 $ DU KILOMÈTRE APRÈS 50 000 KILOMÈTRES ET D'AUTRES CONDITIONS S'APPLIQUENT. TRANSPORT, IMMATRICULATION, ASSURANCES ET TAXES APPLICABLES EN SUS. LE CONCESSIONNAIRE PEUT VENDRE OU LOUER À PRIX MOINDRE. VOYEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE POUR TOUS LES DÉTAILS.
ÉCONOMISEZ JUSQU'À 700 $ DE REMISE PAR AN, SOIT 3 500 $ EN TOUT, AVEC LA CARTE CIBC FORD VISA, ET JUSQU'À 1 400 $ PAR ANNÉE OU 7 000 $ EN TOUT, AVEC LA CARTE CIBC FORD VISA OR, APPLICABLE À L'ACHAT OU À LA LOCATION D'UN VÉHICULE NEUF FORD, MERCURY OU LINCOLN. CERTAINES CONDITIONS, AINSI QUE DES FRAIS ANNUELS, S'APPLIQUENT À L'ÉMISSION DE LA CARTE. RENSEIGNEZ-VOUS SUR CE PROGRAMME CIBC ET FORD DU CANADA - TITULAIRES DE LICENCE DE CETTE MARQUE. CERTAINES EXCEPTIONS S'APPLIQUENT À LA GARANTIE PARE-CHOC À PARE-CHOC.

FORD MERCURY LINCOLN

Vous ne pouvez manquer nos super spéciaux

Surveillez notre circulaire insérée dans La Voix de l'Est Plus de dimanche intitulée :

FÊTONS MAMAN

Elle renferme une quantité impressionnante de super spéciaux du dimanche au samedi inclusivement à notre magasin de Granby.

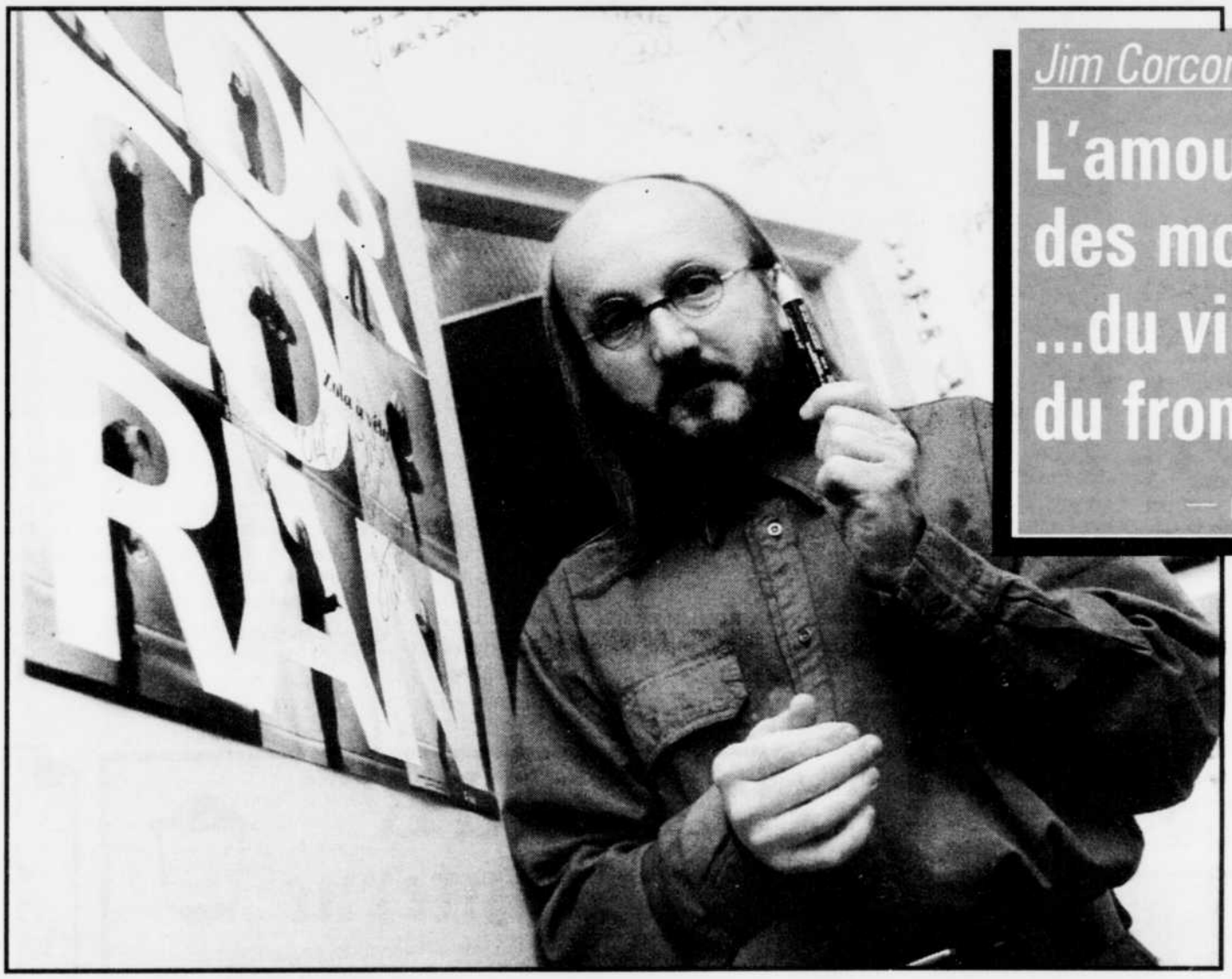
Demandez une carte Canadian Tire

CANADIAN TIRE

Galeries de Granby
40, rue Évangéline
378-9884

L106535

Le Cahier
WEEK-END
La Voix de l'Est

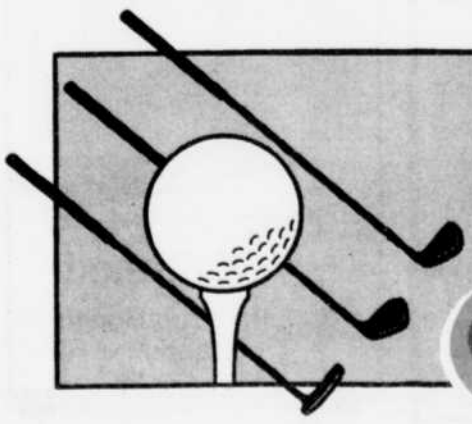


Jim Corcoran

L'amoureux des mots, ...du vin et du fromage

photo Alain Dion

— page 35



GOLF

Cet été, pour améliorer votre handicap
et connaître votre meilleure saison de golf,
consultez notre cahier spécial à paraître dans

La Voix de l'Est
Plus
de demain

L106779

Reproductions et créations, les Peintres Unis exposent leurs oeuvres

GRANBY

En entrant à la Maison de la Culture de Waterloo, tous s'attardent devant deux reproductions de Claude Monet. Les tableaux, présentant fleurs et couleurs vives en abondance, attirent l'attention et donnent un bon aperçu de l'exposition.

Tout comme le célèbre peintre français Monet, Pauline Fournier affectionne particulièrement le style impressionniste. L'artiste, qui peint depuis à peine deux ans, a le souci du détail. Certains tableaux sont en fait la copie d'une photographie prise lors d'un voyage au Michigan ou en Europe. «Avant de créer, il faut d'abord peindre à partir de photos ou de copies, explique l'artiste. C'est d'ailleurs ce qu'a fait Monet, pendant plus de dix ans, avant de créer ses propres oeuvres».

Que ce soit dans une de ses créations ou dans une reproduction, le ciel de ses paysages est toujours différent: certains sont sans nuages, d'autres plutôt orageux. «Ah, mon ciel, de dire Mme Fournier en riant, c'est ce que je peins en premier lorsque je commence une toile. Les teintes utilisées sont représentatives de mes états d'âmes et donnent souvent le ton à l'ensemble du tableau.

Les états d'âmes, c'est ce qui guide la plupart des Peintres Unis de Waterloo dans la réalisation de leurs oeuvres. Ces artistes, qui sont réunis cette fin de semaine pour la quatorzième édition de leur exposition annuelle, nous offrent près d'une centaine de tableaux.

Les membres des Peintres Unis de Waterloo présentent leurs oeuvres au public, à la Maison de la Culture, à l'occasion de leur 14e exposition annuelle.
photo Alain Dion

Si certains artistes préfèrent peindre à l'aide d'un modèle ou d'une photographie, d'autres laissent aller leur imagination et peignent ce qui leur passe par la tête. C'est le cas notamment de France Pelletier, une artiste originaire de Granby, qui signe ces toiles du pseudonyme Zora.

«Pour moi ce qui importe, c'est de créer et d'expérimenter. Faire uniquement de la reproduction n'apporte pas d'agréments. » L'artiste, une enseignante suppléante en arts à la Commission scolaire des Cantons, change parfois ses tableaux à plusieurs reprises. «J'ajoute, j'enlève des éléments, je change même les saisons! Ce qui est le cas pour *Plaisir d'hiver*. Au départ, le paysage présenté avait les teintes du printemps.»

Les personnages habillés de costumes d'époque, les animaux ainsi que les visages sont à l'honneur dans plusieurs tableaux que l'on retrouve à l'exposition. « Pourquoi? Simplement parce que c'est tout un défi de reproduire exactement les traits d'un visage ou le corps d'un animal, affirme Réjeanne Rousseau Beaulieu, peintre et professeur de quelques membres du groupe de Waterloo.

Des tableaux, il y en a d'ailleurs pour tous les goûts. «À chaque année, nous avons une plus grande diversité, les peintres offrent des toiles d'une plus grande qualité, ils perfectionnent leur art, a dit Mme Rousseau Beaulieu.

Avis aux intéressés, les toiles de Rita Bowbrick, André Côté, Jocelyne Desautels, Pauline Fournier-,Pauline Forand, Réjeanne Beaulieu Rousseau, Danielle Verhoef, Tom Wilkinson, Cécile Côté, Velma Floyd, Claudia Riendeau, Mona Gauthier, Bernadette Lemire, Martine Perras-Gagné et France Pelletier exposent leurs oeuvres ce samedi, de 13h00 à 21h00 ainsi que dimanche de 10 à 19h00. C'est donc un rendez-vous à la Maison de la Culture de Waterloo.

PIÈCE de THÉÂTRE

«Faut marier Ange-Albert»

à la **Maison de la Culture**
441, rue de la Cour
Waterloo

Le **samedi 7 mai à 20 h**
Admission : 12 $

Réservations : **539-1342** (Centre sportif)
ou **539-4764** (Maison de la Culture)

L107148

BAR
La Lanterne
Louise Patenaude, propriétaire

SUPER SOIRÉE RÉTRO

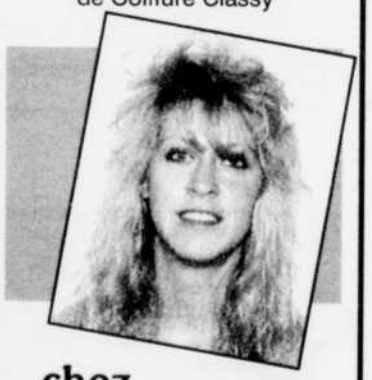
CE SOIR 30 AVRIL
À PRIX RÉDUITS...

Toujours en vedette
pour le mois de mai
FOXY FREDDY BROWN
du mercredi au samedi incl.
N'oubliez pas nos 5 à 7 du lundi au vendredi

52 boul. Boivin, Granby 777-5512

L107613

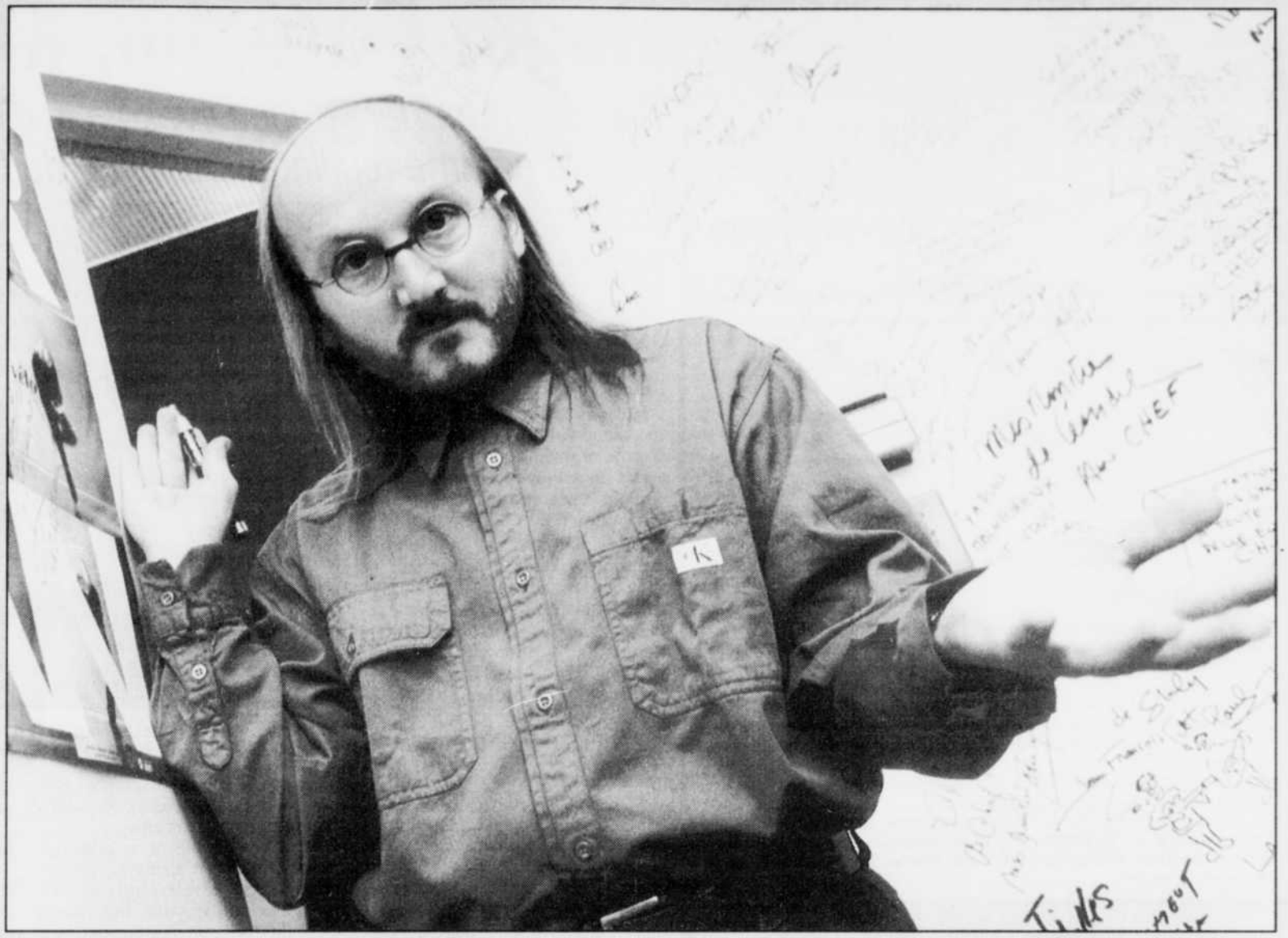
Dès le 3 mai
Venez rencontrer
Josée Lamarche
anciennement
copropriétaire du Salon
de Coiffure Classy



chez
Coiffmod
au 246, boul. Boivin,
Granby
777-5631

L107451

«Je ne savais pas que ça pouvait donner ça, un disque... De rencontrer tellement de gens, de savourer tous ces accents... C'était agréable, et je me sentais devenir tellement heureux...»



Corcoran... à en perdre son latin

GRANBY

Tu t'appelles Jim Corcoran?
— Oui.
— Et t'es musicien?
— Oui.
— Moi aussi. Je joue du violoncelle.

Petite pause. Le grand Jim apprécie: surprenant, ça, le violoncelle... Et la petite fille enchaîne:

— Tu fais des spectacles?
— Oui. Et toi, est-ce que tu vas vouloir faire des spectacles, quand tu seras grande?
— Non. Moi, je veux faire de la musique.

Et vlan!

Pas à prendre au pied de la lettre, bien sûr: après tout, on fait *aussi* de la musique pour se faire entendre, et les spectacles font partie de l'affaire.

Mais Corcoran, qui rapporte l'anecdote en ce petit mardi matin pluvieux, y repense souvent. Comme à une invitation, justement, à ne pas faire «que» du spectacle, à ne pas perdre de vue la passion et à continuer à soigner ses chansons...

«Je soigne mes petites vérités, dit-il. Ça me ramène à l'ordre...»

Il soignera ainsi pas mal de choses, le chanteur. Ses vieux amis, encore le meilleur garde-fou à ses yeux contre d'éventuelles tentations d'ego trip («La meilleure chose qui me soit arrivée dans ma vie: si j'ai peur d'avoir la tête gonflée, ils vont être là très près pour donner des piqûres!»). Et le bonheur, qui est «un choix, pas un accident»...

«C'est comme en amour: tu n'attendras pas que Juliette vienne frapper à ta porte!», affirme-t-il. «Dans mon métier, c'est la même chose: tu dois t'investir. Je ne crois pas au talent inné, que chaque geste que tu poses est forcément génial. Tu dois travailler, consulter les autres.»

Voilà pour l'attitude générale, à 45 ans.

Et voilà aussi pour l'optique derrière son tout récent *Zola à vélo*, un album au bien joli titre pour lequel il dit avoir travaillé très fort — et *scrappé* pas mal. «J'avais fait trois fois plus de musique que ce que j'ai gardé...»

Mais pourquoi Zola?

L'oeuvre de Zola, sociale et dense, il connaissait depuis longtemps: il l'avait lu sans tout comprendre, plus jeune, à l'époque où il apprenait le français. Et l'a mieux saisi plus tard.

«J'ai appris récemment qu'il aimait se promener à bicyclette dans Paris», raconte le chanteur. «Je l'ai trouvé plus sympathique: ça en faisait un être humain capable de choses simples.»

C'est ainsi que le titre, choisi d'abord pour la sonorité des mots, est venu à définir le concept du disque, et un peu finalement tout Corcoran lui-même. Côté *Zola*, l'introspection et la réflexion; côté vélo, des choses «très simples, légères, drôles même.»

Oui, un peu tout Corcoran, finalement.

Le sang latin

Mais le Corcoran d'aujourd'hui — pas le gars de 20 ans qui se voyait, un jour, docteur en philosophie.

«Je n'ai jamais eu l'ambition de faire ce que je fais», confie-t-il. «Je ne croyais pas que ça allait me suffire. Et je n'imaginais surtout pas que j'allais encore pouvoir avoir, avec les années, le sentiment d'apprendre dans ce métier-là.»

Erreur.

Mais Corcoran l'intellectuel, convaincu que tout s'apprend dans les livres, est conséquent avec lui-même. Entre deux lectures de Sartre et de Heidegger, du temps de ses études à l'Université Bishop — il est diplômé en philo et en français —, il gratte sa guitare: «une forme de récréation privilégiée», rien de sérieux...

On découvre qu'il chante, l'invite à jouer à Sherbrooke dans de petites boîtes, sans cachet, «par plaisir». Le duo avec Bertrand Gosselin se forme, un producteur de Montréal les découvre, lance l'invitation pour un disque. Corcoran dit et redit non, puis se laisse convaincre par des amis: O.K. pour un petit *break*...

Et c'est tout le Québec tout à coup qui s'ouvre: Chicoutimi, Matane, toute une géographie dont il tombe amoureux. «Je ne savais pas que ça pouvait donner ça, un disque!», s'exclame-t-il. «De rencontrer tellement de gens, de savourer tous ces accents... C'était agréable, et je me sentais devenir tellement heureux...»

Et Jim Corcoran, qui ne s'était «jamais approché du sang latin, qui ne connaissait ni le vin, ni le fromage», découvrira tout cela et plus encore. «J'ai rencontré de vraies personnes, je suis devenu une vraie personne. En m'inspirant seulement d'une rigueur un peu aseptisée, j'aurais été un autre... probablement un peu marabout!»

Côté Zola, la tête. Côté vélo, les sens...

Comme au cinéma

À la jonction des deux, un album qu'il a pensé comme un film, avec un début et une fin, un va-et-vient entre le tragique et le comique, des moments de suspense, même... Un film à voir dans sa tête. «J'ai beaucoup pensé aux gens qui sont seuls», dit-il. «Je les imaginais assis dans leur salon, avec leurs écouteurs sur la tête pour ne pas déranger les voisins...»

Mais pour les scénarios en ligne droite, on repassera. Parce que Corcoran ne craint pas de chanter l'amour... pour venir vous dire la minute d'ensuite qu'il n'est pas éternel, de se moquer des chansons engagées pour proposer ensuite de changer le monde... Et tant mieux si l'on y perd son latin. «J'aime autant ça: je ne sais pas, moi, où me situer! Ce n'est pas mon rôle de donner des réponses, c'est mon rôle de poser des questions...»

Risquons-en quand même une. Pourquoi, depuis toujours, chanter en français? Pas évident, après tout, pour un chanteur de souche anglophone...

«Une question de passion», répond le Jim Corcoran vélo. «Je ne suis pas un modèle, je ne suis pas un revendicateur pour quoi que ce soit! La musique populaire est un terrain de jeu dans lequel chacun est libre de faire ce qu'il veut: moi je refuse, comme je sais que certaines gens le font, de porter un jugement sur Céline Dion qui chante en anglais.»

«Et je parlais tout à l'heure de mes amis... Les gens que j'ai connus au Québec dans les années 70, ce sont des francophones. Je réclamais leur amitié, et c'est par fidélité pour cette amitié-là que j'ai persisté à vouloir me perfectionner en français.»

Pas demain la veille, donc, qu'on pourra entendre de lui un album en anglais. «J'ai vécu aux États-Unis, j'ai travaillé à Nashville pour une partie du disque que j'ai fait», dit-il. «Mais pour moi, l'Amérique anglophone n'a pas une résonance suffisante au plan personnel et romantique... Et elle me laisse indifférent sur le plan des sens!»

ARMOIRES DE TOUT GENRE POUR PROJETS DE TOUT GENRE

115 Rte 139
Granby

375-6330

PRODUCTION sur Mesure
estimation Gratuite

201C13853

CHANTAL GODBOUT, inf.,
LINDA HALLEY, B.Ps.,
NATHALIE MÉNARD, inf.

QualiSanté

Centre d'amaigrissement et de maintien

C'est quoi QualiSanté?

C'est un centre d'amaigrissement et de maintien où l'on travaille sur les vraies causes de votre problème de poids. Ce sont des menus sains et équilibrés basés sur votre alimentation de tous les jours. C'est une nouvelle attitude face à la nourriture. C'est le support d'une équipe dynamique. Ce sont des rencontres en groupes ou individuelles avec des professionnels de la santé. Ce sont des moyens pour un maintien à long terme.

Mais si ce sont vos émotions qui vous font manger et échouer chaque tentative de perdre du poids?

Ce sont aussi des rencontres avec une psychothérapeute (baccalauréat en psychologie) avec laquelle vous pouvez entreprendre une démarche afin de mieux cerner votre problème et le régler.

L107333

356 Principale, 1B, Granby 372-6472
ou sous-sol de l'église Ste-Thérèse à Cowansville

Piano acoustique Yamaha U1F

de Yamaha

* **Piano utilisé dans les écoles de musique importantes**
* École de musique Université de Sherbrooke
* Collège de Sherbrooke
* Université Bishop's
* École d'art Sacré-Coeur C-108

10 ans de garantie sur les pianos

NOUS COUVRONS MAINTENANT LE TERRITOIRE DE GRANBY

Musique Jean Julien et Fille inc.

1444, rue King Ouest, Sherbrooke • (819) 563-7477

L107127

Roger Paré, lui, a aimé

Pour lui, regarder «René Lévesque», c'était un peu comme feuilleter un album de famille

GRANBY

Contrairement sans doute à bien des Québécois, l'ex-député de Shefford Roger Paré n'a pas raté un seul épisode de la controversée mini-série *René Lévesque*, qui prenait fin mardi soir. Et il ne l'a pas regretté.

«Je suis content de l'avoir écoutée. Et je suis aussi content qu'on se soit rappelé le René Lévesque qu'on aime et qu'on a aimé. De ce côté-là, c'est positif», avance-t-il au bout du fil.

La critique, on s'en souviendra, avait tiré à boulets rouges sur la série du producteur Claude Héroux, à qui l'on reprochait une litanie de faiblesses: réalisation bâclée, mauvaise direction d'acteurs, tranches d'histoire survolées à toute vitesse... Au point même où Télefilm Canada, qui y a investi 2,6 millions $ de nos deniers à nous, a reconnu publiquement avoir commis une erreur.

Sans crier au chef-d'oeuvre, Roger Paré en ressort quant à lui «pas déçu globalement.»

«Je suis probablement moins dur dans mon jugement que celui qu'eux ont eu», dit-il. «Mais je n'avais pas d'attentes particulières: j'avais simplement le goût de me rappeler certaines choses... et surtout René Lévesque.»

Son verdict? Faible à certains moments sur le plan historique, la série lui a renvoyé une image «honnête, mais incomplète» de l'homme qu'il a connu.

«On aurait pu aller plus loin dans des moments importants sur le plan historique. On ne prenait pas assez de temps pour expliquer les événements sur lesquels on voulait s'attarder», analyse-t-il.

Résultat: si les vieux routiers de la politique comme lui, ou les gens qui ont vécu la Révolution tranquille, ont pu quand même s'y retrouver sans problème, croit-il, ce n'est pas le cas pour les plus jeunes. «On a dû en passer trop dans un temps trop restreint.»

Roger Paré, que l'on voit ici en compagnie de René Lévesque, n'a raté aucune des émissions de la mini-série consacrée à l'ex-premier ministre. *photo d'archives*

Mais l'ex-député ne se pose pas pour autant en critique sévère. Que l'aspect biographique ait pris le dessus sur le volet historique, c'est un choix de réalisation. «Ça se comprend: on a voulu mettre l'accent sur la vie de René Lévesque, ses sentiments, ses réactions par rapport à des événements. Si on se met dans la tête que c'était ça, j'ai quand même reconnu René Lévesque...»

Mais pas TOUT René Lévesque.

«Je me rappelle des années que j'ai vécues auprès de lui... René Lévesque était un homme joyeux — un bagarreur, oui, mais qui aimait aussi s'amuser. Là, on voit plus le côté du gars agressif et bougonneux... Ça s'explique par le fait qu'on nous le montre en réaction à des événements plutôt difficiles à vivre. Et oui, il avait ces réactions-là dans des événements semblables. Mais en général, il était joyeux...»

En replongeant ainsi dans l'album de souvenirs, Roger Paré avoue qu'il a vécu des moments d'émotion. Surtout mardi soir, lors de l'épisode final qui concluait sur la mort de Lévesque...

«J'étais là, à l'Assemblée nationale, quand il a été exposé. C'est comme quand tu as un membre de la famille qui part, et que tu revois l'album de famille. Quand tu revois ces images-là, ça te touche...»

Non, il ne reverrait pas la série demain matin. En fait, il a bien d'autres chats à fouetter...

«Je vais bien», dit-il d'un ton assuré. «C'est une année pour moi de remise en question, comme une année d'assurance-chômage... Et j'ai décidé d'en profiter pleinement! Je regarde la perspective de faire un beau grand voyage cet été. Et je continue à suivre la politique... de façon plus détachée, comme observateur, mais de façon très intéressée!»

JMC: St-Césaire reçoit l'un des siens

SAINT-CÉSAIRE

Saint-Césaire accueillera le dimanche 1er mai un de ses fils: l'organiste Louis Allard, un Césairois d'origine, qui présentera aux côtés du ténor Bernard Cayouette un concert sous le signe de la musique baroque.

Des oeuvres de Scarlatti, Schtz, Bach et Haendel s'inscriront entre autres au programme.

Bien connu à Saint-Césaire, où on a notamment pu l'entendre lors du 20e anniversaire des Jeunesses musicales et comme accompagnateur «remplaçant» de la chorale les Messagers de la chanson. M. Allard est un musicien aux intérêts diversifiés. En plus de son travail d'interprète, il a composé différentes pièces musicales qui ont été exécutées à la radio MF de Radio-Canada et dans la série *Transportée*, à Saint-Hyacinthe. Il a également signé la musique originale de la pièce de théâtre *La fille de Rappaccini*, présentée à la salle Fred Barry de Montréal en janvier dernier.

Louis Allard

Il poursuit présentement sa formation en orgue au Conservatoire de musique du Québec à Montréal auprès de Gaston Arel, tout en continuant à faire courir ses doigts sur d'autres claviers: titulaire des orgues de l'église St-Charles à Pointe St-Charles, il est aussi organiste suppléant de Jacques Boucher à l'église St-Jean-Baptiste de Montréal.

Présenté en collaboration avec les Jeunesses musicales, le concert baroque débutera à 20h en l'église de Saint-Césaire.

LECTURE

La Russie nouvelle n'est pas sortie du bois...

GRANBY

La guerre froide n'est plus. Le Mur de Berlin est tombé. On est à la veille du coup d'État d'août 91, celui qui nous a fait connaître l'homme fort de l'heure, celui qui a délogé Gorby: Boris Elstine.

La Russie de l'après guerre froide éclôt et avec elle émergent les bourgeons du capitalisme qui promet d'en changer le visage.

Il y a bien peu de lois pour circonscrire celles du marché et plusieurs petits — et gros — futés comprennent les avantages qu'ils peuvent en tirer.

Les mafias sont nombreuses. La police: corrompue ou impuissante. Sauf Renko.

Arkady Renko est de retour, rétablit dans ses fonctions de commissaire après l'Affaire «*Gorky Park*», LE livre qui a fait connaître l'auteur Martin Cruz Smith.

Arkadi est un curieux bonhomme: à la fois solide et anémié, ours solitaire, désabusé, cynique et efficace. Il regarde sa ville, Moscou l'unique, comme une femme longtemps aimée qui aurait durement subi — et continuerait de le faire — les horribles outrages du temps.

Cette ville est morne, ses citoyens sont ternes et gris, affamés, désabusés, mal fagotés.

Renko n'a pas vraiment le coeur à rire. Il ne songe même pas à soigner sa peine d'amour. Sa bien-aimée est à l'Ouest. Elle n'est plus qu'une voix dans la nuit, sur les ondes courtes de Radio-Liberté.

Pour l'heure, le commissaire enquête sur la mort violente de Rosen, le banquier des mafias tchétchènes et géorgiennes, les plus puissantes de la ville. Rosen, juif joufflu mangeant à tous les râteliers, venait tout juste de lui parler quand sa voiture a explosé, vers minuit, au marché noir.

Mais ce qui lui est apparu, au départ, comme une simple guerre de gangs dégénère tout à coup et l'entraîne jusqu'en Allemagne, sur les traces d'un petit carré rouge, oeuvre magistrale d'un immense peintre d'avant-guerre dénigré par Staline et ses sbires.

C'est aussi à Munich qu'il retrouvera Irina la douce, sa dulcinée.

Cette histoire fera sûrement un bon film. C'est bien ficelé et on a le goût d'en connaître la fin. La descriptions des misères russes sont éloquentes et on a l'impression de voir ces interminables queues devant des étalages presque vides.

On y croise des centaines de femmes au dos voûté et au foulard anonyme et des ivrognes titubants, à la file, bouteille vide à la main en quête d'une autre remplie de cette vodka qui leur permet d'oublier.

Oui, on fera certainement un film divertissant de ce livre qui que l'est tout autant mais qui n'entrera sûrement pas dans la légende.

■■■

Red Square
Martin Cruz Smith
Albin Michel, 448 pages

Hommage à Monique Proulx au Salon du livre de Québec

Elle obtient le prix du roman et celui des libraires

QUEBEC
Presse canadienne

Deux fois choisie comme lauréate pour son roman «Homme invisible à la fenêtre», Monique Proulx devient la grande vedette du Salon du livre de Québec.

C'est dans une atmosphère de fête, et de surprise, que les noms des gagnants ont été dévoilés, d'abord le prix des libraires du roman québécois. Monique Proulx est montée une première fois sur scène, forcée de ravaler son «pessimisme notoire» pour dire qu'elle allait finir par croire que son livre n'était «pas si mauvais».

Ensuite, le prix du roman a été remis à Mme Proulx pour ce même ouvrage, paru l'an dernier chez Boréal. Dans cette même catégorie, une mention spéciale a été accordée à Louise Desjardins pour «La Love», paru l'automne dernier chez Leméac.

Le prix de la nouvelle, décerné en hommage à Adrienne Choquette, est allé par ailleurs à Esther Croft pour son recueil «Au commencement était le froid».

L'auteure, qui habite Québec et enseigne la création littéraire à l'Université Laval, a utilisé le micro pour rendre hommage à la présidente Claire Bonenfant qui a su, a-t-elle dit, «donner un souffle nouveau au Salon du livre». Elle a émis «le souhait que son enthousiasme soit transmissible sexuellement»,

Quant au prix de poésie, il fut remis à MartinPierre Tremblay qui a signé «Le plus petit désert», aux Herbes Rouges. Agé de 21 ans, l'auteur a aussi obtenu récemment le prix Emile-Nelligan.

En littérature de jeunesse, Linda Brousseau, pour «Marélie de la Mer», édité par Pierre Tisseyre, a été retenue comme lauréate. Une mention spéciale a été accordée à Jean Lemieux, un médecin qui a signé «La cousine des Etats» chez QuébecAmérique.

Le prix de l'essai, décerné pour la première fois cette année, fut remis à Mathieu-Robert Sauvé qui a publié, chez Boréal, «Le Québec à l'âge ingrat». L'auteur y brosse un portrait du Québec comme le voient les jeunes de 30 ans, lesquels représentent, at-il dit, le quart de la population du Québec.

Un dernier prix, celui des libraires pour le roman étranger, a été décerné — en son absence — à la romancière Donna Tartt pour «Le maître des illusions», paru chez Plon. Cet ouvrage, plusieurs mois sur la liste des best-sellers, correspond au choix effectué par «plus de 300 libraires», a souligné le directeur du salon, Denis LeBrun.

CINÉMA FLEUR DE LYS
75 RUE ROBICHAUD, GRANBY 776-6908
SPÉCIAL LUN. MAR. MERC.: 4.00$ + MATINÉES À 4.00$

Sam., Dim.: 1:15 - 3:15 - 5:15 - 7:15 - 9:15 / Ven., Lun., Mar., Mer., Jeu.: 7:15 - 9:15

D2
LES MIGHTY DUCKS
JEU DE PUISSANCE 2

Sam., Dim.: 1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:30 / Ven., Lun., Mar., Mer., Jeu.: 7:30 - 9:30

GAGNANT DE 7 OSCARS
LA LISTE de SCHINDLER
VERSION FRANÇAISE DE "SCHINDLER'S LIST"

Sam., Dim.: 1:00 - 4:30 - 8:00 / Ven., Lun., Mar., Mer., Jeu.: 8:00

DISTRIBUTEUR D·E·L'·E·S·T
LIBRAIRIE
LA LIBRAIRIE DES GALERIES DE GRANBY INC.
PHOTO MINUTES
PRÉSENTENT
PALACE
Les GRANDS NOMS PASSENT par ICI

SAFARI POLAIRE
Le samedi
8 mai
19 h 30

Yonkers
Le vendredi
20 mai
20 h

BILLETTERIE

GUICHETS EXTÉRIEURS
(Achats au comptoir seulement)
BIJOUTERIE DISTRIBUTEUR DE L'EST
154-1, rue Principale, Granby
LA LIBRAIRIE DES GALERIES
aux Galeries de Granby
40 Évangéline, Granby
PHOTO MINUTES
aux Galeries de Granby
40, rue Évangéline, Granby
Aux heures régulières des commerces
Nos points de vente extérieurs sont informatisés, vous avez donc le même choix de billets qu'au Palace

GUICHETS DU PALACE
(Achats téléphoniques et au comptoir)
Du lundi au vendredi
de 17 h à 21 h
Samedi et dimanche
de 9 h 30 à 21 h
Les guichets ouvrent à
13 h 30 les jours de spectacles

GÉNÉRALITÉS
Des frais supplémentaires de 1 $ par billet pour les achats téléphoniques. L'horaire des spectacles peut varier sans avis. Sauf indications contraires, tous les spectacles débutent à 20 h.

POUR INFORMATION SUPPLÉMENTAIRE 375-2262

Subventionnés par la Ville de Granby et par le ministère de la Culture et des Communications

EN COLLABORATION AVEC
cFks 30 tv
CHEF AM 1450
L107276

Cégep de Granby Haute-Yamaska

Service de formation aux adultes et aux entreprises

PROGRAMME "GESTION INTÉGRALE DE LA QUALITÉ"

Clientèle visée: En collaboration avec le Centre d'emploi du Canada et la Société québécoise de développement de la main d'oeuvre, le Cégep de Granby - Haute-Yamaska dispensera dès le 24 mai 1994 une formation en "Gestion intégrale de la qualité". Ce programme s'adresse aux personnes qui sont prestataires de l'assurance-chômage.

Objectif: Au terme de cette formation, les étudiants pourront participer activement et efficacement à la gestion intégrale en devenant des agents de changement dans le domaine de la qualité, des promoteurs et des facilitateurs auprès de leurs futurs collègues de travail.

Formation académique requise:
- Détenir un diplôme d'études secondaires (D.E.S.) ou posséder une formation jugée suffisante équivalente par le Cégep.
- Avoir réussi au secondaire le cours de mathématiques 422.

Expérience de travail requise:
- Posséder une expérience de travail d'au moins deux (2) ans dans une entreprise de production ou de service.

Durée: 780 heures, soit du 24 mai 1994 au 23 décembre 1994.

SÉANCE D'INFORMATION

DATE: le mardi 3 mai 1994
HEURE: 13 h 30
LIEU: Cégep de Granby - Haute-Yamaska
50, rue St-Joseph
Local A-241

L107100

Les jeunes comédiens Joëlle Bienvenue et Hugo Blanchard dans un extrait de la comédie *La déprime*, qui sera présentée mercredi prochain à Saint-Césaire.
photo Michel Saint-Jean

«La déprime» rigolote

SAINT-CÉSAIRE

Imaginez un peu un détective qui s'appellerait... Columbo. Ça vous dit quelque chose? Pas le gars de la télévision, non: celui dont je vous parle donne dans le style brigade «anti-sexiste» et vit ces temps-ci à Saint-Césaire.

Il s'agit là d'un des protagonistes de la comédie *La déprime*, que l'Atelier de comédie de la polyvalente P.G.-Ostiguy présentera le 4 mai prochain dans une version *made in Saint-Césaire*: le terminus d'autobus de la ville a pris le relais de celui de Berri de Montigny à Montréal, où se déroulait initialement l'action de la pièce, et les personnages y ont allégrement changé de sexe.

C'est ainsi, par exemple, que le personnage de Columba, la détective «anti-sexiste» imaginée en 1981 par Denis Bouchard, Suzanne Champagne, Rémy Girard, Raymond Legault et Julie Vincent, a fait place à celui de Columbo. Les chauffeurs sont devenues des chauffeures, et c'est un papa monoparental qui laissera ses enfants au terminus pendant la journée, parce qu'il doit aller travailler...

«On voulait donner un point de vue, éviter de faire une re-production d'une pièce que les gens connaissent, sans apporter rien d'innovateur», explique la metteure en scène Stéphanie Brunelle. Belle occasion de faire rire, tout en allant chatouiller les stéréotypes...

Sur scène, une douzaine de comédiens de secondaire II, III et IV, qui fréquentent l'atelier de comédie offert en para-scolaire à l'heure du midi depuis cette année à la suggestion même des jeunes: dans un sondage réalisé par un animateur de l'école, la demande pour du théâtre, de l'art dramatique revenait fréquemment.

Se sont ajoutés au groupe, pour les besoins de la pièce, quatre enfants de... un an et demi à 10 ans. Rien de bien terrible à diriger, assure Mme Brunelle. «Les plus vieilles de 8, 10 ans, étaient capables d'apprendre un petit texte, une petite gestuelle, et étaient très emballées. Et le bébé d'un an et demi, tout ce qu'on fait, c'est qu'on le prend dans nos bras...»

Conçue sous forme de petits sketches — une journée dans la vie d'une trentaine de personnes dans un terminus d'autobus —, *La déprime* prendra l'affiche à compter de 19h30 à la salle publique de P.G. Ostiguy. Le coût d'entrée est de 3 $.

AVIS À TOUTES LES PERSONNES EXPLOITANT UNE ENTREPRISE INDIVIDUELLE AU QUÉBEC

Dans la foulée de la réforme sur la publicité légale des entreprises, l'Inspecteur général des institutions financières vous faisait parvenir récemment un formulaire intitulé **DÉCLARATION D'IMMATRICULATION – PERSONNE PHYSIQUE EXPLOITANT UNE ENTREPRISE INDIVIDUELLE.**

Chaque personne exploitant une telle entreprise a l'obligation légale de fournir les informations requises par la loi. Les informations relatives à chaque entreprise seront versées au **REGISTRE** des entreprises individuelles, des sociétés et des personnes morales et seront ainsi accessibles à tous les citoyens.

Si vous exploitiez une entreprise individuelle au 31 décembre 1993, il est important de retourner la déclaration d'immatriculation au plus tard le **30 juin 1994**. Cette déclaration doit être accompagnée d'un chèque de **30 $** à l'ordre du Ministre des Finances à l'adresse suivante:

L'Inspecteur général
des institutions financières
Case postale 1364
Québec (Québec)
G1K 9B3

Vous pouvez également déposer les déclarations d'immatriculation aux endroits suivants:

QUÉBEC

L'Inspecteur général
des institutions financières
Direction des entreprises
800, place D'Youville
6e étage
(418) 643-3625

MONTRÉAL

L'Inspecteur général
des institutions financières
Direction des entreprises
Tour de la Place-Victoria
Niveau promenade
(514) 873-5324

N.B. Des exemplaires de déclaration d'immatriculation – personne physique exploitant une entreprise individuelle sont disponibles aux bureaux de l'Inspecteur général des institutions financières, à ceux de Communication-Québec et aux bureaux de greffier de la Cour supérieure.

Gouvernement du Québec
L'Inspecteur général
des institutions financières

DENTUROLOGISTE

FABRICATION et RÉPARATION de PROTHÈSES DENTAIRES

Service d'appel d'urgence 7 jours
777-3325

Francis Avery D.D.
8 ans d'expérience à Granby

2 ADRESSES POUR MIEUX VOUS SERVIR!

NOUVELLE ADRESSE
5, rue Comeau, bureau 4
Granby
777-3325
(angle Dufferin)

5066 Foster
Waterloo
539-5239

L107143

EXCAVATION BROMONT INC.

- Résidentiel
- Commercial
- Industriel

AUSSI SERVICE DE DÉMOLITION

121, boul. Bromont
Bromont 534-3466

NOUVEAU!
3 BALAIS DE RUE
à votre disposition

L107119

Tanguay Desgagné se fait souffler la première place

GRANBY

Dans un bel éclat de rire, le champion siffleur Tanguay Desgagné promet: «L'an prochain, trois semaines avant le concours, je me mets à un régime de soupe!»

Couronné l'an dernier meilleur siffleur en Amérique du Nord, le Sherbrookois de 33 ans a perdu son titre, samedi dernier, aux mains de l'Américain Christopher Ullman lors de la 21e édition du concours du National Whistlers Convention qui se déroulait à Louisburg, en Caroline du Nord.

C'était une semaine après s'être mordu l'intérieur de la lèvre inférieure, en grignotant des ailes de poulet...

«Sur le coup, ça n'était pas si pire. Mais le lendemain, ça faisait mal, mal, mal... Des trous sont apparus. Et je n'ai pas pu pratiquer de la semaine», raconte M. Desgagné, un ingénieur à l'emploi depuis une dizaine d'années de Réservoirs d'acier de Granby.

Classé deuxième au total des points — avec un premier prix en classique et un deuxième en populaire, qui lui ont valu un trophée et une bourse de 300 US $ — notre siffleur aura néanmoins donné jusqu'à la toute fin des sueurs froides à son adversaire, une première évaluation des juges les plaçant tous les deux ex aequo. Il leur aura fallu reprendre chacun une de leurs pièces pour arriver enfin à les départager...

Déçu?

«Si je me comparais à l'an dernier, oui, je pourrais être déçu. Mais étant donné les circonstances, si je regarde tous les petits problèmes que j'ai eus, je suis content de m'être rendu là», affirme-t-il.

Parce que les pépins ne se sont pas arrêtés là. Le matin même du concours, Tanguay Desgagné émerge du lit avec un mal de tête lan-ci-nant... complètement apathique et convaincu dur comme fer qu'il repartira les mains vides.

«Normalement, avant d'embarquer sur scène, tu es fébrile, tu as hâte. Là, c'est le contraire. Tu es amorphe, tu n'es pas dans l'esprit d'avoir du plaisir. Mais sur scène, j'ai donné mon maximum, et ça, je suis content. C'est sûr que physiquement, je ne pouvais pas atteindre mes meilleures performances: j'ai peut-être atteint 85%, 90% de ce que je pouvais faire.»

Seulement voilà: quand on a affaire à 25 concurrents des quatre coins du continent, dont cinq ou six de niveau supérieur, c'est un peu comme aux Jeux olympiques. Des détails infimes peuvent faire toute la différence.

Le siffleur Tanguay Desgagné a raté la première place de peu... après s'être mordu la lèvre inférieure en mangeant des ailes de poulet. *photo Michel Saint-Jean*

De Bach au paso doble

Mais contrairement cette fois aux athlètes olympiques, Tanguay Desgagné, qui siffle «sérieusement» depuis environ deux ans, ne compte pas par milliers les heures de travail. Quelques jours de répétition pour remettre «du punch aux bons endroits» dans *Espana Cani*, un paso doble qui fait tout de même partie depuis trois ans de son répertoire; à peu près autant pour mettre au point les nuances du menuet et de la badinerie de la *Suite en si mineur* de Bach, qu'il avait travaillée un peu l'été dernier — et a ressorti trois semaines avant le concours.

L'avenir, les projets? «J'aimerais travailler avec un orchestre symphonique ou un orchestre de chambre, faire une petite apparition d'une pièce ou deux... Mais je ne sais pas quand je vais appeler les responsables!», lance-t-il. «Et travailler avec un chanteur au niveau populaire, ce serait vraiment idéal. Je devrais peut-être me trouver un agent, une perle rare: quelqu'un qui voudrait y aller sur la qualité des événements plutôt que la quantité...»

Et comptez sur Tanguay Desgagné pour être de retour à Louisburg l'an prochain. «C'est pas fini, ça. Ça ne se passe pas de même!», s'exclame vivement le siffleur, qui se voit plusieurs atouts dans son jeu: une très bonne rapidité d'exécution, un jeu expressif du corps, une bonne maîtrise des nuances et la capacité de «faire une belle note longue, avec un beau vibrato...»

Bon sang ne sachant mentir, la famille Desgagné pourrait peut-être d'ailleurs fournir un jour un autre champion... ou plutôt, une future championne. À cinq ans et demi, la petite Geneviève rêve déjà, comme son papa, de concours...

Yolande Laplante
777-4331
Sur rendez-vous seulement
L107218

MASSAGE SANTÉ
- Traitement énergétique en profondeur
- REIKI, énergie puissante qui vous libère de vos maux quotidiens
- Un cadeau-santé est apprécié

Distributeur du produit MATOL
Reçu pour remboursement d'assurance

LA CLINIQUE DE SANTÉ HOLISTIQUE
169 Drummond, Granby 777-4331

8,50 $ p.p.

la Place du Roi
Restaurant Salle à Manger
L'endroit du SOUPER-SPECTACLE en région!
CE SOIR, 30 AVRIL
ARTISTE INVITÉ
+ BRUNCH CABANE À SUCRE
le dimanche de 10 h à 14 h
AVEC TIRE SUR NEIGE
L107607
5330 Foster, Waterloo 539-3150

André-Philippe
GAGNON
UN ÉTÉ AUTOUR DU MONDE
Les meilleurs moments de ses spectacles à Paris, Los Angeles, Las Vegas, en Australie et au Québec!

Une idée-cadeau pour la fête des mères!
Achetez avant le 8 mai et maman profitera d'un traitement de faveur!
UN SPECTACLE DE STÉPHANE LAPORTE

À SHERBROOKE du 15 juillet au 3 septembre - Prix régulier : 29$ - (819) 820-1000
FORFAITS DANS LA RÉGION SHERBROOKOISE
Souper-spectacle-hébergement-visite touristique
Prix par personne en occupation double • Taxes et service inclus
Delta Sherbrooke 83 $
Hôtel des Gouverneurs 78 $
Hôtel Le Baron 78 $
SALLE MAURICE-O'BREADY
CENTRE CULTUREL UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE
Les caisses populaires Desjardins de l'Estrie
SDERS
INFO-SPEC 10 personnes et plus (514) 527-3644
L106895

FAITES COMME 12 700 AMATEURS DE COUNTRY !
Le dimanche de 8 h à midi
Écoutez
"EN RANDONNÉE"
avec
ARMAND ET JOHANNE
L106754

RÉSULTATS loto-québec

loto-québec

La Mini

Tirage du 94-04-29

NUMÉROS	LOTS
833282	50 000 $
33282	5 000 $
3282	250 $
282	25 $
82	5 $
83328	1 000 $
8332	100 $
833	10 $

Le Quotidienne

Tirage du 94-04-23 au 94-04-29

	3	4
SAMEDI	402	7101
DIMANCHE	271	8943
LUNDI	666	0187
MARDI	448	0359
MERCREDI	006	3285
JEUDI	296	6840
VENDREDI	005	0783

Banco

Tirage du 94-04-29

1	9	12	13	15
16	18	19	21	22
24	28	36	43	48
52	53	58	59	60

Lotto 6/49

Tirage du 94-04-29

NUMÉROS	LOTS
697631	250 000 $
97631	2 500 $
7631	250 $
631	25 $
31	10 $

TVA, le réseau des tirages

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

Les grands classiques du rock avec Bruce Huard

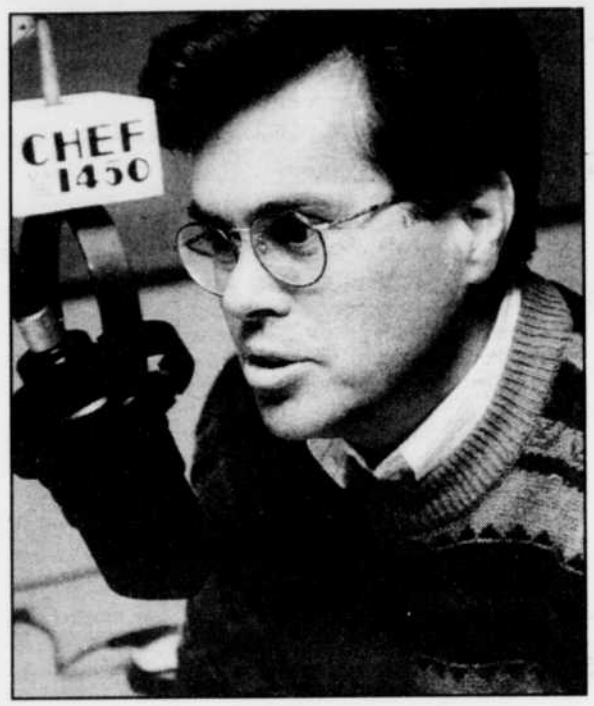
UPTON

L'ex-Sultan Bruce Huard l'admet sans détour: quand il tombe sur un bon vieux Van Morrisson à la radio, il a comme un petit frisson.

«Pourtant, je ne suis pas nostalgique par nature. C'est peut-être parce que je vieillis!», dit-il en riant.

Voilà donc le chanteur comblé, et à plus d'un titre, avec le spectacle *Une générations en chansons* qu'il promène ces temps-ci dans de petites boîtes: la prochaine représentation — une formule repas-tour de chant — soirée de danse, à 35 $ le couvert — aura lieu le 7 mai prochain, à compter de 19h, à l'érablière de la Chute à Upton.

Comblé donc, disions-nous, parce que le spectacle qu'il présen-



Bruce Huard, celui qui chantait «La poupée qui fait non», donnera un spectacle à l'érablière de la Chute, à Upton.
photo Michel SaintJean

Massothérapeute
(Massages aux huiles essentielles)
- Massage suédois
- Massage de détente énergétique
- Massage intramusculaire
- Polarité

Membre de l'ANN

CÉLINE MÉNARD
7 jours / semaine
Reçus disponibles

Sur rendez-vous
211, rue Joffre, Granby
375-9712 L109626

BAR Routier
TERRASSE
RESTAURANT

MARDI 3 MAI
POUR DAMES SEULEMENT

- SPECTACLE SUPER SEXY ET OSE
- AMBIANCE SUPER SPÉCIALE
- EXCITATION AU MAXIMUM

"FRENCHKISS"

avec ROCK, RIO, CHRIS ET DANY
Et les filles, venez voir!
UN ÉVÉNEMENT À NE PAS MANQUER!

A VENIR
ON FÊTE NOTRE 2e ANNÉE D'OUVERTURE

Jeudi 12 mai: Super spectacle de culturistes parmi les meilleurs au Canada
Hommes et femmes: des corps musclés pour une ambiance unique!

Vendredi 13 mai: Venez défier la malédiction du vendredi 13 **au Bar Routier.** Tirage de prix de présence, champagne-Durango.

Samedi 14 mai: Les militaires à la plage!! Venez rencontrer les **jolies militaires présentées par des "Shooter Girls" super sexy.**

Coupe Stanley sur écran géant. **Jeudi - Vendredi - Samedi:** Spectacles osés et sexy par nos "Shooter Girls" de la Californie

Bienvenue à tous et à toutes L107164

1221 St-Paul Nord Farnham

SUPER JAM
Bar Le Joker
(rue St-Charles, Granby)

LE DIMANCHE 1er MAI DÈS 20 H

En vedette le groupe
Adrénalynn

Bienvenue aux musiciens, apportez vos instruments

En collaboration avec
ÉCOLE DE MUSIQUE BROME-MISSISQUOI
347 Albert, Cowansville
Pour information 263-9889
(18 ans et plus, cartes obligatoires)

Une, deux, trois... faites votre choix!
À compter de maintenant, trois délicieuses croûtes au choix! Il faut toutes les goûter. Croûte Pan, Traditionnelle ou Mince.

NOUVELLE! PIZZA CROÛTE MINCE
8,99$*
*Toute garnie, format moyen. Pour un temps limité.

GRANBY
20, rue Toulouse
777-7755

Pizza Hut.

BROMONT
8, boul. Bromont
534-5577

Livraison dans un territoire limité.
Pizza Hut et les autres marques de commerce représentées ici sont des marques déposées de Pizza Hut inc.

UNE GRANDE PIZZA AU PRIX D'UNE MOYENNE
Croûte Mince, Traditionnelle ou Pan... Faites votre choix ! Savourez une GRANDE Pizza avec les garnitures de votre choix et ne payez que le prix d'une moyenne aux garnitures équivalentes.

9,99$* UNE PIZZA DE GRAND FORMAT QUÉBÉCOISE
Croûte Mince, Traditionnelle ou Pan... Faites votre choix !

8,99$* UNE PIZZA DE FORMAT MOYEN TOUTE GARNIE
Croûte Mince, Traditionnelle ou Pan... Faites votre choix !

9,99$* UNE PIZZA DE GRAND FORMAT TOUTE GARNIE
Croûte Mince, Traditionnelle ou Pan... Faites votre choix !

Pizza Hut.

Livraison dans un territoire limité lorsque disponible. Ne peut être combiné à une autre offre. Valable jusqu'au 31 mai 1994 lorsqu'échangé sur place, pour mets à emporter ou sur livraison. Un coupon par groupe par visite dans les restaurants Pizza Hut participants seulement. Mentionnez cette offre lors de la commande. Sans valeur monétaire. Plus taxes.

N-2915

Bruce... — suite

te avec son groupe de musiciens correspond à ses coups de coeur: de Jean Ferrat aux Beatles en passant par Crosby, Still, Nash & Young, Elton John, les Bee Gees, les... Sultans (oui, oui!) et j'en passe, ce sont trois décennies qui défilent, de 1960 à aujourd'hui. Les fans de sa chanson *Mona Lisa*, qui a beaucoup tourné à la radio, ne seront pas non plus déçus, puisque le chanteur en profitera pour glisser quelques extraits d'*Un visage dans l'ombre*, son plus récent album.

«C'est venu un peu naturellement», dit-il de son spectacle, «parce que c'est une époque que tout le monde a beaucoup savouré...»

Voilà pour le contenu.

Et le contenant — concert intimiste dans de petites salles —semble lui plaire tout autant. Que son album-retour ne se soit pas vendu à la pelle n'empêche visiblement pas, en effet, Bruce Huard de bien dormir la nuit: oui pour un retour — la musique, il aime ça, et il a toujours continué à en faire par la bande —, mais pas à n'importe quel prix.

Et surtout pas au pas de course.

«J'ai été traumatisé — c'est un gros mot, mais c'est un peu ça —par la vie de vedette de grande envergure que j'ai eue pendant plusieurs années. Je n'avais pas choisi ça, je ne me suis pas levé un samedi matin en pensant: je vais être un chanteur, une vedette! J'étais debout sur un flanc de montagne, il y a eu une avalanche et j'ai été emporté... C'était excitant au début, mais avec le temps, c'est devenu un peu agressant.»

Le grand rêve, maintenant, ce serait de se trouver un port d'attache. Le genre de salle où il se produirait régulièrement, et serait «en parfait contrôle» de la sono, d'un éclairage bien rodés...

«J'arrive du Mexique où j'ai vu une petite place... un petit village», raconte-t-il les yeux brillants. «Il y avait un guitariste, un chanteur, un petit band qui jouait à peu près mon matériel: remplace les classiques du rock francophone par les classiques rock mexicains, et c'était ça. Et les gens chantaient... Je n'ai rien inventé avec mon concept!»

RESTAURANT
Café Odéon
OUVERT EXCEPTIONNELLEMENT
le dimanche de la fêtes des Mères
de 12 h à 21 h
Le chef a créé des menus tout spécialement pour l'occasion
Table d'hôte complète
Dîner: 14,95$ Souper: 19,95$
Menu pour enfants et à la carte disponibles
- Spécialités européenne
- Salle de réception jusqu'à 100 personnes
- Service de traiteur

Ouvert du samedi au samedi 12 h à 14 h18 h à 21 h 30
L107264
4, rue Maple, Sutton 538-4335

Auberge au Vieux Manoir
Gaston Létourneau, prop.
FORFAIT DISPONIBLE
incluant : coucher, souper et déjeuner
59$ pour 2 personnes
TABLES D'HÔTE DE MAI
Petit steak, sauce au poivre 5,95$
Filet de turbot 6,95$
Tournedos au poulet 6,95$
Fettuccine aux crevettes 7,95$
Incluant : soupe ou salade, dessert et café ou thé
Réservez maintenant pour la fête des Mères !
"Découvrez l'ambiance et le décor d'un Vieux Manoir !"
L107616
871 Shefford, Bromont 534-2502

Restaurant aux chutes de Richelieu
Fine cuisine italienne
Ouvert à l'année
BRUNCH de la fête des Mères
Adultes : 24,95 $
Enfants : 12,50 $ (12 ans et -)
- Menu des gens d'affaires
- Table d'hôte du soir
- Menu gastronomique

L107508
486, 1re Rue, Richelieu
(514) 658-6689

Tout nouveau pour la belle saison
COMBO RESTO POUCE
5,95$
2 AU CHOIX
Créez votre combo à votre goût...
Pizza
6 ailes
Pita Gyros
Doigts de poulet
César
César
Spaghetti
Poutine
À COMPTER DE 16 H
Le 30 avril
Dernier dimanche pour notre BRUNCH DE CABANE À SUCRE
Réservez tôt pour la fête des Mères
Notre super brunch sera de retour!
RESTO Pouce
Prochain souper rencontre 30-45
Samedi 21 mai
Réservez tôt!
370 Simonds Sud, Granby
378-4348
L107708

AUBERGE LAKEVIEW INN
Fête des Mères
le 8 mai 1994
Maman chérie,
Je t'écris ces quelques lignes pour t'inviter à séjourner avec nous au Lakeview pour la fête des Mères. Nous prendrons le souper du samedi soir dans la salle à manger ainsi que l'excellent brunch du dimanche où la table saura combler tes attentes. Je réserve pour nous. Tu préfères le séjour d'une nuit ou le brunch seulement ? Tu sais, toute la famille peut se joindre à nous!
Forfait : 1 nuit avec brunch 170,95 $
Brunch : 17,95 $ Enfant : 10 $

AUBERGE LAKEVIEW
50 Victoria
Knowlton
243-6183
1-800-661-6183
L107606

FÊTE des MÈRES

Dimanche 8 mai 1994

Notre chef exécutif Emmanuel Bonneaud vous offre un

BRUNCH

tout à fait SPÉCIAL!

UN VRAI RÉGAL
autant pour les yeux
que pour les palais les plus fins!

Une agréable
SURPRISE
pour chacune des mamans présentes

Adultes : 15,95 $
Enfants : 1 $/par année d'âge
(de 0 à 12 ans)
(taxes en sus)

Auberge Bromont

Réservations :
534-2200

95, rue Montmorency, Bromont

L107128

le Dragon Vert

GASTRONOMIE CHINOISE

fait les délices des connaisseurs depuis déjà 30 ans!

Bonne fête des Mères

C'est le temps de réserver

N° 1 QUALITÉ

C'est un rendez-vous à Waterloo

4910 Foster, Waterloo 539-1211

L107617

1964

* L'autoroute des Cantons de l'Est est ouverte à la circulation.
* Paul-O. Trépanier accède à la Mairie.
* Des appareils techniques de CHEF radio sont volés par le FLQ.

* LE RESTAURANT «AU PETIT SUISSE» EST NÉ.

Pour souligner le 30e anniversaire du restaurant, notre chef vous a concocté une table d'hôte presque **perverse** tellement chaque service excitera vos **papilles.** Une table d'hôte de 5 services, de 25 $ à 30 $, à l'image de l'expérience acquise depuis 30 ans, dans la qualité et la **finesse** gustatives. Et à compter du samedi 7 mai nous vous proposons la paëlla espagnole à 24,95 $ pour les amateurs de ce plat **délectable.** Avec la table d'hôte ou la paëlla, nous vous offrons un verre de vin maison. Cette offre est valide pour tout le mois de mai à partir du 30 avril et par la même occasion, pourquoi ne pas faire **plaisir** à votre maman, à la fête des Mères, en lui faisant passer un moment **agréable** et **savoureux.**

Laissez-vous donc **tenter!**

Au Petit Suisse GRANBY

38, rue St-Joseph
Granby
372-7733
Réservations S.V.P.

L107322

Restaurant La Serre chez Trudeau CANTINE

Table d'hôte

Fête des Mères

Entrées

Potage ou quiche Lorraine ou escargots gratinés à la Provençale

Mets principaux

Césarghetti
salade César, spaghetti et pain à l'ail
13,95 $

Steak pétillant
servi avec entrée de salade
15,95 $

Suprême de poulet avec 10 crevettes à l'ail
servi avec salade César
15,95 $

Assiette de 12 crevettes et 6 pétoncles à l'ail
servie avec salade César
16,95 $

Desserts

Salade de fruits ou gâteau Snikers ou tarte aux raisins

Breuvages

Choix de café, thé, infusion

L107309

348 Principale, Granby 378-2874

BABILL-ART

L'atelier Louko expose

GRANBY — L'artiste Louise Codère, peintre autodidacte, invite la population à l'exposition des travaux des élèves de l'atelier Louko qui sera présentée du 2 au 7 mai à la bibliothèque municipale de Granby, aux heures d'accueil habituelles. Sous le thème «À la découverte de soi», les visiteurs pourront découvrir près d'une centaine d'oeuvres réalisés par des gens de tout âge à l'aide de différents médiums: dessins, crayon à mine, couleur et huile. Le vernissage aura lieu le 2 mai, de 17h à 20h.

S.O.S. Terre

GRANBY — Le grand reporter Easton invite les jeunes de 6 à 12 ans à partir en voyage autour du monde pour une excursion pleines de surprises, qui leur permettra du même coup de trouver des solutions réalistes aux problèmes de l'environnement. Inspiré du livre-jeu *S.O.S. Terre*, ce reportage-jeu animé par le comédien Mario Arcand se déroulera en deux tranches de 50 minutes le 7 mai prochain à la bibliothèque municipale de Granby: une première à 11h pour les 6-8 ans, la seconde à 13h pour les 9-12. L'entrée est libre, mais on doit se procurer un laissez-passer à la bibliothèque.

Exposition à Montréal

MONTRÉAL — L'artiste-peintre Francine Brodeur-Roy, une résidante du Canton de Granby, présentera du 1er au 21 mai une exposition solo sous le thème «Réflexions sur l'intérieur» à la galerie Sékaï, 4281 rue Notre-Dame Ouest à Montréal. Toujours dans un style «intra-réaliste», les oeuvres récentes de Mme Brodeur-Roy se font plus philosophiques, dans l'esprit du Nouvel Age. Le vernissage de son exposition aura lieu le 1er mai, de 14h à 18h. On pourra par la suite la visiter du mardi au vendredi de midi à 17h et les samedis de midi à 16h.

Cadavres exquis à Sutton

SUTTON — Un autre bien joli projet à Arts Sutton: reprenant à leur compte l'idée du «cadavre exquis», un concept inventé par les Surréalistes, les artistes-membres de la galerie présenteront du 7 au 29 mai une exposition sous ce thème bien particulier. Le principe en est fort simple: imaginez par exemple un peintre qui peint le haut d'une toile, camoufle ce qu'il vient de faire, un autre qui prend le relais... sans savoir ce qui vient d'être fait. Et l'oeuvre se poursuit comme ça, allégrement... Ces oeuvres «collectives» seront dévoilées une à une publiquement à l'occasion d'un vernissage qui aura lieu le 7 mai prochain, de 14h à 17h, à la galerie (7, rue Academy). On pourra par la suite visiter l'exposition du jeudi au dimanche de 13h à 17h et les samedis matins, de 10h à midi.

Le Gourmet

Fêter Maman avec un fraisier ...mmmm !

Pâtissier Traiteur
22 St-Joseph
Granby
378-3220

L107476

Salle à manger
Foggys

Spécialité: la délicieuse
CUISINE MEXICAINE
(Épicée ou non, à votre goût)

- Table d'hôte internationale
- Cocktails tropicaux
- Spéciaux du pub
- Terrasse, B.B.Q.

AUBERGE GLEN SUTTON inc.
1388, chemin Vallée-Missisquoi
(Route 105) Glen-Sutton
538-2000

Ouvert du mercredi au vendredi à compter de 16 h
Samedi et dimanche à compter de 12 h

L107705

FÊTES DES MÈRES AUX QUATRE FEUILLES DÎNER ET SOUPER DU 8 MAI

Brunch et buffet gourmands

60 plats différents comprenant :

5 choix d'entrées
20 choix de salades
Boeuf braisé
Nos meilleures spécialités aux pommes :
porc, veau, poulet, canard
et plusieurs autres gourmandises
20 choix de desserts
Pain sur gril
Thé - café - lait

12,50 $ taxes incluses
6 $ pour les enfants de 4 à 11 ans

Choisissez le service de votre choix et réservez
10 h à 13 h ou 13 h à 16 h
16 h à 19 h ou 19 h à 22 h

469-4955
1-800-561-6880

LES QUATRE FEUILLES
360, rang de la Montagne, Rougemont

L107250

Souper dansant le samedi soir 7 mai
18,50 $ taxes incluses - Réservez sans tarder!

RESTAURANT LA MÉDITERRANÉE

Apportez votre vin

vous invite à son

Festival 94

Du dimanche au jeudi

Choisissez un plat parmi notre menu spécial et obtenez le 2e de valeur égale ou moindre pour

94¢

L'ASSIETTE

*Promotion non valide pour le dimanche de la fête des Mères

Fraîcheur Qualité Prix

Profitez aussi de notre spécial 94 au **ST. FRISCO BAR**
(adjacent au restaurant)

699 Principale, Granby 777-5585

L107234

LA MAISON CHINOISE DE GRANBY MING HO

SUPER BUFFET GASTRONOMIQUE CHINOIS ET ITALIEN

comprenant rosbif, fruits de mer, buffet à salades et desserts servi toute la journée du dimanche 8 mai

Réservez dès maintenant pour la fête des Mères

Bonne fête à toutes les mamans!

11 95$ p.p. (jour et soir)

L107612

5 Évangéline, Granby (face aux Galeries) 378-0107

Pour vraiment faire plaisir à maman

Offrez-lui un repas à l'Auberge des Carrefours les 7 ou 8 mai

Buffet du samedi soir et du dimanche soir
incluant:

- LE FAMEUX RÔTI DE CÔTES DE BOEUF AU JUS
- Le comptoir à salades
- Le délicieux comptoir du pâtissier

19 95$

Venez prendre un délicieux repas dans un accueil chaleureux

Brunch du dimanche 12 95$
Prix spécial pour les enfants

RÉSERVEZ TÔT 263-7331

Auberge des Carrefours

111, place J.J. Bertrand Cowansville

L107723

EXCLUSIF

ANGLETERRE • BRETAGNE
LOIRE
17 jours
16 septembre 1994

2 279$ p.p.

Comprend :

Avion avec Air Canada • 22 repas.
Toutes les visites telle que Londres, Windsor, Bath, Honfleur, Mont St-Michel, St-Malo, les plages du débarquement, les châteaux de la Loire, Paris, etc.
Taxes incluses. Les pourboires aux guides locaux sont inclus.
Venez nous rencontrer pour l'itinéraire complet

UNE OCCASION UNIQUE!

375-1747

VOYAGES TRANSATLANTIQUES
INTERNATIONAUX (GRANBY) INC.
148, rue Principale, Granby

AMERICAN EXPRESS
Détenteur d'un permis du Québec

Voyages Tourisme
REPRÉSENTANT

L107361

○ LA GRÈCE ○

Hé oui! Il est possible de visiter la Grèce pour moins de 2 000 $ par personne.

Un rêve enfin réalisable sans vous ruiner.

Plusieurs départs sont disponibles dont certains, ceux du 18 ou du 25 octobre, à 1 799 $ par personne.

Les circuits offerts comprennent une croisière dans les Iles Grecques, un circuit classique et la visite d'Athènes.

N'hésitez plus et communiquez avec nous pour plus d'information sur :

L'Odyssée Hellénique.
avec EXOTIK TOURS

Voyages Granby inc.

94, rue Principale, Granby
372-3624
378-9008

Détenteur d'un permis du Québec

L107324

VOYAGE

Les témoins d'un passé mystérieux

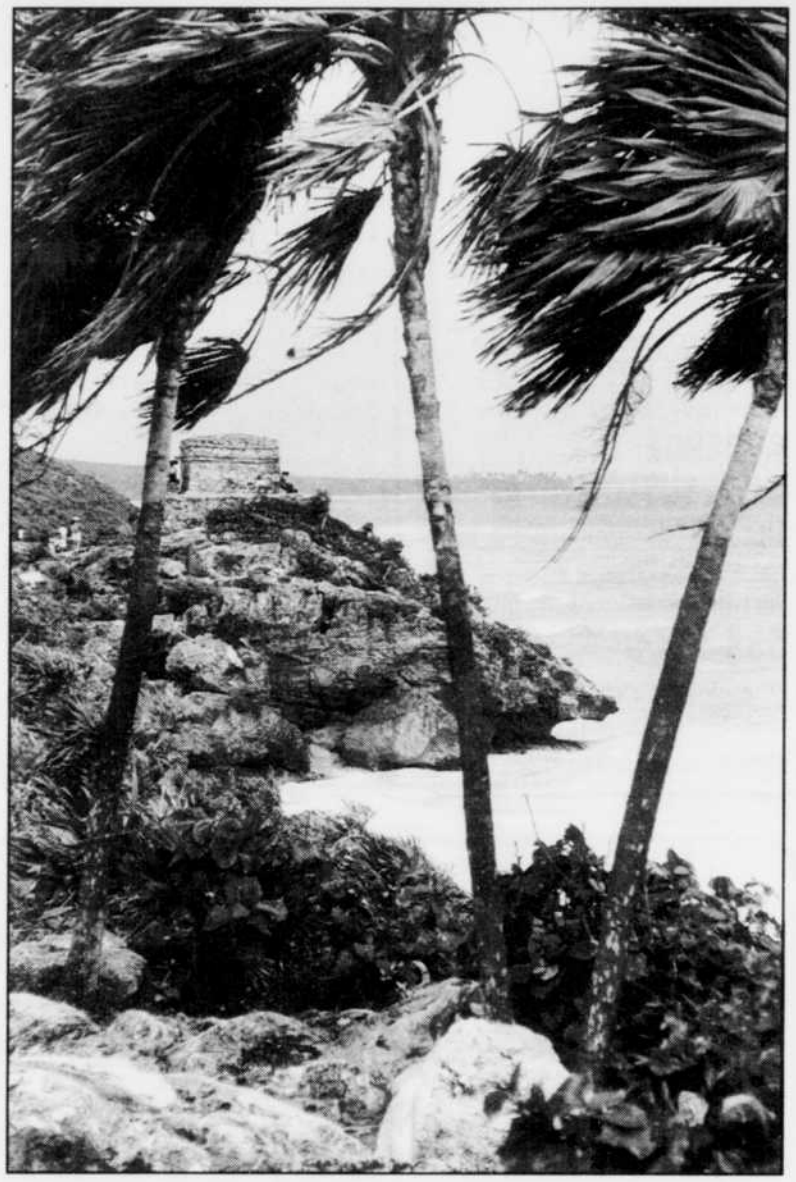
collaboration spéciale

Monique Nuytemans

Comment la civilisation des Mayas s'est installée au Mexique, au Guatémala, au Honduras demeure un mystère. Mais c'est un plus grand mystère encore qui entoure la disparition de cette importante civilisation après trois mille ans d'existence.

Les ethnologues présument que dans la nuit des temps, des peuplades d'Asie centrale ont traversé le détroit de Bering, qui était autrefois rattaché au continent américain. Selon ces ethnologues, certaines de ces peuplades seraient restées dans le nord et sont aujourd'hui connues sous le nom d'Inuit. D'autres descendirent plus bas et seraient les ancêtres des Amérindiens. D'autres encore descendirent toujours plus bas, jusqu'au Mexique et en Amérique centrale, et seraient peut-être les ancêtres des Mayas. On trouve notamment des similitudes entre les langues orientales et le maya. Similitudes également dans les traits physiologiques.

La civilisation maya débuta 2500 ans avant Jésus-Christ et se poursuivit jusqu'à l'arrivée des *conquistadores* espagnols au XVIe siècle. Ensuite toutes les villes importantes des Mayas furent mystérieusement abandonnées. Épidémies?



Un palais juché sur le roc, des palmiers, le golfe du Mexique: c'est Tulum.
photo Monique Nuytemans

Retraités et pré-retraités

LA FÉDÉRATION DE L'ÂGE D'OR DU QUÉBEC (FADOQ) PRÉSENTE

DÉPARTS GARANTIS

LA ROUTE PANORAMIQUE DE L'OUEST CANADIEN

Du 13 au 29 août
(départ en autocar, retour en avion)
Du 29 août au 14 sept.
(départ en avion, retour en autocar)

Présentations audiovisuelles

Le mardi 10 mai

Granby
Hôtel Le Granbyen
700, rue Principale, 13 h 30

St-Hyacinthe
Restaurant Ti-Père BBQ
7995, boul. Laframboise, 19 h 30

Le MERCREDI 11 mai

Cowansville
Salle du Club de l'Âge d'Or
154, rue Principale, 13 h 30

Bienvenue à tous!

Pour information supplémentaire
Conseil régional Richelieu/Yamaska **(514) 774-8111**
Groupe Voyages Québec (Lignes sans frais) **1-800-463-1598**
1-800-667-6070
Détenteur d'un permis du Québec

L107715

GASPÉSIE

Départ : 30 juillet, 7 jours

Comprend :

.Autocar de luxe
.Hébergement
.6 déjeuners
.1 souper et soirée animée
.1 tour de l'Île aux Grues
.Visites

599 $ p.p.

Réduction de 20 $ si réservé avant le 30 mai 1994

Pour information :

Estelle Lavallé 375-1833
Thérèse Duclos 548-2134
Agence 263-7100

L107714

CLUB VOYAGES COWANSVILLE
263-7100
509, rue SUD
COWANSVILLE
Permis: 24996449-700010
AGENCE ACCRÉDITÉE I.A.D.O.Q.

Mariage: et voici le service à l'auto

LAS VEGAS
Presse canadienne

Il ne vous en coûtera que 30 $ — US évidemment — pour procéder aux funérailles de votre célibat, à la chapelle de Charlotte Richards. Si vous réclamez le T-shirt correspondant à votre nouvel état, toutefois, vous devrez y aller d'un billet vert supplémentaire.

Mme Richards prétend avoir marié des milliers de couples qui étaient trop fatigués pour descendre de leur véhicule et franchir les quelques pas menant à l'autel.

Si votre véhicule est trop imposant pour stationner à côté du «guichet des mariages», où votre contrat sera paraphé après avoir échangé vos voeux du siège avant, Mme Richards se rendra à votre rencontre, dans le parking voisin.

«Certains servent des hamburgers et des frites. Moi, je sers de l'amour, beaucoup d'amour», clame Mme Richards, qui folâtre dans l'industrie des mariages depuis 35 ans et qui est propriétaire de cinq chapelles spécialisées.

«C'est vraiment amusant lorsque vous voyez 50 motocyclettes se présenter au «guichet des mariages automatiques» — à moins que ce ne soit le «guichet automatique des mariages» —les deux premières motos étant occupées par les futurs suivis de leurs invités. C'est joli à voir quand ils défilent ensuite — environ dix minutes plus tard —dans la rue principale.

Pas nécessaire de réserver: les couples en devenir n'ont qu'à se présenter au guichet et à y appuyer sur un bouton d'alerte. Après avoir religieusement écouté la marche nuptiale de Mendelssohn et les conseils de Mme Richard, ils sont libres de préparer leur divorce...

Mme Richards offre un service de jour et de nuit, sept jours par semaine. Ses services matrimoniaux ne sont pas uniques. Seize pages de l'annuaire téléphonique commercial de Las Vegas sont consacrées à de tels établissements.

«Choisissez la chapelle où se marient les étoiles du cinéma», clame une publicité attribuée à Little White Chapel, un temple voisin du «guichet» de Mme Richards. Michael Jordan, Joan Collins et Frank Sinatra s'y seraient mariés. Du moins c'est ce que prétend la publicité...

Les témoins... — suite

Famine? Guerres internes? Les archéologues se perdent en conjectures. Ce peuple extrêmement avancé qui avait étudié l'astrologie, qui avait inventé le calendrier, qui possédait une orthographe sophistiquée d'hiéroglyphes, qui avait des architectes, des artistes, des prêtres et une aristocratie, est parti en laissant, comme seuls témoins, des temples et des palais que la jungle a envahis, mais dont les formes et la beauté ne cessent de nous émerveiller.

Les Mayas qui habitaient les villes de Chichen Itza, de Tulum, d'Uxmal au Mexique, de Copan au Honduras, de Altun Ha à Belize, de Tikal au Guatémala, faisaient partie de l'élite. Le prêtre était l'autorité suprême et habitait le temple qui surmonte tous les sites mayas. L'élite occupait les palais et les résidences qui ceinturent le temple. Le peuple habitait en dehors de l'enceinte de la ville. Les descendants de ceux-ci existent toujours. On les voit, tant au Mexique qu'au Honduras et au Guatémala: trapus, minces, sombres, nez aquilin, yeux et cheveux noirs, pommettes saillantes.

Quand les Espagnols vinrent évangéliser les Mayas, ils brûlèrent tous les livres et documents qui nous auraient éclairés sur cette civilisation. Mais tout fut brûlé comme sujets de paganisme et d'idolâtrie.

Tulum-by-the-sea

Tulum, à 30 minutes de route de Playa del Carmen, sur l'île de Cozumel, au Yucatan, est un des plus beaux exemples de l'architecture maya post-classique (elle date de 950 à 1500 ans après J.-C.) et est une réplique des villes pré-classiques, mais est en meilleur état que celles-ci, parce que plus récente.

Tulum s'élève sur des falaises à flanc du golfe du Mexique. C'est la seule ville murée et la seule au bord de la mer de la période maya. C'est un complexe impressionnant, non seulement à cause de ses nombreux édifices, mais aussi par sa situation au-dessus du golfe, ses jolies plages en contrebas, ses palmiers, sa végétation et, pour moi, cet iguane solitaire qui sommeillait sur un roc à deux pas d'où j'admirais les ruines.

À partir de Cozumel, on prend un traversier jusqu'à Playa del Carmen. De là, un autobus jusqu'à Tulum. Comme partout au Mexique, on trouve tout autour du site du Tulum des échoppes où l'on vend de l'artisanat mexicain: des tapis tissés main, des blouses brodées, des sombreros, des poupées et des bijoux en argent.

À dix minutes de Tulum, on a l'occasion de se baigner dans le lagon de Xel-Ha, un endroit vénéré par les Mayas. On a l'impression d'y nager dans un aquarium. Des poissons bleus, jaunes, striés, vous frôlent au passage. Car l'île de Cozumel est acclamée, elle aussi, pour son fond marin qui fait la joie des amateurs de plongée.

La ville de San Miguel est la métropole de Cozumel. Une belle avenue longe la mer, des jolies boutiques et des restaurants sympathiques la bordent. Cozumel est moins achalandée que Cancun. Elle ne compte que 26 printemps et nombreux sont les vacanciers qui préfèrent y séjourner.

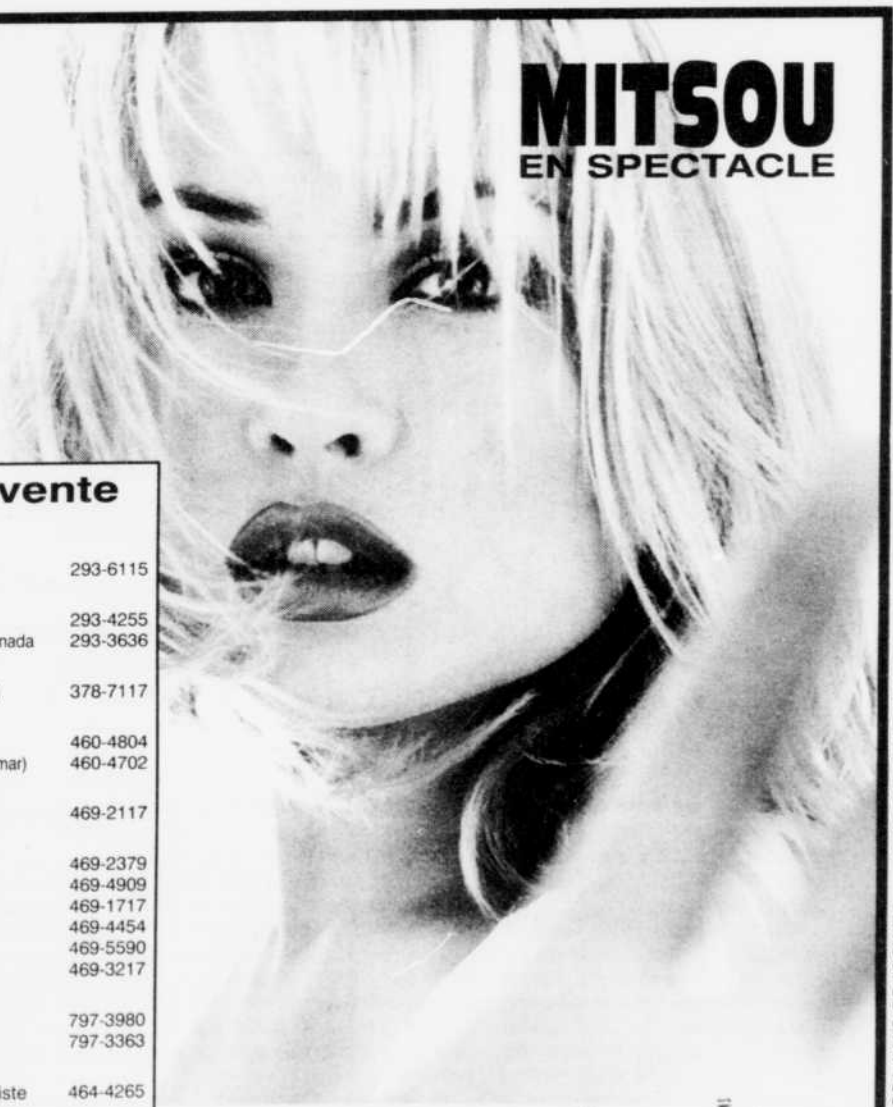
Cozumel est la dernière escale du Gruziya avant son retour à Tampa.

SUEZ MIAMI BEACH
Station en bordure de l'océan
18215, av. Collins au bord de l'océan
18 00$ U.S.
2 avril au 30 juin
par pers., par jour, occ. double, 5 des 196 chambres.
Gratuit pour 3e ou 4e pers. dans même chambre
N2890
1-800-327-5278

Pour des vacances de rêve...
TOUT INCLUS
Varadero
987$ p.p.
Cancun
997$ p.p.
FORMULE 2 REPAS PAR JOUR*
Cayo Coco
747$ p.p.
Puntacana
949$ p.p.

GOLF ILLIMITÉ ... presque le paradis!
* Ces prix s'appliquent à certaines dates de départ, pour un séjour d'une semaine. Prix selon disponibilité et sujets à changements sans préavis.
PROMOTION VOYAGES DE NOCES POUR CERTAINS FORFAITS
Coopérative des agences de voyages du Québec
Venez rencontrer notre spécialiste du Sud France Paquette
Détenteur d'un permis du Québec
LE GROUPE COURTIERS VOYAGES
COURTIERS VOYAGES
L107410
380 St-Jacques (angle St-Charles Sud), Granby 372-7821

Le samedi
14 mai à 21 h
Aréna Guy-Nadeau
ST-CÉSAIRE
1155 St-Michel,
St-Césaire
Billets
Pré-vente: 15 $
A la porte: 18 $



Points de vente

Ange-Gardien	
Shell et Bonisoir A. et W. Roy	293-6115
Farnham	
Épicerie Proprio L.C. Audette	293-4255
Libre service et dépanneur Pétro Canada	293-3636
Granby	
Disques et rubans International	378-7117
Marieville	
Radio Shack	460-4804
Dépanneur Chabot (Proprio et Ultramar)	460-4702
Rougemont	
Cantine Chez Françoise	469-2117
St-Césaire	
Dépanneur La Petite Cave	469-2379
Pharmacie Lemaire	469-4909
Dépanneur J.M.	469-1717
Cantine Chez Ben	469-4454
Dépanneur chez Oscar	469-5590
Aréna (Sylvain Cousineau)	469-3217
St-Damase	
Dépanneur Chez Vic	797-3980
Dépanneur St-Damase	797-3363
St-Jean-Baptiste	
Super dépanneur St-Jean-Baptiste	464-4265
St-Paul d'Abbotsford	
Dépanneur chez Nicole	379-5701
St-Pie-de-Bagot	
Dépanneur St-Pie enr.	772-2379

En collaboration avec: Les disques FOX records Inc. FOX MITSOU Pierre Gendron
L107405

Le bruit sous-marin

Catherine aime bien prendre des longs bains. Ce n'est pas surtout qu'elle aime se laver, c'est plutôt qu'elle adore jouer dans l'eau... et faire des expériences. Ces derniers jours, c'est surtout avec le son et la transmission du son dans l'eau qu'elle s'amusait... oh! pardon, qu'elle expérimentait!

Munie-toi d'une source de bruit, par exemple deux bouteilles de plastique que tu frapperas l'une contre l'autre. Plonge la tête dans l'eau et frappe ensemble sous l'eau les deux objets choisis. Éloigne ou rapproche la source de bruit... que constates-tu?

Sors la tête pour prendre une inspiration... et profites-en pour refaire le bruit avec la tête hors de l'eau. Porte attention à la tonalité du son plutôt qu'à son intensité. L'idée est de comparer le son hors de l'eau et le son dans l'eau. Lorsque ta tête est immergée, le son n'est-il pas plus grave?

Si tu grattes le bord du bain avec tes orteils, tu entendras le son dans l'eau, et tu l'entendras aussi hors de l'eau. L'un est-il plus grave ou plus aigu que l'autre?

As-tu déjà essayé de parler dans l'eau? Essaie simplement d'émettre un long «AAH» et vois une fois de plus si la note (le ton, si tu préfères) change lorsqu'on passe hors de l'eau.

Toutes ces expériences peuvent évidemment être faites dans une piscine. Surtout à deux ou plusieurs, il y a moyen d'imaginer différentes façons d'expérimenter sur la propagation du son dans l'eau et le passage eau-air et air-eau.

Si tu ne l'as pas déjà fait, tu trouveras là, comme Catherine, matière à amusement. Et n'oublie pas, avant de sortir du bain, de faire une petite expérience avec le savon, pour voir si celui-ci fait mieux partir la saleté...!

Prof Scientifix

Je suis droitier et ma sœur est gauchère. Comment cela se fait-il?

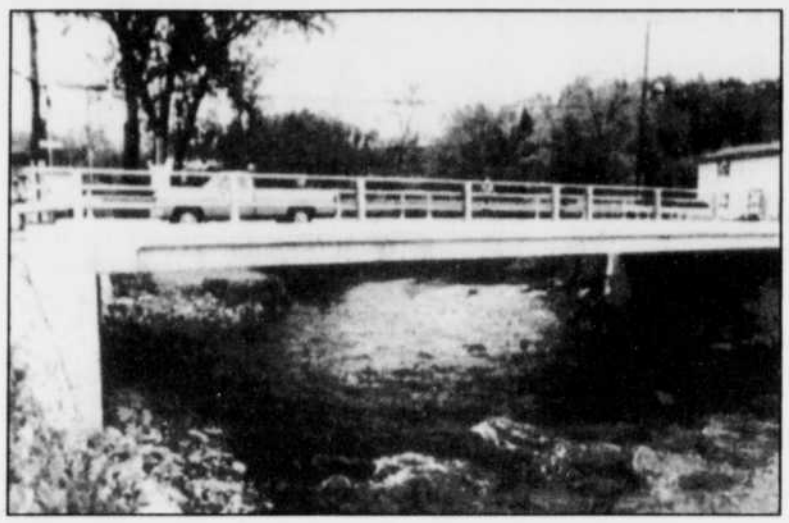
Environ 90 p. cent des humains sont droitiers. On ignore pourquoi les gauchers sont si rares.

Certains gauchers héritent cette caractéristique de leurs parents. Ils viennent d'une famille où les gauchers sont particulièrement nombreux. Est-ce le cas de ta famille? Si oui, ta sœur est gauchère à cause d'un facteur **génétique** (transmis des parents aux enfants). Pourquoi est-elle gauchère et toi droitier, et non l'inverse? C'est l'effet du hasard.

Mais la génétique n'explique pas tout. Il arrive que des bébés qui sont droitiers dans le ventre de leur mère (à l'échographie, on voit le bébé sucer son pouce droit) deviennent gauchers à la naissance. Pourquoi ? Lors de l'accouchement, la partie gauche de leur cerveau peut subir un petit dommage.

Qu'est-ce que le cerveau vient faire là-dedans? Notre cerveau est divisé en deux. La partie droite du cerveau dirige le côté gauche du corps. Et la partie gauche du cerveau commande le côté droit du corps.

Imaginons un bébé droitier dans le ventre de sa mère. Lorsqu'il suce son pouce droit, c'est la partie gauche de son cerveau qui dirige cette action. Si, à la naissance, la partie gauche manque légèrement d'oxygène, quelques cellules peuvent mourir. La partie droite du cerveau va alors prendre la relève. Et le bébé peut devenir gaucher!



Un pont «ben ordinaire?» Rien de moins sûr!

Ce petit pont à Portneuf, près de Québec, à l'air «ben ordinaire»... pourtant, il représente une révolution dans ce domaine! Fait de béton haute performance, le pont Jacques-Leneuf est la concrétisation de travaux menés en laboratoire depuis plusieurs années par des chercheurs des universités Laval et de Sherbrooke. C'est un pont économique, d'abord parce qu'on a besoin de moins de béton pour le faire, et ensuite parce qu'il peut durer cent ans, de dire le chercheur Michel Pigeon. Le béton haute performance est réputé très résistant aux sels de déglaçage et au phénomène de gel-dégel. Le pont de Portneuf est sous haute surveillance: des appareils, fixés à sa structure, transmettent aux scientifiques de l'Université de Sherbrooke des informations sur son comportement. C'est à cette université que se trouve le réputé chercheur Pierre-Claude Aïtcin, directeur du Réseau canadien de centres d'excellence sur les bétons à haute performance. Les fabricants de béton sont eux aussi dans le coup! Ils se sont associés aux ingénieurs-conseils, aux fonctionnaires et aux scientifiques dans un regroupement appelé «Voies nouvelles pour le béton», afin de promouvoir ce nouveau matériau. Deux autres ponts en béton haute performance sont en construction au Québec.

Diminuer le fléau de l'alcool au volant

Agence science-presse

«L'alcool au volant, c'est criminel». Au Manitoba et dans 34 États américains, c'est plus que ça. Depuis deux ans, on donne aussi des sanctions administratives. Et ça marche!

«L'agent de police retire immédiatement son permis au contrevenant. Si c'est un récidiviste, on lui enlève sa voiture! Cela terrorise bien des conducteurs», a dit Barry Sweeder, du US National Transportation Safety Board, lors de la conférence nord-américaine sur l'alcool au volant, tenue dernièrement à Québec.

Effectivement, en Louisiane, le taux de récidive a diminué de 41 p. cent. Au Manitoba, pas moins de 4 000 voitures ont été saisies en deux ans, mettant hors d'état de nuire pendant un mois des centaines de conducteurs.

Certains automobilistes ont cependant la tête dure: quatre se sont fait saisir cinq fois leur voiture et un autre, six fois!

Au Canada, près de la moitié des personnes décédées sur la route avaient pris de l'alcool. Comment diminuer ce fléau? Les experts présents à Québec ont fait le point sur les recherches sur ce sujet.

Toute personne en état d'ébriété peut causer un accident. Mais les chercheurs constatent que certains «buveurs problèmes» sont plus souvent impliqués. «La majorité des conducteurs ivres décédés avaient une concentration d'alcool sanguin (CAS) d'environ 170 mg d'alcool par 100 ml de sang, soit plus du double de la limite permise», précise Herb Simpson, directeur de la Fondation de recherche sur les blessures de la route au Canada.

Le premier groupe de buveurs problèmes est constitué des personnes dépendantes de l'alcool qui, régulièrement, conduisent leur voiture après avoir bu. «Les institutions qui s'occupent des alcooliques ne sensibilisent pas leurs patients aux dangers liés à la conduite en état d'ivresse, de dire le psychologue Jacques Ducharme. En conséquence, les conducteurs alcooliques arrêtés ne suivent presque jamais de séances de réadaptation spécifiques».

Les jeunes sont aussi des buveurs problèmes. En effet, l'apprentissage de la conduite se fait parallèlement à celui de la consommation d'alcool, à un moment de la vie où l'on aime prendre des risques. «Des mesures comme un couvre-feu nocturne pour la conduite et des limites de CAS moins élevées devraient faire partie des priorités d'actions, estime Herb Simpson. On peut aussi envisager un système de permis de conduire par étape qui tiendrait compte de ces risques très importants pour les jeunes».

Dans certains États américains, la restriction des heures d'ouverture des épiceries vendant de l'alcool a eu un effet positif.

Et ceux qui «sortent»? Géraldine Quesnel, de l'unité de santé

➡

EN BREF

Les éléphants sont brillants

■ On raconte qu'il y a une cinquantaine d'années, en Birmanie, de jeunes éléphants en dressage reluquaient de trop près les fruits alléchants d'une bananeraie voisine. Pour éviter un pillage, les éleveurs attachèrent des clochettes au cou de chaque bête. Le lendemain, les éléphants étaient gavés de bananes! Durant la nuit, ils avaient pillé en douce la plantation. Et les clochettes? Pour les rendre silencieuses, les éléphants les avaient remplies de boue! Les éléphants sont passablement intelligents. Ils font partie du maigre un pour cent des mammifères capable d'utiliser des outils.

Quand la Terre perd le nord

■ L'aiguille d'une boussole ne pointe pas toujours vers le nord... pourvu qu'on la regarde assez longtemps (pendant 300 000 ans)! Depuis quatre millions d'années, le champ magnétique terrestre a en effet changé onze fois de polarité, le pôle nord changeant de rôle avec le pôle sud. On attribue ce phénomène à des mouvements du fer en fusion dans la couche externe du noyau de la Terre. Deux géophysiciens français ont découvert que ces inversions se produisent selon un cycle assez bien défini, et non pas selon le hasard. De plus, l'intensité du champ magnétique varie elle-même de manière cyclique.

Alcool... — suite

communautaire de Valleyfield, a mené une campagne de sensibilisation de 200 serveurs et gérants de 76 établissements.

Six mois après la fin du programme, plusieurs bars avaient mis en place un système de raccompagnement des clients. Le succès de l'opération a attiré l'attention de la Régie de l'assurance automobile du Québec, qui pourrait bien renouveler l'expérience dans d'autres régions.

On a aussi mené plusieurs études sur l'influence du prix de l'alcool sur la consommation. En Ontario, on a augmenté le prix du sherry (la boisson la moins chère et la plus consommée), qui contient près de 20 p. cent d'alcool. On espère ainsi que les gens vont plutôt prendre de la bière, beaucoup moins alcoolisée.

Évaluer l'efficacité des hausses de prix, c'est un vrai casse-tête. De quel pourcentage doit-on augmenter le prix de chaque boisson pour que la consommation diminue de 10 p.cent par exemple?

HOROSCOPE

BÉLIER
du 21 mars au 20 avril

On apprécie grandement vos bons services. Un grand plaisir est partagé. Votre esprit est rempli de compréhension. On vous donne une preuve d'amour. Allez toujours de l'avant. Un déboire n'en est plus un.

TAUREAU
du 21 avril au 20 mai

Vous avez un flair qui vous profite. Vous aimez les confidences intimes. Vos yeux se dessillent. La ligne droite est la plus courte. Un appel fait sensation. Vous avez plus d'une corde à votre arc.

GÉMEAUX
du 21 mai au 21 juin

Vous n'êtes pas prophète. Un absent donne de ses nouvelles. L'autre sexe a beaucoup d'attrait. Vous accomplissez beaucoup en peu de temps. Il faut reviser vos moyens d'action. Vous devez surveiller vos intérêts.

CANCER
du 22 juin au 22 juillet

Un coeur s'épanche dans le vôtre. Ne prenez pas une attitude indépendante. Vous avez un regain d'activité. Vous projetez une promenade. L'avenir vous préoccupe.

LION
du 23 juillet au 23 août

Vos relations sont vraiment aimables. Vous recevez un visiteur inattendu. Ne jouez pas avec le feu. Une aventure vous ouvre les yeux. Une chose vous semble singulière. Gare aux déceptions. Invitation acceptée.

VIERGE
du 24 août au 22 sept.

L'autre sexe se montre indécis. Vous savez lire entre les lignes. Vos actions sont fructueuses. Vous nagez entre deux eaux. Il est question d'un changement. Ne vous laissez pas distancer. On admire votre bel entrain.

BALANCE
du 23 sept. au 23 oct.

Une idée est fortement critiquée. Votre sincérité ne fait aucun doute. Tout s'effectue avec rapidité. Votre expérience est mise à profit. Vous rétablissez des faits. Des gens arrivent et vous surprennent.

SCORPION
du 24 oct. au 22 nov.

Un sentiment s'émousse. Vous ajoutez une note de gaieté dans votre atmosphère. Rien comme la générosité. Vous vous surpassez de bonne heure aujourd'hui. Vous savez bien faire les choses.

SAGITTAIRE
du 23 nov. au 21 déc.

Vos observations sont justes et précises. Ne promettez rien. Vous évoluez avec plus d'aisance que jamais. On attend votre mot définitif. Votre popularité augmente. Un cas exceptionnel se présente. Vous savez toujours vous tirer d'affaire.

CAPRICORNE
du 22 déc. au 20 janv.

On ne prend pas les mouches avec du fiel. Ne faites pas d'extravagances. Un certain décor vous plaît. Une intrigue s'ébauche autour de vous. Un mouvement produit un effet contraire.

VERSEAU
du 21 janv. au 19 fév.

Une réunion vous intéresse. Il vous appartient de scruter des détails à la loupe. Votre curiosité l'emporte. Ne soyez pas esclave de la routine. Le hasard vous favorise.

POISSONS
du 20 fév. au 20 mars

Vos sentiments ne sont plus les mêmes. Ne croyez pas toutes les histoires. Une déclaration de l'autre sexe vous fait sursauter. Ne jugez pas à tort et à travers. Une démarche réussit au-delà de vos espérances. On reconnaît votre ingéniosité.

MOT MYSTÈRE

1177 9 lettres — Le mot clé: blizzard

abri	clos	hiver	pôle	temps
Alaska	couvert		protection	thermie
aveuglé	couvrir	isolé		tourment
			raquette	transi
bise	ennui	mordant	région	
bleu		moufle	rhume	vent
blizzard	fini		rigueur	vêtu
bois	flocon	neige	risqué	
bora	fort	névé		zéro
brr!	froid	nord	sérac	
			sibérien	
calmé	geler	peur	subir	
ciel	glace	pince		
climat	glacial	piquant	tempête	

Solution du problème précédent: menace

R	C	R	I	U	N	N	E	B	I	P	D	R	O	N
I	R	L	S	O	O	R	T	L	I	N	E	V	E	E
B	U	A	O	I	I	R	L	I	S	D	I	I	P	I
U	P	V	G	S	O	A	E	Z	O	A	G	F	I	R
S	R	E	Q	F	I	B	F	Z	L	E	M	R	N	E
E	R	U	U	C	O	L	E	A	E	O	C	O	C	B
R	E	G	A	R	O	T	S	R	R	T	I	I	E	I
A	G	L	A	C	E	K	T	D	N	T	E	D	S	S
C	G	E	O	M	A	O	A	A	C	M	L	N	I	T
O	T	N	P	G	U	N	U	E	U	E	A	R	B	A
U	E	E	E	R	T	Q	T	H	E	R	M	I	E	M
V	T	L	M	I	I	O	R	I	T	U	E	L	B	I
E	E	E	O	P	R	I	R	V	U	O	C	I	A	L
R	N	N	V	P	S	B	E	E	L	F	U	O	M	C
T	E	T	T	E	U	Q	A	R	U	E	U	G	I	R

MOTS CROISÉS

HORIZONTALEMENT

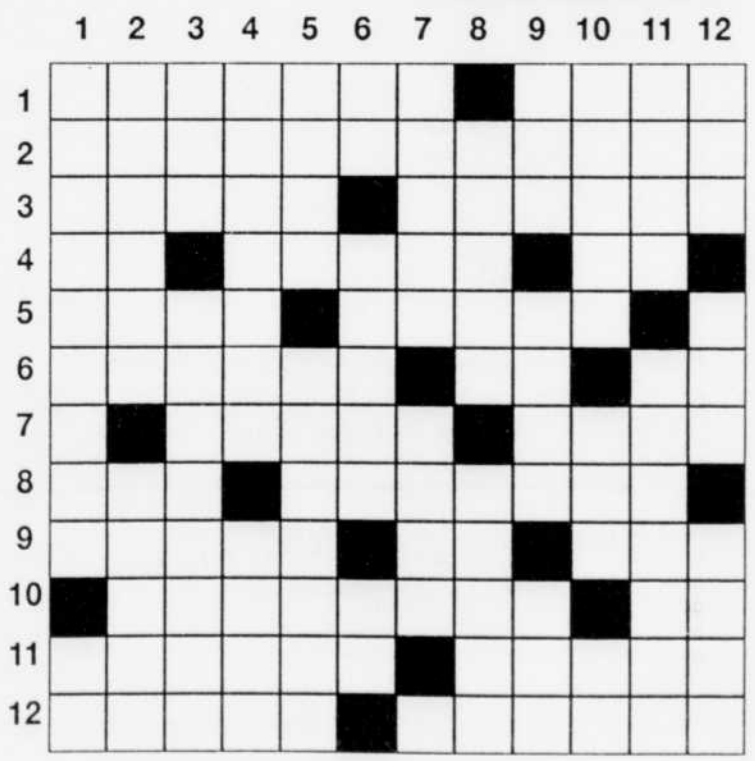
1 - Métal faiblement radioactif - Qui a de l'admiration pour tout ce qui est en vogue.
2 - Indigente.
3 - Peu - Se dit d'une cellule qui possède un ou plusieurs noyaux.
4 - Coutumes - Doigt - Laize.
5 - Affl. du Danube - Oeuf que le pou dépose à la base des cheveux.
6 - Épingle de sûreté - Tellure - Bradype.
7 - Émoustillé - Tellement.
8 - S'il est « d'hôtel », c'est un filou - Sacrement.
9 - Parmi - Sert en bijouterie - Fl. d'Allemagne.
10 - Combattant - Fut aimée par Zeus.
11 - Bateau plat accompagnant un chaland - Gager.
12 - Jarosse - Chien courant.

VERTICALEMENT

1 - Qui porte un ongle - Frigorie.
2 - Exécuté avec succès - Coin.
3 - Balle de service que l'adversaire ne peut toucher, au tennis - Prostrées.
4 - Alaterne - Filet pour prendre des oiseaux.
5 - Lac d'Italie - Absence d'entrave.
6 - Coutumes - Docteur de la loi musulmane - Note.
7 - Filiforme - Cor qui pousse à la tête du cerf.
8 - Bousillent - Se place parfois sur le « i ».
9 - Dry - Caboche - Thymus du veau.
10 - Sans valeur (f.) - Atman - Police militarisée du parti nazi.
11 - Prophète biblique - Affaiblie.
12 - Est grand ouvert - Est couché - Destinée.

SOLUTION DU PROBLÈME D-2531

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	H	A	B	I	L	L	E	R	■	I	R	E
2	I	R	O	N	I	E	■	E	P	I	■	V
3	L	A	V	I	S	■	E	P	U	I	S	E
4	A	M	I	T	I	E	■	S	E	■	O	N
5	R	O	D	I	O	N	S	■	S	A	U	T
6	A	N	E	A	N	T	I	R	■	I	V	E
7	N	■	S	I	S	A	L	■	P	R	E	S
8	T	C	■	T	■	M	E	T	I	E	R	■
9	■	L	A	■	R	E	N	I	F	L	A	S
10	C	O	M	M	E	R	C	E	■	L	I	E
11	I	S	A	I	E	■	E	R	R	E	N	T
12	D	E	S	E	R	T	■	S	I	S	E	S



La Fondation
du Centre Hospitalier
de Granby inc.

10e ANNIVERSAIRE

SANTÉ VOUS GAGNANT, PARTICIPEZ!

JOURNÉE PORTES OUVERTES ET SPAGHETTI-DON COUNTRY

SPAGHETTI-DON COUNTRY

Dimanche 1er mai au Centre Hospitalier de Granby

De 11 h à 18 h

Portes ouvertes:

Nouveau

De 11 h à 18 h:

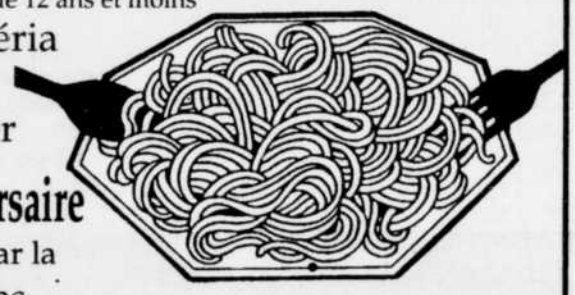
Exposition et démonstration d'équipements médicaux spécialisés achetés par la Fondation du C.H.G.
Visites des archives médicales, de la Clinique externe et de la radiologie pour le scanner.

De 14 h à 16 h:

Visite du Centre d'accueil Marie-Berthe Couture et de la Garderie Nez-à-Nez en empruntant le tunnel de 351 pieds reliant le Centre hospitalier et le Centre d'accueil. Des musiciens «comme dans le métro» ajouteront du rythme.

Spaghetti-Don country:

6$: adultes 3$: enfants de 12 ans et moins



Service à la cafétéria
du
Centre hospitalier

Gâteau 10e anniversaire
offert gratuitement par la
Pâtisserie Langevin inc.

Spaghetti pour emporter
6 $ et obtenez une réduction de 1 $ d'essence chez
Sam Bernard et Les Pneus Ovila Bernard.

Animation à la salle d'attente de la Clinique externe

De 11 h 30 à 13 h: M. Jacques Thisdale, comédien, sera sur place

De 13 h à 14 h:
Démonstration de danse en ligne et de «Achy Breaky Dance» par les élèves de l'École de danse Hélène Gagné.

Nous vous suggérons, pour vous mettre dans l'ambiance country, de revêtir des vêtements de ce style. La Disco Fun Mobile se chargera de l'atmosphère musicale.

Animation à l'extérieur

De 11 h à 14 h:

Démonstration équestre, sauts à obstacles, dressage de chevaux.
Tour de poney gratuit.
Mobile d'animation offert gratuitement par la Pâtisserie Langevin inc.

Gens de Granby et de la région, c'est un rendez-vous unique à ne pas manquer!

Comité organisateur: Le comité de bénévoles des employé (e) s du C.H.G.
Bénévoles du Centre d'Accueil Marie-Berthe Couture et de la Garderie Nez-à-Nez

Disco-fun mobile · Langevin Pâtisserie · Charles Hubert · 4 Épingles · Coca-Cola · Fraternité des Policiers Pompiers de Granby · Hélène Gagné · Club Optimiste de Granby · Barilla · CHEF AM 1450 · La Voix de l'Est · Plus La Voix de l'Est

L107468

EN BREF

La bibitte aime le café!

BOGOTA (AP) — Environ 40 pour cent des plantations colombiennes de café sont lentement dévorées par un insecte, a annoncé vendredi la Fédération colombienne du café. Quelque 12 milliards de pesos (15 millions de dollars) ont beau avoir été dépensés pour tenter d'arrêter cet insecte vorace, rien n'y fait. Environ 700 000 tonnes de café seront perdues cette année sur près de 400 000 hectares de plantations. Les prix du café ont commencé à augmenter en Colombie, alors que le Brésil et les pays d'Amérique centrale prévoient une mauvaise récolte.

Drôle de moineau...

DACCA (Reuter) — Un Bangladeshi de 30 ans qui a entrepris —aussi longtemps qu'il le pourrait — d'avoir autant d'épouses que d'années, est à la recherche de sa 31e épouse. Surnommé «Oiseau d'amour», Kanchan Ali, pousse-pousse de son état, n'a jamais vécu plus de six mois avec aucune d'elle. «Les filles se marient semble-t-il volontiers avec Ali, vivent avec lui quelques mois et puis s'en vont», a expliqué un policier. Oiseau d'amour convole ensuite sans difficulté. Ali a dit prendre plaisir à l'exercice, bien que les parents de certaines de ses «ex» n'aient pas de mot assez durs pour lui. Mais, selon la police, «personne n'a encore porté plainte».

Oh! Monsieur le commissaire!

LONDRES (Reuter) — Le commissaire divisionnaire du Leicestershire a été pris en flagrant délit d'excès de vitesse par ses propres hommes le jour même du lancement d'une campagne publicitaire contre la vitesse au volant, rapporte la presse britannique. Le commissaire Keith Povey, qui a 51 ans, roulait à 128 km/h dans une zone où la vitesse est limitée à 80. Beau joueur, il a ordonné à ses agents de le traiter comme n'importe quel contrevenant. Il doit comparaître le mois prochain devant un tribunal et risque une suspension de permis.

Mariages homos en Suède

STOCKHOLM (Reuter) — Une commission du Parlement suédois a déposé vendredi une proposition de loi autorisant les mariages entre homosexuels mais ne leur donnant pas des droits identiques à ceux des couples hétérosexuels. Le texte propose de permettre le mariage civil de femmes ou d'hommes homosexuels mais ils n'auront pas le droit d'adopter des enfants ou d'en avoir par insémination artificielle. Si le Parlement approuve ce texte le 7 juin, ses dispositions prendront effet le 1er janvier prochain.

LES OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DU CANADA TAUX D'INTÉRÊT MAJORÉ

À compter du 1er mai 1994, le taux d'intérêt des Obligations d'épargne du Canada a été porté à 5½ % par année pour la période de trois mois se terminant le 31 juillet 1994.

Taux majoré de toutes les émissions en cours

Toutes les émissions en cours non échues des Obligations d'épargne du Canada (émissions S42 à S48 inclusivement, lancées de 1987 à 1993) rapporteront le nouveau taux d'intérêt majoré. Les autres modalités de ces émissions demeurent inchangées.

Sûres et encaissables en tout temps

Les Obligations d'épargne du Canada sont entièrement garanties par le gouvernement du Canada. Il s'agit d'un placement sûr, qui ne perd jamais de valeur. De plus, les Obligations d'épargne du Canada peuvent être encaissées en tout temps; votre argent n'est donc jamais gelé.

5½ % par année

Obligations à intérêt régulier

Suite à cette majoration, chaque tranche de 1 000 $ d'obligations à intérêt régulier rapportera 45,63 $ d'intérêt au 1er novembre 1994.

Obligations à intérêt composé

Afin de tenir compte de cette majoration, les valeurs au 1er novembre 1994 des obligations à intérêt composé ont été ajustées. La valeur d'une obligation de 1 000 $ s'établira donc comme suit :

S42 (1987)	1 757,55 $
S43 (1988)	1 612,43 $
S44 (1989)	1 463,63 $
S45 (1990)	1 319,57 $
S46 (1991)	1 191,49 $
S47 (1992)	1 108,36 $
S48 (1993)	1 045,63 $

Des renseignements supplémentaires sont disponibles dans toute institution financière autorisée.

Les Obligations d'épargne du Canada

Canada

Patricia Paquin, une fille de gang

La «Geneviève», de «Chambre en ville» s'estime chanceuse d'avoir du boulot

TROIS-RIVIERES
Presse canadienne

La comédienne Patricia Paquin s'est surtout fait connaître grâce au téléroman «Chambre en ville», dans lequel elle joue le rôle de Geneviève.

Au sein du groupe qui participe à cette production, la comédienne apprécie tout particulièrement l'esprit d'équipe qui y règne et auquel elle attache une grande importance.

Lorsqu'on lui demande quel genre de rôle elle aimerait jouer, elle répond que ce n'est pas sa priorité. «Je suis plus une fille de gang, et avant de penser au rôle, je m'attarde plus à l'équipe avec laquelle je travaille. C'est plus important pour moi. Mon rôle dans «Chambre en ville» évolue, et l'an prochain mon personnage va vivre d'autres choses et on va me donner plus de «jus». Je suis contente de cela, mais à la base, c'est de faire partie d'une équipe avec laquelle il est agréable de travailler qui importe.»

Présentement, l'équipe de «Chambre en ville» est en période de repos. Elle sera de retour sur le plateau de tournage au début de mai, en vue de la sixième saison.

Patricia Paquin

Dans les coulisses de cette émission, on dit que la prochaine saison sera la dernière: un refrain connu. La comédienne n'en est pas si sûre. «J'ai un «feeling» que ce ne sera pas la dernière parce Télé-Métropole a entre les mains un succès et je ne crois pas qu'ils vont facilement laisser partir ça. Je pense aussi que Sylvie Payette a encore quelque chose à dire, confie-t-elle, sans trop s'en faire avec l'avenir. Je laisse aller les choses. Je suis tellement terre à terre. C'est déjà beau d'avoir du travail. On verra.»

Patricia Paquin est devenue comédienne un peu par hasard. Elle n'a pas fait l'Ecole nationale de théâtre, comme bon nombre de ses pairs, ni d'études collégiales en théâtre. «Au cégep, j'ai étudié en sciences humaines. A ce moment-là, je ne savais pas vraiment ce que je voulais faire, comme bien des jeunes à l'école. Je savais toutefois que la communication m'intéressait beaucoup. Puis j'ai passé une audition pour «Chambre en ville». Et le reste s'est enchaîné.

«Mais je faisais déjà des choses puisqu'on m'appelait régulièrement pour des émissions et de la publicité. J'ai également participé à des réalisations de l'ONF.»

La «Geneviève», de «Chambre en ville», est issue d'une famille très près du domaine culturel. Sa mère a, à la maison, un petit studio, depuis une trentaine d'années, où elle enseigne la diction et l'art dramatique; sa soeur est professeur de danse. «Ce milieu a donc été mon école, l'endroit où j'appris la base du métier», dit-elle.

Une chose est certaine, Patricia Paquin remercie le ciel d'avoir du boulot. «Je me répète, mais c'est tellement vrai. Je suis très privilégiée d'avoir du travail. Il y a je ne sais combien d'acteurs qui sortent des écoles et qui n'en ont pas. D'autant plus que «Chambre en ville» a rassemblé deux millions de téléspectateurs à quelques reprises cette saison. C'est chose courante dans les téléséries, les émissions spéciales, le sport, mais dans les téléromans, c'est très rare», souligne-t-elle.

La jeune femme est la première à le reconnaître: le métier de comédienne est rempli de surprises. Le plus bel exemple est sa participation à l'émission «Fort Boyard» l'an dernier. «On m'a appelé un mois avant et je pensais qu'on me niaisait. Ca été le plus beau «trip» de toute ma vie, et tous les autres qui étaient là pensaient la même chose. Mais je ne sais pas si j'aurais fait cela si j'avais fait carrière dans un autre secteur.»

On a aussi pu voir Patricia Paquin dans «Moi, j'décroche pas». «C'est une comédie musicale avec Mahée Paiement, Jasmin Roy, qui est aussi dans «Chambre en ville» et Pascal Auclair, qui joue dans «Chop Suey». Ca ne traite pas du décrochage scolaire proprement dit mais plutôt d'autres formes de décrochage, comme décrocher de ses rêves, etc.»

Imaginé par un jeune, ce spectacle est rapidement devenu le résultat d'un collectif et ça fonctionne très bien. «Ca fait presque deux ans qu'on le présente en tournée», fait remarquer la comédienne.

DEVENIR VOTRE PROPRE PATRON VOUS INTÉRESSE !

- Aucun investissement
- Territoire illimité
- Produits très compétitifs
- Commissions élevées
- Avantages sociaux et plus encore...

Vous devez posséder:

- Un certificat collégial ou équivalent
- Désir de réussir
- Une excellente réputation

Faites parvenir votre curriculum vitae au:

Directeur des ressources humaines
Casier # 2435
La Voix de l'Est
76, rue Dufferin
Granby (Québec)
J2G 9L4

N.B.:
Nos représentant (e) s établi (e) s ont obtenu un revenu de plus de 50 000 $ en 1993.

425C13911

GASPÉSIE

Départ : 30 juillet, 7 jours

Comprend :

.Autocar de luxe
.Hébergement
.6 déjeuners
.1 souper et soirée animée
.1 tour de l'Île aux Grues
.Visites

599 $ p.p.

Reduction de 20 $ si reservé avant le 30 mai 1994

Pour information :

Estelle Lavallé 375-1833
Thérèse Duclos 548-2134
Agence 263-7100

L107714

CLUB VOYAGES COWANSVILLE 263-7100 509, rue SUD COWANSVILLE
Permis: 24996449-700010
AGENCE ACCREDITEE A.D.O.Q.

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

Entreprise manufacturière spécialisée dans la transformation de produits dérivés de l'acier est à la recherche d'un

Directeur de production/technique

Responsabilités

- Planifier et contrôler la production;
- Assurer le suivi auprès de la clientèle;
- Implanter un programme en assurance qualité;
- Superviser les employés de production;
- Participer au développement de produits.

Profil

- BAC en génie mécanique;
- Cinq ans d'expérience en industrie manufacturière, dans les câbles d'acier serait un atout;
- Parfait bilingue indispensable;
- Bon communicateur;
- Expérience avec les logiciels WordPerfect et Lotus 1-2-3 environnement Windows (solution T.D.L. de Clarisys).

Faites parvenir votre curriculum vitae **avant le 13 mai 1994**

A/S Directeur des ressources humaines
880 Cowie
Granby (Québec)
J2J 1A8
Téléc.: 378-8299

*** Prière de ne pas téléphoner**

Nous pratiquons l'équité en matière d'emploi.

425C13845

DOMAINE DES TELECOMMUNICATIONS

Bell *Mobilité*

Enfin libre

3 millions d'abonnés cellulaires au Canada en l'an 2000...

Joignez-vous à une équipe gagnante !
Celle du réseau de distribution Bell Mobilité Cellulaire.
Notre Centre Cellulaire Plus de la région de Granby recherche des

PROFESSIONNEL(LE)S DE LA VENTE

Nous recrutons des gens :

- dynamiques, persévérants et organisés
- bilingues et possédant de solides techniques de vente
- comptant plus de 3 années d'expérience fructueuse dans la vente

30 000 $ et plus

Si vous désirez vous joindre à une industrie en constante évolution, présentez-vous chez :

AUDIOTEC

590, boul. Boivin, Granby

et remplissez sur place une demande d'emploi.
La date limite pour placer votre candidature est le 6 mai à 17 h.

425-C13828

SUPER SPECTACLE *Érotique* AVEC

MIKKI MICHAELS

EN SPECTACLE

28-29-30 avril

Spectacle basé sur des bandes dessinées
Miss Nue San Francisco
Modèle Tokyo - Japon

176, RUE PRINCIPALE GRANBY

le Studio

Entrée avant et arrière stationnement Johnson

L107311

Nos meilleures aubaines!

Le plus important réseau de concessionnaires au Québec veut vous offrir, chaque jour, un maximum de valeur à un prix minimum.

GM PRIX MINIMUM MAXIMUM VALEUR

Elle vous offre ce qu'il vous faut

Firefly 3 portes 1994

169$*/mois

pour 36 mois

PRIX MINIMUM MAXIMUM VALEUR

- Très grande économie d'essence 5,4 l/100km en ville (52 mi/gal) 4,3 l/100km sur la grande route (66 mi/gal)▲
- Boîte manuelle 5 vitesses
- Suspension indépendante aux 4 roues
- Servo-freins
- Siège arrière à dossier rabattable
- Volant auto-basculant
- Essuie-glace à balayage intermittent
- Désembueur de lunette arrière

Année après année, le choix populaire des consommateurs

Pontiac Sunbird LE 4 portes 1994

249$*/mois

pour 36 mois

PRIX MINIMUM MAXIMUM VALEUR

- Moteur 2 litres
- Boîte automatique
- Climatiseur
- Freins antiblocage (ABS) aux 4 roues
- Radiocassette AM-FM stéréo
- Verrouillage électrique des portes
- Sièges baquets inclinables
- Vitres teintées
- Rétroviseurs gauche et droit

Élégance et performance à prix abordable

Pontiac Grand Prix SE 4 portes 1994

19 794$**

- Moteur V6 de 3,1 litres de 165 chevaux
- Sacs gonflables côtés conducteur et passager
- Boîte automatique électronique 4 vitesses à surmultipliée
- Climatiseur à commande électronique
- Radiocassette AM-FM stéréo à inversion automatique
- Freins antiblocage (ABS) aux 4 roues
- Panneaux de carrosserie en acier galvanisé
- Échappement en acier inoxydable
- Freins à disque aux 4 roues
- Système antivol PASS-Key II
- Sièges baquets inclinables
- Régulateur de vitesse
- Verrouillage électrique des portes
- Lève-glaces et rétroviseurs électriques
- Enjoliveurs boulonnés de 15"
- Phares antibrouillard

PRIX MINIMUM MAXIMUM VALEUR

GENERAL MOTORS GARANTIE TOTALE 3 ANS / 60 000 km - SANS FRANCHISE***

GM Assistance ROUTIÈRE 24 HEURES†

PONTIAC BUICK GMC GM

Les vraies bonnes affaires, c'est chez nous!

Offres d'une durée limitée réservées aux particuliers, s'appliquant aux véhicules neufs 1994 en stock comportant les équipements décrits ci-dessus. Photos à titre indicatif seulement. Les prix des concessionnaires peuvent varier. *Prix basé sur un bail de 36 mois, avec versement initial (ou échange équivalent) de 1 280$ pour la Firefly et de 1 000$ pour la Sunbird, transport, préparation et premier paiement inclus. Dépôt remboursable de 300$ exigé. Taxes en sus. Kilométrage limité à 72 000 km. Le coût du kilométrage excédentaire est de 5¢ par kilomètre. Sujet à l'approbation du crédit. **Préparation incluse. Taxes et transport en sus. ***Selon la première éventualité. ▲D'après le guide de consommation de carburant de 1994 de Transport Canada. †L'Assistance routière est offerte sur les modèles GM 1994. Durée: 3 ans ou 60 000 km selon la première éventualité. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails.

PETITES ANNONCES

Dès 8 h, jusqu'à 17 h 30,* composez 375-8888
* avant 16 h. pour publication le lendemain

VENDEUR DE L'ANNÉE
succursale de Granby

- On a toujours cette méchante tendance de critiquer les choses et les êtres qu'on connaît de loin seulement.

CLAUDE FOURNIER
La Capitale, ctr **378-8461**
C13334

RUBRIQUES

IMMEUBLES	201 à 216
FINANCES	221 à 226
LOCATION	241 à 258
DIVERS	261 à 274
MARCHANDISES	281 à 289
EMPLOIS	301 à 306
ÉDUCATION	321 à 324
SERVICES	341 à 350
VÉHICULES AUTOMOBILES	361 à 371

Pour placer une petite annonce signalez:

375-8888

Nos annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces.

Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronnée.

Toutes erreurs, annulations, doivent être soulignées avant 16 h pour être corrigées ou annulées le lendemain.

233148 *(lundi au vendredi)*

Pour la vente ou l'achat d'une propriété

La Capitale

Un sceau d'excellence signé...

HB

Huguette Brosseau

378 8461

201-C13344

VOTRE SPÉCIALISTE RÉSIDENTIEL
Pour vente ou achat 7 jrs/7
FRANCINE LÉGARÉ
378-8461
La Capitale Maître ctr.
201-C13342

SATISFACTION GARANTIE
Tony Van Doorn
LE PROFESSIONNEL
Achat - Vente
Échange
Immeubles à revenus
ÉVALUATION GRATUITE
378-8461 **378-0469**
La Capitale Maître courtier inc. 201C13343

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

ATTENTION, ATTENTION
43,750$

NOUVEAU, dans le Canton, petit bungalow tout rénové, foyer neuf, armoires neuves, porte-patio neuve, piscine avec deck neuf, ruisseau, vue magnifique, idéal pour couple sans enfant. C'est incroyable.

NOUVEAU !!!

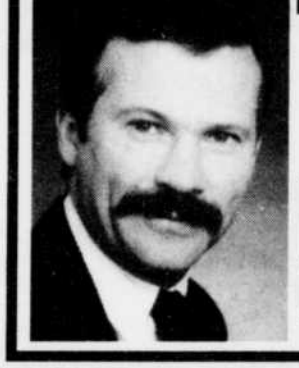
Grand duplex 2x5½, en brique, pour bricoleur. Avec grand terrain. Logis libre à l'acheteur. Toiture neuve. Éval. 73,000$ Prix de vente: 70,000$

FRANCOIS POTVIN, 375-1439, 378-4120
Re/Max Professionnel, courtier.

A ST-CÉSAIRE, MAISON 1986
aire ouverte, 3 c.c. bien située.
Inf. 469-3979

A STE-CÉCILE MILTON par PROPRIÉTAIRE
Bung. s-sol fini, grand garage, terrain 20,000 p.c. Info: 378-5913

A ST-CÉSAIRE, PROPRIÉTÉ À VENDRE
sur le bord de la rivière, à la campagne, près de tous les services. Inf. 469-0338



EXPÉRIENCE ET COMPÉTENCE À VOTRE SERVICE

- Immeubles à revenus
- Résidentiel

Yves Forand
375-5148 **378-4120**
RE/MAX professionnel inc. ctr.
201C13794

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

AA- SECTEUR MOUNTAIN. Cottage pour bricoleur, 8 pces, bois franc, 1½ s.bain, grand terrain, près école et centre-ville. Quartier pittoresque. 375-5346

ACTON VALE Bungalow tout brique 26x43, terrain 165x95, balayeuse centrale, piscine, 2 s. de bain dont une de 9½x20, 3 c.c., 92,000$. C'est à voir. Une offre à ne pas manquer. 546-3115

★★ A COMPARER ★★
bungalow tout brique, rue Louis-Hébert, 3 c.c. s-sol fini, piscine, paysager. Vente rapide. En bas de l'évaluation. Faites offre.
IMMEUBLES ÉQUATION inc. ctr.
777-1918

MICHEL MAILHOT
378-8461
La Capitale maître courtier inc.

Rue Quévillon, s.sol fini, immense et très fonctionnelle. Super secteur.

25 Allée du Lac, OUVERT AUX VISITEURS dimanche le 1er mai de 14 h à 16 h 201-C13909

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

A ROUGEMONT: Beau semi-détaché 3 c.c., 2 s.bain, patio, frais peint, décoration récente, entrée 2 autos de large asphaltée, tout paysager, pas de voisin à l'arrière, remise et +. Taxes basses. Prix: 72,000$. Info: 469-3370

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

BUNGALOW à vendre par propriétaire, au 483 St-Hubert, en pierre et brique, sous-sol ½ fini, planchers bois franc, armoires pointes de diamant, piscine, garage 14x26 fini vinyle, coin tranquille, 89,000$ nég. 372-4652

GAGNEZ *10 000 $*

Pauline Giguère

Jean Brunelle

Un bon de participation par visite
Prochain tirage le 13 mai 1994

APPELEZ-NOUS MAINTENANT 378-8461

Montplaisant: Super grand bung. **30x43,** 3+2 c.c., très propre, **bois franc,** s.s. fini, foyer. **Dans les 90,000$.**

La campagne en ville: Bung. 83, à paliers, toit cathédrale, puits de lumière, **foyer, piscine,** superbe terrain paysager de 2,500 p.c., **faut visiter !**

St-Alphonse: ne cherchez plus, **bung. 88,** très propre, **bois franc,** superbe salle de bain, s.s. fini, comb. lente, garage double, **dans les 80,000$. Faites vite !**

Haute-ville: Triplex avec **vue sur Lac Boivin** 5½ libre à l'acheteur se paie tout seul. **Faut voir !**

Canton: Tout brique, **3 grandes chambres,** bois franc, **garage double,** comb. lente, piscine et **dans le prix !**

Canton: très moderne, à paliers, **3+1 c.c.,** bois franc, **s.d.b. x 4 mcx.** s.sol fini, **paysagement superbe, faut vendre !**

La capitale maître courtier inc. 201C13894

LES VERRIÈRES ST-ALEXANDRE

MAISON MODÈLE OUVERTE AUX VISITEURS
LES SAMEDIS ET DIMANCHES DE 13 H À 16 H

SECTEUR ET PRIX INCOMPARABLES!

85500 $ "Clé en main"

Rue Fréchette près de l'école du Canton
• Comptant requis minime • Financement sur place
INCLUS: T.P.S. T.V.Q. • Terrain 16 000 pi.ca.
• Tous les infrastructures

Pour information:

Pierre Bellefleur
378-4120
RE/MAX professionnel ctr.

André Bélanger
378-4120
RE/MAX professionnel ctr.

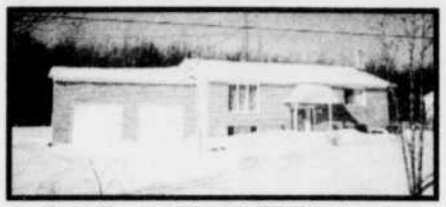
201-C13898

ATTENTION ACHETEURS DE PROPRIÉTÉS

La Capitale Maître courtier inc.

Séance d'information
GRATUITE
en tout temps
sur rendez-vous.

JEAN-MARC PELLETIER
378-8461



Rg. Choinière, tout brique, b.f. érable, 2 s.d.b., solarium, **garage double,** 1176 pi.c. habitable, super! **Impeccable** à la campagne et tout près de la ville.

Rainville, constr. 88, B.F., **5 c.c., s-sol fini,** petites taxes, style québécois, endroit tranquille.

Lac Brome, 1 **chalet hivernisé,** meublé, 1 autre chalet d'été, **peut être loué saisonnier 1,700$.** Super vue et accès au lac. 43,000$ **NÉGOCIABLE.**

Jean-Marc a réduit le prix de cette belle propriété pour une vente rapide. Maison tout brique, garage, sous-sol fini, beau grand terrain avec arbres matures. Une visite s'impose. Appelez Jean-Marc maintenant.

Pour jeune couple, maison en brique, 3 c.c., grand salon, abri d'auto, piscine, près de Cowansville. **79,900$ négociable.**

72 - Superbe condo avec verrière, bain tourb. foyer. **IMPECCABLE.** Transfert.

74 - Canton G. intérieure très moderne avec arm. et planchers bois f. 2 s. bain. Beaucoup d'inclus. **Faut vendre.**

89 - Canton G. bain et douche en coin. **Seulement 85,000$.**

Séance d'information
GRATUITE
en tout temps
sur rendez-vous.

YVETTE ROSS
378-8461

62 - Ce 3 logis com. se paie avec loyers. **Investisseurs pourquoi attendre?**

88 - Sur son terrain, très éclairé, grand terrain avec vue. **S'achète avec peu de comptant.**

201C13888

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

- **BROMONT**: Spécial, condo 4½, tout équipé. Valeur 54,900$, prix ferme 43,000$. Vendeur motivé. URGENT!
- **SHEFFORD-BROMONT**: 4km autoroute 10, magnifique domaine de 50 acres, lac artificiel + ruisseau, bâtiment + garage. Immense cottage rénové.

Maxxum 100 inc. ctr.
PAUL FREDETTE 1-464-6928

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

BROMONT:
MAISON DE LUXE, 5 acres, éval. 208,600$ pour 160,000$.
4 CONDOS, éval. de 48,000$ à 103,900$ pour 38,000$ à 63,500$.
ST-ALPHONSE: Maison avec bâtiments sur 8.5 acres. 46,500$.

Marcel Guindon 534-4499 378-8461
La Capitale Maître courtier inc.

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

A VENDRE PAR PROPRIETAIRE, bungalow 1991, planchers bois franc, armoires en chêne, 2 c.c. + 1 au sous-sol, terrain 33,000 pi.ca. 777-2310

A VOIR!
ST-PAUL, QUÉBÉCOISE

très propre, abri d'auto, 3 c.c. s-sol semi--fini, foyer, grand patio. Terrain 20,000 pi. paysager. Prix pour vendre. Dans les 80,000$. Inf. 379-9062

A WATERLOO, MAISON TOUT BRIQUE garage, abri d'auto, foyer, s-sol fini, armoires et planchers chêne. 539-0969

A WATERLOO, BUNG. 32X40, 5½ pces, s.sol fini, chauffage central, fini brique + abri, place paisible. Info: 539-3152

A WATERLOO : Ancienne maison rénovée, 8 pces, 1½ s.b., foyer, garage double, grand terrain, à proximité de lac, ski et Estriade. Aubaine 89,500$. Info. 1-522-7853 ou 539-4073

A WATERLOO- par le propriétaire, vous cherchez une aubaine, en voici une ! Bung. 76 refait à neuf extérieurement, secteur tranquille pour jeune famille avec enfants, très belle vue, ainsi que beaucoup d'inclus, le tout pour 70,000$. Libre dès l'achat. Info: 539-2840

BORD DE L'EAU, BOISÉ, 30 min. de Granby, confortable et rénovée, endroit calme, belle vue. 118,000$ meublée. 297-2749

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

BROMONT, BUNGALOW 1967, 3 c.c., bien situé. Piscine, cabanon, abri d'auto, s.sol fini, 82,000$ nég. Accepterais balance de vente ou échange de moindre valeur ex: maison mobile ou condo situé à Bromont.
Info : 534-1359

A VENDRE
MAGNIFIQUE MAISON
PAR LE PROPRIÉTAIRE

Constr. 90, secteur boisé, grande maison unifamiliale, 3 c.c. planchers bois franc.
43 Cyprien St-Pierre. Inf: 777-3799

BROMONT chemin Brome, 9.3 acres avec ruisseau, vue splendide, bâtiment industriel, etc.
MARC LAPIERRE, 378-1129
IMM. 4 SAISONS CTR.

BUNGALOW EN BRIQUE, sous-sol fini, grande remise, situé 1000 Rang Papineau, 76,000$. Inf. 372-9428

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

BROMONT - BROMONT - BROMONT
NOUVEAU! Superbe cottage, 4 c.c. avec foyer, bain tourbillon, garage, écurie, etc. Le tout sur terrain de 3½ acres, 189,500$. Considérerais échange pour unifamilial.
BUNGALOW (Ranch Type), 1989, 2 c.c. avec foyer, 77,500$ ferme.
BUNGALOW 89, 3 c.c., foyer, remise, terrain 150x198, (considérerais échange pour un 4 ou 6 logis, secteur hôpital et centre d'achats).
NOUVEAU, MAISON MOBILE 1981, comme neuve, 3 chambres, meublée au complet, remise, tour TV, etc., 36,500$.
5 TERRAINS 88x196 avec services, 10,500$ ch. (contracteurs payez le terrain seulement quand la maison sera vendue).
TERRAIN de 350x225, avec vue et accès direct au lac Bromont, 32,500$.
ATTENTION! J'ai un urgent besoin de terrains et de maisons, dans la région de St-Alphonse et Cowansville. Appelez-moi le plus tôt possible.

Immeubles Bromont, B. BRADETTE ctr.
Tél: Bon-Jour (266-5687)

FRANCINE LÉGARÉ

votre SPÉCIALISTE du résidentiel

378-8461

La vie de repos: Spacieux condo de **finition luxueuse,** aux **grandes** pièces **éclairées.** 3 c.c., **magnifique,** salle d'eau **ascenseur , 2 stationnements.** Faut prendre **rendez-vous.** Considérerait **échange** pour spacieuse **résidence dans le canton.**

Idéal pour 1er **achat,** situé dans un **oasis de paix,** avec une **vue imprenable,** elle **offre** 2 c.c., armoires **mélamine** blanche. **Prix réduit.** Vendeur **motivé.**

Idéal pour famille. maison très **fonctionnelle,** 4 chambres à coucher, **super foyer** de pierre, 2 salles d'eau, **grand** terrain, **piscine. Considérerais** échange **pour condo.** Informez-**vous.**

Un **vrai joyau,** magnifique et **impeccable,** elle **offre** 3 c.c., 2 salles d'eau, **beaucoup d'extra** et une **superbe cuisine,** faut la **voir absolument.** Contactez **Francine Légaré,** votre agent **de confiance.**

Un vrai nid d'amoureux. C'est **charmant** et **impeccable,** 3 c.c., un **décor professionnel.** Bon prix. **Quoi de mieux** pour 79,900$. Visitez **avec Francine.**

Vraiment unique. Il est **spacieux, impeccable** et **soigneusement** décoré, **très** grand, **foyer,** verrière. **Prix imbattable.** Venez-**voir.** Vous serrez **emballé.**Vendeur **très** motivé. **Faites une offre.**

La capitale maître courtier inc. 201C13891

Jean-Claude Veilleux
378-8461
378-5300

033- **Maison très propre,** terrain de 7,414 pieds carrés près de la polyvalente, de l'aréna, d'un dépanneur et de l'autoroute 10. **Vendeur très motivé.**

034- **Petit bijou très confortable et impeccable** 3 c.c., serre salon, plancher bois franc, garage, Florida, piscine, sous-sol. Terrain très bien paysager. **Faut voir.**

La capitale maître courtier inc.
201C13892

NOUVEAU À GRANBY

PROJET HORIZON

Optez pour un semi-détaché de style Victorien
Secteur jeune, situé près des services.

SON PRIX: 69 900 $

Clé en main

Incluant: Terrain, T.P.S. T.V.Q., taxes d'améliorations locales
Financement sur place • Comptant requis minime
• Faites le choix de votre terrain

Pierre Bellefleur
378-4120
RE/MAX professionnel inc. ctr

André Bélanger
378-4120
RE/MAX professionnel inc.

201-C13899

BUNGALOW 1986, terrain 11,000 p.c. boisé, quartier résidentiel, près écoles primaire et secondaire, 2 s.bain, 4 c.c. grand salon, s-sol fini avec grandes fenêtres, salle lavage, 2 portes patio. PAS D'AGENT.
Au 54 BÉLAIR, Granby. 375-3583

BUNGALOW À VENDRE OU À LOUER, libre 1er juillet, 650$ par mois, près de St-Valérien, 12 pces, garage et remise, grand terrain, 375-9900

BUNG. A EAST-FARNHAM 5½ pces, s.sol, 2 c.c., plancher parqueterie, arbres matures. Info: 263-2357 ou 263-5647.

CANTON, PRES DU IGA, cottage 1986, 4 c.c. 2 s.b. Prix en bas de l'évaluation. Pas d'agent. 89,500$. Inf. 378-3389

BUNGALOW 7 PCES, foyer, planchers bois franc, grand garage, grand terrain, dans les 80,000$. Près J.H. Leclerc.
110 MONT-SHEFFORD: Bung. 7 pces, 2 s.d'eau, grand terrain en montagne. À vendre ou échanger contre fermette Waterloo.
BUNGALOW PIERRE 7½ pces, bien entretenu, 3 c.c., gr. terrain, 484 Winchester.
BUNGALOW 81, 9½ pces, 4.c.c., pl. bois franc, remise, 72,000$ nég. Près de J.H. Faut voir. Aubaine à qui la chance?
COTTAGE 7½ pces, rénové, garage, grand terrain. Dans les 60,000$.
TERRAIN 135x150 haie cèdres, porte, prêt à bâtir. Dans Granby. 25,000$ nég.
JACQUES BÉLIVEAU
Remax Professionnel ctr. 378-4120

CANTON GRANBY, GRAND COTTAGE
29x49, 7 pces, 2 s.bain, foyer, garage chauffé, patio, balcon 2e étage. Terrain boisé. 55,000 p.c. Piscine. 152,900$.
Au 644 DES HIRONDELLES. 372-8922

CANTON: Prop. brique impeccable, 4 c.c., garage, plancher bois franc, près école.
BROMONT: Condo, PRIX RÉDUIT, dans les 50,-000$, 3 c.c.
ST-PAUL: Flanc de montagne, superbe bung. brique, vue magnifique. C'est impeccable.
CANTON: Secteur paisible, bung. frais peint, garage, remise, super propre. C'est à voir.
CANTON SHEFFORD: Constr. 91, bung. dans terrain boisé, garage.
Lorraine Paquette 469-2185
La capitale maître courtier inc.

CANTON DE SHEFFORD, magnifique propriété située dans la montagne de Shefford, facile d'accès, avec un intérieur à vous faire rêver.
SUPERBE COTTAGE 8½ pces, avec foyer, pl. bois franc, plusieurs inclus, garage, grand terrain paysager..
GRANBY: Secteur des galeries, arm. et planchers en chêne, tout brique, abri d'auto. Demandez une visite.
TRÈS GRANDE MAISON, moderne, constr. 90, avec 5 chambres à c., idéal pour famille. Près de la nouvelle école.
ST-VALÉRIEN: dans le village, 5½ pces, récent avec patio, comb. lente. Faut voir !
Diane Vincelette, 372-9126
Le Permanent Estrie inc. 378-8085

CANTON SHEFFORD
rue Daudelin, bung. 87
2 c.c., planchers bois franc
dans les 8?,000$ Faut voir
372-4119

- DANS LA REGION, dépanneur, avec gros chiffre d'affaires. Bon équipement, 11 portes, réfrigérateur. Loyer pour le propriétaire.
- BROMONT 2: Chalet 3 saisons avec foyer, barbecue, 150 pi. sur le bord de l'eau. Seulement 35,000$.
ROLLAND CODERRE
293-2310 ou 378-8085
Le Permanent Estrie inc. ctr.

RE/MAX 1
PREMIER DEVANT...

378-4120
PREMIER DEVANT VOTRE MAISON

Claire G. Beaulac 378-4325

1263 Simonds Sud, bung. brique avec garage, 3 c.c., planchers bois. Superbe terrain dans les 80,000$ seulement. **A voir! Claire G. Beaulac 378-4325 ou 378-4120**

230 boul. Leclerc, de grandes pièces, 4 c.c., 2 salons, foyer, piscine creusée. **Pour beaucoup moins que l'évaluation. Claire G. Beaulac 378-4325 ou 378-4120**

126 Alexandra, Granby, dans les 50,000$. 4½ pces. Idéal pour jeune couple. **Claire G. Beaulac 378-4325 ou 378-4120**

St-Alphonse superbe, moderne, pl. bois franc, 5½ pces, sur l'un des plus beaux terrains. **193 Olivier, Claire G. Beaulac 378-4325 ou 378-4120**

Nicole Gamache 777-4550

SECTEUR PRESTIGIEUX. Cottage jumelé d'architecture spéciale, sous-sol fini, 2 s. de bain, bois franc. **À PRIX RÉDUIT... JUSTE AU BOUT DU FIL! Nicole Gamache 777-4550 ou 378-4120**

FINANCEMENT FACILE. Secteur haute-ville, grande maison rénovée avec 5 CAC, garage, piscine. **EN BAS DE 100,000$.** Faites vite! **LOCATION POSSIBLE.**

LA CAMPAGNE À GRANBY, jolie québécoise tout brique sur 35,000 p.c. boisé paysager avec en prime une superbe piscine creusée... **TOUT PORU LA DÉTENTE.** Et c'est près de l'autoroute! **Nicole Gamache 777-4550 ou 378-4120**

PREMIÈRE ANNONCE. Cottage anglais rénové en bordure d'une rivière. **UNE SYMPHONIE VISUELLE!** Impossible à décrire en si peu de lignes! **Nicole Gamache 777-4550 ou 378-4120**

Jean Rock Michaud 372-4903 378-4120

GRANBY: Rang Bergeron Est, beauté, tranquillité, grandeur du terrain, piscine deck, 3 c.c. C'est ce que vous retrouverez au 230 Bergeron Est. **Jean-Rock Michaud 378-4120**

CANTON SHEFFORD: rue Luc. Magnifique propriété avec 4 c.c., d'une propreté remarquable et que dire de son terrain, ses pins. Venez jeter un coup d'oeil. **Jean-Rock Michaud 378-4120**

GRANBY: 90-1 rue Laurent. Ayez votre condo 4½ pces pour pas plus cher que votre loyer. Immeuble récent, près des services. **Jean-Rock Michaud 378-4120**

CANTON GRANBY, Nouveau sur le marché. Elle est splendide 2+1 c.c., planchers bois franc, toit cathédrale. Venez voir mon intérieur. **Jean-Rock Michaud 378-4120**

André Bélanger 266-0419

796 MAHEU ROXTON POND: maison 30x48, planchers bois franc et sous-sol fini, garage 30x27, terrain 38,443 p.i.c. très propre. **Faut voir! André Bélanger 378-4120**

COWANSVILLE: nouveau sur le marché, maison de prestige avec vue panoramique dans un très bon secteur. Près de l'hôpital. **Faut voir! André Bélanger 378-4120**

BEAUCOUP D'IMMEUBLES À REVENUS pour vous, duplex, duplex jumelé, 3 logis, 4 logis, 16 logis à Granby. André Bélanger 378-4120

878 Fréchette, Canton de Granby. Constr. 90, planchers bois franc, armoires érable, garage 16x26, avec entrée au sous-sol. **Très motivé! André Bélanger 378-4120**
Chalet hivernisé au **Lac Selby** rénové au complet. **Faut voir! André Bélanger 378-4120**
Canton Shefford, maison modulaire 16x66, avec puits de lumière et toit cathédrale. **André Bélanger 378-4120**

Réal Labrie 378-7875

Tout brique, pl. bois franc, armoires chêne, 3+3 c.c., 2 s. de bain, abri d'auto, 374 Savage, très bon secteur. **Réal Labrie 378-4120**

Constr. 92, bungalow moderne, 2 c.c., armoires mélamine, patio, porte-patio, sous-sol isolé, cheminée, tout près du golf Les Cèdres et Bromont. **Prix 87,000$. Réal Labrie 378-4120**

21 Monique, Ct. Shefford: constr. 87, pl. bois franc, armoires chêne, patio, foyer, garage, très très très jolie, évaluation 131,000, prix demandé 119,500$. Voyez **Réal Labrie 378-4120**

Cottage 4 c.c., toit refait 3 ans, entrée élec. 200 ampères, garage porte électrique, sur terrain 60x270 pi. Évaluation 70,500$. Prix demandé 62,500$ nég. Faites vite! **Réal Labrie 378-4120**

Claude Beaulac 375-0661

NOUVEAU: Partez à votre compte avec ce commerce de fleurs. Secteur très achalandé, rue Évangéline: 27,000$. **Claude Beaulac 375-0661 ou 378-4120**

SEULEMENT 129,000$: 5 logements brique, tous loués, dans ensemble rénové en 1993. Très bien situé à Granby et très rentable. Faites une offre. **Claude Beaulac 375-0661 ou 378-4120**

RUE JOFFRE: propre et accueillant, superbe bung. brique avec garage. Une valeur sûre. **Claude Beaulac 375-0661 ou 378-4120**

343 HARVEY: Splendide cottage fonctionnel et d'entretien aisé dans secteur résidentiel. Luxe, calme et volupté. **Claude Beaulac 375-0661 ou 378-4120**

Renaud Béliveau 378-9448

Maison de campagne, sur 5 acres de terrain, lac artificiel, petite grange pour 2 chevaux, 135,000$. **Renaud Béliveau 378-4120**

1210 CH. BOUSQUET, Cottage sur un grand terrain de 51,000 p.c. à l'arrière de Agropur, à 2 minutes de la piste cyclable. **Rendez-vous. Faut voir super!! Renaud Béliveau 378-4120**

VISITES LIBRES CE DIMANCHE DE 14 H À 16 H

201 LAURENT, semi-détaché 21x36, planchers bois franc, armoires mélamine, 3 chambres à coucher. **Super prix spécial. Venez voir! Renaud Béliveau 378-4120**

Yves Forand 375-5148

Canton Granby, terrain de rêve, **tout brique, 2 garages.**

Préparez votre retraite, situé dans le secteur des Galeries, paroisse St-Luc, on demande moins que 6 fois les revenus bruts, 70,000$ en bas de l'évaluation municipale, aucun demi sous-sol, beaucoup de plancher de parqueterie, beau terrain à côté du parc, **excellent investissement.**

Canton Granby, plancher chêne partout, **tout brique, 2 portes patio.**

Canton Granby, salon tout vitré, très éclairé et **agréable à vivre.**

Claude Roy 372-2290

NOUVEAU À GRANBY: sur splendide terrain dans secteur calme, près des écoles. Bung. très propre, 4 ou 5 c.c. Foyer dans séjour, patio, piscine, abri d'auto, toit refait, etc. **Pour env. 80,000$. WOW!**

ST-PAUL : Impeccable, bung. tout brique, s-sol fini, superbe terrain privé. Près école et parc. **Dans les 80 000 $ seul.**

AUBAINE DANS LES 60 000 $: Pour ce grand 5½ pces tout brique rénové à 75 % dans Canton Shefford, près de Warden. APPELEZ VITE !

STE-CÉCILE DE MILTON : Endroit retiré, constr. 90 de qualité, chauffage air forcé, 5 c.c. **Dans les 80 000 $ seul.**

201-C13900

Tony Van Doorn
378-8461

Duplex 2x5½, bois franc, habitez-moi pour seulement 295$/mois avec **6 000 $ comptant.**

Canton 3 c.c., bois franc, en bas de l'évaluation.

Roxton, vous qui voulez une très grande maison à bon prix.

Vous recherchez une maison près des Galeries, 4 c.c., 2 s.bain, et beaucoup plus, à un prix abordable. **Appelez Tony pour plus d'informations.**

Centre-ville : Cottage 3 + 1 c.c., belles boiseries. **Seulement 69 000 $** négociable.

La Capitale Maître courtier inc.

201-C13890

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

CANTON, RUE CONRAD tout brique, abri d'auto, remise, patio, 2 c.c. s.sol fini, terrain 75x150, près IGA-Tigre Géant. Info: 372-7385 le soir.

GRANBY, BUNG. tout brique au 115 Hébert, près des Galeries, aréna et nouvelle poly., 3 c.c., planchers bois franc, s.sol semi-fini, armoires mélamine, thermopompe, fenêtres à manivelle, faut voir ! Prix demandé: 81,000$ ferme. Info: 375-4535 sur semaine.

GRANBY, BUNG. tout brique, paroisse St-Joseph, 3 c.c., planchers bois franc, chauffage électr., taxes 1,265$. Prix: 76,500$. Info: 372-9857

GRANBY, QUÉBÉCOISE TOUT BRIQUE
1980, 2+1 c.c. s-sol fini, remise 10x16, piscine, terrain 60x128. Excellent secteur familial, près école St-André,
au 444 DORION. Soir 375-0053

GRANBY, SECTEUR HAUTE-VILLE, rue Mountain, bungalow 7½ pces, planchers bois franc, s-sol semi-fini, beaucoup d'inclus. Dans les 80,000$.

GRANBY, près hôpital, rue Roy, 2 logis, un 5½, un 4½, rénovés en partie. Prix 75,000$. Faites une offre.
MICHEL GERVAIS, rés. 372-8697
Pagette: 1-556-2365
Imm. Pro-Max Enr. ctr.

GRANBY, 3 c.c. armoires chêne, planchers bois franc et prélarts, s-sol semi-fini. Terrain 60'x110' avec arbres fruitiers et cour asphaltée. Prix 82,000$. Inf. 378-0545

GRANBY: Paroisse St-Luc, au 323 rue Bérard, bungalow de 8½ pces, 2 s. de bain, entièrement rénovée, prix révisé à 69,900$, évaluation agréée récente 73,000$.
Carmen Duhamel, Le Permanent
375-7652, 378-8085

MAISON UNIFAMILIALE avec superbe vue sur la ville, 1975, 4 c.c, 2 s. bain, terrain 100x100, patio 19x19, remise 19x19, 79,500$. Au 479 rue Auger. Info: 777-8636

MAISON À VENDRE, Lac Bleu, Ange-Gardien, 28x44, 3 c.c., garage 20x24, piscine 16x33, terrain 21,375 p.c. 293-6174

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

GRANBY: 392 Savage, très belle propriété, beaucoup de bois franc, cuisine très fonctionnelle décorée avec goût, 2 c.c. + 1. Terrain clôturé. Demandez une visite

GRANBY: 82 Bourgeois, prix réduit à 89,900$. Bung. tout brique, bois franc, foyer, 2 grandes pièces familiales au sous-sol, 3 c.c.

ST-ALPHONSE: Bung. 4 c.c. sous-sol fini, bel aménagement paysager. Accepterait échange avec triplex ou duplex à Granby.

ST-ALPHONSE; Bung. 87, moderne, sur le même palier, entrée ext. au sous-sol, pouvant servir à un salon coiffure ou tout genre de commerces. Grand terrain avec patio double et piscine.
Contactez Suzanne Ménard 378-4120
Re/Max Professionnel ctr. inc.

GRAND LAC BROMPTON
Propriété de prestige
Terrain 100 pi. sur le lac, 315,000$.
Inf. François Bernard,
819-569-3344 ou 846-6233
315,000$

HAUT DE VILLE, LOUIS-HÉBERT bung. brique 2+1 c.c., salle de bain et cuisine très moderne de haute gamme, s.sol avec grande salle familiale très attrayante, comb. lente, piscine h.t. avec grand deck sur terrain privé, arbres matures. Info: 372-4807

- **NOUVEAU: CANTON:** rue Maurice, grand split de 4 c.c., en brique, sous-sol fini, grande salle familiale, sortie extérieure, piscine et cour de tennis. C'est à voir.
- **CANTON:** bung. 3 c.c., cuisine et s. bain refaites à neuf, puits de lumière, sur grand terrain, arbres matures.
- **CONDO ST-MICHEL:** stationnement sous-terrain et ext., situé au 4e pl., la plus belle vue du complexe, 2 c.c., 2 s. bain, piscine, sauna, s. d'exercice, etc.
- **BRIGHAM:** 1484 Magenta Ouest, bung. brique + garage, sur le bord de la rivière, super terrain.
- **A DISTANCE DE MARCHE:** du centre-ville, cottage + garage, 3 c.c., faut vendre.
- **CONDO:** meublé, Bromont, 2 c.c., 2 s. bain, inst. L/S, prix de sacrifice, 50,000$.
Contactez Huguette Brosseau 378-8461
La Capitale maître courtier inc.

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

LES IMMEUBLES GRANBY
Maison unifamiliale, rue Cyr, 12 pces, sous-sol fini, 2 s. de bain, abri d'auto, remise extérieure, beau terrain privé, près écoles primaire et secondaire et caisse populaire.
180 PIEDS FAÇADE RUE DUFFERIN
ÉCHANGE ACCEPTÉ
Terrain commercial avec maison en brique avec garage, dans les 130,000 $, 2 s. de bain, bain tourbillon. Accepterais échange contre maison ou duplex près des Galeries.
CANTON DE SHEFFORD
Bungalow 4 c.c., foyer au sous-sol, piscine hors-terre, grand patio, remise extérieure, seulement 59,500$.
RÉAL CÔTÉ, 776-5266
Imm. Granby ctr.

MAISON A VENDRE
dans les Boisés de L'Estriade. Les Constructions Sylvain Rivard inc. 539-5128

MAISON DE CAMPAGNE
ST-PAUL par propriétaire, 10 pces + 2 s.b., bain tourbillon thérapeutique, bois franc, s-sol fini, terrain 650x370, lac artificiel, beaucoup d'arbres, garage 2 étages.
379-5883 (w-end)

MAISON DE CAMPAGNE, 3 c.c. sur 5 acres de terrain, lac artificiel, petite écurie pour 2 chevaux. Endroit retiré. 135,000$.
CHALET AU BORD LAC ROXTON très grand terrain. Prix demandé 69,000$.
Info: RENAUD BÉLIVEAU
RE/MAX professionnel inc. 378-4120

MAISON EN BRIQUE près de l'hôpital, plancher bois franc, s.sol fini, grand terrain paysager avec remise, située au 316 Court, 74,500$. 372-6600, 372-4138

MAISON style canadien, secteur haute-ville, grand terrain paysager, finie 3 étages, prix demandé 145,000$. Beaucoup d'inclus, et négociable. 375-9273

MAISON TRES MODERNE et très équipée, avec 2 salons, 1 salle familiale, 3 c.c., salle à dîner, cuisinette, 2 s.bain et garage, prix: 179,000$. Info: 777-0533

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

SPÉCIAL DE LA SEMAINE

- **Triplex** zoné commercial, 2 x 3½ et 1 x 5½. **Dans les 80,000$.**
- **Duplex:** près du centre-ville, 2 x 4½ très très propre. **Dans les 80,000$.**
- **NOUVEAU:** Superbe maison, secteur recherché rénové, 6½ pces, sous-sol fini, magnifique terrain avec ruisseau **dans les 100,000$.**

Pour toutes autres informations sur d'autres propriétés, Rose se fait un plaisir de vous aider !

- **NOUVEAU:** Secteur galeries, bung. 3 c.c. même palier sous-sol fini avec poêle superbe terrain avec pisc. **Dans les 70,-000$**
- **NOUVEAU:** Paroisse St-Luc, bung. split 2+1 c.c. sous-sol fini, très fonctionnel, impeccable, excellent achat. **Dans les 70,000$**
- **Ste-Anne de la Rochelle: Dans les 60,000$** Bung. très coquet, 3 c.c., sous-sol avec poêle, garage, **superbe terrain à voir.**

ACHETEUR D'UN PREMIER LOGEMENT 5% SEULEMENT SCHL CMHC

201C13953

ROSE BOGO *vous propose le plus beau !* **378-8461**

La Capitale

APPELEZ MAINTENANT
378-8461

Martial Robert
La Capitale
maître courtier inc.

Rue Montcalm, St-Paul, terrain très belle vue.
Cottage en pierres des champs, plus que centenaire, très grands appartements, grand terrain, piscine creusée.
60 arpents verger + commerce, 2 maisons. St-Paul. **Très bel emplacement.**
7 Fairfield, bungalow brique rénové en 1993, dans les 60,000$
Rue St-Georges, 3 logis + commerce, St-Césaire. **Très bon prix** discutable.
Olivier Guimond, bungalow, toit refait août 1993. Dans les 60,...$
34 Robert, Lac Brome: cottage bord de l'eau. Au prix de l'évaluation.
167 Ch. Ostiguy, cottage brique 3 c.c., 2 s.d.b., plancher bois franc. Bien situé. 2 cheminées, grand terrain.
1290 Brodeur, St-Paul, très grand cottage 4 c.c., 2+1 s.d.b. fini trois étages, garage, 75,000 pi. de terrain. **Très belle maison.**
AU 128 RANG ST-OURS, ST-CÉSAIRE: Grand cottage, 3 c.c., garage 26x20.6 avec grenier + 1 garage chauffé-isolé de 60x17.4 plancher ciment, très bon investissement, **demandez une visite !!!**
215-217 rue Reynolds, Granby: Duplex refait au complet en 1992, solage neuf, électricité, plomberie, très belle bâtisse. **C'est à voir.**
NOUVEAU, restaurant cantine tout équipé + cottage 4 c.c., très bien situé, **bon chiffre d'affaires.**
NOUVEAU: Au 208 Ch. des Loyalistes, Stukely Sud, cottage 2 c.c., foyer, garage, piscine creusée, gazebo avec foyer, 4 acres de terrain, un vrai domaine. **C'est à voir.**
St-Césaire: rue Brouillette, grand bungalow tout brique 3 c.c., 1 s.d.b. + 1 toilette, foyer, plancher bois franc, très belle maison. **Prix révisé.**
J'ai en ma possession une meunerie tout équipée, une moulange en surplus + camion. Bon chiffre d'affaires. **Carré à grain refait à neuf.**
Lac Bowker, terrain de 43,340 pieds, pour seulement 6,000$. **Négociable.**
Au 332 Rang Séraphine, 53,840 pi. de terrain + maison 4 c.c. rénovée, garage 30x22 + grange 80x32 + grange 45x33.
115 Principale, St-Paul, cottage, armoires en chêne, plancher bois franc, 3 c.c., 1+1 s.d.b.. **Grand terrain.**
240-9 Grande Ligne, maison mobile très très propre, entrée fermée isolée, **remise 10x8.**
Bois de Boulogne, Canton Granby, grande maison 3 c.c., abri d'auto, remise + sous-sol fini en logis qui rapporte 425$ par mois. C'est à voir. **TRÈS BON PRIX !**
Très beau commerce maison 2 logis rénovée avec goût + 3 bâtisses commerciales, bon chiffre d'affaires, **beaucoup de potentiel.**
43 Des Cygnes, très belle maison c.c.m. 15x14 6'', armoires et plancher en merisier, sous-sol fini, garage, **grand terrain bien paysager.**
136 Des Cardinaux, St-Paul, grand cottage 5 c.c., 2 s.d.b., grande salle de jeux, garage, **s'achète moins que l'évaluation.**
160 Des Champs, Farnham, très belle maison, 3 c.c.+2 planchers bois franc, armoire en chêne, sous-sol fini en 1992 **comme neuf.**
Au bord du lac cottage 3 c.c., 2 s.d.b. plancher bois franc, armoire érable, beaucoup d'inclus. Endroit de paix et très beau, **demandez une visite !**
RUE ST-HUBERT: 2 logis rénovés en 1992, fenestration changée, cour en asphalte, grand terrain, 2 garages-. **Très bon investissement.**
Fermette 141 A Rang Rosalie, St-Césaire, bungalow, garage isolé, petite grange, 15.5 arpents, maison loin du Chemin. **Endroit tranquille.**
Au 136 Rang Rosalie, cottage sous-sol fini, 3+1 c.c. salle de jeux, foyer + poêle à bois au sous-sol, beau terrain, **2 remises.**

201C13893

776-5266 LES IMMEUBLES GRANBY courtier 776-5266 776-5266

Rés:	Bur:
7	7
7	7
7	6
-	-
7	5
5	2
6	6
5	6

RÉAL COTÉ

MAISON UNIFAMILIALE: Rue Cyr, 12 pces, sous-sol fini, 2 salles de bain, abri d'auto, remise ext., terr. privé, près écoles primaire et secondaire et caisse Pop.

ROXTON POND: Triplex en brique avec garage et grange, 2 étages, place commerciale. PRIX **INTERESSANT. 87 000 $**

DUPLEX: Constr. '90, échange accepté, 1 x 8½, et 1 x 5½ avec bureau d'affaires. Secteur recherché.

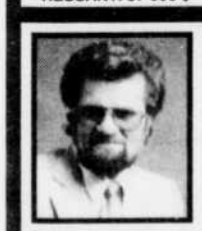
Rés:	Bur:
5	7
3	7
4	6
-	-
5	5
2	2
6	6
6	6

MAISON MODULAIRE: Moderne, toit cathédrale, 2 c.c., nous l'installerons sur le site de votre choix. **(Région de Granby)**

RONNEY MACKIE

BROMONT: 49 500 $, 4½ avec foyer d'ambiance, aspirateur central. **Très bien situé. (PRÉ VENTE)**

BROMONT LUXUEUX: semi-détaché, grande cuisine, plancher céramique, bois franc au salon. **IL FAUT VISITER !**



Bur:	Rés:
7	7
7	7
6	6
-	-
5	6
2	1
6	8
6	4

TONY SPINOZZI

MAISON D'ÉPOQUE: Rénovée avec goût. Si vous aimez les moulures de bois, les grandes pièces, voici une maison pour vous. Sur rue passante. Avis aux professionnels: pourrait servir pour votre bureau.

STE-CÉCILE-DE-MILTON: Bung. '79, bois franc, beaucoup d'inclus, garage, sous-sol fini. **PRIX DEMANDÉ 83 500 $**

DÉPANNEUR AVEC BON CHIFFRE D'AFFAIRES: Renseignements confidentiels. Veuillez appeler pour rendez-vous.

775-5266

Elle est en construction au 90 Mont Royal. Soyez les premiers proprio.

Irène Courtemanche

Secteur des galeries: maison tout brique avec garage, très bon achat, 79,000$.

BROMONT: en montagne, style très moderne pour seulement 129,000$.

201C13952

VILLE

COTTAGE, rénové, super belles pièces, salon 14.6x23, salle à manger 20x9, garage, seulement 89,000$.

COMMERCIAL, près de Robinson, bungalow avec garage construit en 1961, 3 c.c., intérieur très propre, pour 89,000$.

RUE JOFFRE, bungalow 28x38, garage, tout brique, excellent état, dans les 90,000$

CANTON

POUR 60,000$, maison mobile agrandie avec garage double, 3 c.c., foyer, sur très beau terrain.

CANTON, maison à niveau avec mezzanine, 3 c.c., garage, terrain aménagé au complet, dans les 90,000$.

BUNGALOW avec très belle terrasse, 3 c.c., piscine, intérieur jeune, au tout début des 90,000$.

ST-PAUL

TRÈS BELLE VUE sur montagne, cottage de pierre, 4 c.c., avec garage, sur très grand terrain, avec 68 pommiers.

RANG PAPINEAU, construite en 1991, 3 c.c., tout bois franc, garage, très belle valeur.

ANGE-GARDIEN

PRÈS D'UN PETIT LAC, cottage 3 c.c., propriétaire très motivé, toute offre raisonnable sera considérée.

Yves Mercure, Re/Max Professionnel
378-4120

AU SECOURS VENDEURS! J'AI BESOIN DE VOTRE PROPRIÉTÉ!

Gabrielle Trudeau
378-8461 378-7322
La Capitale Maître ctr. inc.

201-C13501

---

198 Ave. Des Érables Granby

Maison jumelée, 3 c.c., s.sol fini, piscine, remise, thermopompe.

Info: 372-0613

201C13859

GRANBY
273 BALZAC

Bung. 42' x 26', 3 c.c. à l'étage. Foyer et comb. lente, pl. bois franc au salon. Terrain 60' x 90' bien paysager, grand patio récent.

Inf: 777-5687 201C13956

GRANBY

Bungalow 5 pces, garage double, tout brique, sous-sol fini. Terrain 22 400 pi.ca. entièrement paysager.

Inf: 375-2221
201-C13757

★ ★ **TRES BEAU SECTEUR**: bung. brique et alum., 8½ pces, constr. 90, bain tourbillon, garage et BEAUCOUP PLUS.

★ ★ **BROMONT,** cottage suisse, constr. 88, foyer, poss. de location, UN ENDROIT RÊVÉ.

★ ★ **PRÈS HÔPITAL,** bung. brique, 9 pces, 3 c.c. + 2, foyer, s/sol fini, terrain 60x130, piscine. VENEZ LE VISITER.

★ ★ **WATERLOO,** cottage 8½ pces, foyer, garage, terrain 70,625 p.c. CELA VAUT LE DÉPLACEMENT.

★ ★ **PROPRIÉTÉ DE PRESTIGE,** boul. de l'Estrie, splendide propriété. UNE VISITE VAUT MILLE MOTS.

Inf. Gilbert Monast, 378-8461
Suzanne Hade 372-0694
La Capitale Maître Courtier

SUPERBE DUPLEX, 2 GRANDS 5½

construction 1987, situé au 444 Paul-Comtois. Logis du bas libre à l'acheteur. Prix demandé 124,700$.

Pour négociations: 378-9411.

SANS INTERMÉDIAIRE.

★ ★ **RÉSIDENCE** ★ ★

529 - NOUVEAU: CANTON: rue Maurice, grand split de 4 c.c., en brique, sous-sol fini, grande salle familiale, sortie extérieure, piscine et cour de tennis. C'est à voir.

- **CANTON**: bung. 3 c.c., cuisine et s. bain refaites à neuf, puits de lumière, sur grand terrain, arbres matures.
- **CONDO ST-MICHEL**: stationnement sous-terrain et ext., situé au 4e pl., la plus belle vue du complexe, 2 c.c., 2 s. bain, piscine, sauna, s. d'exercice, etc.
- **BRIGHAM**: 1484 Magenta Ouest, bung. brique + garage, sur le bord de la rivière, super terrain.
- **A DISTANCE DE MARCHE**: du centre-ville, cottage + garage, 3 c.c., faut vendre.
- **CONDO**: meublé, Bromont, 2 c.c., 2 s. bain, inst. L/S, prix d'u sacrifice, 50,000$.

Contactez Huguette Brosseau 378-8461
La Capitale maître courtier inc.

La Caisse populaire Desjardins de St-Césaire

Maison centenaire
557 Bullock, Roxton Pond

Rez-de-chaussée:

Hall, cuisine, cuisinette, salon, 2 boudoirs, 2 c.c., salle de bain.

Étages:

5 c.c., salle de séjour, salle de couture, 2 salles de bain.

Terrain: 29 434, 07 pi. ca.

Information:

Guylaine Roireau
Caisse populaire St-Césaire

469-4913

201C13829

PAR LE PROPRIÉTAIRE 105 000 $
42 Lausanne

Cottage campagnard, constr. 93, 1556 pi.ca. habitables, 3 c.c., 2 s. bain, bois franc, arm. thermo-plastique, fenêtres P.V.C., piscine h.t., **beaucoup d'inclus.**

Terrain 36,000 pi.ca. tx minimes, endroit paisible, près de la piste cyclable et golf (Canton de Shefford et limites de Granby). **Pour personnes sérieuses et qualifiées seulement.**

Inf: 777-4405

201C13887

★ **ON EST VENDEUR** ★

TERRAIN:St-Paul Abbotsford, 67,700 pi.ca., idéal pour implanter un commerce.

PETIT BUDGET:Roxton Pond, bung. brique-vinyle, avec vue sur le lac, seulement 49,500$

DUPLEX:Constr. neuve et de qualité supérieure, dans quartier de choix, au 224-226 Joffre.

AUBAINE:Canton de Granby, proche des Galeries, solide bung. brique avec garage, tout juste 68,000$

BROMONT:Sur emplacement de rêve à 500 pi. du départ du golf, superbe bung. de 7½ pces, avec garage, piscine Kayack tout équipée. 98,-000$

FAITES UNE OFFRE !
APPELEZ CLAUDE BEAULAC
375-0661
Re/Max professionnel inc, ctr. 378-4120

PAR LE PROPRIÉTAIRE, CANTON GRANBY

Bungalow brique, 5½ pces, s-sol fini, abri d'auto. Taxes minimes. Possibilité occupation le 1er juin. Inf. 469-1085

PAR LE PROPRIÉTAIRE, maison 25x36, 8½ pces, 3 c.c., remise 12x16, piscine hors-terre 21 pi, terrain paysager 164x200, taxes minimes. Au 133 Céline à St-Alphonse. 89,500$. 372-8367

PAR LE PROPRIÉTAIRE, grande maison, zoné CB, rue Robinson Sud.
Info : 777-3356 (répondeur)

PAR LE PROPRIÉTAIRE, maison 5½, sous-sol tout fini. Faut voir. 77,000$ négociable, pas d'agent. 675 Ste-Rose, 776-6922

PAR LE PROPRIÉTAIRE 45 boul. Pie IX, bung. 29x40, garage attenant 13x24, tout brique, 2+1 c.c., arm. chêne, 2 s.bain, asp. central, s.sol ¾ fini. Inf: 777-2252, agents s'abstenir

PAR PROPRIÉTAIRE, 51 Mirabel Ct.Granby, prop. spacieuse de qualité, 3 c.c. + 1, bois franc, garage double, agents s'abstenir. (418) 736-4182

PRIX RÉDUIT POUR VENTE RAPIDE

JUMELÉ 4½, foyer, sur le bord du lac à Waterloo, près de la plage. A louer avec option d'achat. Jean-Guy, 539-3150

ROYAL LEPAGE
Courtier

Jean-Pierre Soullière

777-9210

MOTEL-DÉPANNEUR à la sortie 90 de l'autoroute. Bon volume d'affaires possibilité d'expansion sur son 7 acres de terrain.

LAC BROME spacieuse résidence directement sur le bord du lac. Évaluation récente à 182 000 $. **Faites une offre.**

201-C13896

RECHERCHE
POUR CLIENTS SÉRIEUX :

- Domaine avec grande maison loin des voisins, une écurie et une piscine creusée seraient des atouts désirables.
- Recherche aussi une grande résidence, 4 c.c., avec garage double, dans Granby ou Canton.

LUC NICHOLS
Le Permanent Estrie inc.
Rés. 772-5120 bur. 378-8085

LES IMMEUBLES **4 SAISONS** courtier

MARC LAPIERRE
378-1129

Ne manquez pas ma chronique immobilière le jeudi 12 mai à 9 h 30 à :

CHEF AM 1450

201C13754

GABRIELLE

TRUDEAU

378-8461

Roxton Pond

Faut vendre. Dans les 40,000$. 40,000 p.c. avec grand cott. de 8½ pces, 5 c.c., garage, hangar 42x32. Idéal pour élevage de petits animaux. **Vente cause maladie.**

☆ ☆ ☆ ☆ ☆

214 Court 56,500$.

Cott. 4 c.c., garage, terr. 88x130 zoné R. Petites taxes. **Etre chez vous à peu de frais !**

☆ ☆ ☆ ☆ ☆

343 Papineau 65,000$.

3 c.c., plancher bois franc, fenêtres changées, 200 amp., tout brique. Très bon achat.

☆ ☆ ☆ ☆ ☆

Vous voulez garder des chambreurs ou faire un Bed & Breakfast ? A coté de l'hôpital, grand cott. de 5 c.c., grande salle à manger. Bon terr.

☆ ☆ ☆ ☆ ☆

Près du Centre-ville, **duplex 65,-000$**, 2 x 4½ pces avec garage. Terr. 5,933 p.c.

PROFITEZ DES SUBVENTIONS

La capitale maître courtier inc.

201C13895

DOMAINE DE 100,3 ACRES

Situé entre Bromont et Waterloo

Par le propriétaire

Maison avec piscine intérieure, toit cathédrale. Belle possibilité de Bed & Breakfast.

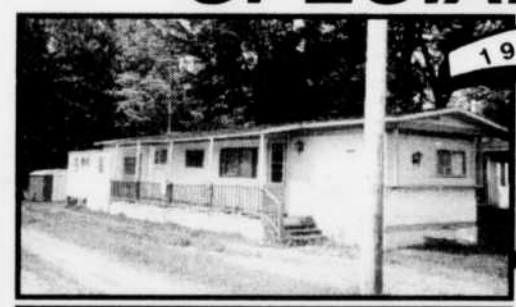
Informations: 539-3815 201C13959

HELENE DESROCHERS

14 ANS D'EXPÉRIENCE

378-8461

SPÉCIAL



19 500$

Négociable Pour beaucoup moins cher qu'un loyer, vous serez chez vous dans ce 4½ pces rénové. Terrain loué 100$/mois.

119 500$

... Vous ne trouverez pas mieux, avec cette maison moderne 6½ pces 1988, s-sol fini, garage double, piscine et beaucoup plus dans le canton.

La Capitale Maître courtier inc.

201-C13889

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

★★★★★★★
JUMELÉ NEUF
TPS et TVQ incluses. Améliorations locales payées. Protection APCHQ. Grandeur 20x32. Clef en main. Secteur de la nouvelle école secondaire, 79,000$ (Déjà 4 unités vendues en construction).
Pierre Brissette 378-8461
La capitale maître courtier inc.
★★★★★★★

KNOWLTON: Charmante maison victorienne, 2 étages, 4 c.c., 2 s. bain complètes, sur magnifique terrain de 17,000 p.c., avec étang et remise, à proximité du lac et du village, 149,000$. Inf: (514) 938-5458

131 Céline
St-Alphonse

Joli bungalow moderne
fenêtre-serre, sous-sol fini, remise, terrain boisé 33 000 pi.ca., 90 000 $
375-9397
201-C13574

réal labrie
ACHAT - VENTE
Résidentiel
À revenus
Ferme-Fermette
Terrain
Terre à bois
Bureau : 378-4120
Résidence : 378-7875
RE/MAX professionnel inc. ctr.

201C13652

ST-CÉSAIRE PAR LE PROPRIÉTAIRE

Cottage normand, 1 850 pi.ca. habitable, terrain 31 000 pi.ca. Au prix de l'éval. mun.
469-4092
201-C13897

PAR LE PROPRIÉTAIRE
SECTEUR LAC BOIVIN

Bungalow brique, 3 c.c. + 2, 2 s.b., sous-sol fini, foyer, comb. lente, abri d'auto, asp. centr., haie de cèdres, arbres matures. **92 500 $ nég.**
372-8848 378-0976
Visite sur rendez-vous
Agents s'abstenir 201C13883

Par le propriétaire

St-Alphonse, 117 Gabrielle, 3 chambres, piscine hors-terre, grand patio. **Prix : 82 000$**
378-2984
201C13822

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

JUMELE A VENDRE par proprio, 3 c.c., 2 sb.. Doit partir, 276 Allen, 375-9286

VILLE ET CAMPAGNE

★ **NOUVEAU!** Cottage à la campagne, bord de rivière, 4 c.c. + 2, très bonne décoration, grande galerie, arm. chêne, beaucoup d'inclus, dans les 8....$.
★ **NOUVEAU!** Cottage près de rivière, de tous les services, complètement refait à neuf, intérieur et extérieur, armoires mélamine stratifiée. Beaucoup de fenêtres, très grandes pièces.
★**NOUVEAU**: Petit bungalow 3½, avec son terrain P.A.F.S.C.E.. Accès à la rivière à 24,500$. ★ **NOUVEAU!** Bungalow 4½, très propre, bonne construction. A 15 minutes de la ville. A 44,500$. Faut voir.
★ **NOUVEAU!** Région de Valcourt, chemin cul-de-sac, grande canadienne, avec 5 c.c. grandes pièces, armoires neuves, tout brique. Prix 10,000$ en bas de l'évaluation.
★ **MAISON MOBILE** sur terrain loué. 5½ pièces, très propre, cour asphaltée. Dans les 39,000 $.
★ **PETITE PROPRIÉTÉ** 4½ avec puits artésien, armoires chêne, dans les 29,500$.
★ **BUNGALOW** + garage fini isolé intérieur de propriété, beaucoup de boiseries, armoires cerisier, aménagé par expert. Construction luxueuse.
★ **BUNGALOW** 9 pces, garage + entrepôt, cour asphaltée sur grand terrain. Très belle vue.
★ **MAISON MOBILE** sur terrain loué, complètement refaite à neuf. Dans les 24,000 $.
★ **MAISON MOBILE** sur son terrain avec solage. Très beau terrain, 44,000$
★ **COTT.** duplex 6½ pces + 3½. Dans les 7....$
★ **NOUVEAU**: Ville constr. 90, 4½, armoires mélamine, style moderne, sous-sol demi fini, voisin éloigné avec boisé arrière. Bon secteur. Dans les 8....$.
★ **BUNGALOW 5½** surélevé, très bonne vue, près de tous les services + garage + abri d'auto, cour asphaltée. Dans les 70,000$.
★ **TERRAIN** dans le secteur Roxton Pond. A bon prix.
★ **PRÈS AUTOROUTE 10,** grands terrains, arbres matures. Secteur tranquille. Dans les 60,000$.
★ **BUNGALOW DE VILLE,** cottage + garage, escalier cathédrale, grand patio au dessus du garage, les rampes sont toutes en PVC. Cour asphaltée. A très bon prix. Dans les 120,...$.
★ **GRANBY**: Cottage 5½ tout rénové, armoires refaites, couvre-planchers neufs, avec sous-sol + garage double + 3½ loué, 350$/mois. Grand terrain. Arbres matures. Très bien situé. Dans les 8,....$.
★ **FINANCÉ À 100%, COWANSVILLE** : 5½ + 1 c.c. au s.s, salle familiale, très bon secteur, cour asphaltée avec abri d'auto en bas de l'évaluation, dans les 8.... $.
★ **GRANBY** : Bung. moderne 84, 5½, très bon secteur, bon achat avec piscine, cour asphaltée, abri d'auto, dans les 9..... $. Cause TRANSFERT
★ **STE-CÉCILE** : 4½ moderne, propriété très luxueuse, armoires en mélamine stratifiée, grandes pièces très claires.
★ **WATERLOO** :Duplex 2x5½. Bon secteur, dans les 5.....$ négociable.
★**Près de Valcourt**: sur 4 acres, grange, garage, 3 triples, vue panoramique, cottage 11 pièces, pouvant être diviser pour 2 familles, beaucoup de boiserie, très privé. Dans les 80,000$.

GAÉTAN LAMBERT
777-3418, 549-2335
La Capitale maître courtier inc.

76,000$ rue Vittie, 3 niveaux planchers, 4 c.c., piscine, aménagement paysager, constr. 1948, abri d'auto, 777-7849

- **Bungalow, 5 pces, Roxton Pond, dans les 4????**
- **Cottage, garage, grange, 6 pces, dans les 3????**
- **Immeuble commercial et à logement.**
- **Bromont, près des Outlets et du golf et du ski.**
- **Terre de 60 acres dans le 3????**
- **Terre avec bâtiments, 57 acres.**

Pierre Bouthiette
Century 21 Haut de Gamme Inc.
378-2121

- **PRÈS DE L'HÔPITAL : tout brique, vaste c.c.m,, garage, thermopompe, 79,900$. VENTE IMMÉDIATE.**
- **CANTON DE SHEFFORD : constr. 89, de qualité, vaste cuisine avec beaucoup d'armoires, garage isolé, 89,900$ SEULEMENT.**
- **CANTON : moderne à paliers, salon et cuisine ouverts, toit cathédrale, sous-sol fini avec accès ext., 95,500$ DEMANDÉ.**
- **CANTON : Intérieur fraichement décoré, salle de bain avec douche à part, garage, 95,000$ SEULEMENT.**
- **A ST-ALPHONSE, fermette 3.4 arpents, maison très propre, 4 c.c. garage, bâtiments, 79,900$.**

ANNE OUELLET, 378-8461 ou 263-6359
La Capitale Maître courtier

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

MAISON RUSTIQUE SUR 5 ACRES DE TERRAIN terrain semi-boisé, grand lac ensemencé, endroit calme, retiré mais facile d'accès. Moins de 90,000$
TRÈS BEAU SECTEUR: Grand terrain bien aménagé, ce bungalow offre de grandes pièces ensoleillées, constr. A1, 3 c.c., bois franc.
DUPLEX, MOINS DE 80,000$, près des services, très bon investissement.
CANTON, SECTEUR RECHERCHÉ, grand cottage, 4 c.c., planchers bois franc, 2 s.bain, garage double, SUPER.
LA CAMPAGNE À 5 MINUTES DE GRANBY, bungalow, entrée split, 3 c.c., beau grand terrain paysager avec vue sur Mont Shefford et Bromont.
TRANSFERT: 441 Gérard Choquette, grand cottage avec garage, borné par Parc Terry Fox.
ROXTON POND, semi-détaché à niveaux 1986, à aire ouverte, très éclairée, 3 c.c., plancher bois franc, grand terrain paysager, taxes 557$. IMPECCABLE.
574 BOURBONNIÈRE, maison modulaire sur solage, avec grand terrain. Prix demandé 55,000$ négociable.
ST-ALPHONSE: Vous avez besoin d'un garage pour bricoler avec maison chaleureuse? Peu de taxes et bon prix.
CHALET hivernisé, 39,500$, sur grand terrain 180x600, boisé. Plusieurs inclus.
CANTON: 52 Geneviève, bungalow tout brique, 3 c.c., avec garage, beau terrain privé avec haies, sous-sol fini, dans le prix. Transfert.
LISE GIARD 378-4120
Re/Max Professionnel inc.

72,000$ POUR UN BUNGALOW EN VILLE
3 chambres, const. 1978, galerie 38' à l'avant, patio et remise 14x12 à l'arrière. A voir 457 IRWIN. Inf. 375-7112 après 18h.

RÉCENTE, bois franc, foyer, verrière, très propre, aucun comptant requis. Aussi maison à louer. 534-2286

SUPERBE MAISON A VENDRE
Près école du Canton, grand 9½ pces, toit cathédrale, foyer central, système d'alarme. Pour me voir regardez le Câble 9.
51 MILAN, Granby. Inf. 378-8850

29,900$, Roxton Falls, campagne, terrain 18,984 pi.ca., et petit cottage 2 c.c., garage attaché.
MADELEINE LAROCQUE 548-2208
Trans Action courtier

469 RUE BOURGET grand terrain en ville, et maison à vendre en bas de l'évaluation. Le soir, Guy 372-5663

RUE ELGIN Duplex victorien 2 X 5½, grandes pièces, bois franc partout, le 3e étage peut facilement se transformer en ce que vous voulez sur terrain de 9,360 p.c.
OUVERT AUX VISITEURS: dimanche le 1er mai, très beau split 3+1 c.c., constr. récente, entouré d'arbres matures, court de tennis, asphalté, je vous attends de 14h à 16h. dimanche.
DÉVELOPPEMENT NOUVEL AIR: 2+1 c.c., bung. récent, terrassement complété, très propre. Au début des 80,000$.
Huguette Brosseau 378-8461
La capitale maître courtier inc.

202 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

ATTENTION A ST-PAUL Triplex, 1x3½, 1 local commercial, 1x5½ disponible à l'acheteur si désiré. Hypothèque 52,000$ à 8% 15 ans transférable. Prix 65,000$. Beaucoup moins cher qu'un loyer, pour vente rapide. 776-0548

A GRANBY, Paroisse St-Luc, moins que 6x les revenus, 70,000$ en bas de l'éval. mun. Yves Forand, Re/Max 375-5148

A GRANBY: Duplex en brique, 1x6½ + 1x3½, grand terrain boisé, foyer, grande remise extérieure.
Contactez Suzanne Ménard 378-4120
Re/Max Professionnel ctr. inc.

A GRANBY 6 logements en brique, en bas du prix d'évaluation, 112,000$. 1-628-1003

A VENDRE SANS INTERMÉDIAIRE
bloc rentable, 4 fois 4 logements, prix réduit. Rue Robinson près Cowie. 378-9035

CENTRE-VILLE DE GRANBY rue Gill, 6 logis, 3½ meublés, jamais de vacant, 8000$ en bas de l'évaluation. Couverture et recouvrement ext. fait récemment. ACTON VALE, rue Cardin, face à la polyvalente, 6 x 4½ en brique, jamais de vacant, endroit tranquille, couverture refaite récemment, grand terrain, balcons avant et arrière, 159,000$. Vente par le propriétaire, (514) 243-5164

COWANSVILLE: immeuble 12 logements, 3½-4½-5½, bien situé. Prix en-dessous de l'évaluation municipale. SIMONE MAROIS 538-6372, Imm. Action ctr.

DUPLEX AVEC RESTAURANT

Vous aimez le public, vous avez toujours rêver d'être à votre compte, j'ai pour vous un restaurant très bien situé, à Granby, pour
124,000 $ négociable
avec tout l'équipement et aussi un revenu de 2 logements. (Un logement pourrait être libre à l'acheteur pour le 1er juillet). Secteur commercial recherché à Granby.
Inf: RÉAL CÔTÉ
776-5266, 777-7565 rés.
Les Immeubles Granby ctr.

202 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

DEVENEZ PROPRIETAIRE occupant d'un duplex pour 205$/mois incluant taxes. Comptant requis 3,750$. 2X4½ au 140 Robinson Sud. Info: 378-8149, 375-0588

DUPLEX AVEC RESTAURANT

Vous aimez le public, vous avez toujours rêver d'être à votre compte, j'ai pour vous un restaurant très bien situé, à Granby, pour
124,000 $ négociable
avec tout l'équipement et aussi un revenu de 2 logements. (Un logement pourrait être libre à l'acheteur pour le 1er juillet). Secteur commercial recherché à Granby.
Inf: RÉAL CÔTÉ
776-5266, 777-7564 rés.
Les Immeubles Granby ctr.

DUPLEX 2 x 5½, construction 1990, près du boul. Industriel, rue Cowie. Logis du bas libre à l'acheteur. Prendrais échange, une maison à St-Alphonse. Inf. 378-7309

LES IMMEUBLES GRANBY

TRIPLEX en brique et vinyle, à Granby, rue Guertin, grand terrain avec arbres matures, 2 entrées privées, 1 logement 6½, 4½, 3½, toujours bien loués, 1 logement pourrait être libre à l'acheteur pour le 1er juillet.
DUPLEX constr. 90, échange accepté, 1x8½ et 1x5½, avec bureau d'affaires, secteur recherché.
12 LOGIS récent, rue Pinard, bien loué.
4 LOGIS, centre-ville, (4x5½), rue Court.
TRIPLEX en brique, Roxton Pond, bien situé, 1 logement libre à l'acheteur, avec garage et entrepôt, terrain commercial, 87,000$.
RÉAL CÔTÉ, 776-5266
Imm. Granby ctr.

NOUVEAU
LES IMMEUBLES GRANBY

TRIPLEX avec entrepôt et grand terrain de 52,000 pi.ca. à Granby, possibilité de diviser et de vendre 3 terrains résidentiels, revenu annuel 16,800$, en juillet 94, 1 logement 4½ pourrait être libre à l'acheteur pour le 1er juillet. Le vendeur accepterait échange pour terrain ou autre.
RÉAL CÔTÉ, 776-5266
Imm. Granby ctr.

À QUI LA CHANCE ?
Propriétaire d'un **DUPLEX** pour :
485 $ / mois
Inclus :
Taxes mun. et scolaires
• Assurances • Entretien
375-4641
202-C13789

IDÉAL POUR PROPRIÉTAIRE OCCUPANT

Local de 2 300 pi. ca. disponible immédiatement, thermopompe, pas de taxes Sidac, grand stationnement.
(819) 566-7070 (jour)
(819) 565-0578 (soir)
202C13802

On veut vendre, 13 logements au 9 Fernandel, on accepterais échange avec bungalow ou 2-3 logis.
Pierre Bouthiette
Century 21 Haut de Gamme Inc.
378-2121 202-C13958

202 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

MAISON COMMERCIALE à vendre directement par le propriétaire, située sur artère principal à Waterloo, possédant 4 c.c., 2 s.bain, sous-sol fini, grand salon, solarium, local commercial, éval. mun. 102,000$, demande 90,000$ nég. 539-3534

- **NOUVEAU! Triplex rue Crémazie, 1x4½ (prop.) 2x3½. Revenu mensuel de 725$, près de tous les services.**
- **DUPLEX, rue Albert, 2x5½ pces + garage. Moins de 80,000$. FAITES VITE.**
- **948 WESTERN, WATERLOO: Duplex Victorien, authentique, chauffage thermo-pompe. C'EST À VOIR!**
- **RUE ASSOMPTION: Dépanneur + 2 de 2½ pces, chambres à louer. Revenu annuel de 9,-300$ + 1x2½ pces pour le propriétaire. REVENU TRÈS INTÉRESSANT.**
- **SUPER TRIPLEX rue Allan, Granby, pour propriétaire occupant. Grand terrain 11,310 p.c. Revenu actuel de 1,744$/mois.**

HUGUETTE BROSSEAU, 378-8461
La Capitale Maître courtier inc.

SIX LOGIS 98,500$ Toujours loués, central à Cowansville. Loyers modiques, éligible pour subventions.
MIKE MURRAY, 263-7711
Royal LePage courtier

ST-CÉSAIRE: 3 logis, revenu annuel de 16,140$. Jamais de vacant. Taxes 2,276$. EXCELLENT PLACEMENT!
GUY-PAUL GUERTIN, 378-8461
La Capitale Maître courtier inc.

TRIPLEX

Construction 90, 2 minutes de l'hôpital, rue Cartier, secteur tranquille, 2x3½ et 1x5½, 155,000$. 372-0610, 777-6009

VISITE LIBRE
DUPLEX

DIMANCHE 1ER MAI, 14h à 16h
1, rue Terrasse Groulx
LUC NICHOLS
Le Permanent Estrie inc.
Rés. 772-5120 bur. 378-8085

12 LOGIS, revenus 47,000$ / an, prix 282,000$ nég. Info : 372-0061 ou 372-2520

★ ★ **4 logements** en excellente condition, bon secteur, bonne rentabilité. Excellent placement.
GILBERT MONAST
378-8461 372-0694
La Capitale Maître courtier

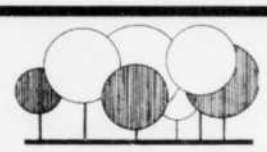
203 PROPRIÉTÉS DESIRÉES

LES IMMEUBLES GRANBY

Je recherche pour un client sérieux un commerce ou un camping en opération ou parc de maisons mobiles, et je recherche aussi pour un autre client, un triplex en ville, avec un logement de libre 4½ ou 5½, pour le 1er juillet. Inf. Réal Côté, 776-5266

205 OUVERT AUX VISITEURS

MAISON OUVERTE AUX VISITEURS
AU 484 WINCHESTER
DIMANCHE 1er MAI, de 14h à 16h.
JACQUES BÉLIVEAU, Re/Max.



Les Boisés du Sud
GRANBY
Maisons usinées MARCOUX
OUVERT AUX VISITEURS
MAISON MODÈLE
Samedi et dimanche
de 13 h à 17 h
134 Cyprien St-Pierre
(A 2 pas de J-H Leclerc)
PRIX SPÉCIAL
** 160 terrains disponibles**
Informations:
Bureau 777-7976
Jean-Marc Gaudreault
263-0479
Oscar Morin
378-8858
205C13960

VISITES LIBRES ÇE DIMANCHE DE 14 H À 16 H
RE/MAX professionnel inc. courtier

90 rue Laurent #1

Chez vous pour le prix d'un loyer standard, ce condo de 4½ pces, secteur des galeries. Construction récente. Beau comme un sou neuf. Vous aimeriez votre visite.

Pour vous recevoir Ginette Paul 378-4120

5 Boisbriand, Ct.

Joli bungalow à aire ouverte, plancher, bois franc. Mon intérieur vous surprendra. Près de 90 000 $.

Votre hôte: Jean-Rock Michaud 378-4120

803 Beaufort

Magnifique bungalow à aire ouverte. 3 c.c. + 2 c.c., tous les planchers bois franc. Très éclairée, autant au sous-sol qu'au premier plancher. Piscine, garage, remise, etc. Tout près de l'évaluation.

Pour vous recevoir Jean-Rock Michaud 378-4120

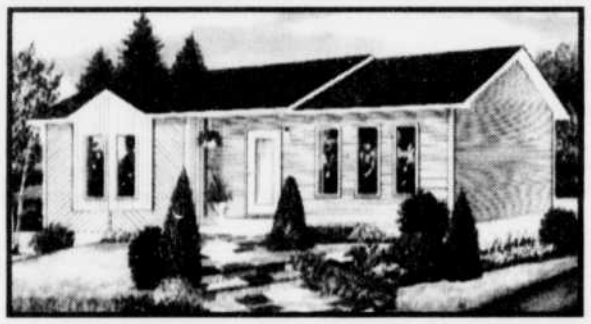
7 de la Pontédérie (près de l'Iris)

AVANT DE PRENDRE UNE DÉCISION, vous devez visiter cette maison d'une élégance discrète. **UN CHOIX DE CONNAISSEUR !**

Une invitation de Nicole Gamache 777-4550 ou 378-4120

205C13951

LES BOISÉS DE L'ESTRIADE



73 500$ "Clé en main"

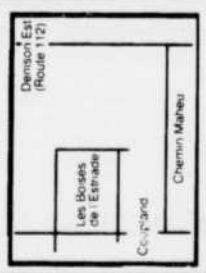
Modèle "TOPAZ"

Devenez propriétaire pour aussi peu que 500$ / mois

Comptant requis 3675 $

Plusieurs modèles disponibles

INCLUS:
- Aqueduc approuvé S.C.H.L.
- Taxes de bienvenue, T.P.S. et T.V.Q.
- Terrain de 16 000 pi.ca.
- Toutes les infrastructures • Honoraires du notaire • Certificat de localisation



PLUS DE 53 MAISONS VENDUES EN 2 ANS

Visitez notre maison modèle les samedis et dimanches de 13 h à 17 h ou sur rendez-vous: 777-8888

205c13062

LES CONDOS DE L'ALLÉE DU LAC
AVEC ASCENSEUR

Directement sur le lac Boivin et piste cyclable

POURQUOI PAYER UN LOYER?

ACHETEZ UN LUXUEUX CONDO

avec
- Piscine • Foyer
- Bain tourbillon

Ouvert aux visiteurs le dimanche de 13 h à 16 h au 31 Allée du Lac

Inf: 372-1487

205c13325

VISITE LIBRE LE DIMANCHE 1er MAI DE 14 H À 16 H

17 Lanoraie

(Canton Granby), Ch. Roxton, sect. Legett, Lévis à droite)

VENEZ VOIR ! ce joli et récent bung. à paliers et vaste. 3 c.c. et un terrain gazonné. Un chez-soi dans le prix.**COMPAREZ !**

Une invitation de : Claude Roy
RE/MAX professionnel inc. courtier
3787-4120 205C13962

VISITE LIBRE LE DIMANCHE 1er MAI DE 14 H À 16 H

9 Boisbriand, Ct.

Grand 7½ pces, style moderne, comme neuf, bon secteur. **FAUT VENDRE !**

Votre hôte: Claude Brodeur 378-0689 378-4120
RE/MAX professionnel inc. courtier
205C13961

La Capitale
MAÎTRE COURTIER INC
Érigez-la IPEC

VISITES LIBRES DIMANCHE 1er MAI DE 14 H À 16 H 378-8461

Au 1452 Racine, Roxton Pond

Passé l'église, prendre 2e rue à droite. Chalet hivernisé, grand terrain, besoin de peu de comptant.

Hôtesse: Yvette Ross

Au 271 Brignon, Granby

Un vrai bijou, impeccable, 3 c.c., **magnifique** patio, **piscine creusée,** terrain clôturé. Prix **très raisonnable.**

Une invitation Francine Légaré

Au 873 Maurice, Canton Granby

Grand split 3+1 c.c., sur super terrain avec court de tennis.

Hôtesse: Huguette Brosseau

Au 814 St-François, Granby, (coin Balzac)

Bung. de 3 c.c. avec **garage attaché, bois franc,** très éclairé, super propre, 2 salles d'eau, **dans les 80,000$.**

Hôte: Jean Brunelle

Au 545 Ch. Ménard, Milton

Jolie maison, 5½ pces, tout brique et rénovée avec garage, petites taxes, et petit prix, vous serez agréablement surpris 62,500$ négociable.

Hôtesse: Hélène Desrochers

Au 18 Carmen, Canton Granby

Maison **très moderne,** à paliers, 3+1 c.c., **bois franc, s.d.b. 4 mcx,** s.sol fini, paysagement superbe, à voir absolument, **faut vendre !**

Hôtesse: Pauline Giguère

205C13955

206 MAISONS MOBILES À VENDRE

AUBAINE VENDEUR MOTIVÉ !
Maison mobile 50x12 + 30x14, terr. loué 60x100, finition à faire : galerie avec et gyproc int. Dans le prix...
René Cardinal ctr. 378-8885

AU TROPICANA maison 90, 2 c.c., cuisine-salon aire ouverte, 2 portes-patios, 2 balcons, 2 remises, 41,000$. 777-2536

CANTON GRANBY: Modulaire 1986, 14c56, très bien située, 2 c.c., remise. Prix réduit. Faut vendre.
Contactez Suzanne Ménard 378-4120
Re/Max Professionnel ctr. inc.

- ÉCHANGERAIT POUR BUNGALOW: une maison mobile 89, 2 c.c., super impeccable, galerie et patio bois traité.
- CONSTR. 87: face au Mont Shefford, 2 c.c., meublé, seulement 26,000$. Faites vite!
Contactez Huguette Brosseau 378-8461
La Capitale maître courtier inc.

MAISONS MOBILES AVEC OU SANS TERRAIN
Inf. 378-9578

MAISON MOBILE 14X64 rénovée, sur terrain 164x200, patio 16x16, remise 12x20. 372-1628

MAISON MOBILE à vendre ou à louer avec option d'achat, rénovée récemment. 372-7895

MAISON MODULAIRE 14x68, constr. 1981, sur grand terrain loué 100x120, grandes pces, plancher bois franc dans salon et s. à dîner. Aussi inclus: lave-vaisselle, piscine 24 pi., deck 13x20, patio de pierre 10x14, remise 10x14, balançoire, table pique-nique, tour TV et stores. Prix: 33,500$. Info: 372-6141 après 18h.

MAISON MODULAIRE 1988
14x56, 2 c.c., patio 12x12, cabanon isolé, aménagement paysager, comme neuve. FAUT VENDRE! 35,000$. À qui la chance? 539-2539

MAISON UNI-MODULAIRE produit Nabco, en démonstration à partir de 39,400$. Terrains à vendre ou à louer, 8,000 pi.ca., eau, égouts, ligne électrique, entrée pour 2 autos, lampadaire et semelle de ciment de surface pour seulement 9,800$.
Au 1313 Denison Est, Granby, 375,3253

- ST-CÉSAIRE: route 112, partez votre commerce, grande bâtisse, beaucoup de potentiel, terrain de 106000 pc, au plus offrant.
- ROUTE 112, RUE DENISON EST: garage en opération, peinture et débosselage, tout équipé, très bonne clientèle, pour information:
Contactez Huguette Brosseau 378-8461
La Capitale maître courtier inc.

TERRAINS A VENDRE
POUR MAISON MOBILE
INFO: 378-9578

207 CHALETS À VENDRE

AUSTIN chalet 4 saisons, tout meublé, foyer, petite érablière, ruisseau, financement disponible. Prix 57,500$.
MARC LAPIERRE, 378-1129
IMM. 4 SAISONS CTR.

A VENDRE OU À ÉCHANGER: chalet 4 saisons, directement sur la rivière, Domaine Joyeux, seulement 28,000$.
Contactez Huguette Brosseau 378-8461
La Capitale maître courtier inc.

CHALET A VENDRE, 12x20, façade vitrée, doit être déménagé, 500$. Inf. 539-3689

CHALET D'ÉTÉ À VENDRE, bord du lac Brome, Knowlton. Info: le jour, Jean à 375-1551, le soir, Guy 372-5663

CHALET 4 SAISONS bord de l'eau, St-Pie, très joli 3½ pces, seulement 44,500$

CHALET SUISSE en montagne à Bromont, 3 c.c., très belle vue, terrain privé.
Contactez Suzanne Ménard 378-4120
Re/Max Professionnel ctr. inc.

IDÉAL POUR BRICOLEUR! Chalet 22'x24', sur solage, rénovation non terminée. A 6 milles entre Eastman, Orford et Magog. Installation 1ère qualité. Aucune offre raisonnable refusée. Inf. 514-372-7300 après 17h.

205 OUVERT AUX VISITEURS

Century 21 SÛR ET CERTAIN. Haut de Gamme inc. ctr

Ouvert aux visiteurs
Le dimanche 1 mai 1994
de 14 h à 16 h

226 Trois Pistoles, Canton Granby.
Votre hôte: Pierre Bouthiette

183, Laurent, Granby
Votre hôte: Yves Paquette

205C13957

VISITES LIBRES DIMANCHE
1er MAI DE 14 H À 16 H

Au 807 Labonté, Canton Granby
522 - **A deux pas de la ville,** 37 acres zonés vert avec cottage de 3 c.c., en partie rénovée, grange et remise, 50% en culture et 50% boisé. Prix demandé 125,100$. **FERMETTE EN VILLE.**

Au 567 Montée des Seigneurs, Granby
533 - **Haut de ville,** semi-détaché 3 c.c., bois franc, très éclairé, clôturé, privé. **SUPERBE VUE.** Faut visiter.

Canton Granby
53 ge brique, 3 c.c., bois franc refait à neuf, garage. Prix demandé 76,500$. **FAITES VITE.**

Au 1693 Ave du Lac ouest, Roxton Pond
401 - **Directement sur le lac,** 75 pi. de façade, cottage récent, 2 c.c. grande fenestration. **TRÈS BELLE VUE. Très bon prix.**

Au 109, 11e Rang, Canton Granby
524 - Bungalow pierre et brique, 2 c.c., foyer, poêle à bois, abri d'auto, terrain boisé. **IMPECCABLE. Prix demandé 81,000$** négociable.

Au 741 St-Charles Sud, Granby
527 - **Cottage rénové** de 4 c.c., avec annexe récente, combustion lente, grand terrain de 50,000 p.c. arbres matures. Prix demandé 69,500$ négociable. **Achat judicieux.**

La Capitale, **CLAUDE FOURNIER** Courtier inc. **378-8461**

205C13954

207 CHALETS À VENDRE

ROXTON POND maison d'été meublée, avec terrain paysager 200x100, piscine, accès au lac, tout inclus. 1-352-4114.

ROXTON POND: chalet d'été, 4½ meublé au complet, 35,000$, très peu de comptant, financement par le propriétaire. 372-9336

208 TERRAINS À VENDRE

AU DOMAINE ACROTÈRE INC. terrain de 20,000 pi.ca., secteur des plus recherchés avec beaux arbres matures et belles résidences. Coût de taxe moins élevé qu'ailleurs à Granby. Un site de premier choix. Venez voir. 378-3472, 375-7055

AU MONTPLAISANT, boul. Avery, très beau TERRAIN de 22,327 P.C. près lac Boivin. PRÊT CONSTRUIRE. BON PRIX POUR VENTE RAPIDE.
JEAN BRUNELLE, 378-8461
La Capitale Maître courtier inc.

A VENDRE 10 TERRAINS boisés ou non, 32,000 pi.ca. ou plus. Vue sur les montagnes Shefford et Bromont.
375-3208 Marcelin. OU 372-7557

CANTON DE SHEFFORD 2 terrains situés à 5 min. de Granby et Bromont, prêts à bâtir immédiatement. 372-5028, 372-5943

CANTON DE SHEFFORD ; terrains commerciaux et résidentiels, à 2 minutes de l'Autoroute 10. 539-3566

208 TERRAINS À VENDRE

- CANTON SHEFFORD: Beau terrain 20,000 p.c. 8,500$ discutable.
- ENTRE GRANBY et MAGOG: Terrain, zoné blanc, droit de bâtir, 22 acres, au dessus d'un colline. LA VUE EST FANTASTIQUE. On demande 41,500$.
- TERRAIN 35 acres, ZONE BLANC, prêt à être développé. Près de l'autoroute. 59,500$ ou meilleure offre.
- STE-CÉCILE, terrain de 41,904 p.c. bâtissable. On demande 10,000$.
- RUE DUFFERIN: Terrain commercial de 90x165, avec maison et garage.
GUY-PAUL GUERTIN, 378-8461
La Capitale Maître courtier inc.

ÉCHANGERAIS TERRAIN RÉSIDENTIEL Route 241 près de Bromont, contre une roulotte de camping. Inf. 539-1318

DUNHAM, 5 BEAUX TERRAINS partiellement boisés de 33,000 à 57,000 p.c. en bordure d'une petite rivière, prêts à construire. Crédit de taxes. 295-2141

GRANDS TERRAINS boisés, 7,000$.
Info: 539-0588

GRANDS TERRAINS à petit prix, boisé ou non, rue Marcil à Granby. Info: 796-2621

HAUTE-VILLE: 55,000 p.c. pour triplex, secteur recherché. Échange accepté.
Marcel Guindon 534-4499 378-8461
La Capitale Maître courtier inc.

208 TERRAINS À VENDRE

RUE GINCE, TRES BIEN SITUÉS, prés future polyvalente, taxe d'amél. loc. payée.
Inf. 378-5534 ou 375-2620

SITUÉS DANS LE PLUS BEAU SECTEUR résidentiel de Granby, rue Choquette au 402-409-410 et au 97 Windsor, amél. locales payées, superficie env. 10,000 pc. chacun. Acheteur sérieux seulement. Prix sur rendez-vous, 378-3173 répondeur.

TERRAINS, ST-PAUL ABBOTSFORD
235,000 p.c. dont 5 arpents boisés, sur Rte 112, 35,000$. Aussi 45,000 pi.ca. 24,500$.
TERRAINS MONT-SHEFFORD
65,000 p.c. boisé, rue pavée, chem. Picard côté ouest. prêt à construire, 19,500$.
GRANBY RUE BRUCE
Arbres matures, prêt à construire, 30,000 p.c. à 19,500$ et 43,000 p.c. à 24,500$.
POSSIBILITÉ D'ÉCHANGE
LUC NICHOLS
Le Permanent Estrie inc.
Rés. 772-5120 bur. 378-8085

TERRAINS À VENDRE

BI-FAMILIALES 68x90,
toutes infrastructures payées, 30,000$
AUSSI pour multi-familiale,
toutes infrastructures payées, 4$/pi.
Situés rue Caron. Très peu de comptant
372-0382

TERRAIN A VENDRE AU MONTPLAISANT
163-167 rue Desrochers, 192' façade x 100' profondeur. Inf. 372-2194

TERRAIN de 7,500 p.c. à 5 minutes des Galeries et de la future école. Taxes d'amélioration locale payée. 35,000$.
Après 17h au 375-2367

TERRAIN à la CAMPAGNE à Bonsecours, sur bord de rivière, 690 pi. façade x 200 profond, prix à discuter. 777-2851

VILLE = TERRAINS de 6,000 à 11,000 pi. ca.. Travaux permanents payés, vue panoramique, situés à Mont-Plaisant-sur-le-lac.
Canton près école, 33,000 pi.ca. et plus, prix à compter de 18,000$.
Info: Martial Dion, 372-0239, 777-6954

WATERLOO: bord de l'eau, services, aubaine 9,500$. Inf. 1-677-5008

LIQUIDATION

TERRAINS

- Améliorations locales payées.
- 16 000 pi.ca.

À partir de :
10 900 $

375-4921
FINANCEMENT

208-C13788

209 TERRES-FERMES À VENDRE

A LA CAMPAGNE bung. 3 c.c., 2 cuisines, 2 s. de bain, garage porte élect., petit bâtiment d'élevage, sur terrain boisé.
ÉRABLIÈRE, 22 acres, non exploitée, jolie maison 1½ étage à caractère rustique. Prendrais échange d'un duplex ou triplex régions de Farnham, Adamsville, East-Farnham, Brigham, Cowansville.
MAISON 1½ étage, pièce sur pièce, rénovée, sur 4 acres, avec bâtiment de ferme.
J'AI DES ACHETEURS QUALIFIÉS POUR des FERMES PORCINES, rayon de 50 km de Granby. Financement assuré.
BUNG. brique, à 2 pas des Galeries, belle rénovation, très ensoleillé.
JE RECHERCHE petit emplacement avec maison rénovée ou à rénover, régions: Farnham, East-Farnham, Dunham, Bromont, Cowansville.
Immeubles SPÉCIAL inc., ctr.
Gislaine Matton 378-3507
1-800-363-3781 laissez message

A ROXTON POND par le propriétaire, mini-ferme sur 28 arpents au 2/3 boisé, maison 2 étages 24x48, idéal pour bricoleur, avec petit écurie et piscine creusée. Beaucoup d'inclus, très près du golf, au prix de l'éval. mun. 378-6432

A RACINE, magnifique érablière 100 acres, possibilité 10,000 entailles, lac artificiel, 75,000$. Info: 293-5236.

FERMES (2) à St-Joachim, 115 et 194 acres, sucrerie, étables, 1-672-9478

20 MIN. DE GRANBY plantation de 35,000 pins de 36 ans, sur 50 arpents.
ST-VALÉRIEN, ferme laitière de 235 acres, gros quota de lait, excellent troupeau, maison et bâtiments en parfaite condition.
MARC LAPIERRE, 378-1129
IMM. 4 SAISONS CTR.

209 TERRES-FERMES À VENDRE

FERMES
FERMETTES

IMPORTANT: J'AI AUSSI PLUSIEURS ÉRABLIÈRES EN VENTE À TRÈS BON PRIX, ALORS FAITES VITE POUR LE PREMIER CHOIX.

★ NOUVEAU: Fermette sur 3 acres environ avec tous les bâtiments. Électricité refait en neuf. Cours asphaltée très propre. Dans les 8....$.
★ NOUVEAU: Ferme sur 114 acres avec tous les bâtiments de ferme. Entrée électrique 400 amp. 2 nettoyeurs, dans les 129,000$.
★ 74 acres vallonnés avec tous les bâtiments + érablière et équipements.
★ SUR GRAND TERRAIN à la campagne, cottage avec tous les bâtiments de ferme. Dans les 4????$
★ COTTAGE tout brique, construction récente avec très bonne vue. Grand terrain. dans les 7....$
★ FERMETTE de 49 acres, ruisseau, petite rivière, avec tous les bâtiments récents. À très bon prix.
★ TERRE BOISÉE 72 acres, près de Granby, avec petite érablière 6000 chaudières et équipement, petite écurie, chalet hivernisé.
★ SUR 20 ACRES avec petit lac, 2 bungalows 5½ + garage écurie, dans les 100,000$
★ 51.8 ACRES, domaine à 2,000 pieds de la route avec 2 maisons + garage, rivière sur le terrain avec beaucoup d'inclus. Dans les 100,000$
★ ÉRABLIÈRE: 4,400 entailles sur tubulure, système pompage + cuisine toute meublée.
★ 10 MINUTES DE LA VILLE, emplacement de campagne, 60,000 p.c. avec grand bâtiment, plus résidence 6½ pces, très propre, avec vue des montagnes. 6,...$.
★ 5 ACRES: 4½, constr. 84, tout boisé, retiré de la route, rivière. Dans les 9,...$.
★ DOMAINE: Ferme 140 acres, 7 pièces refaites à neuf, 900 pi. de la route avec arbres matures, très belle vue des montagnes. Plus bâtiments, petit domaine. Faut voir!
★ FERME laitière, environ 200 acres, animaux, machineries, bâtiments refaits à neuf. Une visite s'impose.
★ FERME 107 ACRES avec motorisé sur terrain, cabane à sucre, équipement 500 chaudières et chalumeaux, ½ prairie et boisé, ruisseau. Très bon prix. Dans les 5,...$.
★ ÉRABLIÈRE avec maison mobile, près de l'autoroute, entourée par une rue qui fait le tour de la sucrerie. Près des services.
★ 102 ACRES, cottage, 4 c.c. très propre, grandes pièces. Belle vue, avec grange et partie machinerie. Transfert.
★ A 12 MINUTES DE GRANBY, 112 arpents, très bonne terre, ½ boisé avec tous les bâtiments, très très propre. Très bon achat. Faut voir!

GAÉTAN LAMBERT
777-3418, 549-2335
La Capitale Maître courtier inc.

210 COMMERCES À VENDRE

A VENDRE CENTRE-VILLE DE MAGOG
Restaurant tout équipé, prêt à opérer.
Personne sérieuse et solvable seulement.
Prix 137,500$ non négociable.
Jour 819-843-2728 soir 819-843-8162

CANTINE MOBILE comprenant 1 friteuse, 1 plaque 24 po., 1 réfrigérateur, 1 petit congélateur et bien d'autres. Info: 535-6555 après 10h a.m.

CANTINE SAISONNIÈRE (mai à octobre), village de Bonsecours, près du lac Bowker en Estrie. Équipement complet, four à pizza et bar laitier. Bon chiffre d'affaires, clientèle locale et touristique. Clément Lussier : 514-532-5538

COWANSVILLE, dépanneur avec maison attenante, commerce très bien situé, très bon achalandage. Échange serait considérée. CRÉEZ VOTRE PROPRE EMPLOI.
Inf. Gilbert Monast
378-8461, 372-0694
La Capitale Maître Courtier

DÉPANNEUR, Bromont, très bien situé, 59,900$ + inventaire. Soir: 1-975-8785

FARNHAM: Centre d'accueil en opération depuis plus de 20 ans, permis pour 9 pensionnaires, revenus intéressants. Idéal pour couple !
Jean Brunelle 378-8461
La Capitale Maître courtier inc.

GRANBY, 20 UNITÉS DE MOTEL, en excellente condition, tout meublés, à être déménagés.
MARC LAPIERRE, 378-1129
IMM. 4 SAISONS CTR.

MOTEL A VENDRE en brique, 12 unités, logement de 4 pces à l'acheteur, garage. Revenu 36,000$. Prix d'un bungalow. Coaticook, chemin des États-Unis, Rte 147 Sud. Cause: retraite. Inf. 1-819-849-4666

NE LAISSEZ PAS PASSER cette occasion spéciale: Maison, dépanneur et cantine avec bon chiffre d'affaires, bien situé pour un prix de vente rapide. Appelez Hélène pour un rendez-vous !
Hélène Desrochers 378-8461
La capitale maître courtier inc.

PRÈS DU CÉGEP grand 8½ + 2½ pces, idéal pour maison de chambre, bon prix. 1-819-821-4667, frais virés

210 COMMERCES À VENDRE

ÉQUIPEMENT DE SALON DE COIFFURE idéal pour 2 ou 3 employés, équipement tout blanc incluant 2 ou 3 chaises électr., le tout laissé à très bas prix, cause transfert, pour plus de détail communiquez au 539-3534

RESTAURANT À VENDRE à St-Jean sur Richelieu, salle à manger 56 places, permis de boisson, situé sur artère principale, établi depuis 15 ans avec clientèle stable. Très bonne opportunité d'affaires. Laissez votre message, (514) 347-2564

- Resto de classe, 60 places.
- Bar avec musiciens
- 10 logements, haute-ville
BEAUCOUP D'AUTRE CHOIX
ÉCHANGE POSSIBLE
Marcel Guindon 534-4499 378-8461
La Capitale Maître courtier inc.

- ROUTE 112, RUE DENISON EST: garage en opération, peinture et débosselage, tout équipé, très bonne clientèle, pour information:
Contactez Huguette Brosseau 378-8461
La Capitale maître courtier inc.

212 MAISONS DE CAMPAGNE

TRANQUILLE Roxton Pond, rénovée récemment, 6 pces sur 2 étages, piscine ext., paysager et grand garage, beaucoup d'inclus. 372-2649 agents s'abstenir. Faut vendre rapidement !

213 ROULOTTES TENTES-ROULOTTES

AUBAINE! ROULOTTE 15 pieds, poêle, frigo, toilette fermée, pour le prix d'une tente-roulotte. Vite! Info : 534-4806
entre 17 h et 20 h

AUTO CARAVANE, Tioga, classe "C", 1990, 27 pi. 46,000km, Ford 460, A-1, luxueux, air clim. génératrice, auvent, TV, autres équipements. 39,500$ ou meilleure offre. 372-1469

A VENDRE: TENTE-ROULOTTE Bellevue 73, 6 places, très propre, toit rigide, armoires de rangement, évier, glacière, poêle au gaz, 1,500$ 378-4904

ÉCHANGERAIS TERRAIN RÉSIDENTIEL Route 241 près de Bromont, contre une roulotte de camping. Inf. 539-1318

FIFTH WHEEL Travelaire 36 pieds, 1989, avec "slide out", avec lav.séch., micro-ondes convection, bal. centrale, très propre. Info: 372-1631 demandez Roger.

FIFTH WHEEL Simaron de luxe 36 pi, 1984, tout équipé, lav. linge, four micro-ondes, béquilles électr. (lamding gear), super propre, offre raisonnable acceptée. 293-7416 (répondeur)

MAISON MOTORISÉE Tioga 1991, 40,000 km, air cl., génératrice, micro-ondes, utilisée seul. pour voyage, 45,000$. 293-7001 après 18h.

MOTORISÉ DODGE 18 pi. 89,000 milles, moteur 318 po.cu. récent, très bonne mécanique, condition de propreté exceptionnel, faut voir. 372-0969

MOTORISÉ GLENDALE STERLING 86 24 pi, moteur 460, 55,000 km. Échangerais roulotte 15 à 20 pi. (819) 845-2164

PETIT MOTORISÉ couche 4 personnes, toilette, four micro-ondes, frigo, poêle, chauffage au gaz, T.V. vidéo, coffre à bagage, support à bicyclette, prix à discuter. OU PRENDRAIT ÉCHANGE pour petite voiture manuelle. 378-2974 ou 378-8180

ROULOTTES: pour bricoleur, Lionel 17 pi. 1979, 3,900$; Apalache 17 pi. 78, 3,900$; Holiday 17 pi. 78, 3,900$; Taurus 17 pi. 1977, 3,900$; Trowler 22 pi. 1980, 3,900$; Appalache 15 pi. Légerte, 1981, 4,900$; Roulotte 24 pi. 1981, 6,300$; Satellite 32 pi. 1975, 5,900$; Shasta 23 pi. 1980, 6,650$. Info: 378-7927 Les Roulottes Jean Lussier, 1252 Principale, Granby.

ROULOTTE APALACHE 1986, 28 pi, chambre fermée, couche 6 personnes, cuisine-gazzebo incluse. Impeccable, 10,500$. Inf. 375-3923 ou 1-931-4925

ROULOTTE BONAIR 1988, 32', porte-patio, auvent rouleau 21', deck en bois traité 24'x8', tip-out (rallonge), etc. 777-2576

ROULOTTE BONAIR 1990, 15 pi. très propre; Orgue Ace Tone, portatif, 2 leslies, drummer électronique, doubleur de voix, 2 amplificateurs, 1 Randall, 1 Bogen, 2 colonnes de son. 379-5255 ou 777-1123

ROULOTTE Champlain 1976, 26 pi. chambre fermée, couche 6 personnes, auvent à rouleau, super propre, 6,300$.
Inf. 375-3923 ou 1-931-4925

ROULOTTE GITAN 13 pieds 1988, très légère, poêle, réfrigérateur, en bonne condition, 5,200$. Info: 469-2044 laissez messages.

ROULOTTE LIONEL 1976, 22 pieds, en excellente condition, 5,500$. Poêle à bois de camping, 125$. Si intéressé, 375-8717

ROULOTTE LAYTON 24 PIEDS 7 places, air clim., patio, remise 8x8, très propre, 6,700$. Inf. 293-7539

ROULOTTE PROWLER 1984, 24 pieds, très propre, 7,500$. Info: 469-2707, 469-5500

ROULOTTE TERRY TAURUS 1981, extra légère (1,800 lb), 22 pi, tout équipée, 2 tables, lit king, etc. 4,600$. 263-5099

ROULOTTE 22 pi. 1974, intérieur refait à neuf. Prix demandé 3,200$. Aussi table pique-nique, en bois rond, 70$. Inf. 372-6600, 372-4138

SOUTHWIND 28½ pi. tout équipé, en très bonne condition. Aubaine. 263-4865

213 ROULOTTES TENTES-ROULOTTES

ROULOTTE VAL-BAR 29 pieds, en bonne condition, couche 7 personnes, 6,500$. Info: 372-7633

ROULOTTE YELLOW STONE, 19 pi. 2 essieux, avec freins élect. 1971, incluant: poêle, fourneau, frigo élect.-propane, douche, toilette, pompe à eau élect. et réservoir eau chaude. En très bonne condition. 2,500$. Inf. 378-8360 ou 372-3415

ROULOTTE 16', 1988, "Sunline", tout équipée, air climatisé, auvent, s.bain et beaucoup d'extra. 7,500$ nég.
Inf. 819-564-8237

TENTE-ROULOTTE STARCRAFT 6 places, très bonne condition, 1,500$ 378-7336

TENTE-ROULOTTE à vendre 1979, 8 places, très bonne condition. Info: 378-4263

214 BÂTISSES COMMERCIALES

RELOCALISER VOTRE COMMERCE sur route 112, emplacement de 106,000 p.c. Possibilité de 3000 p.c. (entrepôt) + bureau pour renseignement.
Huguette Brosseau 378-8461
La Capitale maître courtier inc.

- WATERLOO: Bâtisse commerciale, 2,900 p.c. Éval. 167,000$. Laisserais pour 75,000$ ou échangerais.
- RUE DUFFERIN: Maison à rénover, sur terrain commercial de 90x165. Passe voir! On est vendeur.
- GRANBY, centre-ville, bâtisse de 2,400 p.c. pour installer votre bureau, stationnement privé. Très bon prix.
- CANTON, à 2 pas de la ville, entrepôt 4,500 p.c. sur terrain de 41,000 p.c. Faites une offre, on veut vendre!
GUY-PAUL GUERTIN, 378-8461
La Capitale Maître courtier inc.

216 PROPRIÉTÉS À VENDRE OU À LOUER

BROMONT, par le propriétaire, sur le golf, piscine creusée, foyer, mezzanine, 3 c.c., endroit paisible, libre immédiatement. 372-1351

KNOWLTON-SUTTON
- 3 PROPRIÉTÉS, haut de gamme, vue du lac Brome, boisé de 4 acres ou vue des montagnes de Sutton. Si location (pas de chien ni chat). Inf. 242-5240

221 HYPOTHÈQUES

AVONS PRÊTEURS PRIVÉS ET INSTITUTIONS FINANCIÈRES
- 1re et 2e hypothèques
- Résidentiel
- Commercial
- Consolidation
- Marge de crédit

1-465-2421
Si occupé
1-672-5452
ainsi que soirs et fins de semaine

Groupe Financier Courtey inc
Courtier licencié 221C13836

222 ARGENT À PRÊTER

PRÊTONS, 1re, 2e hypothèques. Achetons balance de prix de vente. Argent de particuliers. Avons peut être la solution à vos problèmes d'argent. Inf. Badeau et Fils courtier, 819-564-1454, appels à frais virés acceptés.

225 OCCASION D'AFFAIRES

FORMEZ VOTRE PROPRE ENTREPRISE à temps plein ou partiel. Nouveaux produits à introduire dans la région, dans un marche de 31 milliards en Amérique du Nord. Marc 1-361-9433

POSSÉDEZ VOTRE PROPRE ENTREPRISE
Commencez à obtenir votre part d'un marché de plusieurs millions de dollars. Concessions pour distributeurs maintenant disponibles. Aussi peu que 25$ vous suffiront pour débuter. Appelez (514) 436-8224

225 OCCASION D'AFFAIRES

Tabagie Gateway disponible aux Galeries de Granby
Information:
en anglais:
1-800-942-5351
en français:
378-3538
M. Denis Rivard
directeur du centre commercial
225C13824

226 COMPTABILITÉ IMPÔT

Débordé de travail ?

Laissez-moi vous aider...
35 ans d'expérience
Comptabilité - Gestion
Marketing - Informatique
Gilles Gauthier *372-0090*
226C13497

241 APPARTEMENTS À LOUER

AAAAAAAAAAA - 2½, meublé, chauffé, éclairé, près lac Boivin, 225$ par mois, libre 1er mai. 372-9324

AAAAAAAAAA - 3½ MEUBLÉ OU NON chauffé, éclairé, dans ½ sous-sol, situé sur l'Avenue des Pins, libre 1er juin.
Info: 378-8557

AAAAAAA- 3½ TOUT NEUF de 288$ à 320$ par mois, semi-meublé, eau chaude fournie, au 189 Desjardins, 777-7204.

AAAAAAA- 3½ PCES meublé, chauffé, avec porte-patio, libre 1er juillet. Info: 372-2128

AAAAA- 3½ MEUBLÉ, semi-meublé ou non meublé, près des Galeries, planchers marqueterie. Idéal pour personne seule aimant la tranquillité. Véritable havre de paix. 375-0661

AAA- GRAND 3½ meublé ou semi-meublé, chauffé, éclairé, 620 Ste-Rose, libre 1e juillet à partir de 360$. Info: 777-3863.

AAA CENTRE-VILLE 1½ meublé, à partir de 210$; 2½, pas de chambre, meublé, chauffé, 295$; avec chambre 350$; 3½ meublé, 295$; 3½ moderne, 365$, 395$, 435$; 4½, 410-450; 5½, 1er étage, 415$ avec câble. Inf. 378-4121

APP. 2½, chambre fermée, poêle, réfrigérateur, eau chaude, électricité, utilisation lav. séch. près du lac Boivin, 325$ par mois. Inf. 372-8858

APP. 2½, meublé, chauffé, éclairé, près du Cégep, libre imm. 240$ et 260$/mois. 372-8022, 539-2137

APP. 2½-3½-4½, meublés, non meublés ou semi-meublés, endroit tranquille, près des galeries et d'un dépanneur. Libres imméd. 378-9568

APP. 2½ semi-meublé, chauff., eau chaude, élect. fournis, chambre à part, stationnement, situé rue Fréchette, libre 1er juin. 375-7270

APP. 3½, chauffé, eau chaude fournie, plus réfrigérateur et poêle, 305$, 173 Principale, centre-ville, libre 1er mai. 777-1223

APP. 3½, meublé, chauffé, éclairé, libre 1er mai, 355$ par mois; App. 2½, 285$ par mois, situés rue St-Hubert, 378-7574

★ A LOUER ★
3½ à 360$; 2½ à 350$ (chambre fermée), meublé, chauffé, éclairé à nos frais. Ménage fait à neuf, service concierge.
Au 575 DUVERNAY. 777-1860 ou 372-3075

241 APPARTEMENTS À LOUER

A LOUER 3½, meublé, 3e étage, près des Galeries, endroit tranquille. Téléphoner entre 10 h et 15 h 30 au 378-9742

A LOUER 3½ éclairés, chauffés, meublés ou non, libres imm. Info : 116-3 Principale à Granby, 378-8269.

A WATERLOO, sous-sol, 3½, meublé, chauffé, éclairé, 539-3152

A 303 ST-CHARLES SUD: beau grand 3½, meublé, eau chaude, porte-patio, libre imm. et juillet. 370$. 378-4486

BEAU GRAND 3½ RÉCENT, semi-meublé, (four, frigo, lav-séch. ens. cuisine). 2 stationnements, câble. Entre Cégep et hôpital. 1 mois gratuit. 372-6814 Samedi a.m. et lun. au vend. après 17h.

BEAU GRAND 2½, rue St-Hubert (centre-ville), meublé, chauffé, à sous-louer pour mai et juin, 240$/mois. 372-7419 soir.

BEAU SECTEUR, 281 COURT APP. 2½, chauffé, semi-meublé, inst. l.-s., 2e étage, duplex, 310$, idéal pour personne tranquille. Libre 1er juillet, références demandées. 372-3532

BROMONT: sous-sol de chalet, 4½ tout équipé, tout inclus 500$ par mois. Info: 1-923-3582 ou 534-3164.

CENTRE-VILLE 1½-2½ MODERNES
Meublés, salle de lavage,
aspirateur central, intercom.
Inf: 375-6495

★DUPLEX★
2x5½, très grands, construction 88, de qualité supérieure, situé par. St-Joseph, accepterais échange pour petit bungalow, terrain, chalet, motorisé, ou autre. 375-7055

FACE AU LAC BOIVIN 3½ meublé, chauffé, éclairé, laveuse-sécheuse fournies gratuitement, libre imm., 372-2465 répondeur.

GRANBY, CENTRE-VILLE rue Principale, 1½, 2½, 3½, 4½ meublés, chauffés. 372-1561 ou 1-677-5008

GRAND 3½ meublé, eau chaude fournie, 134 Adelaide, près église St-Eugène. Info: 379-9348

IMM. ou juin-juil. 2½, très grand 3½, meublé, chauffé, locker, s.lav., près centre-ville, stat.; 3½-4½ style condo. 807 Cowie, 101 Bourgeois, 661 Touraine. 375-7735

JUIN ou JUILLET
3½, meublé, lav.séch. tranquille, 8 ALEXANDRA. 375-0629 ou 375-6395

PROMOTION SUR PLACE
A BROMONT: 3½-4½
meublés ou non, piscine
chambre de bronzage
Au 11 CHAMPLAIN. 534-1167, 534-5682

RUE BOURGET, 3½, meublé, chauffé, éclairé, câble inclus, 380$/mois. Références exigées. Libre 1er mai. 372-7794

RUE ST-GEORGES: 3½-2½, meublés, chauffés, eau chaude fournie, libre 1er juillet. Info: 378-2142, 777-0962.

RUE ST-MICHEL haute-ville, studio meublé, chauffé, éclairé, porte-patio, grand balcon, piscine, 335$ par mois. Réf. demandées. Info: 777-1474 ou 777-6161

ST-CÉSAIRE
3½ meublé, propre, porte patio, prise extérieure, balayeuse centrale, salle de lavage.
378-1328, (sans frais)
1-1½-2½-3½-4½
meublés ou non
centre-ville
Inf. 776-7302

1½ MEUBLÉ, laveuse-sécheuse, stationnement privé, près de l'hôpital, 285$ par mois. 372-9453, 375-0338

2½ meublé, près des Galeries, 230$ par mois, libre immédiatement. 772-6459 (St-Pie)

2 MOIS GRATUITS, GRANBY, 2½-3½, meublés, eau chaude, 265$ à 320$. Inf. 1-628-1003

3½, meublé, face Golf rue Mountain, hydro, câble inclus, piscine creusée, 400$/ms. Libre imm. 777-3186-375-3071

★ 3½, 295$ à 335$ ★
Meublé, Chauffé, Éclairé
Porte-patio, Balcon
Près de polyvalente, école des adultes, pas d'animaux, libres, références exigées.
217 Groulx, 378-9177
175 boul. Fortin app. 4, 777-7058
1130 Simonds Sud, 378-1624
PROPRIO : 375-9858

3½ MEUBLÉ, CHAUFFÉ éclairé, au centre-ville, très propre, libre immédiatement, au 311 Principale, 328$ par mois. 378-7422

3½ SEMI-MEUBLÉ, libre 1er juillet, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, 405$/mois, au 751 St-Jacques. Info: 378-4283 ou 777-7272

4½ NON MEUBLÉ grand 3½, meublé, chauffé, éclairé, stationnement déneigé. 777-1600

718 PRINCIPALE, APP.6 à GRANBY, 3½ meublé moderne, chauffé, eau chaude fournie. Inf: 375-2993, 375-0791

243 MAISON À LOUER

AU BORD DU LAC DE ROXTON POND avec piscine, abri d'auto, grande remise (pour couple seul). Info: 375-1758

MAISON MOBILE À LOUER au Domaine Beau Site, 5½, très propre, 475$/mois. 372-5692

243 MAISON À LOUER

AVEC OPTION D'ACHAT Rte 137, 10e Rang Est, maison 5½ pces, garage, s-sol semi-fini, 78,000$. Grand terrain, piscine H.T. 650$/mois. 378-1321

A BROME, 2 et 3 chambres, 2 s.bain, foyer. Inf. 242-2266

BEAU 4½, HAUT DE DUPLEX plancher béton, 2 balcons, armoires chêne, au 695 CARON, à partir de juin, 485$. 378-7984

BROMONT, SEMI-DÉTACHÉ à louer, dans la montagne, 7 pces, 3 c.c. foyer, meublée ou non, 540$/mois. Inf. 1-670-4028

BROMONT: Cottage suisse, 6 pces, foyer, 2 c.c. Location sur base annuelle seulement.
Inf. Gilbert Monast, Suzanne Hade
378-8461, 372-0694
La Capitale Maître Courtier

BROMONT: MAISON à louer, 3 c.c., 2 s.b., sur la montagne. Info: 263-9400 le jour ou 534-4601 le soir.

BROMONT : Magnifique, paisible, en montagne, meublée, tout équipée.
Info : 1-472-2029

BUNGALOW constr. '91, secteur J.H. Leclerc, 2+1 c.c., idéal pour jeune couple, s.sol au ¾ fini, terrain 16,000 p.c., possibilité d'option d'achat. 375-6841

LAC BROME, MAISON récente, 2 étages, 3 c.c. meublés, 1½ s. d'eau, foyer, piscine, marina, vue sur le lac. 469-5368

MAISON DE VILLE "TOWN HOUSE", rue Allan, 3 c.c., foyer, garage, 695$ par mois inclus: entretien du gazon et déneigement, balayeuse centrale. 372-5046, 375-9960

MAISON A LOUER intérieur entièrement rénové, avec 3 c.c., située au 216 Ouest du rang Bergeron, Granby, avec terrain clôturé. Système d'alarme, chauffage électr. puits artésien, garage, remise et chenil. Libre 1er juillet 94, 750$ par mois. Info: 372-7764

MAISON À LOUER au Mont-Sutton, 3 c.c., libre 1er mai, 500$/mois, non-chauffée, non-déneigée. 538-1744

ST-CÉSAIRE, CENTRE-VILLE, maison, 6½ pces, très grand terrassement paysager. Info: 375-6543

244 LOGEMENTS À LOUER

AAAAAAAAAAAAA
4½ - 325$
5½ - 375$
LIBRES MAI-JUIN-JUILLET
Frais peint, balcon, porte-patio, grand stationnement. Références exigées.
217 Groulx, 378-9177
175 à 191 BOUL. FORTIN
Conc: 777-7058 ou proprio: 375-9858

AAAAAAAAAA- CENTRE-VILLE 3½ et 4½ libre imm. et juillet. Pas besoin d'auto, près de tout. PRÈS DES GALERIES, grand 4½, tous services, concierge sur place, conditions spéciales après visite. 372-0659, 777-0730

AAAAAAAAAA: 3½-4½, 245$ à 299$, très grands, 22'x32'. Inf. 372-2905 ou 372-7491

AAAAAAAAAAAA- 4½, situés sur l'Avenue du Parc, rue Ste-Thérèse, Belcourt, Drummond et Ave des Pins. 378-8557

AAAAAAAAAA- AU 41 LEROUX, Vous cherchez la **tranquillité**, logis 4½ **spacieux et impeccable**, remises int. et ext., 380$ par mois. Libre juillet. Propriétaire sur place. 375-5907

AAAAAAAAA- GRAND 4½ libre imm./juil. balay. centrale, arm. mélamine, syst. intercom, bon secteur. 777-1728, 469-2517

AAAAAAAAA - 4½, armoires mélamine, planchers céramique cuisine, 325$ pour juillet, demi-sous-sol, 311 Denison O. 372-6851

AAAAAAAAA 4½-3½ beaux logis, propres, dans plusieurs bons secteurs de Granby, prix intéressants, 375-5148

AAAAAAAA- AVANT DE SIGNER VOTRE BAIL, APPELEZ-MOI!
GRAND 4½, au 339 MASSÉ
conditions spéciales après visite du logis.
Inf. 378-1922 ou 776-6842

AAAAAAAA- A LOUER Rue Reynolds, Bouchard et Denison, à Granby, très grand 3½ et 4½, libre imm. Info: 266-0327

AAAAAAAA LOGIS 2½ ET 3½ PCES
250$ et 295$
Inf. 375-9415 ou 776-0344

AAAAAAAA TRÈS GRAND 5½ dans triplex, ainsi que 4½ dans 6 logements, beaucoup de rangement, endroit paisible, frais peint, 378-3041

À QUI LA CHANCE ?
4½, immeuble récent de qualité supérieure, secteur tranquille à 2 minutes de l'aréna, d'un parc et de la nouvelle polyvalente. À 5 minutes des Galeries. Concierge sur place.
360 $ / mois
763 Bussières, app. 102
Granby ou 378-6203
C13467w

244 LOGEMENTS À LOUER

AAAAAAA- 4½-5½ JUILLET secteur lac Boivin, grands logis très éclairés, sécuritaires, vaste terrain aménagé, sauna, salle d'exercices. 777-4591

AAAAAA- APPELEZ-MOI
AVANT DE SIGNER VOTRE BAIL.
GRAND 4½, au 61 LEROUX
conditions spéciales après visite du logis
Inf. 378-1922

AAAAAA- 4½ dans un duplex en brique, près du Woolco, solarium, secteur paisible, 335$ par mois. 263-6359

AAAAA- 4½ DANS DUPLEX, bien éclairé, près des services. Info: 375-8810

AAAAA- 4½ rue Wellington, 2e et 3e étage, vue sur le lac, plancher marquetterie, très éclairé, porte-patio, salle d'exercice, bain sauna, pour juillet. 375-0661

AAAAA- 5½ secteur du Lac, 1e plancher, porte-patio, grandes pièces, très propre, salle d'exercice, bain sauna, pour juillet. 375-0661

AAAAA GRAND 5½ imm., 5½ et 4½ pour juillet, rénovés, près aréna et future polyvalente, au 482 Fournier, service de conciergerie. Louise ou Daniel au 375-3454.

AAAAA SPÉCIAL grand 4½, laissé à 290$, eau chaude fournie, remise extérieure, 3½ à 250$, pour juillet-août, au 5 Fernandel. 375-3582 et 372-0536

AAAAA 2½-3½-4½-5½,
secteur lac Boivin. VENEZ VOIR!
Prix intéressants. Inf. 375-3217

AAAAA 3½ à 275$/mois semi-meublé ou non; 4½ à 340$/mois, 5½ à 390$/mois, eau chaude fournie, armoires mélamine. 378-3012, 372-0061, 372-2520

AAAA- LOGIS 4½ rénové, à partir 300$, avec grand rangement, endroit très paisible, face piste cyclable, 360 DORCHESTER. 1 mois gratuit sur loyer de 351$.
Inf. 375-4725, 375-6282, 379-5208

AAAA- 4½ DANS SECTEUR EXCEPTIONNEL rue très paisible, à 2 pas des Galeries, idéal pour retraité. Balcon, porte-patio, comptoir lunch, ménage fait à neuf, 395$ par mois. Info: 378-5272, 372-3590

AAAA - APPELEZ-MOI AVANT DE SIGNER UN BAIL, pour juin, juillet, 4½, plancher béton, armoires mélamine blanche, asp. cent., insonorisé, lave-vaiss. inclus.
ET 3½, 275$. 375-1108, 372-6800

AAAA 4½ dans 6 logis, au 300 Bouchard, secteur des Galeries, 1 mois gratuit, 340$/mois. 375-4350

AAA- 4½, UN MOIS GRATUIT
frais peinturé, très propre, moderne, à 2 pas des Galeries, au 350 MASSÉ. Libre 1er juillet. Inf. 777-0860 ou 1-336-2340

AAA- 5½ ET 2½ dans triplex, libre imm., endroit paisible, possibilité de garage. Info: 375-6169 ou 375-4317

AAA GRANBY Logis 4½ au 99 Charron, 320$ par mois, entrée laveuse-sécheuse, pour 1er juillet. 378-0504

AAA - VUE LAC BOIVIN, 4½,
moderne, armoires chêne, balayeuse, plancher béton, endroit paisible.
455$. Au 135 Barr. 372-5242

AAA - 4½ demi s-sol dans un 6 logis, rue Denison Ouest, libre immédiatement, 300$/mois. Inf. 375-7250

AAA 3½, DANS TRIPLEX situé au 330 boul. Boivin, à proximité du Cégep, semi-meublé à partir de 260$ par mois. 378-9256

AA-1er JUILLET, 66 St-Charles Sud, le plus beau 3½ en ville, foyer, bain tourb., lave-vaiss., 415$. 3½ au rez-de-chaussé, 345$. 3½ au 3e étage avec foyer, 375$. 777-0244, 372-1636

AA- SPÉCIAL OU 2 mois gratuits, libres, 4½ à 295$, 3½ à 270$. Beau logement moderne, propre, porte-patio, surplus pour meubles si désiré. Rue bourgeois.
375-7053, 777-1673.

AA- TRÈS BEAU GRAND 4½, style condo, dans duplex, 2e plancher, 425 Paul Comtois, 520$, libre 1er juillet. 378-1596

AA- 3½, semi-meublés, libres 1er juillet, 1er mai, 1er juin. Avec références, 335$/mois. Coin Duvernay et Bouchard.
Inf. 777-7102

AA- 3½ DANS TRIPLEX plancher bois franc, inst. lav.-séch., endroit tranquille près église St-Benoit, possibilité avant juillet, 295$. Info: 372-0208

AA PRÈS DU LAC BOIVIN
1½ meublé, chauffé 325$; 2½ 365$;
3½ 405$; 4½ 490$; 5½ 545$.
La plupart avec foyer et lave-vaisselle, câble inclus, planchers et murs béton.
UN MOIS GRATUIT SUR BAIL D'UN AN.
Inf: 777-0820

AA 4½ RÉCENTS, très grands, style condo, plusieurs modèles, rue Laurent près Demers, libres mai-juin-juillet.
3½ meublés ou non.
4½ - 5½, libres 1er juillet, rues Fournier et Leroux.
777-9608 ou ou 375-3882

ANGE-GARDIEN, POUR JUILLET
3½, meublé, à 330$ ou 350$/mois;
4½ (aucun escalier), 400$/mois
et 5½ à 455$/mois. Inf. 469-2204

APPARTEMENTS rénovés à neuf, Cowansville, 3½-4½-5½, chauffés, éclairés, 1 mois gratuit, tapis, intercom, entrée lav. séch. piscine, parc, 266-0369

ACCUEILLANT 4½ haut de duplex, secteur hôpital, rénové, libre 1er juillet. Info: 372-9608

ATTENTION - ATTENTION
très bon spécial
DANS IMMEUBLE NEUF
grands 3½-4½-5½, ascenseur
Inf: 375-7428, 777-9543, 777-6356

AU CENTRE-VILLE, près de Principale, 37-A Paré, dans un bas, grand 3½ avec solarium et remise isolées, cave. 1er juillet. 372-9996 ou 372-2514 François

AU LAC BOIVIN
365$ et 380$
4½, dans 8 logis, récent, conditions spéciales de gratuité après visite. 99 Wellington.
Inf. 534-2393

AU 1er JUILLET
4½, 341 ST-HUBERT, balcon, porte-patio.
Inf. 375-0629 ou 375-6395

AU 1140 SIMONDS SUD
1 mois gratuit, bail d'un an, eau chaude fournie, 3½ à 280$, 5½ à 385$. Aussi demi-sous-sol: 3½ à 240$, 4½ à 275$.
Inf. 776-0548 ou 372-6792

AU 181 LAVAL, 5½, près du Cégep. Au 187 Laval, un 4½. Info: 378-5066.

AU 281 ET 285 ST-CHARLES S. grands 4½ (6 logements), libres imm. et juillet. 370$ à 385$. 378-4486

AU 320 SIMONDS SUD
avec piscine, prix à discuter
Voir concierge à l'app. 201. 777-1162

AU 356 MASSÉ, 1 mois gratuit, 4½, très propre et tranquille, libre imm. et 1er juillet. Remises int. et ext. gratuites, armoires mélamine, balayeuse centrale, inst. lav. séch. lav. vaiss., service de concierge, 386$/mois. Inf. 378-6325 ou 378-8940.

AU 375 LANGLOIS, logis 4½, à 395$/mois, au 2e étage; Au 335 LANGLOIS, 5½, 1er étage à 434$; Un 5½, 3e étage, 434$; Un 5½, demi s-sol, 400$; Un 4½, 3e étage, 394$; Au 120 BOUL. LECLERC, un 5½, 3e étage, 429$; Un 4½, 3e étage, 389$; Un 4½, 2e étage, 389$; Au 107 WELLINGTON, un 5½, demi s-sol, 389$; Un 4½, demi s-sol à 314$.
Inf. 777-3715

AU 381 RUE MASSÉ, 4½ très propre, aspirateur central, remises intérieure et extérieure. Info: 777-8698

- Au 39 MOUNTAIN: 3½, m., chauf., écl., câble, piscine ext.
- 157 DRUMMOND: 3½ m., 4½, câble
- 100, B. BOIVIN: en béton, 3½-4½ près du parc.
- DENISON OUEST:
- Au 243: 4½-5½, stat., plancher béton.
- Au 244: 3½-4½-5½, chauf., eau ch.
- Au 476: 2½ m., 4½-5½ près dép./caisse
Inf: 372-6150

AU 84 WELLINGTON PRÈS DU LAC BOIVIN 4½ frais peints, 400$/mois, incluant eau chaude. ½ s.sol à 325$. Possibilité de mois gratuits. Libres imm. et juillet. 378-3374, 375-1176

GRATUIT
★ 5 ★
MOIS
selon conditions

DOMAINE DU VERSANT
3½ - 4½
330$ à 400$/mois

BUREAU DE LOCATION
9, rue Sherbrooke
BROMONT
11 h à 19 h
tous les jours
534-3629
244-C13752

BROMONT
à louer dans
maison d'époque :
1 x 3½ +
1 x 4½ +
Libres le 1er juillet
378-9853, poste 304 (jour)
263-7124 (soir)
244-C13905

★ A- GRAND 3½, 4½ NEUFS ★
libres imm.mai,juin,juil.
3½-4½, semi-meublé, libre imm., comptoir-lunch, style condo, très éclairé inst. lav-séch. dans 3½
124 Laurent, 467 Fournier, 51 Pinard
265 SIMONDS - 372-2474

A BROMONT, GRANDS 4½ aspirateur central, foyer, tapis, remise, près centre d'achat, stationnement, déneigement. 514-348-1657

A BROMONT, 5 minutes à pied du ski, un logement au r-d-chaussée, 4½ à 450$; Un logement à l'étage 6 pces, 550$. Visite après 16h, inf. 534-1610 ou 1-529-7883

A BROMONT: loin du chemin de fer, 3½ à 275$; 4½ à partir de 295$ par mois. 5½ à 355$; 1½ meublé, chauffé à 225$ par mois. Avec vue sur la montagne, endroit paisible. Inf. 534-0341

A COWANSVILLE- grand 4½, entrée et terrain privé, inst. lav. séch., pl. bois franc, libre 1er juin, 240$ par mois. 263-3404

A COWANSVILLE, conciergerie disponible, 5½ dans un 6½, balayeuse centrale, intercom, remise ext. 372-0634, 375-3495, 372-8457

A FARNHAM: 3½, 4½, 5½- de luxe à aires ouvertes, foyer, tapis, stationnement, cabanon. Info: 293- 6515.

A GRANBY, CENTRE-VILLE situé au 104 Paré, logement au 2e étage, prix: 370$, libre 1er juillet. Pour visite: Benoît Gaucher, 375-0330

A GRANBY, lac Boivin, 4½; Vrai 2½ meublé, ch. fermée, buanderie; RUE MOUNTAIN 3½ semi-meublé. 539-1385 / 2833.

A GRANBY près centre-ville et piste cyclable, au 130 Denison O., grand 4½, toit cathédrale, très tranquille, constr. récente, asp. central, remise int. et ext., intercom, insonorisé, service de concierge, libre 1e juillet.
Info: 263-5036 ou 263-8890.

A LOUER au 496 Cowie, 4½-5½, immeuble récent, 378-8827, 777-3353

A LOUER DANS UN 4 LOGIS, 2 logis de 5½ pces, très propres, au 168 et 172 Décelles, 1er et 2e étage, 3 espaces de stationnement, espace de rangement au s-sol. Libre 1er juillet. 430$/mois. Inf. 375-0260 Mario.

A LOUER HAUT DE DUPLEX 5½ pces, grandes pièces ensoleillées, cuisine moderne, piscine. Face à l'école Ave Maria. 475$/mois. 378-5979

A LOUER SECTEUR JEAN-TALON
PRÈS DES GALERIES
2½-3½-4½-5½
Inf. 375-4995

A LOUER 3½, 4½ constr. récente, bien insonorisés, intercom, armoires mélamine. Près d'un parc.
375-6022, 378-0520, 378-9673

A LOUER 3½ frais peint, 295$/mois. S'adresser au 588 Douville. 375-2464

A LOUER 4½, frais peints, très propres, prix compétitifs. Libres en mai et juillet. 350 MASSE. 777-0860, 372-6057,

A LOUER 5½, 2e, dans un 4 logements, planchers bois franc, armoires en chêne, rue Ste-Cécile, libre 1er juillet, 440$ par mois. 372-6659, 378-5711.

A LOUER 5½ dans duplex, très propre, remise et abri d'auto inclus, libre imm. à St-Alphonse. Info: 263-8630 le jour, 375-6246 le soir.

A ROXTON POND: grand logis de 4½ pces, moderne, très bien éclairé, insonorisé, planchers bois franc, armoires mélamine, grand balcon, syst. intercom, libre pour juillet. 774-3194 ou 372-1868

A ROXTON POND: 4½, rénové, 315$ par mois, 1er juillet. 548-2391

A SOUS-LOUER 3½-4½, libres imm. Au 205 Simonds, 3 demi-mois gratuits. Inf. 205 #105 Simonds. 378-8598, 375-4397

A SOUS-LOUER 3½, propre, chauffé, éclairé, 326$/mois. Inf. 777-0255

A SOUS-LOUER secteur Lac Boivin, grand 4½, très éclairé, toit cathédrale, foyer, lave-vaisselle, très tranquille, libre 1er juillet. 372-1708, 777-0244, 534-6089 (Éric)

A SOUS-LOUER- libre immédiatement, très grand 4½, rue Leroux, très propre #301, encore 6 mois pour 300$ par mois. 777-2590

A SOUS-LOUER 4½ très propre, porte-patio, intercom, pl. bois franc, pour juillet. 372$/mois. Rue Desjardins. 1 mois gratuit. 777-0262

A ST-CÉSAIRE grand 4½, 330$ par mois au 1026 route 112, Info: 469-1476

A ST-CÉSAIRE, CENTRE-VILLE 3½ aménagé pour 3e âge, avec patio, terrassement, 1er plancher. 4½ partiellement aménagé pour handicapé, 1er plancher. 4½ au 2e plancher. Info: 375-6543 répondeur.

A ST-CÉSAIRE, GRAND 5½ pces,
dans un bas.
Inf. 469-5381

A ST-CÉSAIRE, DANS QUADRUPLEX, 3½, 2e plancher; 4½, 1er plancher, cuisine moderne. Inf. 1-462-0135

A ST-PAUL
4½ dans un bas, libre 1er juillet, 330$/mois. 379-5615

A WATERLOO secteur tranquille, 4½ pces, logis du bas, avec cour, 325$/mois et 2½ pces meublé, chauffé, éclairé, 225$/mois. 777-9210

A WATERLOO: 3½, rénové à neuf, entrée lav-séch., 290$/mois. Inf. 539-4147

A WATERLOO, 4½, libre 1er juillet. Refait au complet à neuf, très propre, 335$/mois. Au 142 Lewis près école. 378-6138

A 2 PAS DE L'HÔPITAL grand 4½, au 2e étage, dans un 5 logis, libre 1er juillet, situé au 268 boul. Montcalm app. 5. 378-3173

BEAUX GRANDS 4½, dans un 6 logis, secteur tranquille, près parc industriel, prix négociable. Au 34 FERNANDEL. 375-1861 ou 372-7468

BEAU GRAND 3½, ensoleillé, poêle, frigo, buanderie, stores fournis, grand balcon, tranquille et propre, 1er juill. 777-2306

BEAU GRAND 5½ (1988), très propre, situé partie nouvelle du boul. Fortin, au 207. Planchers béton, insonorisé, système d'intercom, porte-patio avec balcon, cabanon privé, stationnement asphalté et service de concierge sur place. Prix: 450$ par mois, 1 mois gratuit. Info: 777-0654.

BEAU 4½ DANS un 6 logis récent, ensoleillé, béton, service d'intercom et prise d'auto, 1 mois gratuit. Info: 375-2775 ou concierge 777-5579.

BEAU 4½ endroit tranquille, frais peint, grand rangement, libre juillet ou avant. Mois gratuit.
Info: 379-5549, 375-7287

BEAU 4½ ensoleillé et paisible, dans bloc 6 logis, armoires en chêne, grand balcon, condition spéciale après visite. Libre 1er juillet. 375-2545 ou 378-8946

BEAU 5 pièces, au 51A St-Joseph, libre. 478A boul. Boivin, 1er juillet. 390$/mois chaque. 372-8655 ou 372-2458.

BOUL. FORTIN, VRAIES AUBAINES à partir 285$/mois et +, pour fin juin, grands 3½ et 4½ eau chaude fournie, inst. lav.-séch., meublé ou non; 2½-3½, meublés, chauffés, éclairés, etc. libres imm. 375-4842

BROMONT spacieux 4½, très design, insonorisé, foyer, "bay window", toit cathédral, vue superbe sur montagne et golf.
Inf. 777-0682

BROMONT Spacieux 4½, moderne, foyer, stores verticaux, cuisine céramique, etc. 5 Bonaventure. 534-1784

BROMONT 4½ pces semi-meublé ou non, 2 ou 5 mois gratuits.
Info: 534-2972 ou 534-3241

CENTRE-VILLE grand 3½, chauffé, éclairé, situé 62 ST-CHARLES Nord, 355$.
Inf. 372-5880

COWANSVILLE beaux grands 4½ et 5½ très propres, 349 et 357 St-Jean. 263-0802 ou 1-796-2558

DANS DUPLEX, 4½-5½, frais peints, armoires neuves, garage, au 53 Guy, 350$. 375-6491, bonnes références requises.

DANS HAUT DE TRIPLEX, 3½ au 217 York, bois franc, locker, 260$. 375-0338, 372-9453

DANS UN DUPLEX, 4½ pces, au 2e étage, rénové à neuf, peinture fournie, libre 1er juillet. Inf. 378-3772

DANS UN DUPLEX, 4½ RÉNOVÉ, 184 Cartier, sous-sol, remise, galerie, terrain, bien situé, 460$ discutable. 375-0338

GRANBY: 4½, RUE MASSÉ, libre immédiatement ou pour juillet, très propre, 365$/mois. 776-1383

BROMONT
"GRAND SPÉCIAL 94"
2 à 5 mois gratuits

Grands 4½ modernes, meublés ou non. Près du ski et du golf, stationnement, asp. central, concierge, etc.

Bureau de location :
13, rue Champlain #3
534-3242
534-2837
244-C13825

DANS UN 4 LOGEMENTS 4½ à louer, situé au 366 Robinson, espaces de rangement, possibilité de garage, 385$ par mois. Info: 378-9035 ou 378-5648

Deux 5½ À LOUER,
dans 4 logis, libre 1er juillet. Aussi, 3½. 372-0557 ou 777-1120

DISPONIBLE Immédiatement, très beau et grand 4½, bien éclairé, avec case de rangement, aspirateur central et stationnement privé. Choix de décoration gratuite ou 1 mois gratuit. Pour personnes responsables seulement. Contactez le concierge au 80-201 rue Leroux, Granby. 777-2590 ou 375-0791

GENS À LA PRÉ-RETRAITE
ou à la retraite ou dame seule:
Immeuble tranquille et sécuritaire, grand 4½ luxueux, armoires en chêne, balay. centrale, beaucoup de rangements, bien ensoleillé. Décorez à nos frais.
Info: 378-3472, 375-0791.

GRANBY, 430-B St-Jacques, 3½ au 2e étage, près du Woolco, endroit tranquille, libre 1er juillet, 245$ par mois. 464-5092

ABORDABLE ET IMPECCABLE
3 ½ - 4 ½

- Construction récente
- Intercom
- Balayeuse centrale
- Stationnement
- Plancher de béton
- Balcon
- Armoires mélamine

A compter de
330 $/mois: 3 ½
380 $/mois: 4 ½
PROMOTION SPÉCIALE
jusqu'au 1er juillet
NOMBREUX AUTRES AVANTAGES
Proprios: **378-5510** jour **372-9884** soir
372-3853 en tout temps
244C13785

GRANDS 3½-4½-5½, près des GALERIES
et de la nouvelle polyvalente. Frais peints, arm. mélamine. Libres imm./juil. 372-8152

★ GRANDS 3½-4½ MODERNES ★
A partir de 385$
Libres imm.juin-juillet.
Comptoir-lunch, style condo, très éclairé
Armoires mélamine blanche, aspirateur, hotte ext. Inst. lav-séch. dans 3½
124 Laurent, 265 Simonds, 467 Fournier
Inf. 275 Simonds app. 201, 372-2474

GRANDS 5½-4½-3½, RÉCENTS, tranquilles, très propres, quartier résidentiel dans immeuble style condo, inst. lave-vaisselle, grandes armoires en chêne, beaucoup de rangement, terrain de jeu pour enfants.
Info: Coop Habitation La Volière
372-3825 ou 777-2341

GRAND 3½, meublé ou non, dans un 4 logements, ensoleillé, insonorisé, inst. lav. séch. repeint à neuf, près toutes commodités, 747 St-Jacques. 378-7214

GRAND 3½, secteur paisible, à mi-chemin de Granby et Cowansville, chauffé, éclairé, meublé ou non, à partir de 285$. Inf: 266-1125 ou 263-0216

GRAND 3½ avec toit cathédrale, dans semi-détaché, très beau secteur de la ville, 777-6666

GRAND 3½ dans triplex, luxueux, planc. bois franc ch. et cui. références, 1er juillet. 776-6987 sur semaine entre 16h et 17h30

GRAND 3½ DANS UN TRIPLEX, au 183 Paré, propre, idéal pour personne seule et tranquille. 378-5542

GRAND 4½, avec galerie et porte-patio, 2 lockers, stationnement, déneigement, 2e étage, au 457 REYNOLDS, 390$. Libre 1er juillet. 378-6103

GRAND 4½, sous-location, rénové, 1er étage, près des services, rue Ste-Thérèse, espace de rangement et de stationnement, libre immédiatement. 350$ par mois. 1 mois gratuit. 776-6948, 372-3859

GRAND 4½, à sous-louer au 17 Elgin app. 7, libre 1er juillet. Demandez Olivier, 776-6720

GRAND 4½ dans 6 logis, près parc industriel, beaucoup de rangement, inst. lave-vaiss., tapis chambres et salon. 375-3327

GRAND 5½, dans un demi-sous-sol, à 2 minutes des Galeries. 378-8770

GRAND 5½, dans un bas, libre 1er juillet, 405$/mois, près centre-ville. Inf. 777-3891 ou 372-2080

GRAND 5½, HAUT DE DUPLEX, garage pour voiture, secteur haute-ville, près de tous les services, 490$ par mois. 375-6385

GRAND 5½, service de conciergerie, 455$ par mois, 1 mois gratuit sur bail d'un an. Info: Cell: 777-9727 Carmen.

GRAND 5½ haut de duplex, secteur Hôpital. Info: 777-2404 ou 372-9795

GRAND 5½ haut duplex, rue Comeau, libre 1er juillet 1994.
Susy 378-0105 ou Tony 378-0469

GRAND 5½ dans 6 logements neuf, au 751 La Volière, Granby. Armoires mélamine, comptoir-lunch, libre 1er juin, 777-2262

GRAND 5½ dans duplex rue Cowie, secteur parc industriel, moderne, insonorisé, porte-patio, 2 balcons, balayeuse centrale, grande remise, libre 1er juillet, 610$/mois.
Inf. 378-7309

GRAND 5½ à louer, aspirateur central, foyer, style condo, à Bromont, libre immédiatement. 534-3946

HAUT DE DUPLEX, 5½, inst. lav.-vaisselle, entrée privée, garage, corde à linge, paroisse St-Eug., libre 1er juillet, 475$. Après 17 h 372-9776

HAUT DUPLEX 5½, près de tout, église, clinique, Galeries, 495$ par mois, libre 1er juillet. Info: 777-1180

HAUT DUPLEX grand 4½ moderne, centre-ville, très éclairé, inst. lave-vaisselle, 400$. 372-5760

IMMENSE 4½ DANS UN DUPLEX plus sous-sol, libre 1er juillet, 550$/mois. Secteur Simonds. Claire soir 378-5694 et jour 293-7828

IMMEUBLE 6 LOGIS RÉCENT, libres imm. juin-juil. grands 3½-4½, mélamine, super isolés, insonor. inst. lav-séch. lav-vaiss. Patio, cabanon int./ext. inclus, prise auto, cuisine avec fenêtre, 355$ et +. 375-7735.

JARDINS ELGIN
4½ - 5½, style condo, modernes, luxueux, possibilité de mois gratuits, près de piste cyclable et de tous les services, libres juin, juillet et août. Inf. 372-0463 ou 372-9082

LAC BOIVIN, 4½ chauffé, eau chaude fournie, plancher bois. **276 DENISON OUEST,** 4 ½, inst. lav. sécheuse, rangement. Info: 777-9232

LAC BOIVIN, 4½ entièrement rénové, poss. poêle et frigo, libre imméd.
Inf. 777-5632

LES JARDINS DENISON. Impeccables, spacieux 4½, intercom, asp. central, très tranquille, piste cyclable à proximité.
228 Denison Ouest app.15. 372-1367 ou 1-776-6830

LE CLONORCO
2½-3½-4½ meublés ou non
Près de toutes commodités et des Galeries.
344 SIMONDS SUD.
Inf. 777-7204

LE PRINCESSE
340 DENISON E., GRANBY
Spacieux 3½ - 4½
Pour retraités ou 50 ans et plus
Libre imm. et 1er juillet
Sur façade ou arrière de l'immeuble
Grand balcon, ascenseur, chute à déchets
Immeuble tout béton
Service au 1er: piscine, sauna, cafétéria, chapelle
Salles: communautaires, billard, exercice
Faut voir ! Prix à partir 450$/mois.
372-0382

LIBRE EN JUILLET
4½ au 104 et 110 PINARD
Près de la nouvelle polyvalente et des galeries, ménage impeccable
endroit paisible - prix compétitif
Info: 378-3173

LIBRE 1er JUILLET OU AVANT
4½, 2e étage, balcon, remise intérieure, plancher béton, près de toutes les commodités, 238 St-Hubert. Info: 777-5599.

LIBRE 1er JUILLET OU AVANT
4½, 335$, câble inclus, remise intérieure, stationnement avec prise, près du centre-ville au 13 Mountain. Info: 777-5599.

LIBRE 1ER JUIN à Granby, grand 4½ moderne, 3e étage, 360$ par mois.
Info : 777-3293

LOGEMENTS 4½
TRÈS MODERNES
Situés rue La Volière
Boul. Fortin (récents)
Libres imm. ou 1er juillet
Pour visite ou info
prendre rendez-vous 372-0382

Besoin d'un concierge à temps partiel, doit habiter logement.

LOGEMENT 3½ et 4½ centre-ville, à 2 pas du Cégep, frais peint, très propre, armoires en chêne, intercom, porte élect., inst. lav-séch., références demandées, 300$ à 350$. Jour 375-9060, soir 378-4322

244 LOGEMENTS A LOUER

LOGEMENT 4½ PCES dans un 4 logis, pl. bois franc dans salon et 2 chambres, balcons avant et arrière, remise sur galerie arrière, corde à linge, rangement dans la cave, gr. terrain, situé rue Notre-Dame coin St-Urbain, 385$ par mois, libre 1er juillet 94. Info: 777-4744

LOGEMENT 5½ au 85 Alexandra, Granby, libre à compter du 1er juillet, 490$ par mois. Info: 372-7764

LOGEMENT À LOUER, 4½ Rue Massé, frais peint, tapis neufs, cabanon int. et ext., libre immédiatement.
Info: 372-6743 ou 534-0255

LOGIS SITUÉ RUE LANGLOIS près église, dépanneur et des Galeries. 5½ demi-s.sol en avant, 400$ par mois. Info: 777-3715

LOGIS 3½, haut d'un triplex, très propre, 310$/mois. Au 164 ROBINSON SUD. 372-8356

LOGIS 3½, semi-meublé, situé 1014A Chemin Guertin à Granby. 275$/mois, endroit tranquille, entrée asphaltée, installation lav.-séch. Info: Après 16h sur semaine 375-4709 ou 777-7565

LOGIS 3½, 181 COWIE, avec grande remise, très propre, 2e étage, chauffage élect. Pas d'animaux. 372-6419, 372-7247

LOGIS 4½, au 320 LANGLOIS, tapis neufs, peint, remises int./ext. Balcon, stationn. Mai-juil.; 4½, au 114 ST-URBAIN, salon plancher chêne, remise ext. Stationn. Pour 1er juil.; Aussi 3½, au 221 Court, armoires mélamine, remise, avec garage, libre 1er juil. Inf. 372-4198

LOGIS 4½, DANS UN 6 LOGIS, 397 Ave. Parc, 3e étage; Aussi très grand 3½, chauffé, éclairé, dans demi s-sol, meublé ou non. 372-2020 ou 378-0736

LOGIS 4½, dans haut de duplex, situé coin Ste-Rose et Décelles. Libre 1er juillet, 315$/mois. Inf. 372-8894

LOGIS 4½, 3e étage, boul. Boivin, semi-meublé, 325$/mois; 5½, 1er plancher, libre 1er juillet. Inf. 372-0514

LOGIS 4½ AU 295 BEAUMONT à Granby, libre à partir du 1er juin.
Inf. 372-8239, 378-6986

LOGIS 5½, bas de duplex, rue St-François, 430$/mois, libre 1er juillet. Inf. soir 469-4719

LOGIS 5½, haut de duplex, près hôpital, libre 1er juin ou juil. 425$/mois. Inf. 372-9730

LOGIS 5½, ménage fait à neuf, service conciergerie, endroit paisible, 390$/mois. Inf. 777-7204

LOGIS 5½, SECTEUR GALERIES, haut duplex 520$; Secteur lac Boivin, 500$. Libres 1er juil. 378-6328

LOGIS 6½ PCES, au 179 COWIE, dans un bas, avec grande remise, pas d'animaux, 470$/mois. Libre 1er juillet. 372-6419

LOGIS à louer, 3½ pces, 123 boul. Fortin, dans un bas, 300$ par mois. 375-9273

LOGIS À LOUER, BEAU 4½, dans 4 logis, bien éclairé, bien situé, libre 1er juillet. 378-5167, 372-6370

LOYER À LOUER 4½ dans haut de duplex situé près de plusieurs services. Immeuble calme puisque commercial au 1er étage.
Info: 777-0111

NOUVELLE ADMINISTRATION. GRANBY, logis 4½ et 5½ à partir de 451$/mois, piscine, sauna, salle de bronzage, disponibles maintenant. Ben ou Louise, 776-7329

OCCASION UNIQUE A SOUS-LOUER
(DE JUIN À DÉCEMBRE)

3½ meublé avec tout l'équip. nécessaire d'app. + foyer, puits de lumière, sur rue Mountain, très propre, ref. exigée. 777-2171

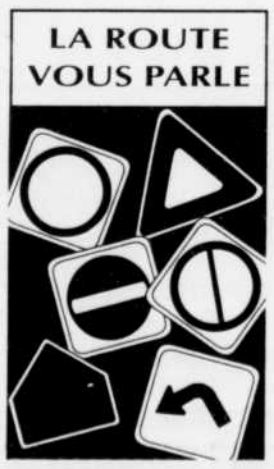
OFFICE MUNICIPAL ST-PAUL, logements pour couple retraité, 55 ans et plus, loyer calculé sur vos revenus. Inf. 1-448-0792

PAROISSE ST-LUC, près écoles et des Galeries, 4½-5½, très clairs, porte-patio, bois franc, intercom, concierge sur place. Libres 1er juillet. Inf. sans frais 469-4256

PETIT 4½, rue St-Patrick, libre 1er juillet, 285$/mois. Personne âgée ou jeune couple. Inf. 563 Richelieu, 375-1687

RUE PROVIDENCE

BEAU 3½, 2e étage, plafond cathédrale, balcon, stationnement. Pelouse et déneigement par proprio.
Inf. 372-7174



244 LOGEMENTS A LOUER

GRANDS 4 ½
101 PINARD
près des Galeries

SPÉCIAL

Concierge sur place

375-9559

244C13469

POUR PERSONNES RECHERCHANT LA TRANQUILLITÉ une maison pour le prix d'un loyer. Maison mobile 4½ pces, très propre, rénovée en 92 + remise. Située Camping Bonjour, no 26. 405$/mois, terrain inclus. Inf. 375-5944

PRIME DE DÉMÉNAGEMENT + 2 MOIS GRATUITS

BROMONT, grand 4½ semi-meublé ou non, lave-vaiss. asp. central, 2 portes-patios, remises int./ext. Frais peint, sécuritaire. Concierge. 9 BONAVENTURE #4. Libre 1er juil.

534-5182

PRÈS DU CÉGEP au 63-A St-Antoine sud, grand 3½ libre immédiatement, 250$ par mois. Info: 469-1476

PRÈS DU WOOLCO, 4½, haut de duplex, entrée fermée, beau solarium. Personne d'un certain âge ne possédant pas d'auto. Libre 1er juin. 325$. Inf. 372-5718

RUE ALBERT: 202-A, 3½ libre imm.; 202-204, libre en juillet. Entrées lav-séch. Tony Van Doorn 378-8461

RUE ASSOMPTION
36 et 42, 1er juillet 4½, 335$.
RUE MAISONNEUVE
504-1, 1er juillet 3½, meublé, chauffé, éclairé, 375$; semi meublé, 325$
Inf. 378-3031

RUE LAURENT 5½ pces à louer, grand rangement, gr. stationnement, 515$ par mois. Info: 372-8043 ou 534-5365.

RUE PINARD

Logis 4½, plancher béton, immeuble paisible. Boul. Boivin, 2½ et 3½, chauffés, éclairés; 3½, rue Guertin; aussi 3½ et 4½, rue St-Charles Sud.

777-7565

À LOUER 4½
rue Massé
**** SERVICE DE QUALITÉ ****
777-7204

244-C13416

PLACE TOURAINE 4½ dans 6 logis, 1 mois gratuit, ext., déneigement compris, 330$/mois. Recouvrements plancher neuf. Libre 1er juil. 378-0559

RUE ST-MICHEL secteur haute-ville, pour le 1er juillet, 4½ en béton, piscine, grand balcon, 482$ par mois. Réf. requises. Info: 777-1474 ou 777-6161

RUE ST-MICHEL secteur haute-ville, 3½ semi-meublé, avec piscine, grand balcon, porte-patio, 405$ par mois. Réf. requises. Info: 777-1474 ou 777-6161

Secteur de prestige 50 ans et plus
548 LEBRUN
Grand 3½ - 4½ (ascenseur)
A L'ÉPREUVE DU FEU
PRÈS DE TOUS LES SERVICES
378-6628

SECTEUR HÔPITAL, 259 PARÉ
4½, 2e étage, planchers bois franc, corde à linge, disponible 1er juillet. Inf. 372-8275

SECTEUR LAC BOIVIN, VUE SUPERBE
Bloc tranquille, 145 BARR, disponibles 1er juillet: 3½ meublé, 4½ et 5½.
Inf. 372-8275

SECTEUR LAC BOIVIN 3½, 4½, libre en juillet ou avant, au 110 Swett. Aussi 2½ semi-meublé sous-location et grand 4½ en béton au 201 Allen. 777-5967, 372-6607.

SECTEUR LAC BOIVIN

Grand 4½ moderne, ensoleillé, très bien insonorisé, asp. cent. (sun deck) sur le toit, grand balcon. 490$. 372-2569, 378-2256

SECTEUR LAC BOIVIN libre 1er juin, grand 4½ avec balcons avant et arrière, dans un 4 logis, endroit très tranquille avec grande place de rangement, station. pour 2 autos avec prise, terrassement, armoires chêne. 379-9040

244 LOGEMENTS A LOUER

RUE ST-GEORGES: 4½, chauffé, eau chaude fournie, repeint, planchers bois franc, 1er étage, libre 1er juillet. Info: 378-2142, 777-0962.

***** SERVICE GRATUIT *****
Louez votre logement par l'entremise d'Info-Location et courez la chance de gagner 1 an de loyer gratuit.
Contactez le 375-4636

ST-CHARLES NORD, 4½, 2e étage, porte-patio, insonor. intercom, balay. cent. très propre, dans un 6 logis, très tranquille. Libre en juil. Inf. 372-0610

SUPERBE 5½ À LOUER, haut de duplex, situé 446 PAUL COMTOIS, construction 1987. Inf. 378-9411

★★★★ SUPER PROMO ★★★★
VENEZ CHOISIR VOTRE LOGEMENT immédiatement, 3½-4½-5½, secteur lac Boivin. Fixtures, peinture, couvre-planchers neufs. Près d'une caisse, d'un centre vidéo et piste cyclable.
AUSSI CONCIERGE DEMANDÉ.
Inf. 375-3217

TERRASSE DU LAC
LIBRES 1er JUILLET

★ LUXUEUX PENTHOUSE sur 2 niveaux, très ensoleillé, avec foyer, 2 c.c. 2 s.bain, mezzanine.
★ 3½ moderne, foyer, terrasse privée, très ensoleillé.

Inf. 372-5801
ou pour visiter concierge 375-0525

TRANQUILLE et BIEN ÉCLAIRÉ, logis 4½, près parc industriel, dans bloc récent. Remises int./ext. Inf. 378-3460

TRÈS GRAND 3½ dans maison victorienne, 405$/mois, libre 1er juillet. 372-1649

TRÈS GRAND 3½, moderne, 350$, libre; 5½, 2 c.c. dans un bas, 340$/mois. St-Antoine Nord. 1-773-0328 ou 372-8901

TRÈS GRAND 3½ À PROXIMITÉ DE TOUT
Secteur église St-Benoit, pour juillet.
270$/mois. Info: 375-6495

TRÈS GRAND 5½, dans ½ s-sol, très éclairé, 2 stationnements, cours clôturée, cabanon, armoires mélamine neuves, échangeur d'air, près d'une école primaire, 420$/mois. 1-652-2379

TRÈS GRAND 5½ RÉNOVÉ
Tout compris, 450$/mois
372-0071

VENEZ VOIR ! GRAND 4½ au 60 rue Leroux, réservez pour juillet, prix abordable. Sonnez au No. 202 pour visiter.
Info: 375-0035, 375-0791.

VOUS RECHERCHEZ un logis tranquille, bien situé, 4½ pces, balcons avant/arrière, libre 1er juillet. Au 465 Denison Ouest. 300$. Inf. 777-1442

WATERLOO: 6½ CHAUFFÉ 2e, 439 Eastern, poss. garage 10$/mois, 410$/mois. 375-2331

1er JUILLET, 5½ dans duplex, demi s-s. 157 bl. Leclerc E. foyer, asp. centr. 505$. Semi-détaché 695$. 777-0244, 372-1636

1160 SIMONDS SUD face polyvalente J.H. Leclerc, 2½ à 295$; 4½ à 320$; 5½ à 375$, stationnement privé.
S'ad. app. 23, 378-9177 ou 375-0908

189 COURT, Granby, dans un triplex, 2e étage, cuisinette avec comptoir, petite salle à dîner avec salon, grande chambre et une petite de rangement, 325$/mois. Libre imm. 378-1899, 777-5556

1 MOIS GRATUIT très beau 4½ au 3e plancher et 3½ au ½ s.sol, pour le 1er juillet, près de tous les services. Faut voir ! Info: 375-0285

1 MOIS GRATUIT, 3½, dans un 4 logis, inst. lav.-séch., stationnement déneigé, extra propre, près église St-Luc. Libre 1er juin. Inf. 375-3858

2½, DANS TRIPLEX, Canton près parc industriel, semi-meublé, remise, à partir du 1er mai, 280$. Inf. 375-7822

2½-3½ MEUBLÉS OU NON, 4½ NON MEUBLÉ, libres imm. 3½, 4½, 5½ pour mai, juin, juillet. Rues FOURNIER & SIMONDS.
378-8598, 375-4397

SERVICE DE QUALITÉ
4½ & 5½
Avec ou sans foyer
Site paisible
Concierge dans l'immeuble.
777-7204 244-C13429

3½ AU 2E ÉTAGE près du Cégep, libre 1er juillet, 210$/mois. Au 102 St-Charles Sud. 372-8322

3½ avec garage attenant, dans triplex, près du parc Industriel, porte-patio, belles pièces, accès direct au parterre, seulement 345$ par mois. 378-4120 Yves

3½ dans triplex, 2e, grand balcon, inst. lav. séch. secteur Denison Robinson, stationnement, grand locker, 378-1873

3½ ET 2½, refaits à neuf au 16 St-Louis. BUREAUX à louer coin Dufferin et Comeau. **CONDO COMMERCIAL** 900 p.c. à vendre, coin Dufferin et Comeau, 372-8029 le jour ou 378-7118 le soir.

3½ et 4½, RUE DESJARDINS
inst. lav.séch. intercom, balcon, porte-patio, lieu paisible. Libre 1er juillet. Inf. 378-5700 ou 375-9100

3½ IMMEUBLE RÉCENT rangement int. & ext., frais peint, près des Galeries, rue tranquille, logement très tranquille.
1 MOIS GRATUIT. 378-0479, 375-0753

244 LOGEMENTS A LOUER

2½ PCES au centre-ville, 260$ par mois, 1-819-821-4667, frais virés

3½ moderne, rénové à neuf, rue St-Joseph, galerie-remise, stat. avec prise, 1er juillet, 350$. 375-4462, 375-4735

3½ POUR JUILLET, endroit tranquille, porte-patio, rénovation int. récente, grande véranda, 285$/mois. 372-0589

3½ PRÈS CENTRE-VILLE et services, stationnement, bien éclairé, pas chauffé, 2e étage, escalier int., 320$ par mois. 378-3234 le jour, 375-8724 le soir.

3½ À LOUER situé au 308 boul. Boivin, repeint à neuf, libre imm., 285$ par mois. Info: 372-5839 ou 372-0618.

4½, LIBRE IMMÉD. 159 b.Fortin, frais peint, marqueterie, chauffé, eau chaude fournie, 2 mois gratuits, bail 2 ans, 390$.
Inf. 777-0244 ou 372-1636

4½, 2E ÉTAGE grandes chambres, inst. lav-séch., planchers bois franc, rue Notre-Dame, 355$/mois. 375-7270

462 REYNOLDS, 4½, ½ sous-sol, 305$, libre juillet; 4½, 1er étage, 355$, libre août, près IGA, magasins. 372-0847

4½ AU 1er étage, avec cave, rue City, près du Plateau Haute-ville, inst. laveuse-sécheuse et laveuse vaisselle, libre 1er juillet. 777-3517

4½ AU 127 et 123 rue Centre, entrée privée, stationnement déneigé, propre, libre 1er juillet à partir de 345$ par mois. 372-6223 ou 372-3555.

4½ A LOUER, DANS IMM. RÉCENT CHAUFFÉ, ÉCLAIRÉ
Concierge sur place
UN MOIS GRATUIT
Tél. 378-0239, 372-0995

4½ dans un 6 logis, près du parc industriel. 375-6117

4½ DANS UN 6 LOGIS, 2 étage; 3½ dans ½ sous-sol, meublé, chauffé, éclairé, 325$ par mois. Rue Reynolds. Pour juillet. 1 mois gratuit. 378-1109

4½ PCES, eau chaude fournie, semi-meublé ou non, 280$ à 325$. Info: 372-1066

4½ PCES dans duplex au 2e, 370 rue Notre-Dame à Granby, libre 1er juillet, 350$. Info: 469-1476

4½ refait à neuf, grand balcon, stationnement avec prise, près des Galeries, 360$ par mois, libre juillet. 378-0619

4½ RÉNOVÉ, 578 Penelle, Roxton Pond.
4½, eau ch. fournie, 100 St-Urbain.
3½, meublés, chauffés, écl. 94 St-Urbain.
3½, eau ch. fournie 133 Drummond, tous libres imm. Aussi 4½ chauffé, eau chaude, 23 bl. Fortin, pour juillet. 375-1726

4½ 375, RUE MASSÉ
350$ libre juillet
372-0867 ou 293-4507

4½ À SOUS-LOUER appareils ménagers fournis, pour 1er juillet. 776-6265

4½ à 452 Reynolds, bloc en béton, épreuve du feu, 300$ à 350$ par mois. 1er et 2e étage. Inf. 430 Papineau, 378-8947

5½, libre 1er juillet, rue St-François, 450$/mois. Inf. 1-639-7839

5½ au 2E ÉTAGE dans duplex, secteur des Galeries, libre 1er juillet. 372-3259.

5½ DANS UN BAS chauffage central, situé au 235 Cowie, 325$ par mois, libre imm. Info: 1-546-2343

5½ HAUT DE DUPLEX très propre, endroit tranquille idéal pour personne d'un certain âge. 340$ par mois. Centre ville, 84 Villeneuve. Info: 378-4333 ou 375-4791.

5½ RÉNOVÉ au 2e, endroit tranquille, rue Dufferin, près de l'Hôtel de ville du Canton, coût raisonnable. Info: 378-8133 ou 776-6729

5½ à louer, 214 St-Charles, 415$ par mois, libre 1er mai; rue Ste-Rose 4½ 360$ et 3½ à 315$, 1er juillet; Waterloo, 7 et 9 rue Potvin, 4½ à 295$. 777-0486 ou 378-3746

★★★★★★★★★★★★★★★★
Granby 5½ NEUF dans un 6 logis, près du parc industriel. Info: 777-7204.
★★★★★★★★★★★★★★★★

3½ tout neuf
Semi-meublé
Eau chaude fournie
Tranquille, paisible
rue Desjardins
777-7204
188 $ à 320 $ / mois
seulement
244-C12319

245 CONDOMINIUMS

CONDO COMMERCIAL 900 p.c.
à vendre, coin Dufferin et Comeau, 372-8029 le jour ou 378-7118 le soir.

CONDO 4½ AVEC FOYER complètement meublé. Info: le jour 372-3547, Natalie.

247 LOCAUX A LOUER

A LOUER LOCAL COMMERCIAL 1er plancher, 1,250 pi.ca (25x50), chauffage électrique. S'adresser au 64 Centre à Granby ou 777-5855

BUREAUX à louer coin Dufferin et Comeau. **CONDO COMMERCIAL** 900 p.c. à vendre, coin Dufferin et Comeau, 372-8029 le jour ou 378-7118 le soir.

DANS UN SALON DE COIFFURE Idéal pour esthéticienne, massothérapeute, etc. Inf. 375-2913, 777-4728

INTERSECTION TRÈS ACHALANDÉ angle St-charles et St-Jacques, de 500 à 2000 pi. ca. au rez-de-chaussé, plus entrepôt disponible. 372-6511

LOCAL COMMERCIAL situé au 1025 Dufferin, 1000 p.c., int. aménagé au goût du client. 375-3600

LOCAL COMMERCIAL à louer, superficie 435 pi.ca., immeuble neuf, bien situé, rue St-Jacques, idéal bureau, boutique, etc. Inf. jour: 375-2913, soir 777-4728 demandez Mme Poirier

LOCAL PRESTIGIEUX Jusqu'à 3800 pi.ca. subdivisible. En face de l'hôpital et Palais de Justice de Cowansville.
MIKE MURRAY, 263-7711
Royal LePage courtier

LOCAL REFAIT à neuf, 2,200 pi. ca. avec sous-sol de 1,300 pi. ca. au 217 Principale, Granby. Info: 372-2836

LOCAL DE DÉBOSSELAGE avec équipements
Tarifs :
- à l'heure
- à la journée ou
- à la semaine de 5 jours

Information :
263-9841
Yvon
247-C13823

COWANSVILLE A LOUER
Locaux pour bureau et commerces
Directement sur la rue Sud
Chauffés et éclairés
Air climatisé
Prix compétitif
Stationnement

COMPLEXE GOYER
263-2226 ou 263-4307 (soir)
247C13604

LOCAL ET KIOSQUE À LOUER
Centre commercial
PLAZA GRANBY
Informations:
777-3993
375-4413
(après 18 h)
Demandez:
Alain Parent
247-C13753

247 LOCAUX A LOUER

MAISON COMMERCIALE à louer, au 1220 Principale, idéale pour vendeur d'automobiles. Info: 378-7927 demandez Grégoire.

PETIT LOCAL COMMERCIAL A LOUER
Rue Denison ouest
372-5210

TRÈS BEAU LOCAL À LOUER
avec puits de lumière, salle de montre, bureaux, atelier, libre immédiatement, situé au 32, rue Carrier. Espace de 1,000 p.c. et plus. Inf. jour 378-5212 ou soir 375-4874

2 LOCAUX COMMERCIAUX de 1,150 pi.ca. chacun, dans bâtiment neuf, situés coin Dufferin et David Bouchard. Occupation à compter du 15 mai.

Info: 372-0239, 777-6954

251 CHAMBRES A LOUER

AUBERGES CENTRE-VILLE & HAUTE-VILLE 18$ jour; 50$ à 65$ semaine; 200$ à 230$ mois = 1 pers.
Pour réservation, Mme Gévry: 375-1018

252 CHAMBRES ET PENSION

ATTENTION! CHAMBRE et PENSION pour personnes âgées autonomes, à côté du Woolco, prix raisonnable. Nourriture excellente et à volonté. Inf. 777-1631

AUBERGE DE L'AMITIÉ
RÉSIDENCE PERSONNES RETRAITÉES ou SEMI-RETRAITÉES. MULTIPLES SERVICES D'ACCOMMODATION. SERVICE 24h. CLIMAT de VIE FAMILIAL. 450$ et plus.
1 MOIS GRATUIT! Inf. 375-6373

CHAMBRES ET PENSION pour personnes autonomes, ambiance familiale. Libre immédiatement. 372-6761

LES RÉSIDENCES DU MONT
Hébergement pour personnes âgées, construction à l'épreuve du feu, vue sur le lac Boivin. Infirmière sur place. Ascenseur, bain tourbillon. Inf. 375-4684

RÉSIDENCE POUR PERSONNES retraitées autonomes, 8 résidents seulement, très grande chambre avec vitrine, s. bain privée et aussi suite avec balcon. Service d'infirmière, près de l'hôpital, église, pharmacie, médecin, caisse service 24 h., libre pour le 1er juin, paroisse St-Benoit.

Info: 375-3195

252 CHAMBRES ET PENSION

VILLA DES ROSES, chambres et pensions pour personnes âgées autonomes. Ambiance familiale, près de tous les services.
Inf. 375-6932

253 CHALETS À LOUER

BROMONT : Magnifique, paisible, en montagne, meublé, tout équipé.
Info : 1-472-2029

CHALET A LOUER au lac Brome sur le bord du lac, pour saison d'été. Info: 534-3257

CHALET HIVER-ÉTÉ 16x20, vaste terrain, laveuse, poêle, réfrigérateur, salle de bain. Route 112, Eugène Raymond, 379-9180 , libre 1e mai

CHALET SUISSE idéal pour couple, max. 4 personnes. À louer sem./ mois/saison. Au 1730 Avenue du Lac, Roxton Pond. Info: 375-8408

254 ENTREPÔT/ GARAGE À LOUER

GARAGES situés au 50 rue Court, disponibles à compter du 1er juillet, 285$ par année. Inf. 372-7764

GARAGE À LOUER au 179 Cowie, avec bail de 1 an, 60$/mois, libre dès 1er mai.
372-6419 ou 372-7247

5 LOCAUX prix variant selon la grandeur. Endroit stratégique. Info: 378-3507.

256 BUREAUX À LOUER

BUREAU POUR PROFESSIONNEL à louer, meublé non non, service de réceptionniste. Info: Contactez Yvan 372-7167

ESPACE DE 1,900 PI. à sous-louer, dans édifice récent, bail finissant avril 1995, face au parc Miner, rue Principale, possibilité de location avec option d'achat de l'édifice. 378-8642 ou 375-0899

SECTEUR PROFESSIONNEL DE LA RUE ROBINSON, air conditionné et chauff. compris, immeuble récent, stationnement. Inf. 375-0791

257 DEMANDE À LOUER

COUPLE SÉRIEUX recherche maison à louer, 5½ et +, secteur Bromont et alentours, pour juillet. Info : 777-7938

RECHERCHE A LOUER une maison, style petit domaine privé, dans la région de Bromont-Cowansville ou Granby. Doit être paisible. Inf. 514-532-5380

257 DEMANDE À LOUER

LOUERAIS ROULOTTE 24 pi. et plus, pour 3 mois cet été. Inf. 293-5866

258 DIVERS À LOUER

EMPLACEMENTS POUR MAISONS MOBILES
Site Camping Magenta. Concept unique.
Inf. 263-4043

PACAGE À LOUER sur le 11e rang, Roxton Pond. S'adresser A Rosaire Deslandes, 372-2302

261 VOYAGES/ TRANSPORT

CHERCHER TRANSPORT du chemin Darby (rang Ostiguy) à la rue St-Charles pour du 8 h à 17 h. Inf. 375-1948 demandez Christiane

RECHERCHE TRANSPORT Granby-Farnham le matin et Farnham-Granby le soir, pour travail de 8 à 5. Paierais partie de l'essence. Steve au 777-1545 ou 293-8408

262 MEUBLES À VENDRE

AUBAINE: 2 CAUSEUSES de couleur vert-jade; beaux meubles de style ancestral. 100$ chacun, prix ferme. 372-2013

BAR MODULAIRE, 2 sections, avec 3 tabourets (chaises), en simili cuir noir, excellent état. 460-3614

LITS SUPERPOSÉS 1 an d'usure, en tubulaire blanc, à vendre; télévision 21 po, stéréo, Sanyo, 4 ans d'usure, ainsi que bureau d'étudiant, en bois, et bicyclette 3 vitesses de fille. 378-0741

MOBILIER DE SALLE à manger, blanc. Mob. salon, velours brun. Mob. chambre noyer. Fauteuil cuir noir, miroir biseauté 30x40. Bibliothèque, stratifié blanc. Système de son Luxman. Art. divers. 372-2697

MOBILIER DE SALLE À DÎNER en orme pâle, bahut 2 pces et éclairage intérieur de 16x53x78. Table avec pied central de 40x54 et panneau de 18 po. et 4 chaises, très propre. Info: 372-9072

MOBILIER DE CUISINE avec vaisselier, en érable, en très bonne condition. 372-3259

MOB. DE CHAMBRE avec lit double, bureau pour homme, bureau pour femme, 2 tables de chevet, tête de lit; Mob. de cuisine, table, 6 chaises, vaisselier; 3 fauteuils Lay-Z-Boy; Divan en velours côtelé brun; Laveuse; Tables de salon. 469-3033

MOB. DE CUISINE avec bahut, blanc; Four micro-ondes de marque Toshiba. Le tout en parfaite condition. 534-2250

265 ANIMAUX À VENDRE

AQUARIUM 15 gallons, tout inclus, 160$. Inf. 378-9776

A VENDRE CHATONS SIAMOIS
vaccinés avec carnet de santé.
Info: 378-4185

BERGER ALLEMAND pur sang, 6 mois, 125$. Inf. 372-8698

BUGGY à 2 sièges, avec roues en caoutchouc; 1 sleigh à 2 sièges; 1 selle western couleur brune. 378-1962

CENTRE CANIN JESS

VENTE CHIOTS ET ADULTES

- Éducation canine
- Chiens dressés disponibles
- Cours groupe/privé
- Pension

ÉVALUATION GRATUITE

1487 Principale, Granby 378-4136
L106805

265 ANIMAUX À VENDRE

CHATONS PERSAN argentés, enregistrés, vaccinés, de 8 semaines. Inf. 777-8084

CHATON persan noir, vraie beauté, santé garantie, enregistré. Aussi chatons hymalayens. 266-2456

CHEVAUX QUARTER HORSE; Chevreaux miniatures nubiens; Porcs miniatures; Canards de Barbarie; Paons; etc. 793-4998

CHIOTS LABRADOR BLONDS pur-sang, enregistrés, vaccinés et vermifugés.
AUSSI chiots Berger Allemand et Golden Retriever. Inf. 379-9710

COCKATIEL à tête jaune, avec cage, 160$. 777-3551

DASCHEND MINIATURE pure race, petit mâle de 4 ans, parfait pour couple sans enfant. 534-2544

FEMELLE BEAGLE à vendre.
Info: 263-3960

FEMELLE 5 mois, Lhassa Apso croisée caniche, avec cage, aimant les enfants, très affectueuse, 100$. 372-4635

JUMENT ANGLO-ARABE de 11 ans, domptée pour selle anglaise et western. Aussi poulain quarter horse, 9 mois. Info: 375-4586 (répondeur).

L'ÉCOLE CANINE ENRG

- Consultant pré-achat d'un chiot
- Éducateur
- Obéissance
- Technicien en problèmes de comportement canin,
- Hygiène générale.

FORMATION DE L'ÉCOLE D'ÉTUDES CYNO Professionnelle Canadienne.
Info: Jacques Poulin
375-4967

MAGNIFIQUE PETITS CHIOTS Berger Allemand, pure race, lignée de Champion, enregistrés, vaccinés, vermifugés. Venez vite choisir la vôtre. Inf. 777-3146

SHISHTZU pure-race, non-enregistrés, vaccinés. Info: 777-7412

TAUREAUX CHAROLAIS pur-sang, 14 mois. Info: 293-5960.

TONTE ET TOILETTAGE pour petits chiens, maximum 20 livres. Info: 378-0490 après 17 h.

TONTE ET TOILETTAGE
petites races.
Inf. 378-3749

2 CHIOTS shihtzu pur, vaccinés, vermifugés, 175$; 2 chiots shihtzu croisés 80$; femelle boxer de 1½ an, 145$. 777-0130

267 ORDINATEURS

DISTRIBUTION MATÉRIEL INFORMATIQUE
Tél./Fax.: 372-5022
Disquettes 1.44M formattées, boîte de 10: 7,30$; Papier 24$ caisse; S/R FAX Modem 14,-400, 195$; Disques durs, claviers, lecteurs, cartes de son, câbles, rubans, recharge pour imprimante jet d'encre ou laser, logiciels, ordinateurs, etc...

LE PLUS GRAND CHOIX
d'ordinateurs usagés en région
et un bon choix d'ordinateurs neufs.
★★★★★★
LE PÈRE CLOU
Du Marché aux Puces de l'ordinateur
114 Caroline, St-Alphonse, 777-3991
Fermé dimanche et lundi

ORDINATEUR IBM PS/1 disque dur 80 megs, souris, écran VGA couleur, 800$ discutable. Autre modèle disponible. Info: 375-0847

268 PISCINE

A VENDRE Piscine Kayak hors-terre, 16x32 pi., sans toile et sans filtreur. Faites une offre. Appelez entre 8 h et 19 h, 372-6816

FILTREUR ET POMPE JACUZI ainsi que accessoires complets pour piscine hors-terre 27 pi. 375-9298

PISCINE Concorde Hébert, 24 pi. installation hors-terre ou creusée, tout équipée, condition A-1. Inf. 378-9342

PISCINE hors-terre, 27 pi. tout équipée avec deck à donner ou presque. 469-1880 après 17 h

PISCINE HORS-TERRE 18' et accessoires, PVC, filtre Jaccuzi, drain de fond, un été d'utilisation, 1,000$! 776-6844

268 PISCINE

PISCINE VOGUE 24 pi., 3 ans d'usure, tout équipée. Inf. 293-5198

269 BATEAUX

BATEAU DE PÊCHE en fibre de verre, 14 pi., avec remorque, sonar, moteur Honda, moteur électrique, sièges pivotants, etc. Info: 1-292-5791

BATEAU DE PÊCHE Fisher 1990, aluminium, 16.5 pi. moteur Mariner 40 HP Magnum 1991, avec remorque, beaucoup d'inclus. 514-776-7523

BATEAU Sportcraft 14 pi. 1981, moteur 50 HP Mercury + 2.2 HP Mercury, 4,300$ nég. Inf. 293-2578

BATEAU 17½ pi. Doral, 1989, moteur 110 HP. Inf. 378-2141

BAYLINER 1986, 19 pi. moteur 4 cyl. Volvo, radio am-fm cassette, avec remorque, 8,500$. 378-2054

CANOT D'ALUMINIUM "Sportpal" 12', pèse 40 lb, 350$. Un canot en ABS, "Pélican" 12 pi., bout carré, 300$. Les 2 avec ceintures et rames; Remorque 7x5, roues doubles, 450$. 534-0384 après 18h.

CANOT 16 PIEDS avec une quille, 300$ ou meilleur offre. Info: 777-1968

CHALOUPE ALUMINIUM Princecraft, 14 pieds ou chaloupe fibre de verre Cadorette 14 pi. avec ou sans remorque. 549-2242

CHALOUPE en aluminium, 14 pi. Princecraft, moteur 9.9 Evinrude. En parfaite condition. Prix 1,800$. Inf. 263-5146

CHALOUPE fibre de verre 16 pi. moteur Evinrude de 35 hp, remorque. 539-2522

CHALOUPE PRINCECRAFT aluminium, 14 pieds, moteur Evinrude 20 forces, 1985 et remorque à bascule, 4 ans d'usure. Info: Daniel, 293-7168

CHALOUPE PRINCECRAFT YUKON 14 pieds, moteur Mercury 9.8 HP, remorque acier galvanisé, conçu pour pêche, très propre. 532-2349

CHALOUPE PRINCECRAFT, 15 pi, avec remorque et moteur Johnson 9.9 HP.
Info : 777-7503

CHALOUPE 14 pi. en fibre, moteur 25 HP Mercury plus remorque, année 1993, état neuf. Inf. 375-4333

CHALOUPE 14 pi. en fibre de verre, 500$ et moteur 9.9 Johnson, 500$; Aussi bateau 14 pi. en fibre, remorque, moteur 25 HP Johnson, avec beaucoup d'extra, 1,300$. Inf. 777-0481 (répondeur).

MOTEUR HORS-BORD Mariner, 25 hp, 1991, comme neuf, 1,800$. 469-2576

VOILIER 16 pi. avec cabine. 1 foc, 1 grande voile, moteur Mercury 4.5 HP, plus remorque pour petite ou grosse voiture. Très très propre, seulement 4,300$. Info: 263-0732

270 VENTE DE GARAGE

AAA - SUPER VENTE DE GARAGE
BIG BIG YARD SALE
Outils, vaiselle, plusieurs choses pour bébé: chaise haute, sièges d'auto et de table, linge bébé, douillette, etc. Jouets d'enfant, berçeau de poupée, Barbie avec maison, auto, guitare; Carrosse et poussette d'enfant; Bicyclettes 3 roues et 2 roues; Gros tracteur d'enfant avec chaîne et beaucoup d'autres; Déshumidificateur et humidificateur; Ventilateur; Plusieurs chaufferettes élect. de camping; Beaucoup de livres d'adulte et d'enfant (comiques); Grosse chaise rotin et autres en rotin; Orgue; Dactylo; Porte chinoise; Beaucoup de linge d'adulte et d'enfant; Et autres articles trop long à énumérer. VENEZ NOUS VOIR!
WELCOME TO YOU! 402 AVE. DU PARC, Granby. LES 30-31 AVRIL.

GRANDE VENTE DE GARAGE samedi, au 370, 1er Rang Est, Ste-Cécile-de-Milton; Honda ATC125 1984; aussi tour à métal, etc.

GROSSE GROSSE VENTE de garage au 523 Savage, de 9h à 18h, beau temps, mauvais temps, samedi 30 et dimanche 1er mai. Jouets, meubles, vaisselle, bibelots, outils, etc.

GROSSE VENTE DE GARAGE AU 601 Duvernay, sam. et dim. 30 avril et 1er mai, 3 familles, en cas de pluie, remis semaine suivante.

MARCHÉ AUX PUCES Samedi et dimanche, 30 avril et 1er mai à la Salle Catudal, 1236 St-Charles Sud, 375-4603. Espaces à louer, 15$/jour ou 25$/2 jours.

TRÈS GROSSE VENTE DE GARAGE du vendredi au dimanche, le 29-30 et 1er mai, poêle, congélateur, meubles, vaisselle, bibelots, pièces d'auto, au 201 Rang 11e, Granby, (tourné à gauche, au bout de St-Hubert)

VENTE DE GARAGE. Plusieurs sacs de golf et autres choses. VEND.SAM.DIM. 29-30 AVRIL, 1 MAI. Au 13, 1er Rang, Roxton Pond. 777-2678

VENTE DE GARAGE: Meubles, jouets, antiquités, patins, skis, canot, etc.
957, St-Charles Sud, Granby
De 8h à 17h, samedi et dimanche.

VENTE DE GARAGE samedi et dimanche 30 avril et 1er mai, beau temps, mauvais temps. Au 556 boul. Boivin à Granby. Jouets, vêtements, vaisselle, etc. etc.

VENTE GARAGE 208 Solange, Brigham, secteur Guay, 266-1184. Samedi 30 avril 9 h à 17 h. Tout doit se vendre.

270 VENTE DE GARAGE

VENTE DE GARAGE, beau temps, mauvais temps, 30 AVRIL, 1er MAI. 665 ST-HUBERT, 8h30 à 17h. Gros filtreur d'aquarium, bicycle exercices, poêle amande, poupées porcelaine, plusieurs anciens manteaux fourrure, linge, vaisselle, bibelots, beaucoup d'articles de bébé, de qualité, etc.

VENTE DE GARAGE (SUCCESSION)
plusieurs familles. Beaucoup d'articles. Le 6 mai de 13h à 20h et le samedi 7 mai de 9h à 17h. **Au 87 Wolfe** (prendre boul. Leclerc Est jusqu'à la rue Mullin et delà à la rue Wolfe).

VENTE DE GARAGE- antiquités tel que: mob. de chambre, arm. en pin, maquilleuse, secrétaire, plusieurs bureaux, buffet en frêne sculpté. Aussi 38 chaises capitaine et table pour bar. Bancs de restaurant en chêne; 1 tour à bois avec copieur, 1 toupie, 60 portes d'armoires en chêne, 800 poignées et moulures en bois, fusils à peinture et plusieurs autres articles. Au 902 Dufferin, samedi, 30 avril de 9h à 17h, 378-9969

271 DIVERS À VENDRE

AAAA - ACHÈTERAIS fournaise au propane, autonome, avec thermostat, de 10,000 à 40,000 BTU, en bonne condition. 378-0066

AA - AUBAINE! Ménage au complet; Poêle, sécheuse, congélateur, divan-lit, outils, antiquités et beaucoup d'autres...
inf. 375-5346

ABRI EN TÔLE 10x22'; génératrice Honda EB 3,500S; cabanon tôle 7x8'; roulotte 25.5 pi; Blazer 4x4 85; caméra vidéo Toshiba; tondeuse gazon; terrain campagne. 372-0505

ACHETONS L'OR
777-0600, 777-1313

ACHETONS cassettes et disques compacts usagés. Payons comptant. Aussi vente et échange. Ouvert tous les jours même le dimanche. **LE TROC,** 338 Principale, Granby. 777-2199

ACHETONS ET VENDONS
de tout ou presque
Toute sorte de marchandise
Articles de maison, vaisselle, jardin.
Également: Faillites, successions, surplus de manufacture et faisons encans:
LES MERCREDIS et VENDREDIS SOIR
au 1154 CHEMIN KNOWLTON
Pour tous genres d'encans:
ENCANTEUR BENOIT
263-2708 OU 263-5660

ANTIQUITÉS: Bibliothèque 5 sections en chêne; Armoire pin; Beau mob. s. à manger acajou; Vaisselier vitre bombée; Mob. salon; Horloge Grand-Pere; Lampe torchère; Gramophone à cornet; Table salon chêne. 263-8202

ARC gaucher; Bicycle 10 vit.; toit + 3 murs pour faire remise (8x10). Inf. 375-3090

ARMOIRES DE CUISINE en chêne; four; four micro-ondes; plaque de cuisson et hotte de poêle. AUSSI portes ext. et portes de garde-robe en bois massif. 375-4025

ARMOIRES DE CUISINE en érable, hotte, évier, poêle Bélanger, bar 2 sections avec 3 tabourets, en très bonne condition. Info: 379-9348

ARMOIRES À FUSILS, en mélamine, imitation de chêne, pour 8 armes à feu, avec 4 tiroirs à serrures, 300$. Inf. 378-7354

ATTENTION! ACHÈTERAIS ANTIQUITÉS de toute sorte, meubles, vaisselle, courtepointes, oeuvres d'arts, lampes et divers. PAYONS BON PRIX! 263-8202

ATTENTION! ATTENTION!
AMEUBLEMENT D.L. & FILS
Achetons et vendons de tout: Électroménagers, meubles de toute sorte, de la cave au grenier. Succession. Aussi service de réparation à domicile d'électroménagers. Prix compétitif. Inf. 776-5211 ou 776-7758,
au 496 BOUL. BOIVIN, GRANBY.

AUBAINE: vidéo-photo, instantané. Équipement complet pour faire des macarons, etc. Inf. 372-1569

A CONSERVER, achèterais antiquités de toutes sortes, succession. Payons comptant. Cowansville 266-0980

A DONNER barils de fer neufs, 45 gallons. Contactez sur semaine, Alain Brindle, 378-9093

A VENDRE: Vêtements de dame 9-10 ans; Vaisselle; Valises. Inf. 378-3577

A VENDRE COMPOST DE CHAMPIGNONS
(fumier), en petite et grande quantité. Excellent pour jardin, plate-bande et pelouse.
Inf. 539-0638

A VENDRE moteur 454 injection. Inf. 375-2492

A VENDRE ROTOCULTEUR 8 forces, de marque Ford. Inf. 372-6749

A VENDRE TABLE A PIQUE-NIQUE
35$ à 100$; Balançoire et remise sur demande; 1 pavillon 8'x 8' 950$; Frigo fruits et légumes 12'; Manger pour animaux; etc. **PRENONS EN CONSIGNATION**
machinerie agricole et véhicules (auto, moto, tracteur, tondeuse) 1265 Principale Est, St-Paul. 379-9928

BANDES DESSINÉES ET CARTES SPORTIVES: Véritables "Comics Books" de collection: Marvel, Image, Valiant, D.C., et aussi grand choix de cartes de sport. Ouvert tous les jours même le dimanche. **LE TROC**, 338 Principale à Granby. 777-2199

271 DIVERS A VENDRE

BAR à boisson, 3 sections, avec 5 chaises pivotantes, 500$; Mob. cuisine, 6 chaises et bahut, 400$; Poêle élect. Inglis, amande, 125$; Inf. 375-4247

BASSINETTE, poussette, articles de bébé, linge fille et garçon. Inf. 378-4624

BASSINETTE: table à langer; literie Sesam Street; décorations murales; sièges; sac à biberon; Ensemble d'hiver 18 mois; Cuisinette d'enfant. 777-2908

BATEAU DE 14.5 PIEDS avec moteur Johnson 33 forces, 1,500$. Oldsmobile Calais 1986. Info: (819) 398-5213

BBQ AU GAZ avec bombonne 30$. Banc d'exercice York 2001, comme neuf, 150$. Info: 372-6141 après 18h.

BICYCLETTE de montagne Giant, 2 ans, très bonne condition, prix discutable. Planche à roulettes, Santa Monica, pas d'usure, 90$. Overlock 4 fils Omega, comme neuve, 400$. Info: 378-2267

BICYCLETTE DE FILLE roues 16 po., 35$; Ens. de silhouette métallique pour tir, calibre 22. 776-6130

BICYCLETTES 10 VIT. 35$, en bon état; ensemble en cuir pour dame, pour moto, gr. 32, portée 2 fois, 100$; 2 bureaux à 4 tiroirs, propres, 10$ ch.; beaucoup d'articles pour marché aux puces. 372-9323

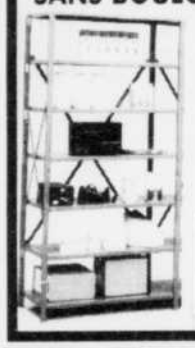
★ **BONJOUR PRINTEMPS** ★
Améliorer l'apparence et à santé
de vos arbustes et conifères par une
taille faite par des professionnels.
Paul Roy 372-0231
Aussi aération et déchaumage
de terrain résidentiel et commercial
Paul Roy 372-0231

BÂTONS DE GOLF Ram, avec sac; aussi collection de 33 tours. 372-5326

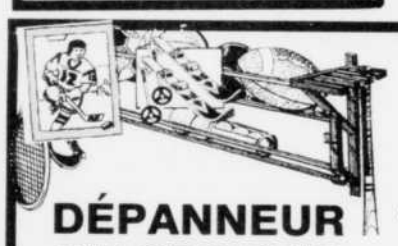
BUREAU de chambre, de qualité, 9 tiroirs, avec miroir, style contemporain, très propre. Prix à discuter. 372-8739

CAMPER pour camion, boîte de 8 pi.; Machine à coudre Singer avec meuble; Machine à boutonnière Singer. Inf. 372-0501

RAYONNAGES INTERLOK SANS BOULONS USAGÉS



Tablettes
18" X 36" 6 $ ch.
Poteaux 7' haut
5.25 $ ch.
AUTRES DIMENSIONS DISPONIBLES
Les Surplus G.R.L. inc.
169B St-Césaire
469-4185
27IC13337



DÉPANNEUR DU SPORTIF

Vente d'articles de sport usagés
• Équipement de hockey
• Équipements de ski
• Etc.
310, boul. Boivin, Granby 776-6697
(coin St-Antoine)
L107051

BESOIN PASSAGER D'ARGENT ?
OBTENEZ-EN CONTRE
TOUT OBJET OU VÉHICULE DE VALEUR
ACHETONS AUSSI AU COMPTANT
LA PANNE-CHOPPE
239 Principale, Granby 375-5559
(Voisin de la S.A.Q.)
St-Jean 359-8686 Sorel: 780-0300
27IC13885
VENDONS ARTICLES NON-RÉCLAMÉS À PRIX MINIMES

271 DIVERS A VENDRE

CABANON de pêcheur; Petit campeur 8x8; Voiture 4 roues; Herse à jardin; Niche à chien; Stanbord métal; Réservoir huile; Tôle galvanisée; Banc scie sur 3 pts.; 3 cages perruche; Rack à bébé; Scie chaîne; Press drill; pavé uni ½ prix; 3 balançoires; Petite balance antique; Rack réservoir huile; Compresseur air; Charrue 2 raies; Pelle à chevaux. Inf: 379-5883 fins sem.

CAMPER Ultraline, 4 places; ORGUE Hammond avec Leslie; Cuisinière électrique; Selle western. 378-9294

CANAPÉ 3 places, plus petit fauteuil, gris foncé et 3 tables mélamine blanche, 350$ négociable. 772-5662

CARTE DE NAUTILUS au Centre Inter-Plus, à transférer; Aussi poêle et réfrigérateur, blancs, 425$. Inf. 378-1278

CAUSEUSE en velours côtelé fin; 2 petites tables de salon, pâles; Humidificateur 4 gals; Lampe suspendue avec chaîne; Chaufferette. Inf. 375-3965

CAUSEUSE 3 PLACES, (servant de lit), bleu-royal, très propre, 250$. Inf. 378-7354

CÈDRES POUR HAIE semi-cultivés, 2 à 5 pieds, livraison gratuite, cèdres garantis. Info: 293-7030 ou 1-800-563-7030

CÈDRES pour haie à vendre, 2 à 3 pi. 1.73$, 3 à 4 pi. 2.75$, 4 à 6 pi. 4$, 6 à 8 pi. 9.24. Aussi sapins, pins, épinettes, 5 à 7 pi. Inf. 1-819-847-0646

CHALOUPE 14 PI. en aluminium avec remorque, 1,500$. Toyota Camry 1985, 3,000$. Info: 293-7312

CHARRUE KNERVERLAND 3 raies, 400$; Vibro Bervac, 10 pieds, planche et rouleau, 600$; Roulettes MF 16x32, 350$; Gratte John Deere 54 po. pour série 300, 450$; Niveleuse 6 pi. 200$; Scie à métal Jepson, 14 po., 275$; Press-drill, 16 vit. 275$. Pièces pour tracteur et machinerie, outils, beaucoup d'autres art. trop long à énumérer. Daniel Macaluso enr., 293-5086

COMPRESSEUR 10 HP-220V, réserv. 120 gals 'Shear' à métal 4'x ¼, hydr. Fournaise air forcé combiné bois/élect. 771-7634

★★ **CONFECTION +** ★★
Vous pensez décoration
pensez Confection +.
Nous confectionnons draperies, housses de couette, coussins, etc.
À prix + que raisonnable avec petites touches personnalisées à votre décor.
On peut aussi vous conseiller.
N'hésitez plus, appelez au
378-0520 ou 539-3972

CORROYEUR 4 PO. Rockwell, Corroyeur 6 po. Rockwell, Scie radiale 10 po. Craftman, le tout en parfaite condition. Dessus de comptoir de 8 pieds avec lavabo inclus. 549-2451

COUPE-HERBE, taille-haie, tendeur pour corde à linge, brosse pour ext., ens. de patio: table avec rallonge, 4 chaises, parasol opaque 8 pi.; sommier 60 po; support pour 12 bouteilles de vin. Info: 378-3729

CUISINIÈRE auto-nettoyante GE, couleur or, 150$. Lave-vaisselle portatif blanc 50$. Info: 375-4881 après 16h

271 DIVERS A VENDRE

CUISINIERE BLANCHE Moffat, utilisée 2 ans. Prix à discuter. Info : 378-9538

CUISINIÈRE ÉLECTRIQUE à vendre, couleur or. Info: 375-7623

CUISINIÈRE BLANCHE BÉLANGER, super propre. Faut voir. 372-1339

DIRECTEMENT DE L'USINE Balançoires bois ou aluminium, clôtures bois traité ou PVC, jeux d'enfants et balançoires, cabanons 9 modèles, ensembles patio, parasol.
Patio Venise, 25 Route 112, St-Paul
(au clignotant)

ENSEMBLE SALLE À MANGER stratifié noir et blanc, design spécial, plus console et 6 chaises, à l'état neuf. Valeur: 2,400$ pour 975$. Info: 539-3562

FENÊTRE 48x62 po., 50$. Evier acier inox. 10$; Portes 5$/ch., chambre bain complète 50$: bain toilette, lavabo, vanité. Porte de douche 20$. Tondeuse à gazon Lawn Boy 50$. Info: 378-8136

FOIN DE MIL jeune, 1re coupe '93, en bonne condition. Info: 293-7931

FRIGO BLANC WESTINGHOUSE, 15 pi.cu. prix à discuter. 372-6641

GRILLES SÉCURITÉ
Grilles sur mesure à partir de 25$
et portes accordéons pour commerce.
Inf: 293-6206

GROS RÉFRIGÉRATEUR Admiral, couleur amande, très propre, très bonne condition. 375-8789

HERSE DE FINITION à pointes rigides/inclinées, modèle à 3 barres, 52$/pi; peigne de finition 42$/pi. Nous fabriquons selon votre largeur de cultivateur. Granby, 600 Moeller, Parc Industriel, 514-372-6459, soir 372-8664

HONDA ATC125 1984 presque neuf, aussi tour à métal, etc. A voir au 370 1er Rang Est, Ste-Cécile-de-Milton

IDÉALS POUR CHALET: Cuisinière 30" de marque Kenmore; Laveuse; Mini-sécheuse, en bon état. Inf. 378-8317

J.M.B. LIQUIDATION
Achetons et vendons de tout ou presque. Appareils ménagers usagés, meubles usagés et neufs, matelas neufs 39", 54", 60". Mille et un articles usagés. Accepte consignation. Articles de bébé. RECHERCHE basinette réglementaire, chaise-haute, marchette, en bon état. Ouvert 7 jours.
Lundi au vendredi de midi à 18 h.
Samedi et dimanche de 10 h à 17 h
au 1012 Principale St-Paul, 379-9595

LAINERIE L.J.L. MAGASIN D'USINE
Artisanat, canevas, laine
Phentex, Patons, laine du pays, fil à broder Anchor 0.59$, nappes, petits points, livres de transfert, de broderie, de tricot et autres.
Grande vente du printemps
Lun. au merc. 1h15 à 4h30 p.m.
Jeu-vend. matin 10h à 4h30
Samedi 10h à 1h
110 ROBINSON SUD (ancien Thor Mills entrée côté du stationnement).

LAVEUSE, sécheuse Inglis; Mixer à mortier; Mixer à ciment; Pupitre d'étudiant; Scie à brique Clipper 14"; Tapis gris 9½x10'; Tôle de grange. 372-3540

LAVEUSE ET SÉCHEUSE GE amandes, 325$ pour les 2; Encyclopédie Cuisson Micro-ondes (30 volumes), 175$; Tuner AM-FM Philips, 175$. 777-3937

ÉLECTRONIQUE LIQUIDATION
DÉMO DE PLANCHER
JEU-VEND-SAM. SEULEMENT
ÇA VAUT LA PEINE!
SENSATION MUSICALE HI-FI
74 PRINCIPALE, GRANBY, 375-9480

ÉLECTRO +
VENTE-ACHAT-SERVICE
d'électro-ménagers usagers
avec garanties
plus de 125 appareils
en inventaire
service à domicile
par un technicien qualifié
pièces neuves
à prix très compétitif
et aussi disponible
pièces usagées.
Financement disponible.
Carte Visa acceptée.
391 BOUL. BOIVIN
777-7127

271 DIVERS A VENDRE

LAVEUSE, SÉCHEUSE portative, autom., GE, parfait pour appartement n'ayant pas inst. lav-sèch.. Info: 375-5680

LES SPÉCIALISTES DE L'USAGÉ
VENTE - ACHAT- ÉCHANGE
MEUBLES NEUFS ET USAGÉS
ÉLECTROMÉNAGERS garantis
FAILLITE-MÉNAGE COMPLET
Réservez dès maintenant pour vos déménagements
UN SEUL ENDROIT POUR VOUS SERVIR
301 COWIE angle Assomption
776-6977
LE FOUINARD DE L'USAGÉ
TOUT TOUT EN USAGÉ
OUVERT de 10h à 5h - 7 jrs
1090 DUFFERIN (angle Dale)
378-8309 ou 1-553-4267

LIT DOUBLE, matelas king, très propres; laveuse; planche à voile. Info: Samedi, dimanche et le soir au 297-2004

LIT D'EAU (double), fait sur mesure, rembourrage en cuir off-white, 325$. Inf. 375-9796

L'ENTREPÔT DE TISSU (gros & détail)
Vaste choix de tissu mode à prix d'entrepôt
Doublure 2.29$/mètre, nylon imperméable 5.95$/mètre; Gabardine de polyester 5.95$/mètre, 100% coton imprimé 2.09$/mètre; Polar imprimé 13.99$/mètre; Polar uni 9.99$/mètre; Voile plein-jour 4.95$/mètre; Tissu de décoration (Chintz), également différents coupons en magasin. Patrons Burda 50% de rabais.
Pas de taxes sur nos fils, boutons et accessoires, jusqu'au 31 MAI.
Au 555 MEIGS, Farnham, 293-7447

MAGS POUR TOYOTA Supra 84-85, avec pneus 60-205-14, 1 été d'usure. Info: 777-8664

MAGS 13 po. GM, en acier chromé, 4 trous, avec pneus P175-80A13 et noix. Prix à discuter. Inf. 375-4957

MÉNAGE COMPLET Antique et second. Poêle, réfrigérateur, laveuse-sécheuse, mobilier de salon, chambre et cuisine, lave-vaisselle, etc. 263-8202

MÉNAGE COMPLET, salle à manger et coiffeuse antiques; chambre à coucher moderne gris pâle, lit d'eau queen, ferme et neuf, 3 bibliothèques avec tiroirs gris pâle; bureau blanc + matelas 39", pupitre d'enfant en chêne; ens. table ext. + chaises longues jaunes; aspirateur Rainbow (à l'eau); vaisselle, livres médicaux, laveuse, sécheuse Maytag, 6 mois d'usure, etc. 777-2262

MOBILIER DE CUISINE en orme, 4 chaises, très propre. Inf. 777-4958

MOBILIER DE SALON; Sécheuse Kenmore; Poêle 30" Westinghouse; Goupies (poissons). Inf. 379-9303

MOBILIER DE CHAMBRE, lit 39 po. 150$; casse-tête 1.50$; casse-tête 3 dimensions 10$; cage à perruches 20$; rampe en fer forgé 36 po. de haut, 16x20, avec escalier de métal 6 marches. 372-2706

MOBILIER de cuisine colonial, 275$; Fauteuil berçant en chêne, 145$; Mob. salon canadien, 225$; Traîne en bois 6', colonial, pour rideaux, 25$. Inf. 375-2759

MOBILIER de cuisine en chêne, blanchi, avec buffet, 1,200$; Bibliothèque modulaire 3 sections avec tables de salon, 500$; Air climatisé 11,000 BTU, 110V, 250$; Air climatisé 5,000 BTU, 125$. Inf. 375-7864

MOBILIER de salon modulaire, couleur vieux rose, très propre, 300$ ferme. 378-0496

MOBILIER DE CHAMBRE BÉBÉ bassinette, balançoire, 1 table à langer, siège d'auto, etc. 378-3273

MOBILIER SE SALON avec table de centre. Info: 372-5641

MOB. DE CUISINE MODERNE 6 chaises en velours brun, 125$. 378-0240

MOB. DE CUISINE moderne, très propre, table blanche, 5 chaises noires, vaisselier. Prix à discuter. 777-1225

NETTOYAGE DE TAPIS G.T.
Super spécial du printemps
Net. de tapis à 12 $/pce 12x15
Divans, fauteuils, 40$
Int. d'auto 38$
SPÉCIAL DU 1er AU 31 MAI '94
DÉPÊCHEZ-VOUS !
Pour rendez-vous,
un seul numéro:
777-8663

POÊLE FRANKLIN en bon ordre, laisserais pour pas cher; 2 bicyclettes pour enfant, 1x3 roues et 1x2 roues; machine à diapositives Amway, 260$. 295-3396 après 16 h

271 DIVERS A VENDRE

NETTOYAGE M.G.
Super promotion.
Lavage de tapis.
13.99$/pièce
de 12x14
(minimum 2 pièces)
divan, fauteuil: 45$
RAMASSONS AUSSI DÉGÂT D'EAU
Service personnalisé
ouvrage garanti
Appelez dès maintenant pour réservation au:
777-0790
AUCUN FRAIS DE DÉPLACEMENT.

ORGUE Bontempi, 2 claviers, 8 pédales, banc, 400$; Grand garde-robe en pin massif, teint naturel, 250$. 293-5222

PISCINE HORS-TERRE 27 pieds, équipement complet, moteur filtreur 1 force, 5 ans d'usure, 600$. Info: 539-0103

PLANEUR 24"x7" ouverture, moteur 5 HP, 220 V., 600$; Dépoussiéreur marque Canadian Blower, entrée 6", sortie 5½", 50$; Métier à tisser 45" marque Nilus Leclerc Inc. 500$. Inf. 469-4016

PLAQUE CHAUFFANTE marque Westinghouse, 60$; 2 ensembles de lustres, style colonial, mural et plafonnier, 20$ l'ensemble. 375-7806

POÊLE, laveuse, sécheuse, mobilier de salon. Inf. 372-2247 ou 776-6347

POÊLE, RÉFRIGÉRATEUR, laveuse, sécheuse, mob. de cuisine, en très bon état, déshumidificateur Kenmore, gros Barbecue Fiesta 5000 avec bonbonne et rond au propane. Et beaucoup d'autres articles, trop long à énumérer. 266-0692

POÊLE A VENDRE couleur amande, porte vitrée noire, prix à discuter. Info: 375-0092

POÊLE A BOIS Flame Avantage I, 1,200 p.c: 1 an d'usage, avec accessoires, 200$; TV 14" couleur Hitachi, sans télécommande. Inf. 375-6841

PORTE-BAGAGE jamais servi, neuf, 100$. 378-4756

POULETS DE GRAIN 100%
1.45$ la livre, livraison gratuite.
Info: 539-4483

POURQUOI PAYER PLUS CHER
- POÊLE
- RÉFRIGÉRATEUR
- LAVEUSE
- SÉCHEUSE
- LIT CAPITAINE
- MATELAS
- CAUSEUSE
- MOB. DE CUISINE
- BIBLIOTHÈQUE
- CHAISE SUR BILLES
- ET BEAUCOUP D'AUTRES

VENTE ET ACHAT
MEUBLES APPAREILS MÉNAGERS
Info : J. Pontbriand,
2267. AVE. DU LAC OUEST, Roxton Pond
(514) 372-2450 ou (514) 378-2317

PRODUITS D'ENTRETIEN MÉNAGER pour bois, miroirs et vitres comme Orange Glo, le lave-brille. Aussi vieux disques de toute sorte, long-jeux et 45-Tours, années 50 à 60. Inf. 372-5784

ÉQUIPEMENT DE PLONGÉE sous-marine de marque "Sherwood", très bon état. Inf. 539-4348

EQUIPEMENT COMPLET d'esthétique, 2 cabines, à vendre. Aussi ameublement complet de maison. Inf. 776-7543

REMISE EN VINYLE blanc, 10x16, 2 portes en acier, 1 an d'usure. Idéal pour semi-détaché ou duplex, valeur 2,200$, prix demandé: 1,100$. Claude, 372-7173

RENAULT ALLIANCE 1985, or, man. 4 vit., 154,-000 km; autre auto pour pièces, 600$ pour les 2. Vélo Trek 1200 Shimano RX 100 avec casque Air Attack 600$. Info: 469-2408 si absent répondeur.

RÉFRIGÉRATEUR, poêle amande, très propre, 700$ discutable. Inf. 375-2538

ROBE DE MARIÉE gr. 7 ans, longuette, manches courtes, avec accessoires. Info: 378-2150

SCIE À VIANDE Biro; bloc à viande et moulin à viande, en bon ordre. Prix à discuter. 293-3597

271 DIVERS A VENDRE

SERVICE DE L'ESTRIE
Les Spécialistes de l'électroménager,
385 Dufferin, 777-5544

Département d'appareils ménagers, grand choix de réfrigérateurs, cuisinières, laveuses, sécheuses usagées. Appareils solidement garantis, livraison gratuite.

SOFA-LIT 54". A prix raisonnable
Inf. 372-9108

SOUDEUSE A GAZ, 'Miller', moteur Onan 18 HP, 2 cylindres, 250 ampères AC-DC, génératrice, comme neuf. Inf. Michel 534-2792, 534-0664 après souper.

SYSTÈME D'ALARME; caisse enregistreuse Tec MA136, 15 départements, déjà programmée pour TPS et TVQ; Grillage de sécurité pour porte 35¾ de large x 6'6" hauteur; 2 autres de 4'4" de large X 5'2" de longueur. 2 de 3'11" de large X 5'2" de haut. Info: 777-0600

TABLE de cuisine, 36x60, style moderne, en mélamine noire (1992) et 4 chaises genre fauteuils rembourrés, 225$.
Après 17h 372-5057

TÉLÉVISEURS couleurs et noir/blanc usagés, toutes marques. Bonne garantie.
Inf. 378-7273 ou 378-3604

TOMATES DE SERRE

La récolte commence, pour de délicieuses tomates de serre et de savoureux concombres de serre frais cueillis, venez aux SERRES POTVIN ENR. 848 DENISON Ouest, Granby (près J.H. Leclerc).
378-1682, BIENVENUE À TOUS!

TONDEUSE AUTOMOTRICE Toro De Luxe, modèle 1990 Power Drive 53SP-OHV. Valeur: 800$. En parfaite condition, Aubaine à 375$. 372-6451

TONDEUSE usagée 85$; Bois chauffage 4 cordes, 50$; Lits superposés avec matelas, 1 an d'usure, 250$; Poubelle écologique valeur 200$ prix 150$; Table ping-pong 75$; Sécheuse Admiral, 3 ans, 175$; Boîte à malle 20$; Corde à linge 20$. Inf. 539-0186

TRACTEUR À PELOUSE Wheels Horse, 10 hp, hydro, avec tondeuse et souffleuse. Aussi John Deere, modèle 110, standard, en bonne condition. Inf. 378-7213

TRACTEUR À GAZON 8 HP, 250$; 4 pneus 4 saisons Michelin P155-R13, 60$, en bonne condition. 263-3121

TRACTEUR À GAZON Honda, modèle 3810. **2 ATTELAGES** Reese, presque neuves, pour autos Buick, Cadillac, Oldsmobile. Après 18h au 469-3970

TRÈS BEAU MOB. DE CUISINE 450$; Mob. chambre 400$; Divan 2 places lilas 125$; Table salon rotin avec vitre noire 50$; Cadres; Bibelots; etc. Tous très propre. Acheteurs sérieux seulement, 372-7858

VENTE DE DÉMÉNAGEMENT
Mobilier salon, bleu anglais, en velours, 3 places, 2 places, 1 place; Congélateur; Table à déservir; TV; Futon; 4 bancs.
Inf. 375-3354

VIANDE DE BOUCHERIE

École de boucherie, 431 Cabana, Granby
Boeuf Cat. A-1, porc. Vente au comptoir tous les jeudis de 10 h 15 à 11 h 45 et de 12 h 45 à 18 h.
Aussi viande pour congélateur
Boeuf Cat. A-1, devant 1,67 $ /lb, arrière 2,23$ /lb. Coupe de gros telle que:
train de côtes 2,61$ /lb, longe 3,16$ /lb, surlonge 2,61$ /lb, etc...
N.B. Prix sujets à changement.
DE 14 H 30 À 15 H 30
Du lundi au vendredi 378-1040

VIANDE POUR CONGÉLATEUR

De première qualité, choix complet. Satisfaction assurée. Plan budgétaire à partir de 25$/semaine. Livraison gratuite.
Inf. 372-8245, 1-800-363-8367

1 AMPLI NAD 60 watts canal, 1 récepteur Nad 7225, 25 watts canal, enceintes Boston T-830. Info: 776-7665

2 AIRS CLIMATISÉS à base d'eau; 1 réservoir eau chaude 60 gallons; bureau de réception; table ronde 6 pi. de diamètre, prix à discuter. 375-2917

2 POTEAUX de fer 3½" de diamètre x 19 pi. long. Prix à discuter. Commerce d'appareils électroménagers à liquider. 378-2143 l'avant-midi seulement.

3 FRITEUSES au gaz; Plaque au gaz; Steamer élect. avec accessoires complets. 372-2888 laissez message.

4 MAGS Chromés montés sur pneus Eagle GT60, en excellent état, pour GM, étaient sur Trans Am, 300$; 2 hauts-parleurs 250 watts, refroidis au liquide, recouverts de tapis noir et grille en acier; valeur 1,700$ avec balance de garantie, 525$ pour les 2; bicycle d'exercice 30$; tandem sans vitesse, très propre, 150$. Après 14 h 379-5656

4 MAGS DE TOYOTA Supra en aluminium, montés sur pneus, série 60, prix à discuter. Aussi 4 mags chromés 13" traction arrière (étaient sur Toyota) prix: 100$. 777-5966 ou 777-1690 laissez messages.

4 PNEUS 4 SAISONS MICHELIN P175/70R 13XA4, prix demandé 95$.
Info : 378-9620

271 DIVERS A VENDRE

4 RIMS de camion Toyota 15 po., gris, 75$; 1 aspirateur commercial B&D, 11.5 Amp. 80$. 1 fusil calibre 12, semi-auto, marque "Pointer" comme Browning sauf japonais, 450$. 534-0384 après 18h.

7 PNEUS Continental, 195-60R14, Profil bas, 150$; Aussi rack pour toit de voiture, 30$; BOIS D'ALLUMAGE à 1.50$ le sac de 22 lb environ. Inf. 777-0481 (répondeur).

8 BICYCLETTES, 4 de montagne et 2 BMX et 2 ordinaires, de 16 à 27 po., de 10$ à 70$; moto Kawasaki 250cc, Enduro, pour pièces, 100$; moto Kawasaki Trial 250cc, pour pièces, 200$; moto Yamaha 400 c.c. 1981, bonne condition, 200$. 375-3193

9.95$ NETTOYAGE
de têtes VIDÉO
Estimation gratuite
pour réparation vidéo
375-2323
La Clinique du Son

273 MARCHÉ AUX PUCES

Le RePAS, Marché aux Puces mensuel, à l'intérieur au 16A rue Centre (en haut du Terminus), du 27 au 30 avril. Heures d'ouverture de magasins. Spécial: Sac de vêtements à 3$; Besoin dons de vêtements, vaisselle, etc. BIENVENUE À TOUS! 777-4433

SPÉCIAL briquets $0.25. Nous vendons aussi cassettes, outils, cadeaux, jeans et beaucoup d'autres articles à bas prix.
Bienvenue à votre
Marché aux puces
1649 Principale, Granby
(face au camping Tropicana)
Vendredi, samedi, dimanche, de 9 à 17 h.
372-1219

274 BOIS DE CHAUFFAGE

SPÉCIAL SUR BOIS FRANC COUPÉ à 10$ de moins la corde. BOIS DE CHAUFFAGE, sec de plus d'un an. Inf. 372-0386

282 VÊTEMENTS À VENDRE

LINGE de fillette de 0 à 3 ans. Aussi petites couvertures d'enfant, carrosse, siège de table, siège de bain, ensemble d'hiver. 776-6085

ROBES pour mariage et graduation, grandeurs 5 à 15, 1 seul prix 69$. Boutique + Femme, 241 Johnson, Granby, 378-1309

ROBE DE BAL style Sissi, gr. 8 ans, couleur lilas, prix à discuter, portée une seule fois. 372-5672

ROBE DE MARIÉE F.B. Pronuptia 1993, avec traîne, voile et diadème, gr. 18 ans, à bon prix. Info: 378-1727

VÊTEMENTS fille, grandeur 0-2 ans + vêtements de boutique, couvertures, jouets. Info: 378-3336

284 TERRE DE JARDINAGE

A VENDRE terre noire de très bonne qualité, livrée au gros et au petit camion. Aussi terre en sac. Info: André Lacoste, paysagiste, 378-3444

286 DEMANDE À ACHETER

ACHÈTERAIS MÉNAGE COMPLET, ou partie de ménage, moderne ou antique ou antiquités de tout genre ou meubles anciens. PAIERAIS COMPTANT. Inf. 534-2414

ACHÈTERAIS Chaloupes, remorques et moteurs, en bonne ou mauvaise condition. Inf. 777-0481 (répondeur).

ACHÈTERAIS montée de bateau en aluminium avec câble d'acier, capacité 2 tonnes. Info: 378-6181

ACHÈTERAIS SKI NAUTIQUE pour adulte; AUSSI poêle à alcool pour bateau.
375-9555

ACHÈTERAIS DE TOUT de la cave au grenier, en passant par le garage, sauf les gros meubles. 777-7668

ACHÈTERAIS BALANÇOIRE extérieure pour enfants. Info: 777-2289

ACHÈTERAIS FILTREUR à piscine, au 293-7373

ACHÈTERAIS parc pour bébé, aussi balançoire et jeux d'extérieur Little Tikes ou autres. Info: 372-8275

ACHÈTERAIS REMORQUE usagé, à vélo pour enfant. Inf. Normand 777-5825 ou 539-0910

ACHÈTE TOUT
Inf. 378-8309

288 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

AMPLIFICATEUR Peavey Scorpion Choreus 112, état neuf. Valeur 1,300$ laissé à 700$. Inf. 372-0126

GUITARE Basse Kramer 450$ et guitare électrique Vantage 300$. Info: 534-4288

288 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

GUITARE SEMI-ACOUSTIQUE avec étui, courroie et fils. Le tout pour 450$. Info: 378-4269, demandez Martin.

MODULE DE SON M1R, Korg, avec séquençeur intégré. Prix 850$. Inf. 372-5127

PIANO "Mc.Phail Boston", en bonne condition. Inf. 263-4836

301 PERSONNEL DEMANDÉ

ABATTOIR À VOLAILLES
cherche MAIN D'OEUVRE
à St-Alphonse. 6$/l'heure. Temps partiel
Inf. 777-1983

AGENTS DE SÉCURITÉ Séssion de formation. Durée: 16 heures. Coût: 185$ + taxes (déductible d'impôt).
Info: 1-418-877-5178.

A TEMPS PARTIEL, temporaire et permanent, travail pour dames ou étudiantes responsables, offert par Avon. 372-4116

BOILEAU INC.
PRODUIT INDISPENSABLE

demande un gérant avec expérience de la vente directe ainsi que 5 représentants, enthousiastes, déterminés, possédant auto, pour ouverture d'une succursale à Granby et environs. Aucun investissement. Offrons formation professionnelle. Chez Boileau nos gérants font plus de 50,000$ par année. Opportunité de carrière pour les 20 prochaines années plus allocation auto. Demandez Serge Dubois au 378-9071

COMMIS BILINGUE demandé(e) pour les vendredis soirs et samedis. Se présenter au 1119 Principale, Granby.

COMPAGNIE À LA RECHERCHE de personnel pour la promotion de ses produits, pour Granby et région. Inf. 375-0011

CONCIERGE DEMANDÉ exigences: être sérieux, propre, très responsable. Devra habiter sur les lieux. Inf. 375-3217

COUTURIÈRES À DOMICILE possédant plain et overlock, pour linge d'enfant, coton ouaté. 534-2857 Madeleine.

COUTURIÈRES À DOMICILE possédant Plain et Overlock, pour confection de linge d'enfant, travail à l'année. Pour contracteurs: Nous faisons la finition boutons-boutonnières. Inf. Nancy 372-6400, 375-4972

DEMANDE CONCIERGE responsable pour s'occuper d'un 5 logements. Logement fourni. Info: Louise, 372-4127 après 18h.

ENTREPRISE DE GRANBY recherche une réceptionniste pour son service à la clientèle et travail de bureau. Temps plein temporaire (4 mois). Qualifications: Dec ou l'Équivalent, bilingue, esprit d'équipe, polyvalente. Faire parvenir votre C.V. à Casier 2438, La Voix de l'Est, 76 Dufferin, Granby (QC) J2G 9L4.

GRANBY ET RÉGION pour CHERCHEURS D'EMPLOI seulement, PRESTATAIRES (de l'assurance chômage et de la sécurité du revenu). Formation intensive de 3 semaines sur les nouvelles techniques de recherche d'emploi. Prochaine session à Granby, du 9 mai au 27 mai 1994. Places limitées. Frais d'interurbains acceptés.
Renseignements 378-4211
Le Club de Recherche d'emploi
Haute-Yamaska, Brome-Missisquoi
SERVICE GRATUIT

SECRÉTAIRE-RÉCEPTIONNISTE

Compagnie manufacturière de la région de Granby est à la recherche d'une secrétaire-réceptionniste.

Tâches à combler:
- Service à la clientèle
- Travail de bureau
- Traitement de texte
- Acheminement des appels téléphoniques

Qualifications:
- Bilinguisme parlé/écrit
- Esprit d'équipe
- Plusieurs années d'expérience
- Aptitude pour dessin sur ordinateur

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur c.v. **avant le 5 mai 1994** à l'adresse suivante:

1000, rue Neveu
St-Césaire (Québec)
J0L 1T0
a/s Mme Michèle Grégoire

Nous pratiquons l'équité en matière d'emploi. *301C13901*

301 PERSONNEL DEMANDÉ

COIFFEUSE demandée pour location de chaise, bonne condition. Inf. 375-2913, 777-4728

HOMME À TOUT FAIRE usine de sciage, mécanique, soudure, menuiserie et travaux divers. Idéal pour pré-retraité, poste temps partiel. Info: 372-1549

HÔTESSES DEMANDÉES 35 ans et plus, belle apparence, bonne rémunération. 293-4209 ou 266-3442

LAC BROME, RECHERCHE universitaires, pour travail d'accueil et location. Pour le Domaine des Érables, (terrain de camping), 242-8888.

LIGUE FÉMININE de balle-molle amicale (L.F.B.M. amicale) de Granby, calibre C, recherche femmes pour compléter ses équipes. Info: 375-6882 Annie ou 375-5164 Linda.

MAGASIN SITUÉ À BROMONT: recherche vendeurs(euses) ayant expérience dans la vente de meubles. Doit aussi faire des montages de meubles de jardin. Le travail nécessite une bonne force physique. Info: 263-9962 après 17h.

MARINA MERRY DE MAGOG RECHERCHE
2 MÉCANICIENS
compétents, avec expérience.
C.V. demandé. Sur rendez-vous tél.
819-868-1234

PERSONNEL DEMANDÉ soit à temps plein ou partiel, pour agent promoteur, aucune expérience requise. Revenu 12.50$ l'heure pour un minimum de 60 heures par mois. Pour entrevue contactez le 375-1848

301 PERSONNEL DEMANDÉ

PERSONNE DEMANDÉE avec expérience, pour taille de pommiers, à Rougemont. Après souper tél. 469-2521

PERSONNE FIABLE DEMANDÉE pour garder enfant de 3 ans à la maison. 2 soirs/sem. (15h à minuit). Doit se voyager. Rue Maisonneuve. 375-0369

PIZZAMAN DEMANDÉ 2 ans d'expérience. Emploi stable. Se présenter à Casa du Spaghetti, 781 Principale, demandez Sylvie ou Marc.

RECHERCHE

TÉLÉPHONISTES pour sollicitation. Appelez Lundi et mardi, entre 8h et 17h
au 375-0666

RECHERCHE COUTURIÈRES sur plain ou overlock, pour travail en usine à Waterloo. Aussi recherche couturières pour travail à domicile Granby-Waterloo. Info: 378-1205, répondeur.

RECHERCHE

VENDEURS(SES) dynamiques, apparence soignée, possédant auto. Pour Granby et région. Formation fournie. Appelez lundi et mardi entre 8h et 17h. au 375-0666

RECHERCHE GARDIENNE À MON DOMICILE Canton Granby, près du parc Industriel, 5 jours/semaine, à partir du début septembre pour enfant qui aura 10 mois. Non-fumeuse et doit se voyager seule. Écrire à Casier 2436, La Voix de L'Est, 76 Dufferin, Granby, J2G 9L4.

MRC Haut-Richelieu

OFFRE D'EMPLOI

La Municipalité régionale de comté du Haut-Richelieu est à la recherche de **35 étudiant(e)s** pour travailler à la diffusion et à l'information, auprès de la population, du projet de gestion intégrée des déchets domestiques sur le territoire du Haut-Richelieu. Ce projet sera réalisé conjointement avec la firme Compo-Sortium inc...

Qualifications ou préalables

Les candidat(e)s devront:
- Etre étudiant(e) à temps complet;
- Etre disponibles entre le 24 mai et le 19 août 1994;
- Avoir terminée une année d'études collégiales;
- Etre responsables, autonomes et dynamiques;
- Etre aptes à travailler en équipe et avec le public.

Seraient des atouts:
- Etre bilingues;
- Résider sur le territoire du Haut-Richelieu;
- Posséder un permis de conduire et un moyen de transport.

Exigences du travail

Les candidat(e)s retenu(e)s devront, entre autres:
- Participer aux 2 journées de formation qui se tiendront les 24 et 25 mai 1994;
- Réussir l'examen écrit et l'entrevue orale;
- Informer la population de porte à porte;
- Réaliser des entrevues téléphoniques auprès de la population.

Horaire et rémunération

Les heures de travail seront flexibles et se situeront approximativement entre 10 h et 20 h. Le salaire a été fixé à 5,85 $ l'heure et la semaine de travail sera de 40 heures.

Réception des candidatures

Toute candidature sera traitée confidentiellement et les curriculum vitae complets devront parvenir **avant 17 h, le lundi 9 mai 1994, à l'adresse suivante: 380, 4e Avenue, Iberville (Québec), J2X 1W9.** *301C13933*

Le Centre Butters-Savoy Inc.

Dans le cadre de son programme "Foyers communautaires", le Centre Butters-Savoy Inc. est à la recherche de familles désirant héberger chez elles ou ou deux de nos clients handicapés intellectuels et physiques.

Les familles retenues recevront chez elles nos clients lors des fins de semaine de répit et durant les vacances des familles régulières de ce programme.

Les personnes retenues doivent offrir un milieu de vie chaleureux et poursuivre les apprentissages travaillés par les clients.
Ces familles recevront le support régulier à domicile d'un intervenant du Centre Butters-Savoy Inc.

Toute personne désirant obtenir de plus amples informations devra communiquer avec:

M. Roger Bourque
263-3545

301C13806

301 PERSONNEL DEMANDÉ

RECHERCHE GARDIENNE FIABLE avec horaire flexible, pouvant se voyager, pour garder petite fille de 4 ans. 372-7616

SANTÉ MCP ENRG.

Accessibilité (temps partiel), formation et rentabilité. Madame Gauthier, 378-9071, téléphonez lundi 2 mai entre 10 h et 17 h

SERVEUSES avec expérience, temps plein et partiel, Restaurant L'Escale, sortie 55, 99 Rte 235, Ange-Gardien. Pour rendez-vous 293-3137 demandez Mme Vachon ou M. Racicot

TRAVAIL D'ÉTÉ OU PERMANENT, rémunération intéressante, dame ou étudiante sérieuse, horaire flexible. Info: répondeur, 375-8447.

UNE COMPAGNIE OEUVRANT DANS LE DOMAINE AGRICOLE

est à la recherche d'un candidat, pour un travail de 30 heures semaine et plus.

Qualifications requises: Honnête, fiable et ponctuel. Sens des responsabilités et débrouillard, expérience et connaissance pour tout genre de travaux s'exécutant sur une ferme. Posséder un permis de conduire pour les tracteurs et camions. Dextérité manuelle et facilité d'apprentissage. Aimer travailler en équipe, disponibilité de fin de semaine.

Rémunération: salaire selon compétence et qualifications. Faites parvenir votre C.V. à casier 2437 La Voix de l'Est, 76, rue Dufferin, Granby J2G 9L4

VOUS DÉSIREZ vous bâtir une sécurité financière, posez l'action de prendre rendez-vous et nous analyserons ensemble si mon opportunité d'affaires vous convient. 378-2730

17 FEMMES DEMANDÉES dans le domaine de la beauté. Entraînement inclus. Possibilité d'avancement rapide. Voiture incluse lorsque qualifiée. Inf. Linda au 777-0714

Les Industries Milpro inc., un important manufacturier d'équipement de procédés pour l'industrie agro-alimentaire et de systèmes de manutention de produits en vrac, désire combler le poste de:

RESPONSABLE DES VENTES À LA FERME SUR LE TERRITOIRE DU QUÉBEC

Compétences requises:
- Expérience dans le domaine agricole, en séchage, nettoyage et stockage des céréales.
- Connaissances en électricité de contrôle et en systèmes de combustion au gaz
- Maîtrise de l'anglais serait un atout.
- Être disposé à voyager
- Posséder une voiture

Nous offrons:
- Salaire de base de 18 000 $
- Avantages sociaux
- Commissions très avantageuses sur les ventes
- Remboursement des frais de déplacement

Faites parvenir votre c.v. à l'attention de M. Denis Tétrault avant le 7 mai 1994 par courrier ou télécopieur:

Les Industries Milpro inc.
1150, rue Brouillette
St-Hyacinthe (Québec)
J2T 2G8
Tél.: 1-771-2404
Téléc.: 1-771-4340

301C13633A

UNE RÉORIENTATION DE CARRIÈRE... UN AVENIR PROMETTEUR

Vous êtes à une étape de votre vie où vous pensez sérieusement à réorienter votre carrière?

Vous en avez assez de travailler pour les autres et aimeriez avoir une autonomie complète avec, comme pilier de soutien, une compagnie centenaire?

Les défis vous stimulent et vous faites preuve d'initiative? Vous êtes un cadre supérieure ou détenez tout le bagage de connaissances pour en être un ?

Faites parvenir votre curriculum vitae à:

La Voix de l'Est
Casier # 2428
76 Dufferin
Granby (Québec)
J2G 9L4

301C13633

301 PERSONNEL DEMANDÉ

• **REPRÉSENTANT DYNAMIQUE ET POSITIF** demandé pour travail à temps plein.
Auto obligatoire.
• **Salaire + bonis** •
Nelson, 777-7415

Secrétaire demandé(e) aux comptes payables et recevables pour un poste à Granby

- Expérience avec le public
- Être disponible du jeudi au dimanche
- 40 heures / semaine
- Bon salaire

Tous les c.v. devront nous parvenir avant le 6 mai à:

Case postale 63139
40, Place du Commerce
Iles-des-Soeurs (Québec)
H3E 1V6

301C13906

Lambert
HONDA GRANBY

Représentant aux ventes demandé

Qualifications requises:
- Belle personnalité
- Dynamisme
- Sens des responsabilités
- Honnête et ponctuel
- Expérience dans la vente automobile

Rémunération:
Salaire de base, commissions et avantages sociaux.
Si vous possédez les qualités requises, faites parvenir votre c.v. à:

M. Réal Chagnon, président
1711, rue Principale
Granby (Québec)
J2G 8C8
Nous pratiquons l'équité en matière d'emploi.

301C13912

Les Industries Milpro inc., un important manufacturier d'équipement de procédés pour l'industrie agro-alimentaire et de systèmes de manutention de produits en vrac, désire combler le poste de:

Technicien en génie mécanique

Tâches:
- Mise en production
- Développement d'équipement de composantes métalliques
- Estimation

Exigences:
- DEC en génie mécanique
- Expérience dans l'industrie de fabrication de convoyeurs, élévateurs et équipements mécaniques
- Expérience sur CAD version 11 ou 12

Salaire:
- Salaire et avantages sociaux concurrentiels et selon l'expérience

Faites parvenir votre c.v. à l'attention de M. Denis Tétrault avant le 7 mai 1994 par courrier ou télécopieur:

Les Industries Milpro inc.
1150, rue Brouillette
St-Hyacinthe (Québec)
J2T 2G8
Tél.: 1-771-2404
Téléc.: 1-771-4340

Poste également offert aux hommes et aux femmes. *301C13927*

301 PERSONNEL DEMANDÉ

Vous désirez travailler ?

Vous voulez être votre propre employeur ?

Vous êtes à la recherche de revenus supplémentaires ?

Nous somme à la recherche de représentants dans le domaine de l'alimentation.

Travail à temps plein ou partiel pour Granby.

Téléphonez au:

1-778-0152

Demandez Nicole

Poste également offert aux hommes et aux femmes

301C13915

302 TRAVAIL DEMANDÉ

FERAIS MÉNAGE dans maison privée et bureau. Références disponibles. Info: Danielle, 777-2563

****** OFFRE DE SERVICES** en tenue de livres pour une petite entreprise. Si intéressé, demandez Céline au 375-3757 entre 9 h et 11 h le matin.

RECHERCHE TRAVAIL en comptabilité à temps partiel. Contactez: Andrée 777-7172

SECRÉTAIRE OFFRE SES SERVICES avec expérience, polyvalente, discrète, entregent, 20 à 25 h/semaine pour travail général de bureau, avec références. Appels sérieux, 372-7319

323 COURS PRIVÉS

ANGLAIS

Cours d'été pour jeunes de 9 à 16 ans, entre le 20 juin et 27 août, 2 fois par semaine, fermé du 16 au 31 juillet pour vacances. Vite! Il faut t'inscrire, 372-2637.

Aux adultes, je dis: il est temps de penser à un cours d'anglais. We're expecting you.

CENTRE LINGUISTIQUE
HUGUETTE BRODEUR FORAND INC.
372-2637
Permis S.Q.D.M. 16F012201

APPRENDRE L'ANGLAIS

Vous voulez apprendre à parler l'anglais? Cours reconnu et efficace. Atmosphère paisible et agréable. Info: 378-8387

AU SON DU CLAVIER ENRG

★Enseignement privé★
pour tous les niveaux et pour tout âge.
777-2575

AVEZ-VOUS UN ENFANT AU PRIMAIRE?
Il éprouve des difficultés en français ou Math.? Une heure par semaine pourrait l'aider à récupérer. Professeure avec Bacc.
Aussi disponible cet été. Inf: 777-7516

COURS DE VITRAIL et lampes Tiffany, personnalisés et en groupe. 539-2372

COURS PRIVÉS PIANO, CLAVIER, chant. Débutant, avancé, enfants et adultes. 777-1988 Reine.

324 SANTÉ

SPÉCIALISTE EN
CHIRURGIE PLASTIQUE et ESTHÉTIQUE
- Greffe de cheveux
- Clinique de varices

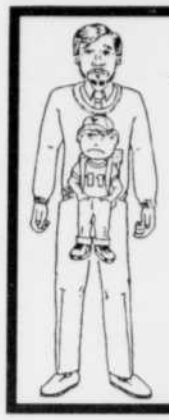
LOUIS HÉBERT, M.D.
C.S.P.Q., F.R.C.S. (C)

135, rue St-Antoine Nord
Granby (Québec)
372-5401

437, rue King Est
Sherbrooke (Québec)
(819) 563-9313

324C13623

324 SANTÉ



À LA RECHERCHE DE L'ÉQUILIBRE

ATELIERS

Ces ateliers s'adressent à toutes celles et à tous ceux qui désirent équilibrer :

LEURS ÉMOTIONS
LEUR RATIONNEL
LEUR SPIRITUEL

Ces ateliers sont inspirés de :
pour les EMOTIONS : retrouver l'enfant en soi
pour le RATIONNEL : Lucien Auger, psychologue
pour le SPIRITUEL : Le mouvement des douze étapes
Informations : Guy 372-0613 Lise 378-6740
(Le nombre d'inscriptions est limité)

324-C13860

PROFITEZ DES BIENFAITS d'un massage suédois thérapeutique pour combattre le stress, fatigue, douleur musculaire.
Pour rende-vous 378-0560,
Sylvie Deshaies, massothérapeute.

SI VOUS EN AVEZ ASSEZ de vous sentir fatigué, stressé, si vous êtes tanné d'avoir du mal, je peux vous aider.
Inf. Pierrette
378-9500
(praticienne Reiki)

342 GARDERIES

BONJOUR LES BOUTS DE CHOUX! Tante Ginette a encore 2 places disponibles, de tout âge. Pour 10$/jour seulement. Secteur Robinson Sud (face à la maison neuve). Bonnes références. Inf. Ginette 777-2993

FAMILIGARDE
Service de garde de qualité, avec un permis, reçus d'impôt, subvention possible, a des places de disponibles à Waterloo, Granby (secteur Lac Boivin et rue Jacques-Cartier). Inf. 777-8080

GARDERAIS enfants de tout âge, chez moi, à la journée ou à la semaine, demeure rue Bernière (arrière de la Mairie du Canton). 777-8315

GARDERAIS enfants chez-moi secteur école Ave-Maria. Demandez Chantal, 378-1680

GARDERAIS ENFANTS, du lundi au vendredi, (de 7 h 30 à 17 h 30), enfants de 2 à 5 ans, près école Ste-Marie ou règnent un climat familial et une décoration unique.
Sylvie au 777-7866

GARDERAIS BÉBÉ à la semaine, sur la rue Crémazie. Info: 378-3080

GARDERIE SYLVIE, Terrasse Bellevue. Garderais enfants 0 à 5, 2 places disponibles pour temps plein, en milieu familial. Alimentation et collation santé. Reçu d'impôt disponible. 378-0063

GARDE EN MILIEU FAMILIAL Offre service de jour, soir et nuit. Temps plein et partiel. (Reste une place de jour, à temps plein, pour enfant de 18 mois ou moins). Bientôt, reçus émis si désiré.
Service éducatif, non fumeur, bonne alimentation, endroit sécuritaire et calme. Rue Tadoussac, (Canton), Élise, 372-0036

MAMAN AVEC FORMATION (amb. St-Jean) garderait enfants, 2 places disp. Collation, repas santé, grande aire de jeux int. et ext., rue Lemieux. (Salaison Expo). Line, 375-5900

VOUS CHERCHEZ UNE GARDIENNE responsable? Venez me rencontrer, ma fille de 4 ans serait heureuse d'avoir des amis à la maison. Repas équilibrés, terrain extérieur. Secteur de l'hôpital. 375-0312 Ginette.

WEEK END AMOUREUX Garde en milieu familial: pour fin de semaine, pour couple voulant prendre du temps pour eux (garde minimum 24 h.) Rue Tadoussac,(Canton), Élise, 372-0036

343 SERVICES DIVERS

ACCOMPAGNEMENT AGRÉABLE, hôtesse distinguée, 35 ans et plus. 266-3442

ALARME SYSTÈME
Vente, installation. Estimation gratuite. Central d'alarme. Prix compétitif. Travail professionnel. 378-0479

ARTISAN-MENUISIER FERAIT finition de sous-sol, plafonds suspendus faits au laser.
Inf. 378-8677

ATTENTION! ATTENTION! Vous voulez faire peinturé votre galerie, chassis, corniches, toiture, etc. Int./ext. 10$ l'heure ou prix fixe. Estimation gratuite.
Ben au 375-9248

ATTENTION POUR JARDIN

Je possède rotoculteur. Offre mes services pour préparation de la terre pour votre jardin, à bas prix. Info: 375-3790

ATTENTION

DAME FERAIT ménage, grand ménage, entretien ménager hebdo. et peinture dans maison privée. Références possibles. Inf. 777-1514

A CONSERVER
SPÉCIAL SOINS DE PIEDS ou pose d'ongles en spécial 25$ + taxes. 372-9323

DÉCAPAGE D'ARMOIRES

meubles antiques ou moderne
réparation et finition.
M. Proulx, 469-4943

343 SERVICES DIVERS

A VOTRE SERVICE
DEPUIS 18 ANS
GÉRARD DESHAIES PAYSAGISTE
Fait ménage, déchaumage, aérateur, entretien et tonte de gazon, tourbe, ensemencement, nivellement de terrain, pose et taille de haies et arbustes, décoration, installation de mur en roche, bloc ou dormant, rocaille, ouvrage de tous genre.
ESTIMATION GRATUITE. 378-0930

A à Z RÉNOVATION, agrandissement de tous genres, projet clé en main, plomberie, électricité, pose de gypse, joints, peinture.
PIERRE COUTURE, 372-2209

BARRES d'attache et boules de toutes sortes, pour autos et camionnettes et filages. 375-2792, 375-9009

CONSULTATION-ASTROLOGIE TAROT OU PENDULE
Info: 777-5590, Louise

COUPE ET TAILLE D'ARBRES TOUTES GROSSEURS

Déchiquetage de souches, taillage de haies, déboisement de terrain, etc. Entretien général de votre propriété: goudronnage de pavé, menuiserie, peinture, etc. etc. Estimation gratuite, assurance responsabilité complète.

777-7565

CURRICULUM VITAE, SECRÉTARIAT, traitement de texte, travaux d'étudiants, lettres, etc. Impression au laser. Nicole Gibeault, 777-0384

DÉCAPAGE DE MEUBLES armoires de cuisine, antiquité et moderne, nous décapons les escaliers intérieurs, remettons à l'état neuf patio de piscine et galerie. Estimation gratuite. Demandez Marcel, 372-0874 laissez messages.

DÉMÉNAGEMENT Prêt à vous servir. à prix compétitif. Réservez dès maintenant au 378-7118, 372-8029

DRAINAGE, FISSURES, CHAMP D'ÉPURATION GARANTIE DE 3 À 5 ANS

Transférable

G. Perron Entreprise générale
Spécialités: fissures et drainage, int. et ext., drainage de surface de terrain, installons sumb pompe, élimination d'eau par les planchers et murs du sous-sol. Vous possédez égouts municipaux ou non, remplaçons sumb pompe par drainage naturel. Éliminons problèmes de champs d'épuration et de fosse septique. Réparation de solage de pierre et d'entrée de cave brisée par la gelée, ainsi que fosse à purin de toute marque. Assurance responsabilité. Estimation gratuite: 378-4426

ENLEVONS SOUCHES ET RACINES

Sans endommager vos espaces verts. Possédons petite machine à parterre et machine industrielle. Estimation gratuite.
Prop: Michel Ouellet, 372-2152

ENLÈVEMENT DES SOUCHES ET DES RACINES

sans endommager vos espaces verts. Estimation gratuite et possible par téléphone approximatif.
10 % DE RABAIS
Demandez Daniel au 263-7682

343 SERVICES DIVERS

ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN autonome, membre de la Corporation des Maîtres électriciens, pour travaux de rénovation, chauffage électrique, vérification de votre entrée électrique, estimation gratuite.
777-0988

ENTREPRISE MARC AUDET

SPÉCIALISTE pour éliminer l'infiltration d'eau au sous-sol. Répare fissures de solage. Drainage int/ext. Drainage de dalles de gouttières. Terrassement. Pose de tourbes.

COUPE & TAILLE D'ARBRES

Installation de:

POTEAU DE CORDE À LINGE

Corde et fixations
Ass.-responsabilité. Estimation gratuite.
Inf. 378-2729

AVIS

À NOS ANNONCEURS

La Voix de l'Est se réserve le droit de refuser l'insertion de toute annonce contraire aux normes et traditions établies dans notre société.

343-L106386

343 SERVICES DIVERS

FATIGUE, STRESSE, DEPRIME ?
Gâtez-vous un peu avec un massage suédois ou lymphatique: 35$, forfait: 100$. Cours intensif le dimanche: 125$
Inf.: 777-4370, Mme LABBÉ

FERAIS GRAND MÉNAGE: murs, plafonds, fenêtres, planchers, tapis, etc.
Info: 776-7988

FORT DE 35 ANS D'EXPÉRIENCE
- Inspection technique de votre future propriété.
- Conception architecturale en rénovations et agrandissements.
- Travaux en bois traité (patio, pergola...)

GER-PRO, C.Laliberté **378-8895**

G. MOUSSEAU ENR.

AMÉNAGEMENT PAYSAGER conception, installation, terrassement, plates bandes, rocailles, bassin d'eau artificiel, fontaine d'eau, éclairage, nettoyage de terrain de tous genres, taille d'arbres et d'arbustes, émondage, mur de soutien avec blocs de remblai, taille, etc. Transport terre, sable, gravier, en petite quantité. Assurance responsabilité.

Info: 372-8793

JEAN-PAUL VINET

Plâtrier, jointoyeur, peintre, décorateur
777-5046 ou 777-8397

JE FAIS DES ARMOIRES de cuisine et de salle de bain. Meuble sur mesure en mélamine stratifiée et thermo-plastique. Info: 375-0706

343 SERVICES DIVERS

JE SUIS UN ETUDIANT qui offre ses services pour tondre votre pelouse, la tondeuse est fournie. Communiquez avec moi au 777-5602 Benoit.

MENUISIER AVEC EXPÉRIENCE, rénovation en tout genre. Prix compétitif. Demandez YVES: 776-7359

NOUS RAMASSONS GRATUITEMENT
linge et chaussures usagés
Un coup de fil, nous serons chez-vous.
Rosanne ou Kelly 375-3242,
DIM. au VEND. 9h à 21h

NOUVEAU

Pour de beaux cheveux brillants et en santé, Perm à base de vitamines et de plantes.
Perm + coupe + mise en plus + traitement + T.P.S
Le tout pour seulement 46$.

Gilles Bernier Coiffure
330-1 Racine 372-4757

OFFRE SES SERVICES. Invitation, très bon massage. Aussi à la recherche de masseuses. 378-1592

PAYSAGEMENT SHEFFORD ENR.
Fait ménage, entretien et tonte de parterre, tourbage, ensemencement, taille et pose haies et arbustes, rocaille, pavé uni, murets, etc. Estimation gratuite. 293-7896 laissez message.

343 SERVICES DIVERS

PARA-PSYCHOLOGIE

Êtes-vous intéresser à ce qui touche de près ou de loin la para-psychologie tel que hypnose, télépathie, clairvoyance, radiesthésie, etc. Nous sommes à la recherche de personnes de tout âge afin de regrouper ces gens désireux d'évoluer dans un ou plusieurs domaines touchant les sciences psi. Pour information, écrire à : I.R.E.P., C.P. 1098, Granby, QC, J2G 9G6

PENSION POUR CHEVAUX, accès au bois pour randonnée et pour des activités équestres, manège extérieur. 293-7042

PHOTOGRAPHE professionnelle diplômée
Ambiance Photo

Nathalie Blanchard

Tu aimerais avoir de belles photos de ton mariage ou de tout autre événement

Appelez-moi au 375-6926

PLANS DE MAISON sur ordinateur
Consultation, préliminaire, plans finaux.
Design et Technologie Alie Inc. 378-4560

Pour vos
TRAVAUX DE PEINTURE
375-1094

RENOVATIONS int. et ext.
Portes, châssis, plomberie,
Travail garanti. Info: 776-6013

343 SERVICES DIVERS

PROBLÈMES D'INFILTRATION D'EAU

Réparation et installation de drains autour de la maison. Briser du béton ou en refaire. Mini-pelles, marteaux hydrauliques, mini-chargeur et bétonnière, balai de stationnement. Information:

MINI EXC. ALAIN BROSSEAU
375-0323

PSST! L'ÉTÉ ARRIVE Manquer la pas! Tonte de pelouse à prix très très compétitif. Estimation gratuite. 777-5912, laissez messages.

RAMASSE TOUT GRATUITEMENT!

de la cave au grenier: meubles, appareils élect. vaisselle, etc.
OUVERT LE DIMANCHE. 776-7758

RECHERCHE PERSONNE ayant tracteur, pour labourer un terrain dans le 11e rang du Canton de Granby. Info: 378-0545 (le soir).

SERVICE DE RÉPARATION, reconditionnement. Entretien de tout appareil servant au Traitement d'Eau potable; André (La petite main) 372-1359

SERVICE MARIE-SOLEIL ENRG.
Événements récréatifs,
services d'aide et de garde.
Sur rendez-vous (514) 777-6061

SUPPLÉMENTAIRE ALIMENTAIRE "INTRA"
MÉLANGE DE 23 EXTRAITS BOTANIQUES,
Gel d'aloes, gingeng,
camomille, luzerne, etc.
(bon au goût)
- Équilibre votre système;
- Sommeil réparateur
- Anti stress
- Améliore la circulation
- Améliore certains problèmes d'allergies
- Donne de l'énergie à votre système
- Bon pour les maux de tête fréquents

INFORMATION: 378-3354

SYLVAIN SEYER, secrétaire.
Tél. 514-548-5898.
Traitement de texte, travaux d'étudiants, curriculum vitae, lettres, fusion, saisie de donnés, tableaux, chiffrier électronique et travail général de secrétariat. Possibilité de cueillette et livraison des documents gratuitement. Service d'urgence.

TU AIMERAIS CONNAÎTRE comment réduire tes frais d'interurbain? 35 à 74% partout en Amérique du Nord et 20% international, 24 h. sur 24, 7 jours sur 7. Et ce qui est intéressant, c'est que tu n'as rien à changer à la compagnie de téléphone que tu utilises présentement. Téléphone-moi, laisse ton mon et numéro de téléphone sur mon répondeur, dès que je serai disponible je te rappelle pour t'expliquer un peu plus.
Monique, 777-4044

VOUS CHERCHEZ QUELQU'UN pour tondre le gazon? Arrêtez-vous à ce numéro:
378-8146. (Prend contrat).

VOUS ÊTES ENVAHI par toutes sortes de bestioles ? Donnez-nous votre problème, discrétion garantie. Info: 375-3300

VOYANCE Cartomancienne, tarots. 37 ans d'expérience. Appelez Bérangère, 372-6948

*******ATTENTION ATTENTION*******
ENCORE QUELQUES PLACES pour faire tondre votre gazon cet été. Avons 2 tracteurs, tondeuse, ramasse herbe et trimer et aussi un souffleur. Inf. 375-2931
****

*******ATTENTION*******
Camion pour déménagement léger, local et longue distances, 7/7, 375-2931

2 PROFESSIONNELS DANS LA
TONTE DE GAZON PAYSAGEMENT ET POSE ET RÉPARATION de CLÔTURE
Vous offre leur service.
(Bon prix). Pour tout ouvrage d'entretien rés. comm. ind. Estimation gratuite. Assurances. LES EMBELLISSEMENTS PIERRE HUTCHINS enr. 375-6045 ou 372-5676

345 RÉPARATIONS D'APPAREILS

SERVICE C. LAROQUETTE

Réparation

d'électroménagers
- Laveuse
- Sécheuse
- Cuisinière
- Réfrigérateur

Spécialiste
du four micro-ondes
777-0770
345-C13838

LES EXCAVATIONS ANDRÉ FORAND INC.

Nous sommes à votre service pour la vente de terre à gazon, sable, pierre concassée de toutes sortes, pierre décorative, brique concassée en petite et grosse quantité.

Horaire en semaine:
En avant-midi sur **APPEL SEULEMENT 372-1076**
en après-midi **OUVERT de 13 h à 18 h**
Le samedi ouvert de 8 h à midi à l'entrepôt
au 551 Édouard à Granby
à partir du 29 avril 1994
Toujours à votre service au bureau situé
au 823 à Granby 372-1076

343C13903

Installation d'antennes

GRATUIT

à domicile
Vérification complète de votre système d'antenne

GRATUIT

Réparation de téléviseurs couleur de toutes marques

BELLE IMAGE TÉLÉVISION
372-1668
C13708

J.F.R. enr

Coulage en béton
patio, galerie, trottoir
(footing)

Jean François Royer
estimation gratuite
375-5572

343C13564

SERVICE GUY COUTURE RÉPARATION

- Laveuse
- Sécheuse
- Lave-vaisselle
- Cuisinière
- Réfrigérateur
- Congélateur

Guy Couture

Service
rapide à domicile 378-7222
L106736

GRAND MÉNAGE

MÉNAGE EXPRESS Granby ENR.
Service d'entretien ménager
Résidentiel
Professionnel
Personnel responsable entraîné et assuré.

D. Dame, prop.

NOS SERVICES:
- Murs et plafonds
- Vitres
- Meubles rembourrés
- Après-sinistre
- Planchers
- Tapis
- Intérieur d'auto
- Entretien régulier

Estimation gratuite
372-3500 ou 777-6414

Les Entretiens F & L

ESTIMATION GRATUITE

SPÉCIAL DU MOIS RABAIS sur grand ménage et ménage hebdomadaire

François Senécal, prop.

- **Entretien** commercial industriel et **résidentiel**
- Plafonds suspendus
- Grand ménage
- **Nettoyage de tapis**
- Nettoyage de bâtiments extérieurs
- Entretien d'asphalte
- Nettoyage de bâtiments de ferme et machinerie agricole.

Louise Benoit, prop.

480 Foch, Granby 777-2431

13698

TRIMEEZE

Un produit qui améliore la résistance et la beauté de votre arbre.

Protecteur d'arbre contre la tondeuse à fouet, tondeuse à gazon, mulots, etc.

Pour de plus amples renseignements n'hésitez pas à communiquer avec:

2535-4663 Québec Inc.
583 Knowlton
Peter Stone
242-2061 Fax: 242-2071
1-800-641-2061

343C13679

Une maison plus propre avec Nettoyage PM

Informez-vous sur nos spéciaux nettoyage d'ameublement

NETTOYAGE À L'ULTRASON
Stores horizontaux et verticaux
20 DE RABAIS
Si apporté à l'atelier

NETTOYAGE DE TAPIS
(Séchage rapide)
20 $ LA PIÈCE
(Maximum 196 pi. ca.)

2 camions ateliers mobiles pour un service rapide!

* Efficace et professionnel AUCUNE COMPARAISON POSSIBLE

Faisons aussi GRAND MÉNAGE

Michel

Christian

45, rue Guy, Granby 375-1883

343-C13799

348 SERVICES IMPÔTS

Service Informatique P.B. Enr.
PIERRETTE BÉLAND
Tenue livres PME., états financiers, salaire, rapp. impôt, traitement texte. 375-1965

Comptabilité F.C. enr

IMPÔT

11 années d'expérience. Prix concurrentiel Service rapide et courtois

- Service d'impôt informatisé
- Service de comptabilité informatisé

147, boul. Montcalm, Granby
777-3844
348c13693

349 AGENCES DE RENCONTRE

AGENCE AMOUR-AMITIÉ
LISTE DE NOMS gratuite, choisissez vous-même la personne de votre choix. Bienvenue à tous. Aucune discrimination. Plus de détails, sur répondeur 1-819-569-1642

AGENCE RENCONTRE BIANCA
Pour personnes sérieuses, hommes et femmes, discrétion assurée. Info: 375-4505

POUR DES MOMENTS AGRÉABLES, jolies hôtesses d'expérience disponible. Pour rendez-vous 266-3771

SALUT TOI ! Hôtesses distinguées, 35 ans et plus. 266-3442

SOUPER RENCONTRE
30-45 ans, AU RESTO-POUCE
Samedi, 21 mai à 19 h 30, prix du billet: 24,-95$ taxes et pourboire inclus. Incluant: cocktail, buffet-vin, animation, tirage et danse. Conditions d'admissibilité: aimer jaser, rire et porter une tenue estivale, beau temps, mauvais temps. Condition d'inadmissibilité: avoir l'air bête. 45 hommes et 45 femmes seront présents. Il reste 60 billets, réservez tôt. Dominique, 378-4348.

NOUVELLE UNION
une
Agence de rencontres

- Pour personnes qui manquent de temps pour rechercher l'être aimé.
- Pour ceux et celles qui n'aiment pas fréquenter les bars
- Pour professionnels, gens d'affaires, etc.

Professionnel et confidentiel

16 ans d'expérience Granby 777-3330
349-C13651

NOUVEAU **"LE COIN DU BONHEUR"** NOUVEAU

Agence de rencontres

Venez déterminer vous même à votre RYTHME, la personne de votre choix.
"AU COIN DU BONHEUR" correspondance et photos sont mises à votre disposition pour une vie nouvelle.
TRÈS CONFIDENTIELLE ET RESPECTUEUSE !
Aucune discrimination
Plusieurs rayons distincts pour vos besoins personnels

- **But sérieux hétérosexuels**
- **Correspondances**
- **Amitiés sincères**

60$ pour 6 mois
Inf : 777-4515
349-C13419

361 BICYCLETTES À VENDRE

BICYCLETTE d'exercice CCM 989, à vendre. 776-6237

VÉLO DE MONTAGNE 18 vitesses, neuf, rouge et noir, jamais utilisé, valeur de 170$, prix: 125$. Info: 378-5093

VÉLO DE MONTAGNE pour fille, 24 po., 18 vit., noir, très bon état, 85$. 777-0492

362 TRACTEURS

ACHÈTERAIS tracteurs Kubota et tracteurs de ferme. Payons bon prix comptant. 819-364-2236

TRACTEUR COLOMBIA 12 HP, 38" de lame, avec ramasse-herbe et remorque. Prix 1,800$. Inf. 378-7354

362 TRACTEURS

A VENDRE TRACTEUR 25 HP, diesel avec bucket avant et pépine arrière, servo-direction, 4 roues motrices, cabine, etc... CAMION 6 roues avec dompeuse, remorque 4 roues pour tracteur. A vendre ensemble ou séparément. Prix à discuter. 372-7113 ou 378-7110

TRACTEUR FORD modèle 1210, 16 forces, 4x4 diesel, avec chargeur avant et gratte arrière, transmission hydrostatique, 6,500$. Aussi remorque 16x7, cap. 7000 livres, 2,000$. 295-3136

TRACTEUR INTERNATIONAL 50 forces, diesel, avec "loader", nécessite des réparations (aux injecteurs), 3,000$. 293-3587

363 ÉQUIPEMENTS

SEMOIR À BLÉ D'INDE machinerie à foin, à ensilage, à semences, à sucrerie. Plusieurs autres, bonne condition. Cause: terre vendue. Info: 539-0287

SILO à Grain Westell Rosco, 14 pi. de diamètre x 7 sections de haut, capacité 65 tonnes, excellent état. Laisserais à bon prix. 293-4993

TRACTEUR DE FERME Ford 3000; Souffleuse à neige; Tondeuse Ford 907 Fail Mower, 6 pi. 4,-200$ l'ens. 1-933-6062

90 TUYAUX d'irrigation, 3" x 30' avec gicleurs, de marque Ames. Inf. 375-4005

365 MOTOCYCLETTES

ACHETONS MOTOS
Grand Prix
1-800-363-5000

A VENDRE OU ÉCHANGER pour motocross, Suzuki 650, 1983, 700$; Aussi Game Gear + adapteur et bloc-pile + 2 cassettes, 130$. Après 19h au 379-5510

CR80 1986, plusieurs pièces neuves, en bon état, 650$. 263-5543

HONDA INTERCEPTOR 1986, 500cc, bleu, blanc et rouge, propre, faut vendre. Info: 379-5827, Éric.

HONDA NIGHTHAWK 1984, 450cc, en bonne condition, 500$. Inf. 539-3683

HONDA 750F, 1982, 14,651km, (vrai kilométrage), très propre, avec équipement, 1,200$. Après 18h sur sem. 372-0955

349 AGENCES DE RENCONTRE

365 MOTOCYCLETTES

MOTOCROSS SUZUKI RM 60cc 1979, 300$. Trail Honda CT 70 cc, 1974, 300$. Acheteur sérieux, 777-2681

MOTO HONDA XL, 350, 1986, prix 1,100$. 777-2247

MOTO HONDA 250cc, moteur 4 temps, trail-route, 5,800km, très propre. Inf. 777-3311

MOTO YSR YAMAHA 1989, 49cc, excellente condition, prix 800$.
Info: 266-2043

SCOOTER HONDA ELITE très bonne condition, 300$. Info: 378-1680

SCOOTER HONDA ELITE LX 88,
avec casque, 650$
Sylvain, 375-9980

365 MOTOCYCLETTES SCOOTERS

SCOOTER HONDA SPREE 85
avec casque full face
378-9605

SUZUKI FULL CROSS, 80cc, 1992, comme neuf. Steve au 378-0520

SUZUKI GR-650, 1984, 15,000 km, à vendre. 263-5431

SUZUKI GS 400 1983, en très bonne condition, prix à discuter. 776-6048

SUZUKI 750 1982, condition A1, très propre. Info: 378-4909

TOUT-TERRAIN 4X4, Kawa 1990, noir, 4,200$ ferme. 469-3423

YAMAHA MAXIM 750, 1983, 23,000 km, excellent état, 1,300$ nég. Contactez Stéphane, 534-4745.

YAMAHA WARRIOR 350cc 1992, achetée en 93, poignées chauffantes, très peu servie, état neuf, 1 seul propriétaire, 3,900$. 777-7848

YAMAHA 1982 400, Heritage, en bonne condition, 600$. Mobylette Honda 1987, 50cc, 450$. Info: 378-9303

YAMAHA 650 1983, 24,500 km, Édition Héritage, comme neuve, prix 700$. Aussi Ford Tempo à vendre. 777-7849

2x4 YAMAHA 225 1986, en parfaite condition, 1,900$. 777-2851

4 ROUES POLARIS 250, trail boss, 1993, 2 roues motrices, en parfaite condition, pelle avant incluse, 3,100$ nég. 777-0715

4 ROUES YAMAHA 350 cc., Warrior, prix 2,675$. 263-4334

366 REMORQUES

REMORQUE NEUVE
TOUTE EN ACIER
5x10, 4 roues, capacité 5,000 lb; dompeur hydraulique 5x10, capacité 5,000 lb. **FABRICATION SUR COMMANDE.**
Inf. 375-0842, 747 St-Jacques

REMORQUE 4X6, montée sur roues 14 po, 350$. 777-2495

REMORQUE 4x8, avec racks, sur lames, prix 350$. Inf. 378-7354

2 REMORQUES à vendre, une de 4x7, une de 4x8, sont très robustes, 550$ chaque. 263-3260

368 CAMIONS

CAMION CHEVROLET 1986 roues doubles, cap. 1 tonne, boîte fermée 12 pieds, 140,000 km, diesel 6.2 L, 5,000$. Info: 378-8427 demandez Guy ou Michel.

CAMION DODGE 4x4, 1985, 1 tonne, avec pelle Fisher, 46,000km, 6,200$ négociable. Inf. 378-9291

CAMION GMC Sierra 3x3, 1982, ¾ tonne, double cabine, diesel avec campeur 11 pieds, tout équipé, 5,800$. Peut vendre campeur seulement si désiré. 293-3587

CHEVROLET JIMMY 1991 SLT
Descriptions: 42,000km, 4 roues motrices, noir, 4 portes, moteur V6, 4.3 L. contrôle digital, sièges de cuir, complètement équipé: A.C. vitres, portes et miroirs élect. régulateur de vitesse, volant ajustable, essuie-glaces arr., marche-pied, démarreur et ouverture de portes à distance, système d'alarme, entretenu avec soin. 17,000$. Inf. M. Grégoire: (514) 777-0229

CHEVY VAN 87, diesel, 180,000 km, 4,000$. 372-6173

CUTAWAY CHEVROLET 1986, diesel 6.2, 14 pi. boîte fibre de verre, très propre. Inf. 777-0211

DODGE RAM VAN 1984, V6, en bon état, 1,450$. Aussi moto Honda 400, 1979, 350$. Inf. 535-6681

FORD ECONOLINE 150, 1978, fini camper, moteur, transmission, suspension refaits, carrosserie et mécanique A-1, très propre. 263-5246 ou 263-0749

FORD F-150 XLT, super cab, 1977, aut. 89,000 milles, très propre, mécanique A-1, camper semi-fini. 2,300$. 378-7761

FORD 250 1987, moteur 6.9 diesel, air climatisé, peinture neuve, club cab. Info: 375-4113, soirée.

GMC SUBURBAN 1986, diesel, 1500, mags et pneus neufs, air clim. très bonne condition, 5,200$. Inf. 514-535-6820

GMC TRACKER 1990, convertible, 8,000$ négociable. Info: 372-9951

GMC 1989 Suburban, diesel, équipement complet, excellente condition. Inf. 378-5013

MAZDA B2200 diesel 1983, en état de marche, 400$. Info: 263-6058

PICK UP MAZDA B2200, 1988, Super Cab, gris, très propre, 82,000 km, très bon état. Batterie, pneus, freins et silencieux neufs. Prix: 5,500$. Info: Patrice, 1-546-4363

PICK UP MAZDA B2200, 1988, 92,000km, mécanique A1, très propre, 3,500$. Info: 532-2193

TOYOTA Extra Cab, 1985, diesel, freins aux 4 roues, alternateur, batterie neufs, toit ouvrant, 2,500$ négociable. 819-564-8237

TOYOTA PICK UP 1986, 5 vit., 110,000km, boîte longue, propre, prix: 2,400$. Inf. 375-4045

89 MAZDA B2200, King Cab De luxe, 86,000 km, comme neuf, 6,000$ négociable: 378-5222, 777-4730, 549-2256

370 AUTOS

AAAAAAAAAAAAAAA
GARAGE 23 INC
23 RAINVILLE À GRANBY
378-9400
MERCURY VILLAGER GS, 1994, autom., tout équipé
NISSAN ALTIMA GXE, 1994, autom., 4 ptes,
NISSAN NX 1993, man., T-top.
HONDA CIVIC DX 1993, man. 2 portes.
HONDA CIVIC LX 1992, 4 portes, aut.
EAGLE TALON 1990 TSI, 4x4, man.
HONDA ACCORD 1989, aut., 4 portes.
GMC PICK UP 1988, autom, 4x4
BATEAU GLASTRON 17 pi, 90 HP Johnson.
TOUT TERRAIN Honda 1992, 4x4, modèle 300.
TOUT TERRAIN Honda 1994, 4x4, modèle 300.
À VENIR
Suzuki Swift 1991, 1.3 GT, manuelle.
Plymouth Colt Van 1992, rouge, manuelle.

ACURA INTEGRA RS 1991, 3 portes, marine, toit ouvrant, très propre, seulement 88,000 km, prix demandé 8,400$. 379-9437

ACURA INTEGRA 90, 4 portes, bleue, automatique, air, 130,000 km, ailerons, 7,500$. 375-0941

ACURA INTEGRA LS 1992, 27,000 km, très propre, demande 15,000$. Info: 293-7294

ACURA VIGOR 1992, 5 vit. tout équipé + disque au laser. Inf. 293-6419

AÉROSTAR XL 1987, 91,000km, moteur 40,000km seulement, 5 vit. 7 passagers, régulateur de vitesse, SF.SD. freins, silencieux et pneus neufs. Extra propre, femme propriétaire. 6,400$ discutable. 378-6194

ASUNA SUN RUNNER 1992, tout équipé, toit rigide, garantie prolongée 160,000km (6 ans). Prix à discuter. 777-2872

370 AUTOS

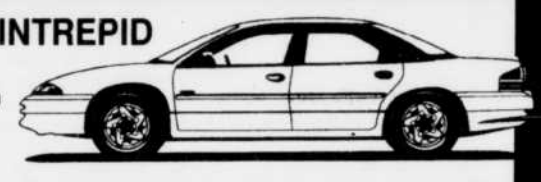
AUTOMOBILE DES CANTONS
1172 DUFFERIN, GRANBY
TÉL. 777-0338
1990 OLDS. Cutlass Suprême, blanche, 4 portes, tout équipée, moteur 3.1, 8,900$.
1990 CHEV. CAVALIER, 4 ptes, man. 5,500$.
1989 PONTIAC GRAND PRIX, blanche, tout équipée, V6, 3.1 L, aut., 7,200$.
1989 FORD Escort LX, 2 ptes, man. air, 2,950$.
1988 CADILLAC Sedan de ville, 4 ptes, 4.5 L. 7,200$.
1988 FORD Escort, 2 ptes, man. 2,500$.
1987 MAZDA 323 DX 4 ptes, man., très propre.
1987 BUICK Century, 4 ptes, aut. 4,100$.
1986 HONDA PRELUDE manuelle, grise.
1985 RENAULT Alliance, convert. man. 1,800$.
1984 PONTIAC 6000, 4 ptes, superbe condition, V6, autom., 2,300$.
-- CAMIONS --
1988 FORD Ranger, 4 cyl. man. 3,300$.
1987 FORD F-150, King Cab, équipé, boîte fibre, V8, autom. 5,700$.
1987 PLYMOUTH Voyageur, 6 pass. aut. 5,300$.
1986 FORD F-150, pick-up V8, man. 4,900$.
1985 GMC S-15, 4x4, King Cab, boîte fibre, V6, man. 4,800$.
1984 DODGE Pick-Up, ½ tonne, 6 cyl. aut. 1,200$.

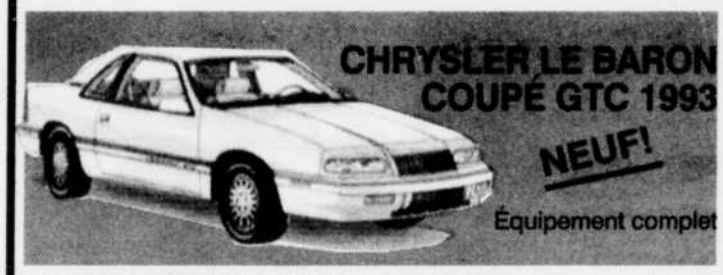
A QUI LA CHANCE? Décapotable, un vrai bijou, GEO Metro 1992 blanche, 30,000 km, système d'alarme, garantie prolongée pour 4 ans encore. Femme propriétaire. 378-4086

ATTENTION, ATTENTION Marché aux Puces de l'automobile. Veniez vendre vous-mêmes votre automobile pour aussi peu que 20$. Vous avez une place pour vous au 1649 Principale (face au camping Tropicana). Les acheteurs vous attendent tous les dimanches de 11h à 17h. 372-1219

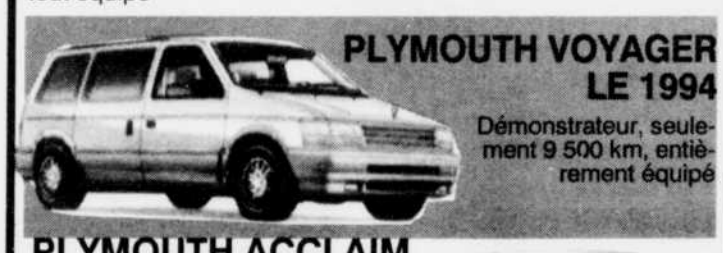
NOUS AVONS SÉLECTIONNÉ POUR VOUS...

CHRYSLER INTREPID 1993
Seulement 29 000 km entièrement équipé





CHRYSLER DYNASTY 1993
4 portes, seulement 34 000 km, tout équipé
CHRYSLER DYNASTY 1992
4 portes, 48 000 km, tout équipé



PLYMOUTH ACCLAIM 1993
4 portes, seulement 15 300 km, freins antiblocage, équipement complet

Plus de confort à prix moindre!

Tous ces véhicules ont une balance de garantie Chrysler

Shefford
CHRYLER PLYMOUTH - GRANBY
947 Principale, Granby 378-9051
L107149

A VENDRE Camaro Z28 1984, automatique, t-top, 3,500$. 293-6389

A VENDRE OU À ÉCHANGER Buick Regal Limité 1993, blanc, intérieur en cuir rouge, autom. au plancher, 11,000km. 372-5685

BONJOUR, JE M'APPELLE Ford Granada, je suis né en 1982, je possède 4 portes, tout équipée, et je suis propulsée par un V6 automatique. Mon propriétaire m'en demande que 500$ discutable. 372-6418

BON PRIX Chevrolet Cavalier 1992, automatique, 4 ptes; aussi Jetta GL 1986, 4 ptes, très propre. 539-0480

BUICK LESABRE 1976, air climatisé, 40,000 milles, très bon état, très propre, vrai millage, 2000$. 777-1636 après 18h.

CADILLAC COUPÉ DE VILLE, 1978, moteur 425, 850$ nég. Aussi auto pour les pièces, 850$ nég. 378-4363

CAMARO 83, V6, automatique, économique, très propre, 1,950$ négociable. 372-9845 ou 777-4336

CAMARO 84, V6, 2.8 litres, 220,000 km, 1,200$. Demandez Claude 378-2058

CAMARO 85 5 vit., V6, 2,8 litres, 157,000 km, T-top, 8 pneus, 2,000$. 378-6124

CAVALIER RS 1987, moteur 2L, 4 portes, demande 2,500$ négociable. Info: 777-7863

CAVALIER TYPE 10 1985 bon moteur; AUDI 1984 diesel, très propre, besoin de transmission. Meilleure offre. 293-3467

CAVALIER TYPE 10 1985 bleue 2 tons, 2000$ de réparation ont été effectuées, 1,300$ nég. Éric 372-7858

CAVALIER Z-24 1988
bleue, 1 seul proprio, bon prix
372-8154

CHEVROLET CAVALIER 1984, 2 portes, toit ouvrant, automatique, après 16h30 539-3880

CHEVROLET CAVALIER 86, manuelle, 5 vit., mécanique bonne, carrosserie nécessite légères réparations, 700$ discutable. 777-2846

CHEVROLET CITATION 1985, 110,000 km, mécanique A1, 1,300$ négo. Info: 263-7908

CHRYSLER Dynasty LE 1992

équipé au complet, blanc. Accepterais échange, propre comme neuf. 378-4544

CHRYSLER INTREPIDE 1993, tout équipé de A à Z, 2 tons vert et gris, moteur 3.5 L 24 valves, presque neuve, 20,000km, balance garantie Chrysler 2 ans/115,000km. Inf. 375-6826 ou 375-2796

COMME NEUF Olds Cutlass 1979, 2 ptes, toit ouvrant, volant ajust., vitres électr., mags, 65,-000 km certifié, moteur 305. 777-4963

DODGE ARIES 1987, 130,000km. Prix 2,000$. Inf. soir 469-2872 jour 469-3903

DODGE ARIES 1985 à vendre, pneus presque neufs, offre raisonnable acceptée. Raison vente: 3 véhicules. 777-1939

DODGE ARIES 1986, automatique, système de son, très propre, 1,500$, vraie aubaine incluant 4 pneus 4 saisons, 295-3396 après 16 h

FAITES UNE OFFRE !
HONDA ACCORD EXR 1992
HONDA CIVIC LX 4 portes, 1992
2 ODYSSEY HONDA FL350 1985, style dune buggy, modèle unique
PULSAR NX 1988,
HONDA ACCORD EXI, 1989 VENDU
FORD ESCORT GT 1991.
Les Entreprises Sylvain Maheu
827 Dufferin, Granby 378-1334

FIREBIRD 86, V6, T-top, 43,000 km, très propre, 372-0817

FORD AÉROSTAR 1987, bleue, V6, moteur refait, 145,000km, très bon état, 6,600$. AUSSI bicyclette fille, 24", 12 vit. à 60$. Inf. 372-8922

FORD MUSTANG LX hatchback, 1986, V6, 3.8 L, autom. SF.SD. 96,000km, toit ouvrant, tout équipé, excellente condition, 2,300$. Inf. Magog 1-819-843-7287

FORD TAURUS LX familiale 1989, tout équipée, 120,000 km, 7,500$ nég. Info: 263-4888

GRAND MARQUIS Brougham 85, 4 portes, moteur V6 3.8 litres, équipement: vitres élect., portières élect. valise élect., radio am-fm stéréo, essuie-glaces intermittent, volant ajustable, baquet inclinable, échappement neuf, démarreur neuf, amortisseurs arrière neufs, en parfaite condition. A voir au 1538 rue Principale, Granby. 1-773-3158

GROSSISTE D'AUTOS GRANBY
VOLKS JETTA 90, 5 vit., 7,250$.
COLT turbo 88, 5 vit., 3,650$
HONDA CIVIC 90, auto., 7,250$
PONTIAC 6000 LE, familiale, 87, V6, 3,950$
564 RUE BOYER, GRANBY 375-6427
OUVERT DIMANCHE

HONDA ACCORD LX 1988, aut., rég. de vit., freins et pneus neufs, 104,000 km, très très propre, 6,995$. 777-0947

HONDA CIVIC SI, 1991, blanche, A-1, radio 4 haparleurs, toit élect., teintées, marquage, garantie, 97,000km, 8,000$. Jour: 1-773-7491, soir: 375-7730Luc.

HONDA CIVIC Si 1989, rouge, man. 5 vit. très propre, toit ouvrant électr., 84,000 km. 293-7489 Denis.

HONDA CIVIC modèle 1986, 5 vit. manuelle, en bon état. Demande 2,300$. Info: 375-5645

HONDA CIVIC GL 1986, 4 portes, man. 5 vit. 155,000km, 4 pneus d'hiver, 4 pneus 4 saisons, prix 1,000$. Inf. 539-5186

HORIZON 1982, à vendre, très bonne condition, 600$. 777-1303

HOWARD AUTO INC.
1309 DENISON EST
(face à ski Mont Shefford)
- **1991 CHRYSLER DYNASTY couleur blanc, int. rouge-vin, moteur 3.3 L, tout équipée, bal. garantie 7 ans, 115,000 km, 10,995$.**
- **1990 FORD Tempo 4 ptes, avec air, bal. garantie 6 ans, 100,000km, 4,295$.**
- **1989 CHEV. SPRINT 2 ptes, aut. bas millage, très propre, 3,995$.**
- **1988 FORD Escort GT, noir, avec mags, comme neuf, 2,995$.**
- **1988 MAZDA 323, 4 ptes, aut. 3,495$.**
- **1988 CHRYSLER Le Baron, 2 ptes, coupé, tout équipé, bal. garanti 7-115km, 5,200$.**
- **1988 PONTIAC Firefly, 4 ptes, bleu, 2,495$.**
- **1987 CUTLASS Suprême, 2 ptes, tout équipé, 80,000km, 3,495$.**
- **1987 PONTIAC Sunbird, blanc, 2 ptes, aut. 2,495$.**
- **1982 CHRYSLER Le Baron, convertible, tout-équipé, 2,995$.**
- **1989 FORD Aérostar, 7 pass. très propre, 6,495$.**
- **1989 PLYMOUTH Voyageur, rouge-vin, tout-équipé, 7,500$.**
- **1988 FORD Aérostar 7 pass. 6,500$.**
- **1987 PLYMOUTH Voyageur, 7 places, aut. avec air, 5,400$.**
- **1987 FORD RANGER, 4x4, cab plus, rouge, 5,400$.**
- **1987 MAZDA B2200, Cab Plus, rouge, 4,200$.**
- **1987 NISSAN Cab Plus, 3,200$.**
- **1985 SUZUKI Samourai, 4x4, convertible, 2,500$.**
- **1984 LTD CROWN VICTORIA, 4 ptes, t-équipé, 1,995$.**
- **1984 CHRYSLER Newyorker, 4 ptes, t-équipé, 1,495$.**
- **1986 SUNBIRD GT, 4 ptes, 5 vit. mags, 1,995$.**
- **1984 CHEV. Celebrity, 4 ptes, aut. exc.condition, 1,495$.**
- **1984 PONTIAC FIERO noir, très propre, 1,-800$**
- **1985 SUBARU 2 ptes, coupé, seulement 80,-000 km, 1,495$.**

JETTA TURBO DIESEL 1990, GL, air climatisé, équipement complet, prix: 8,900$ négociable. Inf. 378-5013

JETTA 1987 Turbo diesel, 4 portes, 200,000 km, peinture originale, très propre, en parfaite condition, 3,800$. 777-2851

JETTA 1992, turbo diesel, 80,000 km, système d'alarme, sièges sports, 11,500$. 539-2795

J.P. Auto,
1640 Jacques Cartier Sud, Farnham
293-4904
92 LUMINA EURO SPORT, tout équipée, garantie 5 ans/125,000 km
91 JETTA GL, turbo diesel, 5 vit. tout équipée avec air.
91 TAURUS L, garantie 4 ans/160,000km, 7,-900$
91 SUZUKI SIDEKICK JLX, 4x4, tout équipée.
90 HONDA ACCORD EX, tout équipée, 85,000 km.
90 GRAND PRIX STE, tout équipée, 84,000 km
90 GRAND AM, 4 portes, aut., 62,000 km
89 JEEP CHEROKEE LTED, aut, tout équipé
89 CAVALIER, 4 ptes, 4 pneus neufs, 3,950$.
88 SAFARI SLE, avec air, 5 places, 7,400$.
88 BUICK LE SABRE T TYPE, 71,000 km, toute équipée.
88 HONDA ACCORD DX 5 vitesses.
88 CHRYSLER NEW YORKER LANDAU, 108,000 km, tout équipé.
88 NISSAN Pulsar, 5 vitesses.
88 CHRYSLER Lebaron GTS, tout équipée, 87,-000 km, garantie 7 ans/115,000km
87 SAFARI VAN, Cargo.
87 DODGE finie van de ville, tout équipée
86 HONDA Prélude, 5 vit.
86 ASTRO CL tout équipée, 7 passagers.
86 GMC diesel, finie van de ville, tout équipée

MAZDA 323, 1986, très bon état, 1,600$. Inf. 469-5072

MAZDA 323, DX, 1986, autom. 4 portes, H.B. 78,000km. Inf. 375-5838

MERCURY TOPAZ 1984 moteur en bonne condition, 650$. Info: 777-7616

MONTE CARLO 1981, 267 p.c. freins, batterie, radiateur et plus, neufs, très propre, 1,450$ nég. Inf. 777-7254

NISSAN MULTI 1986, 5 vit., très propre, 156,000km. Prix réduit et négociable. Info: 263-5866

NISSAN SINTRA 1988 blanc, coupé sport, 83,-000 km, en excellente condition, 3,900$ non négociable. Info: 378-0349, Carole, propriétaire.

NISSAN STANZA 4x4, 1986, 5 pass. portes coulissantes de côtés, mécanique A-1. 126,000km, 3,995$. Inf. 777-5806

OLDSMOBILE DELTA ROYAL 88 Brougham, 1991, 40,000 milles, charcoal, équipement complet, mags, etc. 1-546-2214

OLDSMOBILE CIERA 1990, moteur 3.3, 94,000 km, avec démarreur à distance, 9,200$; aussi Camper GMC 1971, 2,500$. 1-549-4519

OLDSMOBILE FIRENZA 1984, radio cassette stéréo, très propre, en bonne condition. Prix à discuter. 375-0054

PASSAT 91, parfaite condition, 81,000 km, 11,-000$, pas de TPS. 378-0678

PIERRE BOIVIN AUTO Enr.
1141 DUFFERIN, GRANBY
777-3553
1991 HYUNDAI Scoop LS 5 vit. très propre
1990 VAN Aérostar V6, aut. Cargo, très propre.
1989 PONTIAC Sunbird LE, 2ptes, aut. très propre.
1989 OLDS. CUTLASS Suprême International, aut. t-équipé.
1989 CHEV. CORSICA 4 ptes, 4 cyl. bien équipé.
1989 CHEV. CAVALIER, 4 ptes, aut. très propre.
1989 PONTIAC Firefly, 2ptes, 5 vit. très propre.
1989 PONTIAC FIREFLY, 2 ptes, aut., très propre
1989 SONATA GLS 4ptes, 5 vit. t-propre
1989 VAN FORD Aérostar, allongée, 7 pass. bien équipée avec air clim.
1989 TOYOTA TERCEL DX, 2 ptes, man. très propre.
1989 COLT DL, 2 ptes, man. très propre.
1989 DODGE Shadow 4 ptes, man. t-propre
1989 PONTIAC SUNBIRD SE, 2 ptes, autom.
1989 NISSAN Cintra Coupé sport XE, 5 vit.
1989 FORD Probe GL aut. bal.garantie.
1988 MAZDA 323 DX, 4 portes, 5 vit.
1988 PICK UP FORD RANGER GT 5 vit., très propre.
1988 ISUZU TROOPER LS, 4x4,
1988 DODGE COLT DL, 4 ptes, aut.
1988 TEMPO L, 2 ptes, 5 vit.
1987 VAN AÉROSTAR, 7 pass. aut. très propre.
1987 PONTIAC Grand-Am SE, 4 ptes, aut.
1987 MERCURY Tracer GS, 2 ptes, 5 vit.
1987 PICK-UP TOYOTA, boîte longue, 5 vit. très propre.
1987 VAN FORD Aérostar XL, V6, 3 L, 7 pass.
1987 DODGE SHADOW, 4 ptes, aut.
1986 NISSAN MULTI 4x4, 5 vit.
1986 FORD MUSTANG LX, aut., 4 cyl.

PLYMOUTH ACCLAIM 1989, blanche, comme neuve int. et ext. un vrai bijou, garantie Chrysler, 6,200$.

NISSAN SENTRA 1987,2 portes, autom., très très propre, jamais été repeinte, aucune rouille, 8 pneus hiver et été. Faut voir. 3,175$.
Info: (514) 548-2634

PLYMOUTH TURISMO 1987, autom. 90,000km, prix à discuter. Inf. 777-5834 ou 777-1410

PNEUS 4 SAISONS Yokohama 185-80R13, servis 5 mois d'été seulement, 200$. Inf. 293-6109

PONEY 1986 4 autom., 119,000 km, 800$. NISSAN Sintra 1983, 4 ptes, 5 vit., 650$ nég. 375-1905

PONTIAC FIERO SE 1985, V6, 4 vit. manuelle, peinture neuve, jamais sorti l'hiver, condition A1. Pierre après 16 h, 539-4574

PONTIAC GRAND AM 1988, tout équipée, 4,900$; PONTIAC Grand Prix 1983, 950$. 297-4063

PONTIAC TRANS AM 1987, tout équipée, moteur neuf, pneus neufs, très très propre. Inf. 375-6826, 375-2796, 372-5639

PONY 1986 À 650$.
PONY 1985 à 650$.
CARLO 1979 À 950$.
COMET 1972 à 2,200$.
VALIANT 1972 à 2,650$.
CHEVY 1965, 3,200$.
VAN 1974 à 650$.
SUBARU 1983 à 450$.
SUBURBAN 1970 à 2,200$.
1090 DUFFERIN angle Dale, Granby

PRIX RÉDUITS

- 92 SATURN SLI, 4 ptes, man.
- 91 CHEV. SPRINT convert., 3 cyl, man.
- 90 GRANDE CARAVAN, V6, aut. t-équip.
- 90 CHEVROLET CAVALIER, 4 ptes, aut.
- 90 VAN Eagle Vista, 4 cyl. aut. 7 pass.
- 90 HONDA CIVIC LX, 5 vit. 4 ptes, bien équipée.
- 89 MERCURY Topaz, 4 ptes, autom. avec air.
- 89 VOLKS Jetta turbo diesel 4 ptes, man.
- 88 DODGE SHADOW, 4 ptes, aut.
- 88 MAZDA 323, 2 ptes, autom.
- 88 SUBARU Justy 4x4, 4 cyl. man. 4 ptes
- 87 HONDA PRELUDE, 5 vit.
- 87 CHEVROLET ASTRO, 6 cyl. autom.
- 87 TOYOTA TERCEL 4x4, autom.
- 86 CHEVROLET Celebrity Eurosport, 6 autom. 4 ptes.
- 86 MAZDA RX7, 5 vit.
- 86 HONDA Civic 1500S, 2 ptes, man.
- 86 NISSAN MICRA, 2 ptes, autom.
- 86 PONTIAC FIREBIRD t-top, V8 aut.
- 86 TOYOTA Camry 4 aut. 4 ptes, bien équipé.
- 85 PONTIAC FIREBIRD, V6, aut., t-top.
- 84 CHEVROLET King Cab S10, 6 aut.,

ET PLUSIEURS AUTRES à très bas prix.
BEL AUTOMOBILE, 777-3433
890 DUFFERIN, GRANBY

1987 TOYOTA CAMRY, charcoal, 4 cyl., automatique, 4 portes, peinture originale, très bonne condition, femme propriétaire, entretenue chez concessionnaire. 98,000 km. 5,300$. Faut voir! 514-375-0432

émile latour (514) 772-2015
FER ET MÉTAL enr.
Achetons vieilles voitures pour ferrailles

NOUS PAYONS JUSQU'À 150 $ PAR AUTO POUR LES PIÈCES SELON L'ANNÉE
Près de Sanair
750, Grand rang St-François
St-Pie de Bagot J0H 1W0
L105988

SPÉCIAUX SUR VÉHICULES D'OCCASION
- **92 AUDI 80,** automatique, blanche, balance de garantie 3 ans carte Audi.
- **92 GOLF DIESEL,** 2 portes, toit ouvrant, 24 000 km
- **92 GOLF DIESEL,** 2 portes, toit ouvrant, 115 000 km
- **92 GOLF,** essence, 2 portes, rouge, toit ouvrant, 45 000 km
- **92 JETTA TURBO DIESEL,** vert capri, air climatisé
- **91 JETTA,** essence, 4 portes, blanche, toit ouvrant, 65 000 km
- **91 PASSAT GL** noire, 5 vitesses, tout équipée
- **90 JETTA DIESEL,** vert calypso, air climatisé
- **90 HONDA ACCORD LX,** automatique, air climatisé
- **89 CABRIOLET** blanc, «Best Seller», 5 vitesses
- **88 TOYOTA COROLLA GTS** sport, 2 portes

Granby Volkswagen
Les Automobiles Gran-Mont Inc.
1133 Principale
Granby 372-4763
L107472

MOI, J'ACHÈTE Charland
Le NO 1 m'en donne toujours...un peu plus !

Véhicules d'occasion de qualité
1993 OLDSMOBILE ACHIEVA, blanc, 4 portes, 24 000 km
1993 CHEVROLET BLAZER, 4 portes, 4X4, tout équipé, 22 000 km
1993 CAVALIER, 4 portes, auto., climatiseur, 22 000 km
1993 CHEVROLET CORSICA, blanc, climatiseur, 30 000 km
1992 ASNA SUNRUNNER, noir, décapotable, 4X4
1992 CHEVROLET VAN, finition Concorde, tout équipé, 32 000 km
1991 ISUZU IMPULSE, 4 roues motrices, turbo, 45 000 km
1991 SPRINT décapotable, 5 vitesses, blanc, 55 000 km
1991 CADILLAC DE VILLE, int. en cuir, 53 000 km
1991 LUMINA EUROSPORT, tout équipé, 51 000 km

OUVERT TOUS LES SOIRS
du lundi au vendredi
de 8 h à 21 h
pour vous servir !
Venez faire un essai routier
PLUS DE 50 VÉHICULES EN INVENTAIRE
* Tous ces véhicules sont garantis
L107363
595, boul. Boivin
Granby 372-4242

CHRYSLER
Véhicules récents
Garantie complète du manufacturier
SPÉCIAL DE LA SEMAINE
94 DODGE GRAND CARAVAN SE 20 000 km.
20 995 $
94 DODGE GRAND CARAVAN SE 18 000 km, clim, 7 places
92 JEEP CHEROKEE LAREDO 4 portes, auto., 72 000 km
94 CHRYSLER INTREPID 15 400 km, vert forêt
94 GRAND CHEROKEE LTEE 9 000 km, vert forêt
94 GRAND CHEROKEE LAREDO 6 000 km, rouge
94 EAGLE TALON 8 500 km
93 DODGE SHADOW clim., 22 100 km
90 JEEP YJ LAREDO auto, 33 000 km
90 JEEP YS ISLANDER 5 vit., 2 toits
90 EAGLE TALON A.W.D. turbo, 86 000 km
«Le service hors pair»
Jeep Eagle
LES VOITURES GRANBY INC.
1257 Principale
Granby
378-9921
L107366

370 AUTOS

SAAB 1982, accidentée, 91,000 km, transmission aut., 4 ptes, réparable et pièces disponibles pour réparer, 1,500$. Inf: 378-5546 de 9h à 17h.

STELLAR 1985
350$ discutable.
Info: 375-9819

SUZUKI FORSA turbo 87, noire, toit ouvrant, radio Kenwood, mag, lumières à brume, 2,400$. 378-5969

TEMPO GL 1986, bourgogne, propre, 1,250$. Inf. 776-6407

TOYOTA COROLLA 1988, autom. 4 portes, parfaite condition. Inf. sur semaine au 375-4535

TOYOTA 4RUNNER 1991, 75,000 km, très propre, 16,500$. Inf. 777-2466

VAN 1986 GMC 2500 bas millage, moteur 6.2 diesel, très propre et bonne condition, n'a jamais été chargé, prêt à travailler. 378-9678

VOLKSWAGEN GOLF DIESEL 1985, 5 vit. 2 portes, 124,000km, 2,300$ disc. Inf. 372-6134

VOLKSWAGEN GOLF 1992, 5 vit. 4 portes, toit ouvrant, cruise-control, 45,000km. Inf. 548-2710

VOLKS FOX '89
4 ptes, 88,000 km, rouge, toit ouvrant, radio, très propre, 4,900$. 777-2171

VOLKS GOLF 1992 rouge, diesel, 5 vit., 69,000 km, radio am-fm stéréo cass. toit ouvrant. 9,-200$ nég. Inf. 375-0338

VOLKS JETTA 1992, turbo diesel, avec air, mags, 54,000km, très propre, 12,000$. Inf. 378-9497

VOLKS JETTA diesel 85, automatique, 4 portes, démarreur, échappement et alt. neufs, vendue avec pneus d'été, bonne condition, 1450$ ferme. 1-800-363-3781 David Fontaine.

VOLKS JETTA diesel 1991, (pas Turbo), toit ouvrant, air climatisé, 99,000km, gar. prolongée 160,000km (5 ans), pneus neufs, 9,200$. Info: 372-0527

VOLVO 1982, familiale, diesel, prix 1,200$. Inf. 378-5546 de 9h à 17h.

1985 CHRYSLER NY Fifth 1985, tout équipée, 4 portes, 2 tons, très bonne condition. Info: 372-4485

1988 PLYMOUTH CARAVELLE SALON traction arrière, V8 318, 128,000 km, tout équipée sauf air, pneus neufs, très propre. Particulier, Détail 5,100$, vente rapide 3,900$.

1988 JEEP CHEROKEE SPORT, 4X4, 6 cyl., 4 litres, 5 vit., pneus neufs, Am-Fm stéréo cassette, 137,800 km, conduite neuve, 4 ptes, mags, 8,000$. André, 378-9334

4 PNEUS D'ÉTÉ pour voiture sport, Low-Profile Michelin 225-50R16. Valeur 1,200$, l'ens. pour 300$. 776-6309

4 PNEUS 4 SAISONS, usagés, P185-80R13, pour 60$. Inf. 372-3375

371 MACHINERIES

A VENDRE, HERSE À DISQUES John Deere, semi-porté, 32 disques, en bon état. Info: 293-7931

DÉBROUSSAILLEUSE Bush-Hog, 5 pieds, comme neuve, 600$ ou meilleure offre. Info: 263-4866

ENCAN
18 MAI 94 À 11:00
tracteurs & machineries
D.M.E. INC.
375-4962

ENCAN
POUR:
Mme Laurent Massé
980 rue Généreux à ST-CÉSAIRE
SAMEDI le 7 mai 1994 à 11 h. a.m.

SERA VENDU: Ménage de maison très propre; Réfrigérateur 2 portes sans givre et poêle électr. blanc récents; Four micro-ondes; Congélateur; Réfrigérateur; Ensemble de laveuse et sécheuse automatique; 2 mobiliers de salon; Plusieurs tables et lampes de salon; Etagère; TV couleur avec télé-commande; Cadres; Plantes; Bancs de comptoir; Beau mobilier de cuisine blanc récent; Chaise berçante sur billes; Balayeuse avec balai Électrolux récente; Laveuse à tapis Électrolux; Patère; Chaises droites et berçantes et empilables; Garderobe; Stéréo; Valises; Encyclopédie; Secrétaire avec chaise; 2 mobiliers de chambre complet avec lampes très propre; Bicyclette d'exercice; Machine à coudre; Bicyclette; Access. électr; Couvertures; Tapis; Beaucoup de vaisselle; Chaudrons; Bibelots.
ANTIQUITÉS: Bureaux; Petite armoire; Couvre-pieds; Tapis; Table; Vaisselle; etc... Beaucoup de stock de hangar; Outils de jardin et d'ouvriers; 2 tondeuses à gazon dont 1 à gaz; Outils électr., etc. etc....
Cause : départ
Aucune visite et vente ne sont permises avant l'encan.
Pour informations ou si vous désirez faire encan de ménage, succession, outillage, antiquités ou autres, adressez-vous avec confiance à :

Jean-Guy Gélineau encanteur
247 RUE GRANBY / BROMONT, 534-2414
N.B. Encan à Commission tous les mardis soirs à 19h p.m. de meubles modernes et antiques à la salle d'encan au 247 rue Granby à BROMONT. *400C13886*

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE DE SUCCESSION
en vertu de l'Art. 795 du Code Civil du Québec

AVIS est donné qu'en date du vingt-neuf mars, mil neuf cent quatre-vingt-quatorze, devant Me Antoine Lemieux, notaire à Granby, QC, sous le numéro de minute #11284 dudit notaire, un Inventaire des biens et dettes de feu Gladys HARVEY (née POW), habitant à 34, rue Principale (''Le Riverain''), Granby, QC, J2G 2T4 et décédée à cet endroit le vingt-deux décembre, mil neuf cent quatre-vingt-treize, a été fait.

Ledit Inventaire est immatriculé au ''Registre des droits personnels et réels mobiliers'' sous no : 94-0033397-0001, le cinq avril, mil neuf cent quatre-vingt-quatorze.

Ledit Inventaire peut être consulté par qui y a droit chez le liquidateur :

Paul Carrière
123, rue Vittie
Granby (Québec)
J2G 6P3
Granby, Québec, le 2 avril 1994

410-C13835

VENTE PAR SOUMISSION ÉRABLIÈRE

ÉRABLIÈRE, environ 60 arpents de bois, tout équipée pour 3 000 entailles; possibilité de beaucoup plus.
En plus, une salle à manger d'une capacité de 80 personnes, tout équipée.
La soumission devra être accompagnée d'un **chèque certifié équivalant à 10 %** du montant de l'achat, au nom de:

L'ÉRABLIÈRE LE MONTAGNARD
217 Bas Rivière-Sud
St-Césaire (Québec)
J0L 1T0

Avant la date d'ouverture des soumissions le 1er juin 1994 à 20 h.
L'acheteur s'engage à finaliser la transaction dans un délai de 30 jours qui suit l'acceptation de la soumission.
Les propriétaires ne s'engagent à retenir ni la plus haute des soumissions ni aucune d'elles.
Pour plus d'information ou visite, téléphonez au :

469-3211

411C13907

ENCAN
pour Succession Mme Yvette Catudal
123, Principale
Ste-Anne-de-la-Rochelle
Samedi, 7 mai 1994 à midi

SERA VENDU: Ménage complet comprenant réfrigérateur Moffat 2 portes sans givre, cuisinière Moffat, lave-vaisselle Hotpoint, laveuse Kenmore, ensemble de salon 3 morceaux (ces 8 morceaux ont à peine 4 mois d'usure), sécheuse G.E., ensemble de cuisine futuriste en chêne et verre, vaisselier, téléviseur couleur 26 pouces, vidéo Pulser V.H.S., répondeur téléphonique, congélateur 21 pi.cu.; humidificateur neuf; système de son, 2 hauts-parleurs AM-FM; éventails; air climatisé 6000 BTU; bureaux; lits; vaisselle, chaudrons; coffre en cèdre; robot culinaire; verrerie; radio balayeur d'ondes.
ÉQUIPEMENT COMMERCIAL: réfrigérateur laitier 8 pi., cafetière Bunn 2 silex, micro-ondes Litton-Moffat, plaque à hot-dogs, 16 chaises, 5 tables, machine à coudre overlock Juki, machine à coudre plain Omega, filière 4 tiroirs, imprimante à chèques; friteuse, bain-marie.
OUTILLAGE: génératrice Coleman 4,000 watts presque neuve; tondeuse Mastercraft; tondeuse électrique; échelle en aluminium 24 pi.; brouette, coffres d'outils, scie circulaire, pelles, faulx, tourret, perceuses; pompes à eau Monarch ¾ HP neuve, jamais branchée, chargeur à batteries; escabeau en alum.; débroussailleur électr.; cloche à vache en brass; sableuse; beaucoup d'autres articles trop long à énumérer.
Antiquités: meubles, vaisselle, etc.
La maison à revenus avec 4 logis et un local commercial est aussi à vendre. Terrain de 14,880 pi., zoné commercial.

CONDITIONS DE L'ENCAN: COMPTANT SEULEMENT (TAXES EN SUS)
CANTINE SUR LES LIEUX.
VISITE DEUX HEURES AVANT L'ENCAN.

ENCAN LEHOUX INC.
1109, Ch. Knowlton, Lac Brome
(514) 266-3333.
Nous sommes aussi disponible pour tout genre d'encan.
400C13549

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE SUCCESSION ALINE ST-MARTIN

Conformément aux dispositions de l'article 795 du Code civil du Québec, avis est par les présentes donné des faits suivants:

- Madame Aline St-Martin est décédée à Granby le 14 janvier 1994.

- Un inventaire de ses biens a été fait devant le notaire soussigné et peut être consulté en son étude du 262, rue Desjardins à Granby, 372-6631, téléc.: 372-1313

- Tel avis de clôture d'inventaire a été déposé au registre des droits personnels et réels mobiliers.

Monique Saurette,
notaire
procureur des liquidateurs

410C13916

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE DE SUCCESSION
en vertu de l'article 795 du Code Civil du Québec

AVIS est donné qu'en date du vingt-cinq mars, mil neuf cent quatre-vingt-quatorze (25 mars 1994), devant Me ANTOINE LEMIEUX, notaire à Granby, QC, sous le numéro de minute 11,283 dudit notaire, un Inventaire des biens et dettes de feu ELLA H. BROUILLET (née Cloutier), habitant au 175 avenue du Parc (Résidence Cabana), Granby, QC le douze février, mil neuf cent quatre-vingt-quatorze (12 février 1994), a été fait.
Ledit Inventaire est immatriculé au ''Registre des droits personnels et réels mobiliers'' sous le numéro 94-0031947-000 1, le trente et un mars, mil neuf cent quatre-vingt-quatorze (31 mars 1994).
Ledit inventaire peut être consulté par qui y a droit chez le liquidateur :

Nestor Cloutier
550, rue Bullock
Roxton Pond (Québec)
J0E 1Z0

Granby, province de Québec, le vingt-six avril, mil neuf cent quatre-vingt-quatorze.

ANTOINE LEMIEUX,
Notaire *410-C13917*

ENCAN
pour
CLAUDE GONTHIER
Le samedi 7 mai 1994
à 12 H 30 PRÉCISE
635 BOUL. LAURIER ST-HYACINTHE
(SECTEUR DOUVILLE)

SERA VENDU: Roulotte AIRSTREAM 1976, 31 pi., 5 places, bonne condition; Un camion SUBURBAN 1980, pour pièces; Tracteur SIMPLICITY, 20 HP; Chargeur ALLIS CHALMERS 700 et un ''back hoe''; Souffleur à neige YARDMAN, 10x28, démarreur électrique comme neuf; Tracteur à gazon ALLIS CHALMERS 446, 16 HP, hydrostatique; Souffleur TORO; Tondeuse électrique GENERAL ELECTRIQUE; 2 tondeuses à gaz; Scie à chaîne HOMELITE; Balayeuse Shop Vac, 13 gallons; Ramasse-feuilles; Scie radiale de Luxe B&D (moteur défectueux); Rouleau à gazon; Taille-bordure au gaz; Clous pour pistolet; Rampes d'auto; Bureau en métal; Machine à Coke; Un réfrigérateur à Coke horizontal; Chevalets; Plinthe électrique; Échelle; Pelles; Articles de plomberie; Carlon 1½ po.; Tuyau ABS; Poêle FRANKLIN; Gazebo 12 pi; Bicyclette; Planche à voile 135 lt, 2 voiles; Caisse enregistreuse CASHIO; Ens. de parterre comprenant: 4 chaises droites, 4 chaises longues et table; Boyau; Sécateur; Auto pour enfant Mini Van, très bonne condition; Petit bureau secrétaire; Bureau antique, 3 tiroirs; Valise bombée; Chaises antiques; Différents stores; ATTENTION TRÈS BEAU MOBILIER DE SALLE À DÎNER CANADIEN PINE comprenant: table ronde, panneau, 6 chaises, bahut, banc d'entrée, fauteuil 3 places, petit bar, le tout en bonne condition et autres articles trop long à énumérer.

CAUSE: achat d'un condo

CONDITION: argent comptant.

***** BIENVENUE À TOUS *****

ENCAN MAURICE RAINVILLE INC.
ENCANTEUR
1375 des Seigneurs E.
St-Hyacinthe, J2S 7A9

N.B. Toujours à votre disposition pour tous genres d'encans !
771-2240 773-6665 *400C13879*

REMERCIEMENTS

Mme Manon Carpentier ainsi que ses enfants Pascal et Martine désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de

M. Louis Lachapelle
survenu le 10 avril 1994

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

412C13818

1er ANNIVERSAIRE
du décès de

Mme Gisèle Beauregard
survenu le 1er mai 1993

Jamais plus nos yeux ne verront ton sourire mais à jamais tu vivras dans nos coeurs avec tous les souvenirs que tu nous as laissés sur ton chemin.

Ton époux, Rolland, tes enfants, Lise, Lucien, André, Joseph, Micheline, Maria, Ginette, Diane, Nicole, Daniel.

Une messe sera célébrée le vendredi 6 mai à 8 h 30 en l'église de Ste-Brigide.

412C13844

VOTRE DON VA LOIN

DÉVELOPPEMENT ET PAIX

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT ST-FRANÇOIS
Numéro 450-02-230-949
COUR DU QUÉBEC (CH. CIVILE)

PRÉSENT :
COLETTE BOUCHARD,
greffier adj.
Cour du Québec

Village de Stukely Sud
101, place de la Mairie
Stukely Sud, Québec, J0E 2J0

Partie demanderesse

C.

Jacques Auger et als
Rémi Bourbonnais

Partie défenderesse

ASSIGNATION

ORDRE est donné à Rémi Bourbonnais de comparaître au greffe de cette cour situé au 375 Ouest rue King à Sherbrooke, salle Greffe de la Cour du Québec dans les trente (30) jours de la date de la publication du présent avis dans le journal La Voix de l'Est.
Une copie du bref d'assignation et déclaration a été remise au greffe à l'intention de Rémi Bourbonnais.
Lieu: Sherbrooke, QC
Date: 22 avril 1994
Colette Bouchard, greffier adjoint
Cour du Québec
(Ch. Civile) *410C13921*

REMERCIEMENTS

M. Gorges-Emile Poirier et ses enfants désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de

Mme Marie-Luce Duguay Poirier
survenu le 12 avril 1994
soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.
Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

412C13728

5e ANNIVERSAIRE
du décès de

M. Yvan Dumont
survenu le 28 avril 1989

C'est une figure qui nous obsède toujours. C'est une voix que nous désirons entendre. C'est un sourire dont nous nous souviendrons à jamais. C'est un souvenir à la fois triste et doux. Tu nous manques profondément.

Tes parents, Roger et Gaétane, tes frères, soeurs et leur conjoint.

412C13746

REMERCIEMENTS

Jeannette Chauvin (Fernand Déragon), Michelle Chauvin (Sabin Lapointe), Micheline Chauvin (Jean-Paul Plante), Claire Chauvin (Richard Poirier) désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de leur mère

Mme Hélène Lamarche
survenu le 3 avril 1994

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

412C13727

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ
DE BROME-MISSISQUOI

AVIS PUBLIC

VENTE POUR DÉFAUT DE PAIEMENT DE L'IMPÔT FONCIER

Avis est par les présentes donné par le soussigné, secrétaire-trésorier de la Municipalité Régionale de Comté de Brome-Missisquoi, que les immeubles ci-après désignés seront vendus à l'enchère publique, au plus haut enchérisseur, à la salle du Conseil, Hôtel de Ville de Cowansville, 220 Place Municipale à Cowansville, JEUDI, LE NEUVIÈME (09e) JOUR DE JUIN 1994, À 10 H 00 DE L'AVANT-MIDI, pour défaut de paiement des taxes municipales et/ou scolaires avec intérêts, ou autres impositions dues sur ces immeubles, à moins que ces taxes, intérêts et frais ne soient payés avant la vente. Tout acquéreur d'un immeuble devra, au moment de la vente, payer en espèce ou par tout autre pièce constituant une preuve de solvabilité (les chèques personnels non-visés ne sont pas acceptés) et devra s'identifier :

1 - pour une personne physique : le nom, la date et le lieu de naissance et l'adresse de sa résidence;

2 - pour une personne morale : le nom, la forme juridique qu'elle emprunte et la loi en vertu de laquelle elle a été constituée, l'adresse de son siège et, s'il y a lieu, le nom et l'adresse de l'établissement directement intéressé;

3 - pour une société ou une association : le nom, la forme juridique qu'elle emprunte et son adresse;

4 - pour l'État : le nom et l'adresse de l'autorité administrative visée.

CANTON DE BEDFORD

ST-JEAN, Gilles — **Commission Scolaire des Rivières :** — **TOTAL :**
ROLLAND, Cathleen — **924.76 $** — **924.76 $**

DÉSIGNATION : Partie du lot 1555 du cadastre officiel du Canton de Stanbridge. Bornée au nord par P-1555, au sud par P-1555, à l'est par P-1555 (chemin public Mystic) et à l'ouest par 3183-2. Mesurant dans sa ligne nord 20.88 mètres, 21,01 mètres et 38.73 mètres longeant un arc de cercle de 362.54 mètres de rayon dans les lignes est 1.59 mètres dans sa ligne sud 6.05 mètres et 58.11 mètres longeant un arc de cercle de 308.78 mètres de rayon dans ses lignes ouest.
Partie du lot 3183-2 du cadastre officiel du Canton de Stanbridge. Bornée au nord par P-3183-2, au sud par P-3183-2, à l'est par P-1555 et à l'ouest par P-1556. Mesurant dans sa ligne nord 12.07 mètres. 58.11 mètres longeant un arc de cercle de 308.78 de rayon et 6.05 dans ses lignes est; 11.74 dans sa ligne sud, 6.06 mètres et 63.18 mètres longeant un arc de cercle de 320.51 mètres de rayon dans ses lignes ouest.

MUNICIPALITÉ DE BOLTON-OUEST

EDGINGTON, Ethel — **Taxes scolaires PROTESTANTE :** — **TOTAL :**
EDGINGTON, Raymond & Gordon — **191.95 $** — **191.95 $**

DÉSIGNATION : Partie du lot 102 du cadastre officiel du Canton de Bolton. Bornée au nord par P-102, au sud par le lot 105, à l'est par un chemin public et à l'ouest par P-102. Mesurant 200 pieds de façade sur le côté ouest du chemin public (chemin Knowlton) et à l'arrière; d'une profondeur de 100 pieds, localisé à l'intersection de la limite sud du lot 102 et de la limite ouest du chemin public.

LOCKEY, Lilian — **Taxes municipales : 176-26 $** — **TOTAL :**
RYAN, Walter — **Taxes scolaires PROTESTANTE : 64.90 $** — **241.16 $**

DÉSIGNATION : Partie du lot 404 du cadastre officiel du canton de Bolton. Bornée au nord par le chemin Paramount, au sud par P-404, à l'est par P-404 et à l'ouest par P-404. De forme rectangulaire, mesurant 320 pieds de largeur et 820 pieds de profondeur. La ligne est du lot désigné est situé à 684 pieds à l'ouest de la ligne est du lot 404.

BRIGHAM

GRÉGOIRE, — **Taxes municipales : 894.62 $** — **TOTAL :**
Richard — **Taxes scolaires DAVIGNON : 411.20 $** — **1,305.82 $**

DÉSIGNATION : Partie du lot 156 du cadastre officiel du canton de Farnham. Bornée au nord par le chemin Gaudreau, au sud par P-156, à l'est par P-156 et à l'ouest par P-156. Mesurant dans sa ligne nord 61 mètres, dans sa ligne sud 61 mètres, dans sa ligne est 84.8 mètres et dans sa ligne ouest 84.8 mètres. Pour une superficie totale de 5,165.2 mètres carrés.

LES INVESTISSEMENTS — **Taxes municipales : 1 246.57 $** — **TOTAL :**
ACRAME INC. — **Taxes scolaires DAVIGNON : .82 ¢** — **1 247.39 $**

DÉSIGNATION : Le lot 339-13 du cadastre officiel du Canton de Farnham

BISSONNETTE, — **Taxes scolaires DAVIGNON :** — **TOTAL :**
Léon — **632.61 $** — **632,61 $**

DÉSIGNATION : Le lot 113 du cadastre officiel du Canton de Farnham
Partie du lot 115 du cadastre officiel du Canton de Farnham. Bornée au nord par P-115, au sud par chemin Miltimore, à l'est par P-115 et à l'ouest par 115-2, 115-1 et Avenue des Érables. Mesurant dans sa ligne nord 100 mètres, dans sa ligne sud 106.6 mètres, partant du sud vers le nord 32.9 mètres, de là vers l'ouest 39.6 mètres et vers le nord 61 mètres dans sa ligne est, partant du sud vers le lot 115-2 177 mètres, de l'Avenue des Érables vers l'est 53.11 mètres, de là vers le nord 65.24 mètres, de là vers l'est 46.89 mètres dans sa ligne nord.

BREAULT, — **Taxes municipales :31.94 $** — **TOTAL :**
Francine — **Taxes scolaires DAVIGNON : 7.41 $** — **39.35 $**

DÉSIGNATION : Les lots 492-31 et 493-38 du cadastre officiel du Canton de Farnham.

STEINGRUBER, Hans — **Taxes municipales : 1 907.90 $** — **TOTAL :**
STEINGRUBER, Rudolf — **Taxes scolaires PROTESTANTE : 350.39$** — **2 258.29 $**
STEINGRUBER, Robert

DÉSIGNATION : Les lots 340 et 345 du cadastre officiel du Canton de Farnham.

Partie du lot 339 du cadastre officiel du Canton de Farnham. Bornée au nord-ouest par le chemin de fer, au sud par les lots 343 et 340, à l'est par la route 139 et le lot 340. Mesurant dans sa ligne nord 300 mètres se dirigeant à la rencontre de la ligne sud, 250 mètres dans sa ligne sud et 75 mètres dans sa ligne est.

Partie du lot 343 du cadastre officiel du Canton de Farnham. Bornée au nord-ouest par le chemin de fer, au nord par P-339 et le lot 340, à l'est par la route 139 et le lot 340, au sud par les lots 344 et 340 et à l'ouest par P-346 et le lot 345 mesurant partant du lot 340 vers le chemin de fer, 255 mètres de là vers la ligne ouest 185 mètres; mesurant dans sa ligne est partant du lot 340 vers le sud jusqu'au chemin Fordyce 240 mètres; du chemin Fordyce jusqu'à la ligne sud 335 mètres mesurant 605 mètres dans sa ligne ouest.

STEINGRUBER, Hans — **Taxes municipales : 250.39 $** — **TOTAL :**
STEINGRUBER, Rudolf — **Taxes scolaires PROTESTANTE : 22.83 $** — **273.22 $**
STEINGRUBER, Robert

DÉSIGNATION : Le lot 27 du cadastre officielle du Canton de Farnham.

BRIGHAM

INST. DOBBIN, Peter — **Taxes municipales : 630.40 $** — **TOTAL :**
& TERAUDS, Eva — **Taxes scolaires PROTESTANTE : 331.20 $** — **961.60 $**

DÉSIGNATION : Partie du lot 15 du cadastre officiel du Canton de Farnham. Bornée au nord par le lot 264, au sud par les limites de Cowansville, à l'est par P-15 et à l'ouest par le lot 16. Mesurant 280 mètres dans sa ligne nord; 275 mètres dans sa ligne sud, partant de la ligne nord vers le sud 275 mètres, de là vers l'ouest sur 80 mètres, de là vers le chemin Hallé 100 mètres, du chemin Hallé à la ligne sud 675 mètres pour sa ligne est; mesurant 630 mètres partant de sa ligne nord vers le chemin Hallé, 620 mètres partant du chemin Hallé vers la ligne sud pour sa ligne ouest. Pour une superficie totale de 412 765.8 mètres carrés.

LÉPINE, Philippe — **Taxes scolaires DAVIGNON :** — **TOTAL :**
120.96 $ — **120.96 $**

DÉSIGNATION : Partie du lot 486 du cadastre officiel du Canton de Farnham. Bornée au nord par P-486; au sud par chemin Magenta-Est; à l'est par 486-1; et à l'ouest par P-486. Mesurant dans sa ligne nord 42.6 mètres; dans sa ligne sud 42.6 mètres; dans sa ligne est 61 mètres; et dans sa ligne ouest 61 mètres. Pour une superficie total de 2,601 mètres carrés.

WEISS, Romilda T.H. — **Taxes scolaires PROTESTANTE :** — **TOTAL :**
275.57 $ — **275.57 $**

DÉSIGNATION : Partie du lot 14 du cadastre officiel du Canton de Farnham. Bornée au nord par le chemin Hallé; au sud par P-14; à l'est par P-14-5; et à l'ouest par P-14. Mesurant 26.1 mètres dans sa ligne nord; 60.4 mètres dans sa ligne sud; 110 mètres dans sa ligne est; et 140 mètres dans sa ligne ouest. Pour une superficie totale de 4 945.2 mètres carrés.

FRELIGHSBURG

MILLETTE, Stéphane — **Taxes municipales : 1 785.62 $** — **TOTAL :**
Taxes scolaires DAVIGNON : 91.01 $ — **1 876.63 $**

DÉSIGNATION : Les lots 9 et 10 du cadastre officiel du village de Frelighsburg.

PHILIPSBURG

ROBERT, Charles — **Taxes scolaires DES RIVIÈRES :** — **TOTAL :**
2 096.60 $ — **2 096.60 $**

DÉSIGNATION : Le lot 2-A-7 du cadastre officiel du village de Philipsburg

RAINVILLE

GIROUX, François — **Taxes municipales : 4 007.83 $** — **TOTAL :**
Taxes scolaires DES RIVIÈRES : 1 953.23 $ — **5 961.06 $**

DÉSIGNATION : Partie du lot 230 du cadastre officiel de la paroisse St-Romuald de Farnham Ouest. Bornée au nord-est par P.229; au sud-est par P-230 (emprise chemin public); au sud-ouest par P-230 (emprise chemin public); et au nord-ouest par P-228. Mesurant 93.2 pieds dans sa ligne nord-est; 263.2 pieds dans une première ligne sud-est (le long d'un arc de cercle de 656.7 pieds de rayon); 91.8 pieds dans une deuxième ligne sud-est; 183 pieds dans sa ligne sud-ouest; et 355.2 pieds dans sa ligne nord-ouest. Pour une superficie totale de 53 332 pieds carrés.

CANTON DE STANBRIDGE

BROWN, Carley — **Taxes municipales : 1 430.68 $** — **TOTAL :**
Taxes scolaires PROTESTANTE : 290.12 $ — **1 720.80 $**

DÉSIGNATION : Partie du lot 2383 du cadastre officiel du Canton de Stanbridge. Bornée au nord par P-2382; au sud par P-2384; à l'est par le chemin Ridge; et à l'ouest par P-2383. Mesurant 210 pieds dans sa ligne est; 95 pieds dans sa ligne nord; 170 pieds dans sa ligne sud; et 200 pieds dans sa ligne ouest.

SAINT-ARMAND

CIE 173 409 CANADA INC. — **Taxes municipales : 702.40 $** — **TOTAL :**
Taxes scolaires DES RIVIÈRES : 298.32 $ — **1 000.72 $**

DÉSIGNATION : Les lots 131-21 et 132-12 du cadastre officiel de la paroisse de St-Armand Ouest.

BOUDREAU, Roméo — **Taxes municipales : 460.71 $** — **TOTAL :**
Taxes scolaires DES RIVIÈRES : 848.30 $ — **1 309.01 $**

DÉSIGNATION : Le lot 131-3 du cadastre officiel de la paroisse de St-Armand Ouest.

ST-IGNACE DE STANBRIDGE

WATSON, — **TOTAL :**
Martha L.G. — **Taxes municipales : 7.81 $** — **7.81 $**

DÉSIGNATION : Partie du lot 1474 du cadastre officiel du Canton de Stanbridge. Bornée au nord par P-1473; au sud par ancien chemin (P-1475); à l'est par P-1473; et à l'ouest par la route 235. Mesurant dans sa ligne nord 40.6 pieds, dans sa ligne sud 43.2 pieds; dans sa ligne est 49.5 pieds; et dans sa ligne ouest 49.6 pieds.

CIE FERME G & J — **Taxes municipales : 315.99 $** — **TOTAL :**
NORMANDIN INC. — **Taxes scolaires DES RIVIÈRES : 229.88 $** — **545.87 $**

DÉSIGNATION : Partie du lot 3034 du cadastre officiel du canton de Stanbridge. Bornée au nord par la rivière aux Brochets, suivant les lignes C-D, D-E, E-F; au sud par P-3034 suivant la ligne G-B; à l'est par P-3034 suivant la ligne F-G; et à l'ouest par chemin public (1er rang suivant la ligne B-C). Commençant au point "A" étant le coin sud-ouest dudit lot 3034 de là, dans une direction nord, longeant le côté est du chemin public une distance de 6.95 mètres jusqu'au point B appelé point de départ, de là dans une direction nord longeant le côté est du chemin public, une distance 40.83 mètres jusqu'au point C, de là dans une direction nord-est longeant le côté sud-est de la rivière une distance de 7.93 mètres jusqu'au point D, de là dans une direction nord-est, longeant le côté sud-est de la rivière une distance de 27.820 mètres jusqu'au point E; de là dans une direction nord-est longeant le côté sud-est de la rivière une distance de 66.283 mètres jusqu'au point F de là dans une direction sud, une distance de 114.807 mètres jusqu'au point G de là dans une direction ouest, une distance de 69.041 jusqu'au point B point de départ.

SAINTE-SABINE

SUCCESSION ANDRÉ — **Taxes municipales : 53.00 $** — **TOTAL :**
BLAIS — **Taxes scolaires DES RIVIÈRES : 30.05 $** — **83.05 $**

DÉSIGNATION : Partie du lot 55 du cadastre officiel de la paroisse St-Romuald de Farnham. Bornée au nord P-55; au sud par chemin public (rang de la Gare); à l'est par les lots 53 et 51; et à l'ouest par le lot 435 (chemin de fer C.P.). Mesurant dans sa ligne nord 137 pieds; dans sa ligne sud 141 pieds; dans sa ligne est 91 pieds; et dans sa ligne ouest 103 pieds. Pour une superficie totale de 13 289 pieds carrés.

CANTON DE SUTTON

BENIUSIS, Algirdas Kazys et — **Taxes scolaires DAVIGNON :** — **TOTAL :**
LUKOSHIUS, Micheline — **1 076.51 $** — **1 076.51 $**

DÉSIGNATION : Les lots 1532-1, 1532-2, 1532-3 du cadastre officiel du Canton de Sutton.

BOULANGER, — **Taxes municipales : 2 168.33 $** — **TOTAL :**
Jean Nil — **Taxes scolaires DAVIGNON : 1 344.17 $** — **3 512.50 $**

DÉSIGNATION : Le lot 895-28 du cadastre officiel du Canton de Sutton.

ROSEVEAR, — **Taxes municipales : 685.41 $** — **TOTAL :**
G.E. John — **Taxes scolaires PROTESTANTE : 225.06 $** — **910.47 $**

DÉSIGNATION : Partie du lot 597 du cadastre officiel du Canton de Sutton. Bornée au nord par le chemin Schweizer, au sud par le lot 557, à l'est par P-597 et à l'ouest par P-597. Mesurant dans sa ligne nord 60.7 mètres, dans sa ligne sud 60.7 mètres, dans sa ligne est 1 300 mètres et dans sa ligne ouest 1 300 mètres.

ENGLISH, — **Taxes municipales : 484.62 $** — **TOTAL :**
Stanislava Havelka — **Taxes scolaire DAVIGNON : 115.10 $** — **599.72 $**

DÉSIGNATION : Le lot 601-1 du cadastre officiel du Canton de Sutton.

ENGLISH, — **Taxes municipales : 484.62 $** — **TOTAL :**
Stanislava Havelka — **Taxes scolaires DAVIGNON : 115.10 $** — **599.72 $**

DÉSIGNATION : Le lot 601-2 du cadastre officiel du Canton de Sutton.

CANTON DE SUTTON

ENGLISH, — **Taxes municipales : 2 779.74 $** — **TOTAL :**
Stanislava Havelka — **Taxes scolaires DAVIGNON : 594.87 $** — **3 374.61 $**

DÉSIGNATION : Partie du lot 604 du cadastre officiel du Canton de Sutton. Bornée au nord par chemin Schweizer, au sud par P-604, à l'est par P-600 et à l'ouest par P-604. Mesurant dans sa ligne nord 61.78 mètres, dans sa ligne est 190.2 mètres et dans sa ligne ouest 190.2 mètres.

ETHIER, Nelson — **Taxes municipales : 1 884.56 $** — **TOTAL :**
PACKER, Sherry — **Taxes scolaires PROTESTANTE : 281.09 $** — **2 165.65 $**

DÉSIGNATION : Partie du lot 1405 du cadastre officiel du Canton de Sutton. Bornée au nord par P-1405, au sud par P-1405, à l'est par P-1405 (chemin privé) et à l'ouest par P-1405. Mesurant dans sa ligne nord 287.4 mètres, dans sa ligne sud 287.4 mètres, dans sa ligne est 167.2 mètres et dans sa ligne ouest 167.64 mètres.

DEMONTIS, Lionel — **Taxes municipales : 3 779.15 $** — **TOTAL :**
Taxes scolaires DAVIGNON : 755.91 $ — **4 535.06 $**

DÉSIGNATION : Partie du lot 539 du cadastre officiel du Canton de Sutton. Bornée au nord par P-537, au sud par P-485, à l'est par P-539, P-535 et à l'ouest par le lot 540. Mesurant dans sa ligne nord 590 mètres, dans sa ligne sud 590 mètres, dans sa ligne ouest par le lot P-539, 185 mètres; par le P-535, 400 mètres; par le 538, 75 mètres; dans sa ligne est 710 mètres.

BRESEE, Winston — **Taxes municipales : 4 004.86 $** — **TOTAL :**
Taxes scolaires DAVIGNON : 210.83 $ — **4 215.69 $**

DÉSIGNATION : Partie du lot 535 du cadastre officiel du Canton de Sutton. Bornée au nord par P-634 sur 305 mètres par le P-633 sur 305 mètres; à l'ouest par la rivière Sutton sur 790 mètres et le chemin Rocheleau sur 150 mètres; à l'est par une P-536 sur 280 mètres par une P-537 sur 415 mètres et par le P-539 sur 610 mètres et par le lot 538 sur 80 mètres.
Partie du lot 536 du cadastre officiel du Canton de Sutton. Bornée au nord par P-633 sur 200 mètres; à l'ouest par P-535 sur 280 mètres; à l'est par la route 139 Sud sur 165 mètres; et au sud par la route 139 Sud sur 165 mètres.
Partie du lot 537 du cadastre officiel du Canton de Sutton. Bornée au nord par P-537 sur 440 mètres et par la rivière Sutton sur 300 mètres; à l'ouest par P-535 sur 355 mètres; à l'est par P-541 sur 75 mètres et P-540 sur 140 mètres; et au sud par le P-539 sur 590 mètres.

BRESEE, Winston — **Taxes municipales : 3 315.93 $** — **TOTAL :**
Taxes scolaires DAVIGNON : 490.56 $ — **3 806.49 $**

DÉSIGNATION : Le lot 1396 du cadastre officiel du Canton de Sutton. Partie du lot 1400 du cadastre officiel du Canton de Sutton. Bornée au nord par P-1400 sur 100 mètres et la limite du Canton de Brome sur 725 mètres; à l'ouest par le 1396 sur 700 mètres et par P-1398 sur 670 mètres; à l'est par le P-1400 sur 450 mètres et le P-1402 sur 815 mètres et par le P-1400 sur 85 mètres; au sud par le chemin Draper sur 150 mètres et P-1400 sur 152.4 mètres.
Partie du lot 1402 du cadastre officiel du Canton de Sutton. Bornée au nord par la limite du Canton de Brome sur 55 mètres, par le 1402-4 et le 1517 sur 400 mètres; à l'ouest par le P-1400 sur 1 110 mètres; à l'est par le P-1403 sur 770 mètres; au sud par le P-1402 sur 290 mètres.

Donné au bureau de la Municipalité
Régionale de Comté de Brome-Missisquoi,
3, rue Principale, Bedford,
ce 15e jour d'avril 1994.
Robert Desmarais
Secrétaire-trésorier

410-C13717

DÉCÈS

REMERCIEMENTS

La famille de M. Lucien Dubuc désire remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de

M. Lucien Dubuc
survenu le 13 avril 1994

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.
Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

412C13913

Remerciements

Mme Hermine Dufour-Aubry ainsi que son fils Denis (Denise Pion) désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de

M. Rodolphe Aubry
de l'Ange-Gardien
survenu le 21 janvier 1994

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.
Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

412C13846

CHOINIÈRE
M. Clément

Au Centre hospitalier Hôtel-Dieu de Sherbrooke, le 28 avril 1994, est décédé M. Clément Choinière, à l'âge de 61 ans, époux de Dame Marie-Paule Nadeau, demeurant à Bonsecours.
Le défunt repose au
Centre funéraire Mario Lemire enr.
1181 St-Joseph
Valcourt
(514) 532-2223 ou 1-800-561-2881
M. Yves Samson
Les funérailles auront lieu le lundi 2 mai 1994 à 14 heures en l'église de Bonsecours. Inhumation au cimetière du même endroit. Heures de visite: jour des funérailles de midi jusqu'au départ du salon à 13:30 heures.
M. Choinière laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Francine (François Rousseau), Louise, Lucie, ses petits-enfants Sarah Evans et Gabriel Evans.
Ses beaux-frères et belles-soeurs: Émile Nadeau (Catherine), Omer Nadeau (Gertrude), Philippe Nadeau (Orietta), Marie-Berthe Nadeau (Yoland), Thérèse Nadeau, Alphonse Nadeau (Solange), Jean-Paul Nadeau (Lise), ses neveux et nièces, ainsi que de nombreux autres parents et amis.
En guise de sympathie, des dons à la Société canadienne du cancer seraient grandement appréciés.
(30)

BENOIT
M. Bernard

Suite à une longue maladie, à sa résidence de Sutton, est décédé le jeudi 28 avril 1994, M. Bernard Benoit à l'âge de 76 ans. Il était l'époux en première noce de feu Mme Jeanne Patenaude Benoit et en secondes noces de Mme Pauline Désautels.
Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses belles-filles: Michèle; Lucie; Sylvie Vézina et son fils Alain Forget.
Son gendre Howard Macdonald (feu Monique Zimmerman).
Ses petits-enfants: Susan (Kenneth Hill); Ian.
Ses arrière-petits-enfants, ses frères et soeurs, beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, cousins, cousines ainsi que plusieurs autres parents et amis.
M. Benoit est exposé à la
Résidence Funéraire
Désourdy Wilson
31, Principale Sud
Sutton
Ken Morris, président
Stéphane Robert, directeur
263-1212
Les heures de visites sont vendredi 29 avril de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Les funérailles auront lieu samedi le 30 avril 1994 à 14 heures en l'église St-André de Sutton. La célébration sera suivie de l'inhumation au cimetière catholique de Sutton.
N.B.: le salon sera ouvert samedi, jour des funérailles, à compter de 13. Au lieu de fleurs, des dons à l'Hôpital Brome-Missisquoi-Perkins, libellé à l'ordre de: Équipements Nursing, Médecine chirurgie seraient appréciés par la famille.
(30)

DENIS
M. Maurice

A Montréal, subitement, le 27 avril 1994 à l'âge de 57 ans est décédé M. Maurice Denis, époux de Martine Brouillard, demeurant à Granby.
Les funérailles auront le samedi 30 avril 1994.
Le convoi funèbre partira de la
Résidence funéraire
J.A. Le Sieur Inc.
60 boul. Pie IX
Granby
777-1414
pour se rendre à l'église St-Eugène où le service sera célébré à 11 h, suivi de la crémation. Ses cendres seront ensuite déposées au Colombarium LeSieur.
Visites: vendredi à compter de 19 h à 22 h. Ouverture des salons à 9 h samedi, journée des funérailles. Compensez l'envoi de fleurs par des dons à la fondation Patrick Tremblay, des formulaires seront disponibles au bureau de la résidence funéraire J.A. Le Sieur.
Il laisse dans le deuil outre son épouse Martine, son fils Martin Brouillard (Line Lauzon) de Granby.
Sa belle-mère Mme Lucille Brouillard de Granby.
Ses soeurs: M. Mme Paul-Émile Patenaude (Lise) de St-Jean-Baptiste; M. Mme Yvon Robert (Lucille) de St-Jean-Baptiste; Mme Jeannine Denis de St-Hyacinthe.
Ses beaux-frères et belles-soeurs: M. Mme Jacques Desrochers (Nicole) de Granby; M. Mme Robert Brouillard (Francine) de Granby; M. Mme Daniel Piette (Estelle) de Granby, plusieurs neveux et nièces, parents et amis.
29-30

FRIGON
Père Benoit

A Edmonton, le 28 avril 1994 à l'âge de 76 ans et 6 mois, est décédé le Père Benoit Frigon, O.M.I. curé de Girouxville Alberta.
Il laisse dans le deuil ses soeurs madame Annette Hébert, Mlle Cécile Frigon, madame Yvette Cournoyer (Armand) de Ville d'Anjou.
Son frère, Roger Frigon de Cowansville, sa soeur Sr. Simone Frigon religieuse de l'immaculée Conception de Montréal. Sa belle-soeur madame Armand Corriveau (Maria) de Granby, ainsi que de nombreux neveux et nièces.
Un premier service aura lieu le 2 mai à St-Albert, Albert et un second service à Girouxville, suivi de l'inhumation au cimetière paroissial.
30

GAZAILLE
M. Marcel

A Granby le 28 avril 1994 à l'âge de 65 ans et 10 mois est décédé M. Marcel Gazaille époux de Rita Laplante, demeurant à Granby.
Les funérailles auront lieu le samedi 30 avril 1994.
Le convoi funèbre partira de la
Résidence Funéraire
J.A. Le Sieur Inc.
60 boul. Pie IX
Granby
777-1414
pour se rendre à l'église St-Luc où le service sera célébré à 14 h, suivi de la crémation.
Selon ses volontés M. Gazaille ne sera pas exposé. Parents et amis sont priés de se rendre directement à l'église pour la cérémonie. La famille recevra les témoignages de sympathie à la suite de la cérémonie.
Il laisse dans le deuil ses enfants: Yves (Sylvie Tremblay) de Granby; Jean-Pierre de Granby; Mario (Normande Leroux) de Granby; Alain (Linda Lecours) de Granby; Ghislain (Nathalie Proulx) de Marieville; Denise de Granby.
Ses petits-enfants: Sandra, Jessica, Gilbert, Manon, Francis, Vincent et Gabriel.
Ses frères et soeurs: M. Mme Alphonse Gazaille (Jeannette) d'Acton Vale; M. Mme André Gazaille (Marguerite) d'Acton Vale; M. Mme Émile Gazaille (Rollande) de St-Pie; Mme Clémence Gazaille de Bromont; M. Mme Omer Rousseaux (Élise Gazaille) de Granby; Mme Aiméla GazailleRousseaux de Granby; M. Mme Jean-Guy Gazaille (Micheline) de Granby; M. Mme Jean-Marie Gazaille (Lise) de Granby.
Ses beaux-frères et belles-soeurs: M.Mme André Laplante (Jeannette) de Val d'Or; M.Mme Omer Laplante (Léonise Lemay) de Chambly, ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis.
29-30

MESSAGES DE SYMPATHIE
à la famille éprouvée
PROMESSES DE DONS
(organismes sans but lucratif)
FAX SOUHAITS
SERVICE 7 JOURS / SEMAINE
DE 8H00 À 21H00
TÉLÉPHONEZ À FAX SOUHAITS
1 800 567-1329
(frais de service)

La générosité réinventée
IMAGINE

50E ANNIVERSAIRE DE MARIAGE

Mme Antoinette Dubreuil et M. Fleurémond Gagné

Le 6 mai 1944 Antoinette et Fleurémond Gagné unissaient leur vie devant Dieu et les hommes. De leur union naquirent 8 enfants. Aujourd'hui les 23 petits-enfants, leurs enfants, la famille ainsi que les amis désirent leur souhaiter santé, bonheur, longue vie et leur rendre hommage pour tout ce qu'ils ont bâti autour d'eux depuis 50 ans.

414C13733

Un don à la Fondation C.H.G.
Amour, Espoir...
La Fondation du Centre hospitalier de Granby reçoit avec reconnaissance les dons remis en mémoire de personnes décédées. Ces dons sont utilisés pour réaliser les objectifs du C.H.G., soulager la souffrance et améliorer sans cesse la qualité des soins.
Ligne information : 375-8030
L106034

CENTRE D'HÉBERGEMENT ET DE SOINS DE LONGUE DURÉE
HORACE-BOIVIN
Exprimez vos condoléances par un don aux CHSLD Horace-Boivin. Aidez-nous à améliorer la qualité de vie de nos résidents. Nous ferons parvenir à la famille éprouvée votre message de sympathie. Renseignement 539-3633 ou utilisez les cartes dans les salons funéraires.
L106901

JARDIN COMMÉMORATIF DE L'EST
C.P. 214
Granby
J2G 8E4
Jardin Commémoratif de l'Est inc.
777-1171
- *Funérailles traditionnelles*
- *Crémation*
- *Columbarium*
- *Planification funéraire*

Bessette & Fils
RÉSIDENCE FUNÉRAIRE FUNERAL HOME
Bromont Granby Roxton Pond Valcourt Waterloo
402-C13697

AUTOMOBILES CENTRE-VILLE GRANBY INC.

La fièvre du printemps vous envahit?
Nous avons le remède avec nos BAS PRIX!

1992 VOLKS PASSAT GL, 4 cyl., aut., air clim., toit, «mags»
13 500$

1992 CAMRY, 5 vit., cassette, régulateur de vit., volant ajustable, peinture d'origine
12 500$

1992 OLDS. SIERRA L, 4 p. 6 cyl., air clim., vitres élect., etc.
10 900$

1992 HONDA CIVIC LX, 4 p., 5 vit., aileron, radiocassette-stéréo.

1990 JEEP CHEROKEE LTD, 6 cyl. aut., air, int. cuir, etc.

1991 SUNBIRD GT, 6 cyl., aut., air clim., toit, vitres élect., «mags», seulement 56 000 km.

1991 TOYOTA PICK-UP 4 cyl., 5 vit., boite longue.

1990 CHEVROLET SPRINT, 4 p., aut., rouge, impeccable.

1989 HONDA ACCORD LX, 5 vit., air clim., cassette, régulateur de vit.

1991 FORD EXPLORER édition «Eddie Bauer» aut., air clim., intérieur cuir, seulement 40 km

1987 FORD ESCORT GT, 5 vit., cassette, «mags»,
3 500$

1988 BERRETTA GT 5 vit., vitres électriques, radiocassette

1992 BUICK REGAL CUSTOM, 6 cyl., air clim., vitres, sièges élect. etc.
11 900$

1990 HONDA CIVIC DX 5 vit., stéréo cassette, peinture d'origine,

1989 MAXDA MX6 LX, 5 vit., toit ouvrant, air clim., etc.

1991 SUZUKI SWIFT, 5 vit., Denim édition, seulement 33 000 km.

1990 CHEVROLET CORSICA LT, aut., 6 cyl., air clim., etc.
6 500$

1989 TOYOTA TERCEL 4 p., «hatchback», 5 vit., avec garantie.
5 500$

1988 FORD TAURUS L, fam., air clim., vitres électriques, etc. Impeccable!

SPÉCIAUX LIQUIDATION RAPIDE

86 HYUNDAI PONY, aut., 850 $

86 HONDA CIVIC, 5 vit., 1 450 $

85 RENAULT, 450 $

84 COROLLA, aut., 950 $

83 MAZDA RX-7, 1000 $

1991 TOYOTA CELICA GT, «lif-back», aut., vitres élect., etc.
11 500$

1990 GMC PICK UP SIERRA SLX, aut., V8, 305 P.C. air clim., vitres élect. etc.

1987 CARAVAN SE, 4 cyl., 5 vit., 5 passagers, impeccable, 88 000 km.

1989 GMC SAFARI CARGO, 4,3 L, 6 cyl., aut., très propre.

Gaston St-Jean
Propriétaire

Fernand St-Jean
Propriétaire

Faites affaire directement avec les propriétaires: des gens de confiance et d'expérience.
Si nous n'avons pas exactement le véhicule que vous recherchez, NOUS VOUS LE TROUVERONS.

601 Principale, Granby
(voisin de la Cantine Chez Ben)
378-1212

Possibilité de garantie 3 ans/60 000 km

Financement sur place par l'entremise des Caisses populaires Desjardins

L107006

Stéphane Talbot vise une «grosse» saison sur les circuits canadien et québécois

BROMONT

Plus ou moins satisfait de ses résultats sur le circuit asiatique de golf, Stéphane Talbot se dit prêt pour une «grosse» saison sur les circuits canadien et québécois. Les moments forts seront le championnat canadien des golfeurs professionnels, au Royal Bromont, et sa deuxième tentative de qualification sur le circuit américain de la PGA, l'automne prochain.

Le golfeur de 27 ans, professionnel itinérant du club Royal Bromont, a été le joueur de l'année et le champion au système de points de la PGA du Québec au cours des deux dernières années.

«J'ai hâte au championnat canadien qui sera joué ici, au Royal Bromont, du 15 au 21 août, souligne Talbot. Les golfeurs vont être surpris de la qualité du terrain pour un aussi jeune parcours (deuxième année). Ce serait très plaisant pour moi de gagner ici».

Six des 10 tournois canadiens ont un conflit d'horaire avec des tournois au Québec. Comme l'an dernier, Talbot en jouera au moins cinq pour conserver sa qualification pour la saison suivante, s'il se classe chez les 100 premiers. Au Québec, il disputera tous les tournois importants, question de remettre en image ce que ses nombreux commanditaires lui donnent.

Stéphane Talbot a connu certains problèmes sur le circuit asiatique, mais il entend connaître une bonne année dans les tournois où il sera en lice sur la scène québécoise et le circuit canadien.

photo Alain Dion

Talbot ne participera pas à l'Omnium printanier de Beauconsfield, début juin, puisqu'il prendra part au premier tournoi du championnat canadien, à Victoria en Colombie-Britannique.

Le golfeur n'a pas d'objectif précis en ce qui concerne les championnats canadien et québécois. «Je ferai de mon mieux pour rester parmi les meilleurs, mais la marge de manoeuvre pour être champion est tellement mince. Les bourses ne sont pas tellement alléchantes non plus, comparativement à ce qui est offert ailleurs».

Toute sa saison sera axée sur les qualifications pour accéder à la PGA américaine, qui ont lieu en octobre, novembre et décembre. Il y a trois étapes à franchir et seuls les 40 premiers sur 180 joueurs lors de l'étape finale seront retenus pour les tournois professionnels de 1995.

«Ce sera ma deuxième expérience et je ne serai plus devant l'inconnu. L'an passé, j'ai été disqualifié lors de la deuxième étape pour avoir signé une carte erronée», précise Talbot.

Deux bons tournois

Stéphane Talbot est revenu de sa tournée asiatique la semaine dernière. Il a participé à neuf tournois étalés sur 10 semaines, en plus du tournoi de qualification.

«Je n'ai pas très bien joué dans des conditions difficiles. Je ne parle pas de la nourriture ou de la vie mais bien des terrains. Sur les deux plus beaux terrains, j'ai fini huitième et neuvième, à Manille (Philippines) et à Djakarta (Indonésie). Là, c'était de toute beauté».

Ailleurs, Talbot n'a pas participé aux deux dernières rondes en raison de ses pointages élevés. Seuls les 60 premiers jouaient les deux derniers jours. «Ma confiance était à la baisse. C'était psychologique. Je pensais seulement à jouer les dernière ronde où je jouais mieux».

Malgré tout, il a rapporté 13 000 $ US... en deux tournois. Il a aussi obtenu le 57e rang du circuit, ce qui le qualifie automatiquement pour l'an prochain.

«Je me sentirais coupable de ne pas y retourner l'an prochain, d'abord parce que je suis qualifié et ensuite parce qu'il y a tellement d'argent. Chaque tournoi a une bourse de 300 000 $, dont 50 000 $ au gagnant, en argent américain. Mais je sauterai probablement par dessus le tournoi de Calcutta, en Inde. Je ne veux pas retourner sur ce terrain, qui est probablement le pire que je n'ai jamais vu», indique Stéphane Talbot.

Celui-ci estime avoir perdu pas moins de 13 000 $ en raison d'un double bogey sur le dernier trou du tournoi de Manille.

Halifax fait son entrée dans le circuit Courteau

LONGUEUIL
PC-VDE

Les gouverneurs de la Ligue de hockey junior majeur du Québec ont accepté à l'unanimité la venue d'une nouvelle concession à Halifax, jeudi soir lors de leur assemblée mensuelle.

La nouvelle équipe débutera ses activités dès la prochaine saison et évoluera au Metro Center. Clément Jodoin a déjà accepté d'en être le directeur général.

D'autre part le Collège Français de Verdun n'a pas confirmé sa participation aux activités de la LHJMQ pour la prochaine saison. A la suite de cette décision, le bureau des gouverneurs a soumis une offre de rachat de 400 000 $ aux dirigeants du Collège Français, qui auront jusqu'à 15 heures lundi pour l'accepter. Le premier délai avait été fixé à minuit ce soir, mais les gouverneurs de la LHJMQ ont accepté, hier, d'accorder une extension aux dirigeants du Collège Français.

Advenant un refus de leur part, la formation continuera d'évoluer à l'Auditorium de Verdun. Si par contre le Collège Français accepte l'offre de la LHJMQ, cette dernière prendra dans les jours qui suivront une décision quant à la répartition des joueurs entre les autres formations du circuit.

Au cours de la réunion d'hier, les formations existantes devaient informer le président de la LHJMQ, Gilles Courteau, de leurs intentions quant à la saison 1994-95. Les formations désirant continuer leurs opérations devaient déposer leur contrat de gage ainsi que la résolution appropriée de leur conseil d'administration.

Toutes les concessions du circuit ont confirmé leur présence, à l'exception du Collège Français.

A propos de la nouvelle concession de Halifax, Courteau a déclaré par le biais d'un communiqué qu'il s'agissait d'un grand moment dans l'histoire du circuit.

«La LHJMQ attendait ce moment depuis longtemps, a-t-il dit. Notre percée dans les Maritimes nous permet d'accéder à un bassin de population jusque là inexplorée par le hockey junior, non seulement québécois, mais également canadien».

En plus de l'achat de la franchise (500 000 $), Halifax a accepté de verser 75 000 $ pour aider les équipes à défrayer les coûts supplémentaires entraînés par les voyages vers la Nouvelle-Écosse. Si Halifax atteint les séries éliminatoires en 1995, le club ajoutera d'autres sommes.

En échange, Halifax aura droit au premier choix lors des repêchages des joueurs des Maritimes (mardi), des joueurs du Québec (4 juin) et des Européens (date indéterminée). Le 27 mai, Halifax constituera aussi son noyau de 24 joueurs en sélectionnant des hockeyeurs qui n'auront pas été protégés par leur équipe. Les clubs de la LHJMQ auront droit de protéger 12 joueurs, ceux de 16 ans n'ayant pas besoin de l'être. Les Bisons comptent trois joueurs de 16 ans non admissibles, ce qui fait qu'ils auront 15 joueurs non disponibles pour Halifax. Chaque club ne pourra perdre plus de deux joueurs.

Et les Bisons

Le propriétaire des Bisons, Michel Trudel, a renouvelé les droits des Bisons pour une 14e saison dans la LHJMQ.

«Chez les gouverneurs, j'ai aussi parlé de mes négociations avec Georges Morissette pour la vente de l'équipe et cela n'a pas été mal reçu. Tout n'est pas encore réglé avec Georges Morissette, mais j'ai bon espoir que cela se fasse bientôt. Je ne sais pas encore si je resterai partiellement propriétaire des Bisons», indique Trudel.

Gilles Courteau a confirmé que les discussions concernant les Bisons et Georges Morissette (actuel gouverneur du Titan de Laval) n'ont pas été mal accueillies.

«Je pense qu'il y a déjà un bon bout de chemin de parcouru dans ce dossier. Les gouverneurs voulaient simplement éclaircir certaines choses», explique le président de la LHJMQ.

Deux présidents honoraires fort émérites pour le Circuit printanier du Coeur de la Montérégie

GRANBY

La septième édition du Circuit printanier du Coeur de la Montérégie, présentée dimanche à Marieville, est rehaussée cette année par la présence de deux athlètes émérites locaux à titre de présidents d'honneur.

Daniel Constantin, un adepte de la gymnastique acrobatique, et Marie-Josée Lefebvre, une patineuse de vitesse sur courte piste et également cycliste sur route, tous deux de la ville-hôtesse de la course de dimanche, ont retenu l'attention tout au long de la saison avec des performances dignes de mention.

Constantin, pour un, vient d'être sélectionné pour représenter le Québec au championnat canadien qui aura lieu du 14 au 19 juin à Vancouver.

Le jeune homme de 18 ans est un spécialiste du «tumbling», une des trois disciplines de la gymnastique acrobatique. Les deux autres sont la trampoline et la double-mini, une trampoline inclinée en partie de trois pieds par sept.

Le «tumbling», l'épreuve de prédilection de Daniel Constantin, se pratique sur une surface matelassée de quatre pieds par 80. Quant aux figures qu'on y exécute, elles sont l'équivalent de ce qu'on voit en gymnastique au sol aux Jeux olympiques.

Daniel Constantin ne s'adonne à sa discipline préférée que depuis deux ans. Bénévole lors d'une compétition de gymnastique artistique à Marieville, c'est en côtoyant et en discutant avec un des juges du concours, qu'il a, dit-il, appris qu'il existait à St-Hilaire un club de gymnastique acrobatique.

«J'ai immédiatement eu la piqûre pour ce sport. C'est très spectaculaire et ça exige beaucoup de mobilité et de souplesse.»

Cet étudiant en sciences humaines au Collège de St-Jean possède sûrement les qualités dont il a fait mention et bien d'autres puisque pour une deuxième année consécutive il a fait sa place sur la liste des meilleurs du Québec.

Daniel Constantin et Marie-Josée Lefebvre, de Marieville, ont marqué le sport local au cours des dernières années. La direction du Circuit printanier du Coeur de la Montérégie leur a rendu hommage récemment en les choisissant en tant que présidents honoraires de la compétition cycliste de demain.

photo Alain Dion

L'an dernier par exemple, il avait fait écarquiller bien des yeux quand il avait réalisé deux standards canadiens (55,5 points) sur trois compétitions. Sa performance provinciale lui avait même valu de participer au championnat canadien à Toronto, où il avait terminé septième.

Des notes de 54,17 et de 54,23 à ses deux premières compétitions cette saison semblaient l'avoir rayé de la liste des participants au championnat canadien, mais un excellent pointage de 56,27 à St-Bruno la semaine dernière a tout remis en question et ravivé ses espoirs.

«A la suite de ce résultat, on m'a conseillé de faire une demande de révision de mon dossier au comité québécois de gymnastique. Compte tenu de ma régularité et de mes antécédents, ils ont accepté que j'aille à Vancouver.»

Daniel Constantin sera accompagné de deux autres Québécois à cette compétition de la Colombie-Britannique, dont David Poirier, un athlète faisant partie du club de gymnastique d'Acton Vale.

Selon le compétiteur de Marieville, la gymnastique acrobatique devient de plus en plus populaire et sa percée sur le plan mondial ne saurait tarder. «Ca gagnerait à être connu. C'est un sport tellement captivant et énergique», souligne-t-il en guise de conclusion.

Hiver comme été

Marie-Josée Lefebvre sera du départ du critérium de 33 km pour cadettes, dimanche matin à Marieville. Il s'agira pour la jeune fille de 15 ans de Marieville d'une première course dans cette catégorie, elle qui a terminé deuxième chez les minimes l'an dernier sur le Circuit provincial et au Championnat régional.

Évidemment, elle espère connaître sa large part de succès chez les cadettes cette saison, mais les résultats importent peu. Malgré ses performances antérieures en vélo, c'est sur des lames et non sur deux roues que Marie-Josée Lefebvre espère faire sa marque.

«Le vélo, c'est pour moi un complément du patinage de vitesse. Ca m'aide à garder la forme et à améliorer ma condition physique.»

L'étudiante de secondaire III en sport-études à la polyvalente de Boucherville pratique le patinage de vitesse sur courte piste depuis sept ans. Cet hiver, sa première chez les juniors, elle a réussi à se classer au neuvième rang sur le plan provincial. Elle a aussi amélioré de trois secondes son meilleur temps au 500 mètres et de 10 secondes sa marque personnelle au 1500 mètres.

Membre du club de Pointe-aux-Trembles, elle est entraînée par Guy et Laurent Daigneault, deux ex-patineurs de l'équipe canadienne, et Anick Gauthier.

Avec le potentiel et la détermination qu'elle possède et la qualité de ses entraîneurs, on peut être assuré que Marie-Josée Lefebvre a de grandes ambitions et qu'elle n'a pas l'intention d'accrocher ses patins de si tôt. Au contraire, les Jeux olympiques sont dans sa mire. «Je vise les Jeux de 2002, mais si ça ne marche pas à ceux-là ca pourrait être les suivants. Après tout, plusieurs patineuses olympiques sont près ou dans la trentaine», termine Marie-Josée Lefebvre qui n'aura que 23 ans lors des Jeux de 2002, les Jeux de Québec, espérons-le.

Plus de 500 cyclistes à Marieville demain

GRANBY

La ville de Marieville et ses environs appartiennent aux cyclistes demain alors qu'on y présente la septième édition du Circuit Printanier de la Montérégie.

Près de 500 coureurs, sinon davantage, de tous les coins du Québec, des Maritimes, de l'Ontario et du Nord-Est des Etats-Unis sont attendus à cette journée cycliste dont le premier départ est prévu pour 9h avec la course des vétérans A.

Les vétérans B-C, les hommes juniors et seniors 1-2 et les femmes juniors et seniors composent le volet sanction nationale de la compétition. Les cadets, les minimes et les pee-wees hommes et femmes, ainsi que les seniors 3-4 forment eux la sanction provinciale.

Le critérium et le circuit routier sont à l'honneur. Le premier des deux parcours a été tracé dans les rues de la Ville. Du point de départ, situé face à la polyvalente Euclide-Théberge, les cyclistes empruntent les rues Desjardins, Ostiguy, Jeannotte et Docteur Primeau pour revenir au fil d'arrivée à l'école Euclide-Théberge.

Le circuit routier amènera entre autres les coureurs sur Ostiguy, Jeannotte, Du Pont, Claude-de Ramezay, Chambly, Ruisseau Barré, Grand-Bois, 3e rang, Rang des 54, Rang de la Savane, etc.

On recommande aux automobilistes qui auront à circuler dans les secteurs du critérium et du circuit routier d'user de la plus grande des prudences.

Vélo-Excel

Comme c'est la coutume lors de compétitions cyclistes de cette envergure, la région de Granby est dignement représentée.

Le club Vélo-Excel délègue plusieurs coureurs, une bonne vingtaine pour être plus précis.

La catégorie cadette en compte deux, soit Mélanie Gariépy et Philippe Chevrier.

Le groupe des juniors est composé, lui, de Benoit Allaire, Jean-François Ostiguy, Samuel Thibodeau, Pierre Chevrier, Alexandre Lavallée, Hugo Brouillard et Hugo Plante.

Le nombre est aussi imposant du côté des seniors, où on note la présence des Mathieu Houle, Louis-Michel Ménard, David Giorsetto, Vincent Caron, Philippe Perron et Didier Le Gall.

Finalement le groupe des vétérans aligne notamment Lise Rodrigue, Richard Blampin, André Masseau et Jacques Quintin.

Les Red Wings ne prennent rien pour acquis

La troupe de Scotty Bowman affronte les Sharks ce soir dans le match décisif

DETROIT
Associated Press

Ils ont vaincu les Sharks de San Jose 7-1 pour éviter l'élimination et niveler les chances dans la série. De plus, ils auront l'avantage de la patinoire pour le match décisif. Qu'est-ce que les Red Wings de Detroit pourraient demander de mieux ?

Pourtant, cette victoire décisive pourrait être un mauvais présage. La formation qui a affiché le meilleur dossier de l'Association de l'Ouest lors du calendrier régulier, et qui a devancé San Jose par 18 points au classement, a la mauvaise habitude de s'effondrer en séries.

«Nous sommes une équipe qui joue avec le feu, a noté Dino Ciccarelli des Red Wings, et nous n'allons rien pouvoir y changer.»

Scotty Bowman a multiplié les directives à ses troupiers lors de la sixième rencontre disputée jeudi. Le vétéran pilote n'est pas intéressé à ce que sa formation s'incline contre les Sharks de San Jose dès la première ronde des séries. *photo AP*

Plusieurs joueurs des Red Wings ont en mémoire les séries de l'an dernier. Detroit avait nettement vaincu les Maple Leafs de Toronto 7-3 lors du sixième match du premier tour éliminatoire, seulement pour venir perdre la rencontre finale au Joe Louis Arena sur un but de Nikolai Borschevsky en prolongation.

«Nous en avons parlé, a confirmé le capitaine des Wings, Steve Yzerman. La situation est similaire à celle de 1993.»

L'an dernier, certains joueurs s'étaient rongés d'inquiétude entre les sixième et septième matchs.

«Lorsque nous avons sauté sur la patinoire, plus personne n'avait de jus, a révélé Yzerman. Aujourd'hui, nous savons que nous devons ne pas trop nous en faire. L'histoire sera peut-être différente ?»

Les Sharks restent confiants

Les Sharks ne le souhaitent sûrement pas, eux qui ont l'impression que leur gardien, Arturs Irbe, a simplement connu un mauvais match, jeudi soir. Peu importe le résultat final, les Sharks ont prouvé qu'ils ne s'étaient pas qualifiés en séries par la porte arrière.

Avec 58 points de plus à leur fiche que l'an dernier, et à la troisième saison de leur histoire, les Sharks peuvent créer une des plus grandes surprises des séries de la Coupe Stanley. S'ils perdent, ils auront la satisfaction d'avoir poussé à la limite une des meilleures équipes de la LNH.

«Les Sharks sont dans une situation idéale, croit Paul Coffey des Wings. Ils ne peuvent pas faire pire qu'au dernier match et ils croyent que nous sommes confiants. Ils ont joué leur pire match des séries, mais ils ont quand même la chance de nous éliminer. Ils doivent bien rigoler dans leur vestiaire.»

Les Capitals confiants de bien faire contre les Rangers

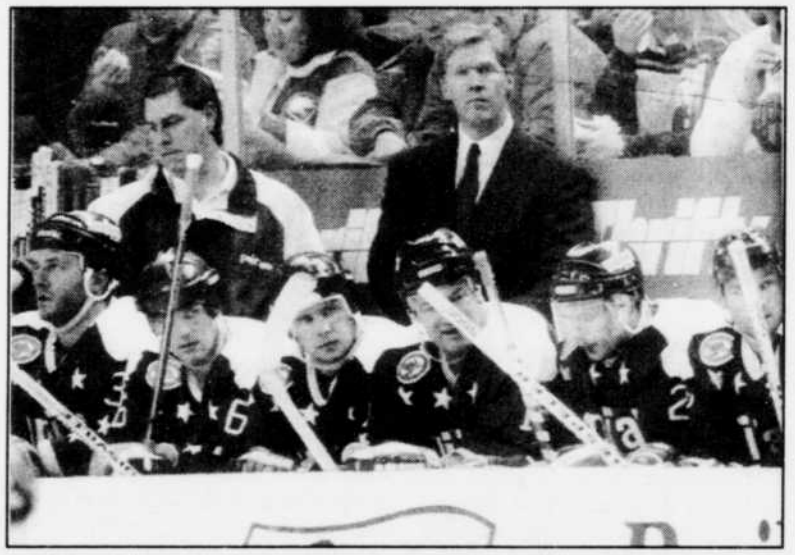
NEW YORK
Associated Press

Les Capitals de Washington ont expié leurs échecs passés en séries éliminatoires face aux Penguins de Pittsburgh.

Maintenant, ils affrontent les Rangers de New York en deuxième ronde à compter de dimanche, et ils ne semblent pas en manque de confiance.

«Ils forment une équipe exceptionnelle mais, de la façon dont nous jouons présentement, nous avons de bonnes chances de les battre», a expliqué le gardien des Capitals Don Beaupre en parlant des Rangers.

Les Rangers ont impressionné en balayant leur série de première ronde face aux Islanders de New York. Ils ont dominé leurs rivaux de la région métropolitaine 22 buts contre trois en quatre rencontres et ils se sont illustrés dans toutes les facettes du jeu.



Jim Schoenfeld a vu les Capitals causer une surprise en disposant des Penguins de Pittsburgh. Washington devra maintenant affronter les Rangers de New York en deuxième ronde. *photo AP*

Mais les Capitals ont également fait impression, remportant leur série en six matches, compte tenu de l'opposition.

Comment les Capitals ont-ils réussi à éliminer les Penguins, généralement considérés comme l'équipe la plus talentueuse de la LNH lorsqu'en santé?

«Une fois les grandes stratégies remisées, a dit l'entraîneur des Caps Jim Schoenfeld, c'est surtout une question de motivation. Généralement, nos joueurs se sont mieux exécutés et je sais à quel point le désir de vaincre de chaque gars dans ce vestiaire était grand.

Les Capitals ont mieux fait contre les Rangers en séries, les chassant dès la première ronde en 1990 et 1991. Leur victoire en 1990 leur avait éventuellement permis de franchir la deuxième ronde pour la seule fois. Ils s'étaient inclinés face aux Bruins de Boston en finale d'Association.

L'édition actuelle des Rangers leur posera toutefois un plus grand défi. La formation new-yorkaise a remporté cinq des six matches aux dépens des Capitals cette saison en route vers la conquête de la coupe du Président remis à la formation ayant compilé le meilleur dossier de la LNH. Ils ont obtenu 13 victoires et 24 points de plus que les Capitals.

Et ils auront profité d'un plus grand repos que les Capitals - peut-être trop, selon le défenseur Brian Leetch.

«Pour nous, peut-être qu'une pause d'une semaine est trop longue car nous jouions si bien», a expliqué Leetch.

Les Rangers ont repris l'entraînement mercredi après avoir pris lundi et mardi de congé. L'entraîneur Mike Keenan a alors dirigé un entraînement comme à son habitude — un entraînement intensif de 45 minutes.

«J'aime beaucoup nos entraînements, a poursuivi Leetch. Nous travaillons fort et ce n'est jamais pour une longue période, et j'estime que ça contribue à ma bonne forme.»

Du sang neuf chez les Castors

GRANBY

Les Castors d'Acton Vale, limités à trois maigres victoires l'été dernier dans la Ligue de baseball senior de l'Estrie, ont ajouté du sang nouveau à leur alignement en vue de la saison 1994.

Ils ont d'abord sorti de la retraite Michel Dorais, qui effectue un retour à la barre de l'équipe.

Ils ont aussi mis la main sur le puissant frappeur Serge Marcoux, des défunts Phillies de Victoriaville et fait signer un contrat à l'excellent artilleur Alexandre Messier de St-Hyacinthe. Messier, qui se trouve actuellement en France où il enseigne le baseball, devrait se présenter à Michel Dorais à la fin de juin.

La rivalité entre les Castors et les Yankees de Granby est bien connue. Elle sera encore plus vive cette saison puisque la direction de la formation valoise vient d'embaucher l'ex-Yankees François Viens.

«Notre objectif est de terminer parmi les quatre premiers et ainsi faire les séries. Après la saison qu'on a connue l'an dernier, ce serait audacieux de se fixer un objectif plus élevé», a dit Dorais.

Ce dernier a également souligné que la couleur locale sera omniprésente au sein de sa formation. «On va regarder le talent local d'abord.»

Parmi les joueurs d'Acton Vale ayant confirmé leur retour, on note Stéphane Chagnon, Jean-François Dorais et Jean-François Letarte.

Les Castors disputent un premier match pré-saison lundi. Ils rendent alors visite aux porte-couleurs de Drummondville qu'ils accueillent à leur tour vendredi prochain.

La formation d'Acton Vale ouvre sa saison régulière le 15 mai. Les Yankees de Granby seront les visiteurs.

Du hockey senior à Acton Vale et Granby?

GRANBY

Une nouvelle ligue de hockey senior pourrait voir le jour au Québec cet automne.

Une importante rencontre doit d'ailleurs avoir lieu aujourd'hui à Acton Vale entre les organisations intéressées à joindre les rangs du circuit.

Lors d'une première réunion dans la région de Montréal récemment, sept groupes avaient manifesté un intérêt, soit Acton Vale avec à sa tête Michel Dorais du Nova, Granby représenté par Gaby McDuff et Pierrot Labrecque, Montréal-Est, Verdun, Sorel, Vaudreuil et Crabtree.

L'ex-président de la Fédération québécoise de hockey sur glace, Mario Deguise, serait le premier président de ce circuit provincial.

La prolongation a encore souri aux Canucks

VANCOUVER
Presse Canadienne

De retour à la case départ.

Les Canucks de Vancouver tenteront de compléter leur première mission des séries éliminatoires là où ils l'ont entamée, à Calgary.

Les Canucks ont provoqué la tenue d'un septième et décisif match contre les Flames lorsque Trevor Linden a marqué en avantage numérique en prolongation, jeudi, dans une victoire de 3-2, la deuxième d'affilée pour Vancouver en pareilles circonstances.

«Nous avons disputé six périodes comme nous le voulions, a déclaré Linden, tout souriant dans le vestiaire des Canucks. Nous savions qu'il nous fallait offrir une solide performance pendant neuf périodes et il nous en reste encore trois à disputer.»

En fait, il a fallu huit périodes aux Canucks pour égaler la série 3-3 avec les Flames dans ce quatre-de-sept de l'Association de l'Ouest.

Geoff Courtnall avait inscrit un but en prolongation, mardi, à Calgary, et Linden a fait de même dans la sixième rencontre, à la seule différence que cette fois il a profité d'un inattendu avantage numérique.

Les Flames ont été pénalisés à 15:25 de la prolongation lorsqu'ils ont été pris en défaut avec trop de joueurs sur la patinoire.

Linden a enfilé le but victorieux à 16:43 en s'emparant d'un retour après un arrêt du gardien Mike Vernon sur un tir de la pointe de Jyrki Lumme.

Trevor Linden a fait la différence pour les Canucks en prolongation lors de la sixième partie contre Calgary.

photo d'archives

«Nous sommes satisfaits de ce que nous avons accompli, a poursuivi Linden, mais nous savons ce qu'il nous reste à faire.

«Notre attaque à cinq n'a pas très bien fonctionné et c'est agréable d'avoir marqué le but victorieux dans ces circonstances.»

L'entraîneur des Flames Dave King n'a voulu blâmer personne pour la pénalité, préférant revisionner la séquence sur vidéo.

Les Flames ont animé le jeu dans la zone des Canucks en troisième période et pendant la prolongation, mais ils ont été frustrés par le gardien Kirk McLean.

McLean s'est imposé devant Robert Reichel à courte distance en prolongation et Vernon a fait de même aux dépens de Courtnall quelques instants avant le but de Linden.

L'entraîneur des Canucks Pat Quinn a demandé un temps d'arrêt pendant l'avantage numérique dans le but de reposer ses attaquants et la stratégie a porté fruits.

«Nous devons encore remporter un match sinon nous sommes éliminés, a constaté Quinn, et nous n'avons aucune intention de prendre nos vacances immédiatement.

«En prolongation, nous avons gagné les mises en jeu importantes et nous avons obtenu quelques bonnes occasions de marquer.»

Gerald Diduck et José Charbonneau ont marqué les autres buts des Canucks. La réplique des Flames appartient à Gary Roberts et Wes Walz.

HORS-JEU

Lutte

GRANBY - Un gala de lutte professionnel sera présenté samedi prochain à l'aréna Léonard-Grondin de Granby, organisé par un promoteur granbyen, Guy Gaines.

La finale opposera Tony Roy à Jason, un lutteur masqué. En demi-finale, Sonny War Cloud se mesurera à Brick Crawford.

Dans un combat par équipe, Éric Parenteau, d'Adamsville, et Serge «Power Machine» Jodoin, de St-Damase, tenteront d'avoir le meilleur sur Insain Warrior et Jeff The Smart Boy, avec son gérant, le populaire Grand Galop.

Deux autres combats auront lieu, opposant Richard Dick Tessier à Crazy Caporal et le lutteur Mystère à Kevin Martel.

L'annonceur invité sera Armand Papineau.

Ballon panier

COWANSVILLE - Pour une cinquième année consécutive, les professeurs d'éducation physique de la Commission scolaire Davignon ont organisé un tournoi de ballon panier regroupant les 10 écoles primaire de son territoire, à la polyvalente Massey-Vanier.

Au total, 18 équipes étaient sur place, quatre de calibre A et six de calibre B chez les garçons, de même que huit formations féminines. Il y avait 210 élèves présents.

Dans la classe A, les écoles St-Léon et Adamsville se sont illustrées. En classe B, l'école Curé A. Petit, Knowlton et Larocque ont fait de même. Du côté féminin, les écoles de Bromont, St-Léon et Adamsville ont bien fait.

BOUTIQUE
SAISON 1994
Vêtements - Nouveautés 1994
The Shark • Greg Norman • Aureus
• Le Coq Sportif • Aurea • Mark Scot • Alexander
25 % de rabais
Souliers Foot Joy
Bâtons 11 pièces 1993
SPÉCIAL
Wilson CSP 299 $
Mc Gregor DX 319 $
Wilson Ultra 499 $
Wilson 1200 GE graphite 559 $
Quantités limitées
Tel qu'annoncé à la télévision par John Daly
8 fers Wilson Staff
599$
SPÉCIAL
Balles Top Flite NEUVES de la compagnie Spalding
12.98 $ la douzaine
AUTRES BÂTONS
de 99 $ à 1 299 $
Quantités limitées
NOUVEAUTÉ 94
VOTRE MEILLEUR COUP!
CARTE DE MEMBRE
7 JOURS APRÈS 15 H
275 $ Taxes incluses
Samedi et dimanche
30 avril et 1er mai
GOLF et SKI
19.99 $ selon la température
CARTE DE MEMBRE - GOLF 1994
taxes en sus
5 JOURS
Lundi au vendredi (incluant les jours de fête, samedi et dimanche après 15 h)
485$
7 JOURS
Tous les jours avec heure de départ
790$
95 Montmorency
Bromont
Pour information :
534-2200
Golf Bromont
EQUITATION 74
Avec ou sans guide
LOCATION DE CHEVAUX
374 Pierre-Laporte
Bromont
534-2084
Coûts :
Lundi au vendredi
12 $/heure
Samedi et dimanche
15 $/heure
* Aucune réservation requise

STATISTIQUES

HOCKEY

LES SÉRIES ÉLIMINATOIRES DE LA COUPE STANLEY

Parties d'hier non comprises
HUITIÈMES-DE-FINALE

Série A

Équipe	Mj	G	P	Bp	Bc	Pts
Rangers NY	4	4	0	22	3	8
Islanders NY	4	0	4	3	22	0
Série B						
Pittsburgh	6	2	4	12	20	4
Washington	6	4	2	20	12	8
Série C						
New Jersey	6	3	3	12	13	6
Buffalo	6	3	3	13	12	6
Série D						
Boston	6	3	3	17	17	6
Montréal	**6**	**3**	**3**	**17**	**17**	**6**
Série E						
Détroit	6	3	3	25	18	6
San Jose	6	3	3	18	25	6
Série F						
Calgary	6	3	3	17	19	6
Vancouver	6	2	3	19	17	6
Série G						
Toronto	6	4	2	15	10	8
Chicago	6	2	4	10	15	4
Série H						
Dallas	4	4	0	16	10	8
St. Louis	4	0	4	10	16	0

Samedi, 16 avril
Montréal 2 Boston 3
Dimanche, 17 avril
Islanders 0 Rangers 6
St Louis 3 Dallas 5
Buffalo 2 New Jersey 0
Washington 5 Pittsburgh 3
Lundi, 18 avril
Montréal 3 Boston 2
Chicago 1 Toronto 5
San Jose 5 Détroit 4
Islanders NY 0 Rangers 6
Vancouver 5 Calgary 0
Mardi, 19 avril
Buffalo 1 New Jersey 2
Washington 1 Pittsburgh 2
Mercredi, 20 avril
Chicago 0 Toronto 1
St-Louis 2 Dallas 4
Vancouver 5 Calgary 7
Jeudi, 21 avril
Boston 6 Montréal 3
Rangers 5 Islanders 1
Pittsburgh 0 Washington 2
New Jersey 2 Buffalo 1
Vendredi, 22 avril
Dallas 5 St Louis 4
Detroit 3 San Jose 2
Calgary 4 Vancouver 2
Samedi, 23 avril
Pittsburgh 1 Washington 4
New Jersey 3 Buffalo 5
Boston 2 Montréal 5
Toronto 4 Chicago 5
Detroit 3 San Jose 4
Dimanche, 24 avril
Rangers NY 5 Islanders NY 2
(Rangers NY gagnent la série 4-0)
Dallas 2 St Louis 1
(Dallas gagne la série 4-0)
Calgary 3 Vancouver 2
Toronto 2 Chicago 3
Lundi, 25 avril
Montréal 2 Boston 1
Washington 2 Pittsburgh 3
Buffalo 3 New Jersey 5
Mardi, 26 avril
Chicago 0 Toronto 1
Vancouver 2 Calgary 1(P)
Detroit 4 San Jose 6
Mercredi, 27 avril
New Jersey 0 Buffalo 1(4eP)
(La série est égale 3-3)
Boston 3 Montréal 2
(La série est égale 3-3)
Pittsburgh 3 Washington 6
(Washington gagne la série 4-2)
Jeudi, 28 avril
San Jose 1 Detroit 7
(La série est égale 3-3)
Toronto 1 Chicago 0
(Toronto gagne la série 4-2)
Calgary 2 Vancouver 3(P)
(La série est égale 3-3)
Vendredi, 29 avril
Montréal à Boston
Buffalo au New Jersey
Samedi, 30 avril
San Jose à Detroit, 19h35
Vancouver à Calgary, 20h05

LES MARQUEURS DES SÉRIES

Parties d'hier non comprises

Joueur	B	P	Pts
Kirk Muller, Mtl	**6**	**2**	**8**
Mike Modano, Dal	5	3	8
Theoren Fleury, Cal	4	4	8
Doug Gilmour, Tor	2	6	8
Igor Larionov, SJ	2	6	8
Brian Leetch, NYR	2	6	8
Alexei Kovalev, NYR	4	3	7
Mario Lemieux, Pgh	4	3	7
Mark Messier, NYR	4	3	7
Trevor Linden, Vcr	4	3	7
Joé Juneau, Wash	3	4	7
Michal Pivonka, Wash	3	4	7
Brendan Shanahan, StL	2	5	7
Al MacInnis, Cal	2	5	7
Paul Cavallini, Dal	1	6	7
Gary Roberts, Cal	1	6	7
Jeremy Roenick, Chi	1	6	7
Tony Amonte, Chi	4	2	6
Geoff Courtnall	3	3	6
Paul DiPietro, Mtl	**2**	**4**	**6**
Jaromir Jagr, Pgh	2	4	6
Sergei Zubov, NYR	2	4	6
Russ Courtnall, Dal	1	5	6
Scott Stevens, NJ	1	5	6
Sergei Fedorov, Det	0	6	6
Dale Hawerchuk, Buf	0	6	6
Sergei Makarov, SJ	5	0	5
Alexander Mogilny, Buf	4	1	5
Adam Graves, NYR	3	2	5
Mario Lemieux, Pgh	3	2	5
John MacLean, NJ	3	2	5
Claude Lemieux, NJ	3	2	5
Gary Suter, Chi	3	2	5
Jeff Brown, Vcr	2	3	5

LE RENDEMENT DU CANADIEN

Partie d'hier non comprise

LES MARQUEURS

Joueur	B	P	Pts	Pén
11. Kirk Muller	6	2	8	2
15. Paul DiPietro	2	4	6	2
22. Benoit Brunet	1	4	5	14
12. Mike Keane	2	1	3	4
17. John LeClair	2	1	3	8
21. Guy Carbonneau	1	2	3	4
45. Gilbert Dionne	1	2	3	0
28. Eric Desjardins	0	3	3	4
43. Patrice Brisebois	0	3	3	6
23. Brian Bellows	1	1	2	2
20. Turner Stevenson	0	2	2	0
31. Ed Ronan	1	0	1	0
34. Peter Popovic	0	1	1	0
25. Vincent Damphousse	0	1	1	6
14. Kevin Haller	0	1	1	19
49. Brian Savage	0	1	1	0
24. Lyle Odelein	0	0	0	17
48. J.-J. Daigneault	0	0	0	12
27. Mathieu Schneider	0	0	0	0
6. Oleg Petrov	0	0	0	0
26. Gary Leeman	0	0	0	0
8. Ron Wilson	0	0	0	0
20. Pierre Sévigny	0	0	0	0
35. Donald Brashear	0	0	0	0
32. Mario Roberge	0	0	0	0
38. Brian Fogarty	0	0	0	0
46. Craig Ferguson	0	0	0	0
33. Patrick Roy	0	0	0	0
36. Gerry Fleming	0	0	0	0

LES GARDIENS

Joueur	G	P	Min	Ba	Bl	Moy.
33. Patrick Roy	3	2	300	11	0	2.20
1. Ron Tugnutt	0	1	60	6	0	6.00
Martin Brochu	0	0	0	0	0	0.00
Totaux	3	3	360	17	0	2.83

LIGUE DE HOCKEY JUNIOR MAJEUR DU QUÉBEC

SÉRIES ÉLIMINATOIRES
(DEMI-FINALES 4 DE 7)

Partie d'hier non comprise
Dimanche, 17 avril
Beauport 1 Laval 7
Lundi, 18 avril
Hull 1 Chicoutimi 7
Mardi, 19 avril
Laval 4 Beauport 2
Mercredi, 20 avril
Beauport 2 Laval 4
Chicoutimi 5 Hull 6(P)
Vendredi, 22 avril
Hull 2 Chicoutimi 3
Samedi, 23 avril
Laval 4 Beauport 2
(Laval gagne la série 4-0)
Dimanche, 24 avril
Chicoutimi 1 Hull 6
Mardi, 26 avril
Hull 3 Chicoutimi 4(P)
Mercredi, 27 avril
Chicoutimi 3 Hull 5
(La série est égale 3-3)
Vendredi, 29 avril
Hull à Chicoutimi

FINALE
Série 4 de 7
Hull ou Chicoutimi
vs Laval

LES MENEURS

Partie d'hier non comprise

Joueur	Mj	B	P	Pts
Hugo Proulx, Hull	19	17	21	38
Martin Gendron, Hull	19	20	17	37
Alexei Lojkin, Chicoutimi	19	9	26	35
Danny Beauregard, Chic.	20	13	21	34
Marc Beaucage, Laval	15	15	17	32
Michel St-Jacques, Chic	20	15	13	28
Steve Gosselin, Chic	18	6	21	27
Eric Dazé, Beauport	15	16	8	24
Claude Jutras, Hull	17	11	13	24
Yanick Dubé, Laval	15	11	12	23
Alain Côté, Laval	15	9	13	22
Daniel Goneau, Laval	14	5	16	21
Carl Fleury, Sherbrooke	12	9	10	19
Joey Delva, Beauport	15	7	12	19
Sébastien Bordeleau, Hull	16	5	14	19
Éric Lecompte, Hull	18	10	8	18
Yanick Jean, Chicoutimi	19	8	10	18
Pierre-François Lalonde, Hull	18	4	13	17
Patrick Derospe, Beauport	15	5	11	16
Michael Gaul, Laval	15	3	13	16
Sylvain Blouin, Laval	15	4	11	15
Mathieu Dandenault, Sherb.	12	4	10	14
Ian McIntyre, Beauport	12	3	11	14
Jean-Yves Leroux, Beauport	15	7	6	13
Christian Caron, Chic.	20	7	7	14
Allan Sirois, Chicoutimi	19	3	11	14
Vincent Tremblay, Drum.	9	6	7	13
Éric Plante, Drum.	10	6	7	13
Brant Blackned, Laval	14	6	7	13
Stéphane St-Amour, Drum	8	5	8	13

CHAMPIONNAT MONDIAL DE HOCKEY

RONDE PRÉLIMINAIRE
TOURNOI À LA RONDE
Partie en soirée non comprise

GROUPE A

Équipe	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Canada	**3**	**3**	**0**	**0**	**13**	**4**	**6**
Russie	3	3	0	0	23	6	6
Allemagne	3	1	1	1	8	5	3
Autriche	3	0	2	1	4	12	1
G.-B.	2	0	2	0	5	19	0
Italie	2	0	2	0	1	11	0

GROUPE B

E.-U.	3	3	0	0	17	6	6
Finlande	3	2	0	1	14	8	5
Rép. tchèque	3	1	1	1	12	11	3
Suède	3	1	1	1	12	8	3
Norvège	3	0	2	1	6	15	1
France	3	0	3	0	3	16	0

Lundi, 25 avril
Canada 4 Italie 1
Suède 3 Norvège 3
Finlande 4 Rép. tchèque 4
E.-U. 5 France 1
Autriche 2 Allemagne 2
Mardi, 26 avril
G.-B., 3 Russie 12
Canada 6 Autriche 1
Rép. tchèque 5 France 2
Mercredi, 27 avril
G.-B. 0 Allemagne 4
E.-U. 7 Norvège 2
Russie 7 Italie 0
Suède 3 Finlande 5
Jeudi, 28 avril
Rép. tchèque 3 E.-U. 5
Canada 3 Allemagne 2
France 0 Suède 6
Vendredi, 29 avril
Autriche 1 Russie 4
Norvège 1 Finlande 5
Italie vs G.-B.
Samedi, 30 avril
France vs Finlande, 7h
Allemagne vs Russie, 10h
Rép. tchèque vs Norvège, 10h
Canada vs G.-B., 14h
E.-U. vs Suède, 14h
Dimanche, 1er mai
Italie vs Autriche, 10h
Lundi, 2 mai
France vs Norvège, 7h
Italie vs Allemagne, 10h
E.-U. vs Finlande, 10h
Russie vs Canada, 14h
Rép. tchèque vs Suède, 14h
Mardi, 3 mai
G.-B. vs Autriche, Bolzano, 14h

LA COUPE DU CENTENAIRE

TOURNOI À LA RONDE
(A Olds, Alberta)

Partie d'hier non comprise
Vendredi, 29 avril
Châteauguay vs Olds
Samedi, 30 avril
Kelowna vs Weyburn
Châteauguay vs Antigonish
Dimanche, 1er mai
Antigonish vs Kelowna
Olds vs Wayburn
Lundi, 2 mai
Weyburn vs Antigonish

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

Parties d'hier non comprises
SECTION EST

Équipe	G	P	Moy.	Diff
Atlanta	15	6	.714	—
Montréal	**11**	**10**	**.524**	**4**
Floride	11	11	.500	4½
New York	10	10	.500	4½
Philadelphie	8	13	.381	7

SECTION CENTRALE

Cincinnati	14	6	.700	—
St. Louis	12	7	.632	1½
Houston	11	10	.524	3½
Pittsburgh	10	10	.500	4
Chicago	6	14	.300	8

SECTION OUEST

San Francisco	11	10	.524	—
Los Angeles	10	11	.476	1
Colorado	9	12	.429	2
San Diego	7	15	.318	4½

Jeudi, 28 avril
Cincinnati 19 Pittsburgh 7
Floride 8 Colorado 7
Chicago 5 Houston 3 (11m)
Atlanta à St. Louis, (remise)
Vendredi, 29 avril
Colorado à Chicago
Cincinnati en Floride
San Diego à Montréal
San Francisco à Philadelphie
Atlanta à Pittsburgh
Los Angeles à New York
St. Louis à Houston
Samedi, 30 avril
San Diego à Montréal, 13h35**(RC)**.
Los Angeles à New York, 13h40.
Colorado à Chicago, 14h20.
Cincinnati en Floride, 19h05.
San Francisco à Philadelphie, 19h05.
Atlanta à Pittsburgh, 19h05.
St. Louis à Houston, 20h05.
Dimanche, 1er mai
Cincinnati en Floride, 13h35.
San Diego à Montréal, 13h35.
San Francisco à Philadelphie, 13h35.
Atlanta à Pittsburgh, 13h35.
Los Angeles à New York, 13h40.
Colorado à Chicago, 14h20.
St. Louis à Houston, 14h35.

LIGUE AMÉRICAINE

Parties d'hier non comprises
SECTION EST

Équipe	G	P	Moy.	Diff
Boston	15	7	.682	—
Baltimore	14	7	.667	½
New York	13	8	.619	1½
Toronto	13	9	.591	2
Detroit	6	14	.300	8

SECTION CENTRALE

Cleveland	12	8	.600	—
Chicago	13	9	.591	—
Milwaukee	12	9	.571	½
Kansas City	9	10	.474	2½
Minnesota	8	15	.348	5½

SECTION OUEST

Seattle	9	12	.429	—
Texas	8	11	.421	—
Californie	9	14	.391	1
Oakland	7	15	.318	2½

Jeudi, 28 avril
Texas 1 Toronto 0
Boston 4 Oakland 1
Baltimore 4 California 2
Seattle 6 New York 0
Chicago 5 Cleveland 3
Milwaukee 12 Minnesota 2
Kansas City 13 Detroit 4
Vendredi, 29 avril
Texas à Cleveland
Chicago à Detroit
Toronto au Minnesota
Milwaukee à Kansas City
Boston en Californie
New York à Oakland
Baltimore à Seattle
Samedi, 30 avril
Texas à Cleveland, 13h05.
Chicago à Detroit, 13h15.
New York à Oakland, 16h05.
Toronto au Minnesota, 20h05.
Milwaukee à Kansas City, 20h05.
Boston en Californie, 22h05.
Baltimore à Seattle, 22h35.
Dimanche, 1er mai
Texas à Cleveland, 13h05.
Toronto au Minnesota, 13h05.
Chicago à Detroit, 13h15.
Milwaukee à Kansas City, 14h35.
New York à Oakland, 16h05.
Baltimore à Seattle, 16h35.
Boston en Californie, 20h05.

LE RENDEMENT DES EXPOS

Partie d'hier non comprise

AU BÂTON

Joueur	AB	PC	CS	PP	CC	BV	Moy.
Alou, Moises	71	10	27	11	3	1	.380
Benavides, Freddie	16	2	5	1	0	0	.313
Berry, Sean	63	7	21	9	2	3	.333
Cordero, Wilfredo	76	14	20	11	1	2	.263
Fletcher, Darrin	55	6	16	2	2	0	.291
Floyd, Cliff	73	8	19	5	1	2	.260
Frazier, Lou	7	1	1	1	0	0	.143
Gardner, Jeff	27	4	7	1	0	0	.259
Grissom, Marquis	91	13	23	12	1	6	.253
Lansing, Mike	76	10	17	4	0	1	.224
Milligan, Randy	14	1	2	2	0	0	.143
Spehr, Tim	7	2	1	0	0	1	.143
Walker, Larry	86	11	24	15	3	3	.279
Webster, Lenny	21	3	7	3	1	0	.333

AU MONTICULE

Joueur	G	P	VP	ML	BB	R	MP
Boucher, Denis	0	1	0	11.0	6	7	8.18
Fassero, Jeff	2	1	0	33.0	12	27	2.73
Henderson, Rodney	0	0	0	3.2	6	2	12.2
Henry, Butch	0	0	0	3.1	1	3	0.00
Heredia, Gil	0	1	0	12.1	4	10	5.84
Hill, Ken	4	1	0	35.2	10	20	2.78
Martinez, Pedro	0	2	0	27.2	5	35	2.61
Rojas, Mel	1	0	5	15.2	2	11	2.31
Rueter, Kirk	1	0	0	15.2	6	8	8.08
Scott, Tim	1	1	0	11.2	7	8	3.86
Shaw, Jeff	1	1	0	16.2	4	16	3.25
Wetteland, John	1	1	0	8.2	3	5	3.14

LANCEURS PRÉVUS

LIGUE NATIONALE
San Diego (Sanders 1-2) à Montréal (Pe.Martinez 0-2)
Los Angeles (Martinez 0-2) à New York (Hillman 0-2)
Colorado (Freeman 2-0) à Chicago (Young 0-1)
Cincinnati (Rijo 1-1) en Floride (Weathers 3-1)
San Francisco (Burkett 2-1) à Philadelphie (Schilling 0-3)
Atlanta (Glavine 2-2) à Pittsburgh (Neagle 1-3)
St. Louis (Watson 2-0) à Houston (Harnisch 1-2)

LIGUE AMÉRICAINE
Texas (Dreyer 0-1) à Cleveland (Martinez 0-3)
Chicago (McDowell 1-3) à Detroit (Doherty 1-2)
New York (Key 3-1) à Oakland (Jimenez 0-0)
Toronto (Stewart 2-1) au Minnesota (Deshaies 1-2)
Milwaukee (Higuera 1-1) à Kansas City (Gubicza 0-2)
Boston (Clemens 2-1) en Californie (Leiter 2-1)
Baltimore (Mussina 4-1) à Seattle (Johnson 2-1)

LES MENEURS

Parties d'hier non comprises

LIGUE NATIONALE

Joueur	MJ	AB	P	CS	Moy.
Burks Col	20	75	24	33	.440
Gwynn SD	16	67	15	29	.433
Jefferies StL	18	67	6	26	.388
Kent NY	20	81	13	31	.383
Alou Mon	**19**	**71**	**10**	**27**	**.380**
DSanders Atl	21	87	17	32	.368
Cedeno Hou	19	60	7	22	.367
Lankford StL	20	81	17	29	.358
Bichette Col	21	87	18	31	.356
Pendleton Atl	21	89	11	31	.348

LIGUE AMÉRICAINE

Joueur	MJ	AB	P	CS	Moy.
O'Neill NY	17	59	13	27	.458
McRae KC	19	74	18	28	.378
Berroa Oak	20	63	13	23	.365
CDavis Cal	23	85	20	31	.365
Lofton Cle	19	80	21	29	.362
RAlomar Tor	21	86	22	31	.360
Ramirez Cle	17	56	10	20	.357
Molitor Tor	22	93	23	33	.355
MVaughn Bos	22	82	14	29	.354
Belle Cle	20	79	17	28	.354

BASKET-BALL

ASSOCIATION NATIONALE

CLASSEMENT FINAL
CONFÉRENCE DE L'EST
SECTION ATLANTIQUE

Équipe	G	P	Moy.	Diff
y-New York	57	25	.695	—
x-Orlando	50	32	.610	7
x-New Jersey	45	37	.549	12
x-Miami	42	40	.512	15
Boston	32	50	.390	25
Philadelphie	25	57	.305	32
Washington	24	58	.293	33

SECTION CENTRALE

z-Atlanta	57	25	.695	—
x-Chicago	55	27	.671	2
x-Indiana	47	35	.573	10
x-Cleveland	47	35	.573	10
Charlotte	41	41	.500	16
Detroit	20	62	.244	37
Milwaukee	20	62	.244	37

CONFÉRENCE DE L'OUEST
SECTION MID-OUEST

y-Houston	58	24	.707	—
x-San Antonio	55	27	.671	3
x-Utah	53	29	.646	5
x-Denver	42	40	.512	16
Minnesota	20	62	.244	38
Dallas	13	69	.159	45

SECTION PACIFIQUE

z-Seattle	63	19	.768	—
x-Phoenix	56	26	.683	7
x-Golden State	50	32	.610	13
x-Portland	47	35	.573	16
L.A. Lakers	33	49	.402	30
Sacramento	28	54	.341	35
L.A. Clippers	27	55	.329	36

z-champions de conférences
x-assurés d'une place dans les séries
y-champions de sections

SÉRIES ÉLIMINATOIRES
Quarts-de-finale
de conférences
Trois de cinq
Parties d'hier non comprises
Conférence de l'Est
Jeudi, 28 avril
Miami 93 Atlanta 88
(Miami mène la série 1-0)
Indiana 98 Orlando 88
(Indiana mène la série 1-0)
Vendredi, 29 avril
New Jersey à New York
Cleveland à Chicago
Samedi, 30 avril
Indiana à Orlando, 15h30.
Miami à Atlanta, 20h.
Dimanche, 1er mai
New Jersey à New York, 12h30.
Cleveland à Chicago, 15h.
Conférence de l'Ouest
Jeudi, 28 avril
Utah 106 San Antonio 89
(Utah mène la série 1-0)
Denver 82 Seattle 106
(Seattle mène la série 1-0)
Vendredi, 29 avril
Portland à Houston
Golden State à Phoenix
Samedi, 30 avril
Utah à San Antonio, 13h.
Denver à Seattle, 22h30.
Dimanche, 1er mai
Golden State à Phoenix, 17h30.
Portland à Houston, 21h.

QUILLES

LIGUE DE QUILLES PAIN GAILURON

Capitaine	Points
Rosaire Meunier	46½
François Scott	46
Gaby Demers	44½
Denise Hardy	39
J-Marie Tétreault	37½
Maurice Sylvestre	34
Roger St-Onge	32
Daniel Scott	29½
Marcel Ruel	29
René Croteau	26½
Christian Guay	26
Donald Jasmin	25½
Philippe Boyer	15
Jacques Parent	14

Plus haut simple féminin
Jocelyne Ruel 247
Plus haut simple masculin
Roger St-Onge 222
Daniel Scott 222
Plus haut triple féminin
Yvette Leclair 534
Plus haut triple masculin
Jean-Marie Tétreault 564
Plus haut triple équipe
Jean-Marie Tétreault 2274
Plus haut simple équipe
François Scott 858
Moyenne masculine
Roger St-Onge 152
Maurice Sylvestre 151
Jean-Marie Tétreault 151
Donald Jasmin 150
René Croteau 146
Moyenne féminine
Gaby Demers 156
Denise Hardy 153
Yvette Leclair 149
Brigitte Dubé 147
Huguette Riendeau 146

LIGUE DE QUILLES PAIN DURIVAGE

Équipe	Points
Boucherie Dufferin	39½
Entr. Pierre Croteau	37½
Gisèle Sylvestre	32
Roger St-Onge	32
Télévision Satellite	29
Pièces d'auto Granby	27
Faubourg Desjardins	24
Beaulieu Transmission	18½

Plus haut simple féminin
Gaby Demers 223
Plus haut simple masculin
Christian Guay 248
Plus haut triple féminin
Gaby Demers 571
Plus haut triple masculin
Christian Guay 617
Plus haut triple équipe
Boucherie Dufferin 2279
Plus haut simple équipe
Boucherie Dufferin 844
Moyenne masculine
Maurice Sylvestre 165
J-Marie Tétreault 152
Roger St-Onge 152
Rosaire Meunier 150
Lucien Rousseau 149
Moyenne féminine
Gaby Demers 154
Claire Meunier 152
Yvette Leclair 151
Georgette Pelletier 144
Sylvie Paré 143

Boston élimine le Canadien

Patrick Roy connaît une soirée difficile dans un revers de 5-3

BOSTON
Presse Canadienne

Le Canadien n'aura pas défendu sa coupe bien longtemps. Le temps d'une seule série qu'il a perdue en s'inclinant 5-3 face aux Bruins de Boston dans le septième match des quarts-de-finale de l'Association Est, hier soir, au Garden.

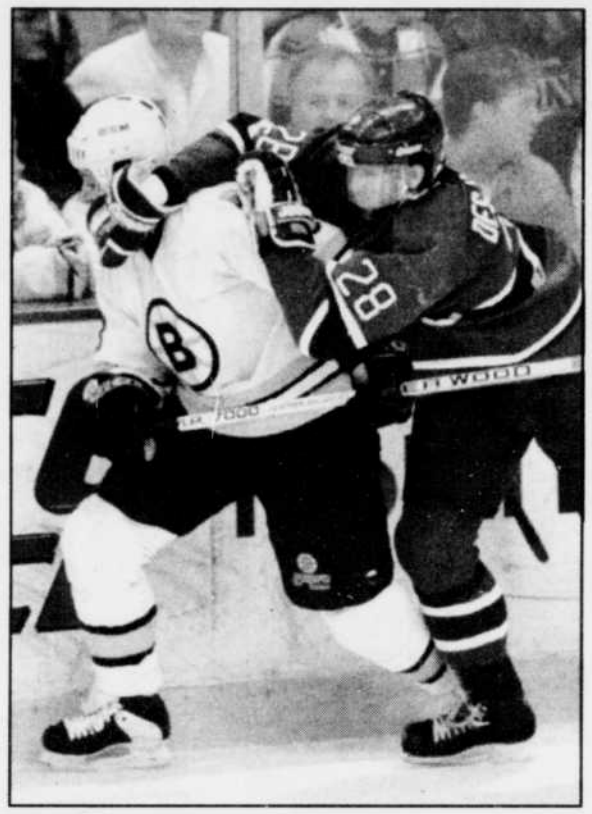
Les Bruins ont amplement mérité d'affronter les Devils du New Jersey au tour suivant, eux qui viennent d'éliminer le Tricolore quatre fois de suite depuis 1990. N'eut été de Patrick Roy, cette série ne se serait jamais rendue jusqu'à la limite. Pendant les sept rencontres, les Bruins ont affiché détermination et talent sans jamais déroger aux directives de leur entraîneur Brian Sutter.

Chapeau!

Hier, Roy a vécu une soirée difficile puisque les Bruins menaient 4-0 après moins de 25 minutes de jeu. C'est à se demander si les propos d'Harry Sinden ne l'auront pas finalement dérangé. Dommage pour 'Casseau' car, jusque-là, il avait tenu l'équipe à bout de bras.

Dommage aussi pour le capitaine Guy Carbonneau, qui n'a jamais abandonné malgré des genoux amochés. Kirk Muller s'est également vidé, lui qui a inscrit six buts.

Hier, Vincent Damphousse, Kevin Haller et Mike Keane ont marqué les buts du Tricolore. Glen Murray, Ted Donato, Adam Oates, Fred Knipscheer et Raymond Bourque, en troisième, ont réussi ceux des Bruins.



Le Canadien de Montréal a été éliminé dès la première ronde en subissant un revers par la 5-3 aux mains des Bruins de Boston. Sur cette séquence, Éric Desjardins et Brent Hughes bataillent pour la possession du disque.
photo AP

Des comptes

Dans cette série perdue, il y a des joueurs qui doivent assumer leur part de responsabilité.

Brian Bellows est de ceux-là, lui qui a traversé ce tour éliminatoire sans laisser de trace. Bellows a été limité à un but, un rendement qui a obligé Jacques Demers à le retrancher de la formation lors du cinquième match à Boston. A son retour, il n'a guère réagi. Avant le début de la série, il avait pourtant affirmé être aussi déterminé qu'au printemps dernier. C'était faux. Bellows n'a pu racheter une saison ordinaire, ce qui pourrait inciter Serge Savard à l'envoyer sous d'autres cieux. De tous les titulaires, il est celui qui risque le plus d'écoper.

Damphousse n'a pas livré la marchandise non plus. Un but et deux passes en sept matches, c'est nettement insuffisant. Par moments, Damphousse a semblé manquer de concentration. Il est aussi tombé en panne à un bien mauvais moment.

A la ligne bleue, la série a démontré que les défenseurs du Canadien ne font pas le poids face à des arrières aussi solides que ceux des Bruins. L'absence de Mathieu Schneider dès le deuxième match a créé un vide qu'Eric Desjardins, Lyle Odelein, Jean-Jacques Daigneault, Kevin Haller, Patrice Brisebois et Peter Popovic n'ont pas su combler. Des blessures à Odelein et Desjardins ont également réduit l'efficacité du corps défensif. L'addition d'un défenseur plus robuste apparaît plus que jamais comme l'une des solutions.

Mais en dernière analyse, l'élimination du Canadien s'explique par un manque d'effort collectif. Aux yeux de certains, une seconde coupe Stanley prenait les allures d'une conquête de l'Everest. Trop de joueurs n'étaient pas prêts à payer le prix en sachant les sacrifices qu'ils devaient s'imposer pour l'emporter. Ils n'étaient pas disposés à souffrir comme l'an passé.

Pour plusieurs, la bague gagnée en juin dernier devait suffire à leur assurer un bel été. C'est ce qu'on verra.

Un cadeau

Les Bruins n'ont pas mis de temps à s'inscrire à la marque puisque Murray a déjoué Roy à 3:43 d'un tir de l'enclave.

Les Bruins n'ont pas diminué leur rythme par la suite et leurs efforts ont été récompensés à 11:47 quand Roy a fait cadeau d'un but à Donato. Celui-ci a en effet tiré de l'extérieur de la ligne bleue. Roy a partiellement fait l'arrêt mais la rondelle a poursuivi très lentement sa route jusque dans le filet comme si le film du match était projeté au ralenti. Kevin Haller a vainement tenté de la récupérer avant qu'elle ne franchisse la ligne rouge.

Pour Roy, il s'agissait d'un premier mauvais but en séries. Le genre de but qui coupe les jambes d'une équipe, même dans un septième match.

Boston aurait pu ajouter à son avance quand Bryan Smolenski a frappé le poteau. Cependant, Roy s'est ressaisi en réalisant de bons arrêts devant Cam Stewart, Adam Oates et Donato. Quant à Jon Casey, il n'a fait face qu'à huit tirs.

En deuxième, les Bruins ont doublé leur avance en marquant à leurs deux premiers lancers.

Kirk Rueter signe un 10e victoire de suite

Les Expos s'approchent à trois matches de la tête en battant San Diego 3-1

MONTREAL
Presse Canadienne

Hooks Wiltse. Vous connaissez?

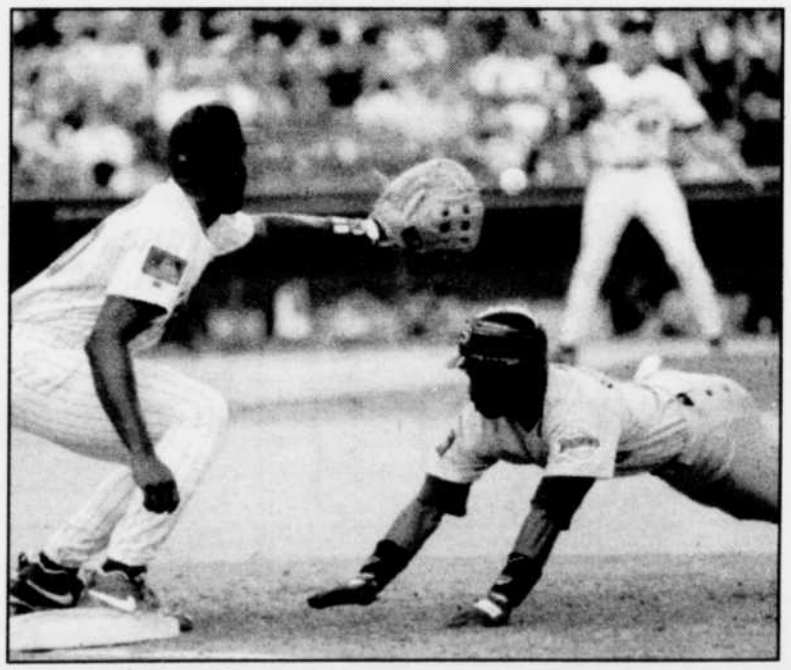
Grâce à Kirk Rueter, ce lanceur au prénom accrocheur revient dans l'actualité... 90 ans plus tard.

Rueter (2-0) a remporté hier une 10e victoire de suite à ses débuts dans les ligues majeures en l'emportant 3-1 contre les Padres de San Diego devant 15 114 personnes.

Il n'est plus qu'à deux victoires du record des ligues majeures établi par Wiltse (12) avec les Giants de New York, en 1904.

Rueter a imité Fernando Valenzuela qui avait aligné 10 victoires en 1981. En sept manches et un tiers, il n'a donné qu'un point et six coups sûrs pour réaliser sa meilleure sortie de la saison.

Par deux fois, Rueter a obtenu que Tony Gwynn frappe dans un double-jeu. Il a retiré sept frappeurs au bâton et il n'a donné aucun but sur balles.



Cliff Floyd s'est distingué au premier coussin tout en obtenant un point produit dans la victoire des Expos.
photo PC

Les Expos ont marqué deux points à la sixième pour s'assurer la victoire, une huitième à leurs neuf derniers matchs. Cliff Floyd a produit le premier point avec son premier triple dans les ligues majeures et il a ensuite marqué le point gagnant à l'aide d'un roulant de Larry Walker.

Mike Lansing avait amorcé la poussée avec un coup filé.

Rojas a enregistré son sixième sauvetage à ses six dernières sorties. Rueter lui a cédé le monticule à la huitième après avoir donné un double à Archi Cianfrocco. Rojas a ensuite disposé du frappeur suppléant Keith Lockhart et de Brad Ausmus pour étouffer la menace.

Andy Benes (1-5) a subi la défaite même s'il n'a donné que quatre coups sûrs en sept manches. A la huitième, Marquis Grissom a produit le troisième point à l'aide d'un double contre Pedro Martinez, un gaucher qui porte le même nom que le droitier des Expos.

La séquence de matchs avec au moins un coup sûr de Moises Alou s'est cependant arrêté à 14.

Double-jeu

Kirk Rueter a donné un simple au premier frappeur à lui faire face, Bip Roberts, mais il s'est ressaisi contre Tony Gwynn, qui a frappé un roulant à double-jeu à l'arrêt-court.

Le même scénario s'est répété à la quatrième quand Roberts a amorcé la manche avec un simple. Cette fois-ci, Gwynn a frappé un roulant à double-jeu au deuxième but.

Derek Bell a suivi avec un simple mais Rueter l'a pris à contrepied pour mettre fin à la manche. Cliff Floyd a appliqué la balle contre le coureur des Padres après un échange avec Mike Lansing.

Wil Cordero a réussi le premier coup sûr des Expos, un simple à la troisième. Il a ensuite été retiré quand Rueter s'est commis dans un optionnel. Larry Walker a claqué un double après deux retraits à la quatrième, mais Moises Alou a mis fin à la manche en frappant un ballon au champ centre.

Roberts a finalement brisé l'égalité à la sixième. Il a poussé Brad Ausmus au marbre à l'aide de son troisième simple du match.

Ausmus, le huitième frappeur des Padres, a réussi un simple au champ intérieur en frappant un roulant.

RÉSULTATS

HOCKEY
LIGUE NATIONALE
Boston 5 Montréal 3
(Boston gagne la série 4-3)
New Jersey 2 Buffalo 1
(New Jersey gagne la série 4-3)
LHJMQ
Hull 2 Chicoutimi 4(3e)
BASEBALL
LIGUE NATIONALE
Colorado 6 Chicago 5
Montréal 3 San Diego 1
Cincinnati 8 Floride 4
San Francisco 2 Philadelphie 6(7e)
Atlanta 5 Pittsburgh 8
Los Angeles 4 New York 3(6e)
St. Louis 3 Houston 1(8e)
LIGUE AMÉRICAINE
Texas 4 Cleveland 4(10e)
Chicago 2 Detroit 4(9e)
Toronto 6 Minnesota 0(7e)

ON DÉMÉNAGE

2 millions de dollars D'INVENTAIRE À LIQUIDER

Jusqu'à **70%** de rabais

sur meubles, électroménagers, électronique

LA VENTE AVANT DÉMÉNAGEMENT

se poursuit jusqu'au

SAMEDI 14 MAI

TOUT DOIT ÊTRE VENDU!

Prix fous! Prix fous! Prix fous!

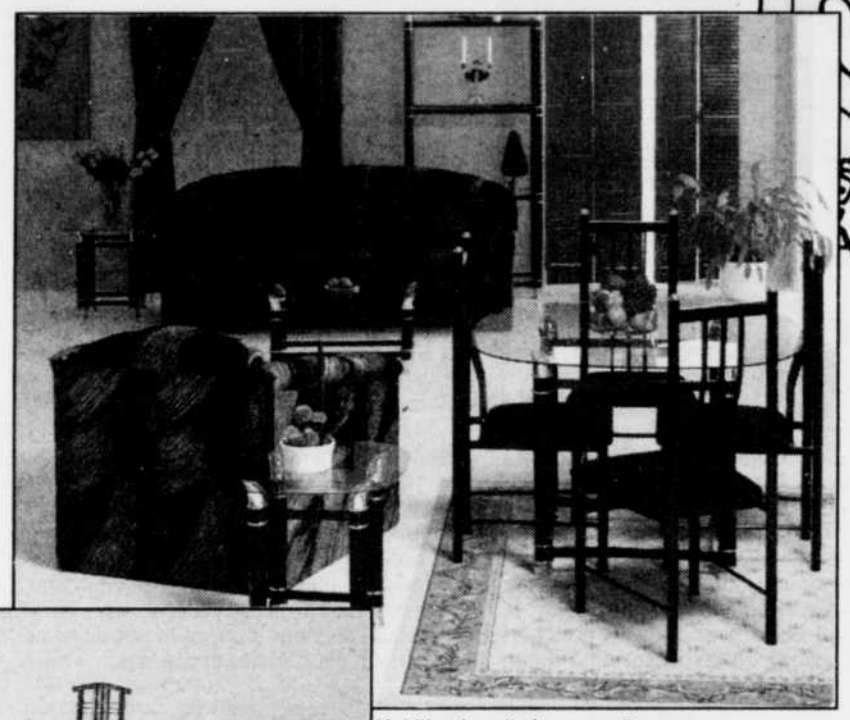
VALEUR SÛRE! TOUT CECI POUR UN SEUL BAS PRIX!

Sofa et fauteuil
599,95$

Mobilier de salle à manger 5 morceaux
299,95$

Ensemble de tables d'appoint 3 morceaux
149,95$

Étagère 5 tablettes
199,95$



Mobilier de salle à manger 5 morceaux
avec dessus de table au fini texturé en noir, blanc ou vert.
Pattes en métal noir

Ensemble de cuisine 3 morceaux
Table en fini noir avec dessus et tablette en verre

11 MORCEAUX pour seulement

999,95 $

(1 246 $ SI ACHETÉS SÉPARÉMENT)

Ensemble de cuisine 5 morceaux
en bois naturel qui mesure 36" X 50" et s'agrandit jusqu'à 62"
Avec pattes blanches et 4 chaises Windsor de luxe

Prix... Fous! Fous! Fous!

Ensemble de cuisine 5 morceaux

Ensemble de cuisine 5 morceaux
Table 36 x 60 en verre noir biseauté

L106749

Quantités limitées

Heures d'ouverture
Lundi, mardi, mercredi :
de 8 h 30 à 17 h 30
Jeudi et vendredi : de 8 h 30 à 21 h
Samedi : de 9 h à 17 h

CARTE DE CRÉDIT
MEUBLES GÉMO
DISPONIBLE

MasterCard

VISA

MEUBLES GEMO

727 Cowie, Granby

378-9300